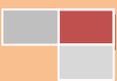


المملكة المغربية
ROYAUME DU MAROC
المنذوبية السامية للتخطيط
HAUT-COMMISSARIAT AU PLAN



مغرب الجهات
**LE MAROC DES
REGIONS**

2013



مغرب الجهات
LE MAROC
DES REGIONS

2013

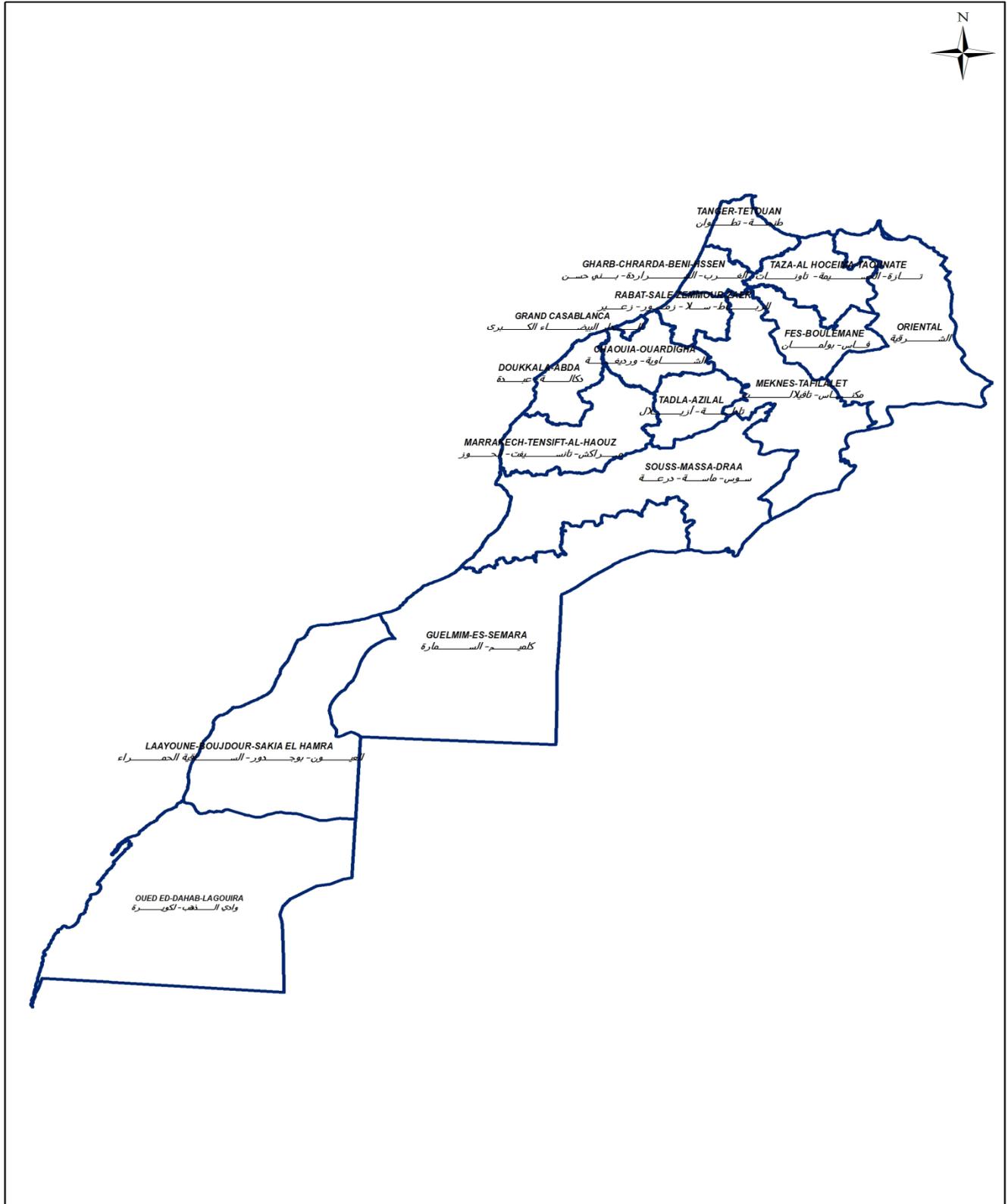
SOMMAIRE

الفهرس

Carte régionale du Maroc	7	للمغرب الجهوية الخريطة
Principaux indicateurs régionaux	8	الجهوية المؤشرات أهم
Région Oued Ed-Dahab - Lagouira	11	لكويرة - الذهب وادي جهة
Région Laâyoune - Boujdour - Sakia El Hamra	25	الحمراء الساقية - بوجدور - العيون جهة
Région Guelmim - Es-Semara	39	السمارة - كلميم جهة
Région Souss - Massa - Drâa	53	درعة - ماسة - سوس جهة
Région Gharb - Chrarda - Béni Hssen	67	حسن بني - الشراردة - الغرب جهة
Région Chaouia - Ouardigha	81	ورديفة - الشاوية جهة
Région Marrakech - Tensift - Al Haouz	95	الحوز - تانسيفت - مراكش جهة
Région Oriental	109	الشرق جهة
Région Grand Casablanca	123	الكبرى البيضاء الدار جهة
Région Rabat - Salé - Zemmour - Zaër	137	زعير - زمور - سلا - الرباط جهة
Région Doukkala - Abda	151	عبدة - دكالة جهة
Région Tadla - Azilal	165	أزيلال - تادلة جهة
Région Meknès - Tafilalet	179	تافيلالت - مكناس جهة
Région Fès - Boulemane	193	بولمان - فاس جهة
Région Taza - Al Hoceïma - Taounate	207	تاونات - الحسيمة - تازة جهة
Région Tanger - Tétouan	221	تطوان - طنجة جهة

الخريطة الجهوية للمغرب

CARTE REGIONALE DU MAROC



السكان (لسنة 2012) : 32 597 000 : Population (année 2012) :

المساحة (بالكم²) : 710 850 : Superficie (en km²) :

الجهوية المؤشرات أهم

سنة 2012

النشاط معدل 15فوق فما سنة	التحضر معدل	السكان (بالآلاف)	عدد الأقاليم	عدد العمالات	مقر	الجهات
TAUX D'ACTIVITE	TAUX	POPULATION	NOMBRE DE	NOMBRE DE	الجهة	
15 ANS ET +	D'URBANISATION	(en milliers)	PROVINCES	PREFECTURES		
42,9%	59,4	187	2	-	الداخلة	لكويرة - الذهب وادي
	92,6	325	3	-	العيون	الحمراء الساقية - بوجدور - العيون
	66,7	517	5	-	كلميم	السمارة - كلميم
48,8%	45,0	3 539	7	2	أكادير	درعة - ماسة - سوس
56,0%	47,6	1 803	3	-	القنيطرة	حسن بني - الشارقة - الغرب
57,9%	51,1	1 743	4	-	سطات	ورديغة - الشاوية
52,7%	42,9	3 346	5	1	مراكش	الحوز - تانسيفت - مراكش
45,5%	67,1	2 016	6	1	وجدة	الشرق
44,3%	92,0	3 952	2	2	الدار البيضاء	الكبرى البيضاء الدار
45,6%	84,4	2 655	1	3	الرباط	زعير - زمور - سلا - الرباط
59,3%	38,4	2 090	4	-	أسفي	عبدة - دكالة
46,4%	38,4	1 516	3	-	بني ملال	أزيلال - تادلة
43,1%	61,4	2 235	5	1	مكناس	تافيالنت - مكناس
43,5%	73,0	1 768	3	1	فاس	بولمان - فاس
50,9%	26,9	1 872	4	-	الحسيمة	تاونات - الحسيمة - تازة
43,9%	60,8	3 033	5	2	طنجة	تطوان - طنجة
48,4%	58,8	32 597	62	13		الوطني المجموع

PRINCIPAUX INDICATEURS REGIONAUX

ANNEE 2012

REGIONS	CHEF LIEU	البنكية الوكالات عدد NOMBRE D'AGENCES BANCAIRES	الطرق شبكة المعيدة(كلم) RESEAU ROUTIER REVETU (Km)	السياحية المؤسسات المصنفة(الأسرة عدد) ETABLISSEMENTS TOURISTIQUES CLASSES (Nbre de lits)	الصناعية المقاولات INDUSTRIELS		البطالة معدل TAUX DE CHOMAGE
					المعاملات رقم (الدرهم بملايين) CHIFFRE D'AFFAIRES (Millions DH)	العدد NOMBRE	
Oued Ed-Dahab - Lagouira	Dakhla	16	893	662	484	29	15,3%
Laâyoune - Boujdour - Sakia El Hamra	Laâyoune	60	999	1 983	4 229	241	
Guelmim - Es-Semara	Guelmim	56	2 131	1 437	1 016	18	
Souss - Massa - Drâa	Agadir	449	4 998	44 834	20 653	429	6,2%
Gharb - Chrarda - Béni Hssen	Kénitra	203	2 357	548	8 587	205	10,4%
Chaouia - Ouardigha	Settat	230	3 085	927	29 511	549	7,0%
Marrakech - Tensift - Al Haouz	Marrakech	370	3 650	67 912	10 253	561	5,9%
Oriental	Oujda	497	3 694	8 729	10 647	408	15,7%
Grand Casablanca	Casablanca	1 319	543	16 400	206 172	2505	10,4%
Rabat - Salé - Zemmour - Zaër	Rabat	613	1 752	7 037	16 187	571	9,8%
Doukkala - Abda	Safî	214	2 997	4 045	59 596	284	8,9%
Tadla - Azilal	Béni Mellal	166	1 837	2 370	4 467	189	7,3%
Meknès - Tafilalet	Meknès	324	4 211	10 461	14 541	264	9,9%
Fès - Boulemane	Fès	284	1 814	9 435	12 267	685	6,2%
Taza - Al Hoceima - Taounate	Al Hoceima	199	3 247	1 697	1 410	201	6,3%
Tanger - Tétouan	Tanger	447	1 810	15 548	29 713	829	11,2%
Total		5 447	40 021	194 025	429 733	7 968	9,0%

REGION

OUED ED-DAHAB - LAGOUIRA

جهة
الذهب وادي - لكويرة

CARTE DE LA REGION

الجهة خريطة

PRESENTATION GENERALE

عام تقديم

CHIFFRES CLES

أساسية أرقام

I- SECTEURS SOCIAUX

I- الاجتماعية القطاعات

a- Population et emploi

17

أ- والتشغيل السكان

1-Population

17

1- السكان

2-Activité et chômage

17

2- والبطالة النشاط

b-Enseignement

17

ب- التعليم

1-Enseignement primaire

17

1- الابتدائي التعليم

2-Enseignement secondaire collégial

17

2- الإعدادي الثانوي التعليم

3-Enseignement secondaire qualifiant

17

3- التأهيلي الثانوي التعليم

4-Enseignement supérieur

18

4- العالي التعليم

5-Formation professionnelle

18

5- المهني التكوين

c-Santé et couverture médicale

18

ج- الصحية والتغطية الصحة

1-Personnel médical et paramédical

18

1- الطبي والشبه الطبي الجهاز

2-Infrastructure sanitaire publique

18

2- العمومية الصحية التجهيزات

3-Assurance Maladie Obligatoire

19

3- المرض على الإجباري التأمين

II- SECTEURS ECONOMIQUES

II- الاقتصادية القطاعات

a- Pêche

20

أ- الصيد

1-Pêche côtière

20

1- الساحلي الصيد

b-Eau

20

ب- الماء

1-Eau potable

20

1- للشرب الصالح الماء

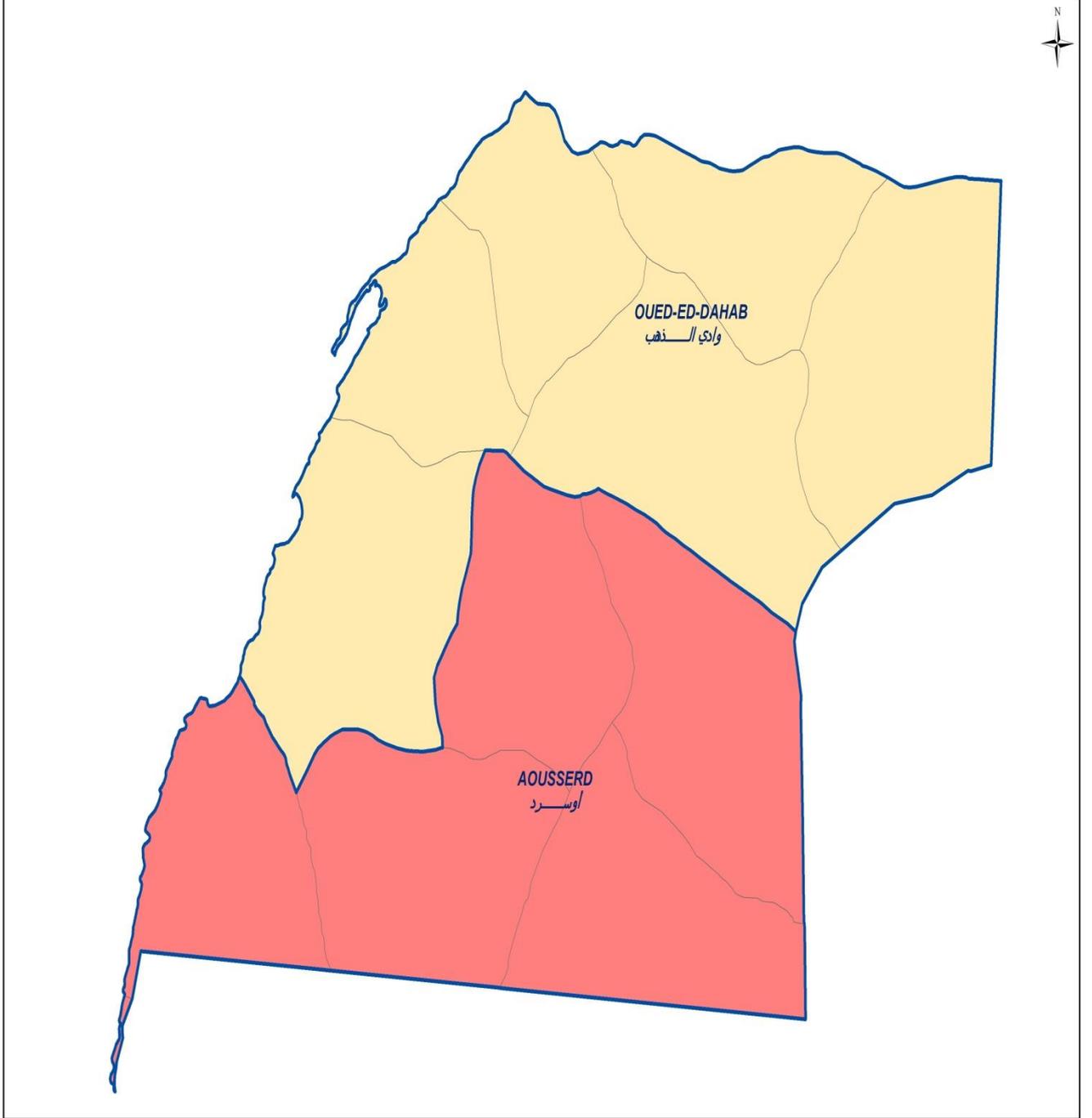
c-Industrie	20	ج- الصناعة
1-Grandeurs industrielles	20	1- الصناعية المؤشرات
2-Production industrielle par secteur	20	2- القطاع حسب الصناعي الإنتاج
3-Investissements industriels par secteur	21	3- القطاع حسب الصناعية الإستثمارات
d-Tourisme	21	د- السياحة
1-Capacité en lits des établissements classés	21	1- المصنفة بالمؤسسات الأسرة عدد
e-Transports	21	ه- النقل
1-Transport routier	21	1- الطرق عبر النقل
2-Transport maritime	21	2- البحري النقل
3-Transport aérien	21	3- الجوي النقل
f-Construction et foncier	22	و- العقار و البناء
1-Autorisations de construire délivrées	22	1- المسلمة البناء رخص
2-Prix moyen du m ² couvert		2- المربع المتر ثمن
des nouvelles constructions	22	الجديدة للبنىات
g-Implantation bancaire	22	ز- البنوك شبكة
h-Prix	22	ح- الأسعار
Indice des prix à la consommation	22	الاستهلاك عند للأثمان الاستدلالي الرقم
i-Comptes régionaux	23	ط- الجهوية الحسابات
1-Produit intérieur brut et dépenses		1- الإجمالي الداخلي الناتج
de consommation finale des ménages	23	للأسر النهائي الإستهلاك ونفقات

خريطة الجهة

CARTE DE LA REGION

► OUED ED-DAHAB – LAGOUIRA

◀ وادي الذهب – لكوية



Population (année 2012) :	187 000	السكان (لسنة 2012) :
Chef-lieu : Dakhla		مقر الجهة : الداخلة

جهة وادي الذهب - لكويرة

تقديم عام

تقع جهة وادي الذهب- لكويرة في أقصى المنطقة الجنوبية للمغرب. وتتكون من إقليمين (أوسرد ووادي الذهب) ومن جماعتين حضريتين و 11 جماعة قروية.

السكان والتشغيل: قدرت ساكنة الجهة سنة 2012 ب 187 ألف نسمة، تقطن 111 ألف منها بالمناطق الحضرية، أي بمعدل تحضر قدره %59,4. وبلغت نسبة السكان الذين تقل أعمارهم عن 15 سنة خلال سنة 2004 31,3% من ساكنة الجهة. تنتمي جهة وادي الذهب- لكويرة إلى منطقة¹ سجلت معدل نشاط قدره %42,9 ومعدل بطالة قدره %15,3 مقابل %9,0 على المستوى الوطني.

الفلاحة: تتميز الجهة بمعدل تحضر مرتفع نسبيا، لذا تبقى الأنشطة الفلاحية بالجهة هامشية، في حين تعرف الجهة بتربية الماشية وبالخصوص الماعز والإبل .

الصيد البحري: تتوفر الجهة على شريط ساحلي يبلغ طوله 667 كلم، كما تتوفر على ميناء للصيد (الداخلة). وقدر الإنتاج الإجمالي الذي تم شحنه في مجمله من هذا الميناء سنة 2012 بحوالي 488 ألف طن؛ أي ما قيمته حوالي 1654 مليون درهم. ويمثل السمك السطحي تقريبا %92,1 من الحجم الإجمالي الذي تم شحنه بالجهة. وتبلغ نسبته في العائدات %45,3 مقابل %14,5 بالنسبة للسمك الأبيض.

الصناعة: ضمت الجهة 29 مقالة صناعية سنة 2012، أي ما يمثل %0,36 من المقاولات الصناعية بالبلاد. ويشغل القطاع الصناعي 1 224 شخص ويحقق رقم معاملات قدره 484 مليون درهم.

السياحة: تتوفر الجهة على شريط ساحلي ممتد ومواقع أثرية وطبيعية مهمة، مما يجعل الجهة قطبا سياحيا واعدا بالمغرب. تضم الجهة 8 مؤسسات مصنفة ذات طاقة استيعابية تقدر ب 662 سرير سنة 2012.

حققت مختلف الأنشطة المنجزة بجهات الجنوب الثلاث التي تنتمي إليها جهة وادي- الذهب- لكويرة ناتج داخلي خام جهوي قدر ب 35,4 مليار درهم سنة 2011 أي ما يمثل %4,4 من الإنتاج الداخلي الخام الوطني.

¹ تتشكل هذه المنطقة من 3 جهات : وادي الذهب – لكويرة، العيون – بوجدور – الساقية الحمراء وكلميم- السمارة

REGION : OUED ED-DAHAB-LAGOUIRA

Présentation générale

La région de Oued Ed-Dahab-Lagouira est située à l'extrême sud du Royaume du Maroc. Elle est composée de deux provinces (Aousserd et Oued Ed-Dahab) et est constituée de 2 communes urbaines et 11 communes rurales.

Population et emploi : la population de la région est estimée à 187 mille habitants en 2012 dont 111 mille résident dans des zones urbaines soit un taux d'urbanisation de l'ordre de 59,4%. En 2004, la population âgée de moins de 15 ans représentait 31,3% de la population de la région. La région d'Oued Ed-Dahab-Lagouira relève d'une zone¹ qui affiche, en 2012, un taux d'activité de l'ordre de 42,9% et un taux de chômage de 15,3% contre 9,0% au niveau national.

Agriculture : la région est marquée par un taux d'urbanisation relativement élevé. L'agriculture demeure, de ce fait, une activité relativement marginale. Cependant, la région est réputée pour son cheptel important notamment les camelins et les caprins.

Pêche maritime : la région dispose d'une façade littorale de 667 km et elle est dotée d'un port de pêche (Dakhla). En 2012, la production débarquée, en majorité via ce port, est estimée à 488 mille tonnes d'une valeur de 1 654 millions de dirhams. Les poissons pélagiques constituent près de 92,1% du volume total débarqué dans la région. Leur part dans les recettes se situe à 45,3% contre 14,5% pour les poissons blancs.

Industrie : la région abrite 29 entreprises industrielles en 2012, soit 0,36% des entreprises industrielles du pays. Le secteur industriel emploie 1 224 personnes et génère un chiffre d'affaires de l'ordre de 484 millions de DH.

Tourisme : la région dispose d'une côte très étendue, de sites archéologiques et naturels, autant d'éléments susceptibles de faire de la région Oued Ed-Dahab-Lagouira un des pôles touristiques prometteurs du Maroc. La région compte 8 établissements classés dotés d'une capacité de 662 lits en 2012.

Les différentes activités réalisées dans l'ensemble des régions du sud dont relève Oued Ed-Dahab-Lagouira ont généré un Produit Intérieur Brut Régional (PIBR) de l'ordre de 35,4 milliards de DH en 2011, soit 4,4% du PIB national.

¹ La zone est constituée de trois régions : Oued Ed-Dahab-Lagouira, Laâyoune-Boujdour-Sakia El Hamra et Guelmim-Es-Semara.

CHIFFRES CLES DE LA REGION

الجهة أساسية رقم

(ANNEE 2012)

(سنة 2012)

. Territoire, Population et emploi		. والتشغيل السكان	
. Nombre de provinces	2	. الأقاليم عدد	
. Population		. السكان	
- Totale (habitants)	187 000	- المجموع(نسمة)	
- Agée de moins de 15 ans ⁽¹⁾ (2004)	31,3%	- من أقل 15 سنة ⁽¹⁾ (2004)	
- Taux d'urbanisation	59,4%	- التحضر معدل	
- Taux d'activité ⁽²⁾	42,9%	- النشاط معدل ⁽²⁾	
.Agriculture (Hectares)		. الفلاحة(هكتار)	
. Superficie des reboisements existants (Forêts)	212	. المتواجدة المشجرة المساحة(الغابات)	
.Pêche côtière (en milliers de Dh)		. الساحلي الصيد(الدرهم بالآلاف)	
. Valeur des produits de la pêche côtière débarqués	1 653 664	. المفرغة الساحلية السمكية المنتجات قيمة	
.Industrie		. الصناعة	
. Nombre d'entreprises	29	. المقاولات عدد	
. Chiffre d'affaires (millions de Dh)	483	. المعاملات رقم(درهم مليون)	
. Effectifs des employés	1 213	. المستخدمين عدد	
.Tourisme		. السياحة	
. Nombre d'établissements classés	8	. المصنفة المؤسسات عدد	
. Capacité en lits des établissements classés	662	. المصنفة بالمؤسسات الأسرة عدد	
.Transport maritime de marchandises (tonnes)		. للبضائع البحري النقل(طن)	
. Chargement de marchandises	1	. البضائع شحن	
. Déchargement de marchandises	368	. البضائع تفريغ	
.Réseau routier (km)		. الطرق شبكة(كلم)	
.Réseau routier revêtu	893	. المعبدة الطرق شبكة	

(1) : concerne uniquement la population municipale.

(2) : concerne les trois régions regroupées : Oued Ed-dahab-Lagouira, Laâyoune-Boujdour-Sakia El Hamra et Guelmim-Es-Semara.

(1) فقط البلديين بالسكان الأمر يتعلق.

(2) الثلاثة بالجهات الأمر يتعلق: الذهب وادي- العيون ، لكويرة- بوجدور- وكلميم الحمراء الساقية- السمارة

1 - Population selon le milieu de résidence⁽¹⁾1- الإقامة وسط حسب السكان⁽¹⁾

Année 2012 (en milliers)

سنة 2012 (بالآلاف)

	المجموع Ensemble	قروي Rural	حضري Urbain	العدد
Effectif	187	76	111	
% dans le total national	0,6	0,6	0,6	% الوطني المجموع من

(1) Projection au 1er juillet de l'année.

(1) السنة من يوليو فاتح إسقاطات.

Source : Haut Commissariat au Plan (Centre d'Etudes et de Recherches Démographiques).

المصدر: للتخطيط السامية المندوبية (الديمغرافية والأبحاث الدراسات مركز).

2 - Activité et chômage

2- والبطالة النشاط

Taux d'activité et taux de chômage de la population âgée de 15 ans et plus

البالغين للسكان البطالة ومعدل النشاط معدل 15 فأكثر سنة

Année 2012 (en %)

سنة 2012 (ب%)

	البطالة معدل Taux de chômage			النشاط معدل Taux d'activité		
	المجموع Ensemble	قروي Rural	حضري Urbain	المجموع Ensemble	قروي Rural	حضري Urbain
Oued Ed-Dahab-Lagouira	(1) 15,3	5,7	18,4	42,9	42,4	43,1
Laâyoune-Boujdour-S.El Hamra						
Guelmim Es-Semara						
Niveau national	9,0	4,0	13,4	48,4	57,0	42,8

(1) : Les trois régions ont été regroupées pour des considérations d'échantillonnage.

(1) : المعاينة طريقة إلى ترجع لاعتبارات الثلاث الجهات هذه جمعت.

Source : Haut Commissariat au Plan (Direction de la Statistique).

المصدر: للتخطيط السامية المندوبية (الإحصاء مديرية).

b- Enseignement

ب- التعليم

1 - Enseignement primaire

1- الابتدائي التعليم

Année 2012-2013

سنة 2012-2013

	منه	المجموع	الخاص	العمومي		
	Dont	Ensemble	Privé	Public		
	الإناث	العمومي+الخاص		قروي	حضري	
	Féminin	Public +Privé		Rural	Urbain	
Effectif des élèves	6293	13232	2028	11204	185	11019
% dans le total national	0,3	0,3	0,4	0,3	-	0,7
Nombre d'établissements		29	7	22	4	18
% dans le total national		0,3	0,3	0,3	0,1	0,6

2 - Enseignement secondaire collégial

2- الإعدادي الثانوي التعليم

Année 2012-2013

سنة 2012-2013

	2 358	5 085	419	4 666	39	4 627
Effectif des élèves						
% dans le total national	0,3	0,3	0,4	0,3	-	0,4
Nombre d'établissements		13	4	9	1	8
% dans le total national		0,5	0,4	0,5	0,1	0,8

3 - Enseignement secondaire qualifiant

3- التاهيلي الثانوي التعليم

Année 2012-2013

سنة 2012-2013

	1 721	3 479	-	3 479	31	3 448
Effectif des élèves						
% dans le total national	0,4	0,4	-	0,4	-	0,4
Nombre d'établissements		7	-	7	1	6
% dans le total national		0,5	-	0,7	0,4	0,8

Source : Ministère de l'Education Nationale.

المصدر: الوطنية التربية وزارة.

4- المهني التكوين

4 - Formation professionnelle

Stagiaires en formation (Année 2012-2013)

التكوين طور في المتدربون (سنة 2012-2013)

	الإناث Féminin	المجموع Ensemble	الخاص Privé	العمومي Public	
- Spécialisation	...	51	-	51	-التخصص
% dans le total national	...	0,2	-	0,2	% الوطني المجموع من
- Qualification	...	156	11	145	- التأهيل
% dans le total national	...	0,2	0,1	0,2	% الوطني المجموع من
- Technicien	...	196	45	151	-التقني
% dans le total national	...	0,2	0,2	0,2	% الوطني المجموع من
- Technicien Spécialisé	...	111	7	104	-التقني المتخصص
% dans le total national	...	0,1	-	0,2	% الوطني المجموع من
Total région	...	514	63	451	الجهة مجموع
% dans le total national	...	0,2	0,1	0,2	% الوطني المجموع من

Source : Ministère de l'Emploi et de la Formation Professionnelle
(Département de la Formation Professionnelle).

المصدر: المهني والتكوين التشغيل وزارة
(قطاع التكوين المهني).

c- Santé et couverture médicale

ج- الصحية والتغطية الصحية

1 - Personnel médical et paramédical

1- الطبي والشبه الطبي الجهاز

Année 2013

سنة 2013

	% الوطني المجموع من % dans le total national	العدد Nombre	
Secteur public			العمومي القطاع
Médecins	0,5	44	الأطباء
Chirurgiens dentistes	0,9	3	جراحي الأسنان
Paramédical	0,5	131	الشبه الطبي
Secteur privé			الخاص القطاع
Médecins	0,1	5	الأطباء
Chirurgiens dentistes ⁽¹⁾	0,1	5	جراحي الأسنان ⁽¹⁾

(1) : Données de 2012

(1) : معطيات 2012

Sources : Ministère de la Santé.

المصادر : وزارة الصحة.

Conseil National de l'Ordre des Médecins.

المجلس الوطني لهيئة الأطباء.

Conseil National de l'Ordre des Chirurgiens Dentistes.

المجلس الوطني لهيئة جراحي الأسنان.

2 - Infrastructure sanitaire publique

2- العمومية الصحية التجهيزات

Année 2013

سنة 2013

	% الوطني المجموع من % dans le total national	العدد Nombre	
Centres de santé urbains⁽¹⁾	-	-	الحضرية الصحية المراكز⁽¹⁾
Centres de santé urbains	0,8	5	الحضرية الصحية المراكز
Dispensaires ruraux	0,8	6	قروية مستوصفات
Centres de santé ruraux			القروية الصحية المراكز
Communaux	-	-	الجماعية
C.A.L.A	1,0	4	الجماعية بأسرة للولادة
Hôpitaux généraux	1,0	1	العامة المستشفيات
Hôpitaux spécialisés	-	-	المختصة المستشفيات

C.A.L.A. : Centres de santé ruraux communaux avec lits pour accouchement

(1) : avec lits pour accouchement

Source : Ministère de la Santé.

(1) : بأسرة للولادة

المصدر : وزارة الصحة.

3- Assurance Maladie Obligatoire

3-1 - Assurés et ayant droits

Année 2012

	% الوطني المجموع من % dans le total national	العدد Nombre	
Caisse Nationale des Organismes de Prévoyance Sociale	0,5	14 435	الإحتياط لمنظمات الوطني الصندوق الاجتماعي
Caisse Nationale de Sécurité Sociale ⁽¹⁾	0,2	7 469	الاجتماعي للضمان الوطني الصندوق ⁽¹⁾

(1) : Bénéficiaires ayant les droits ouverts

Source : Agence Nationale de l'Assurance Maladie.

3- المرض على الإلجباري التأمين

1-3 الحقوق وذوو المؤمنون

سنة 2012

2-3 الأمراض نفقات من المستفيدين عدد

الأمم الطويلة

Année 2012

	% الوطني المجموع من % dans le total national	المبلغ ⁽²⁾ Montant ⁽²⁾	% الوطني المجموع من % dans le total national	العدد Nombre	
Caisse Nationale des Organismes de Prévoyance Sociale	0,1	2 228	0,1	146	الإحتياط لمنظمات الوطني الصندوق الاجتماعي
Caisse Nationale de Sécurité Sociale ⁽¹⁾	-	469	-	36	الاجتماعي للضمان الوطني الصندوق ⁽¹⁾

(1) : Bénéficiaires ayant les droits ouverts

(2) : En milliers de Dh

Source : Agence Nationale de l'Assurance Maladie.

(1) : المستفيدون ذوو الحقوق المفتوحة

(2) : بالآف الدراهم

المصدر : الوكالة الوطنية للتأمين الصحي

a - Pêche

أ- الصيد

1 - Pêche côtière

1- الساحلي الصيد

Débarquement par espèce

النوع حسب التفريغ

	الجهة مجموع		الداخلة ميناء		
	Total région ⁽¹⁾		Port de Dakhla		
	2012	2011	2012	2011	
Poissons blancs					العقبي السمك (الأبيض)
Quantité (tonne)	22 767	18 357	16 926	15 428	الكمية (الطن)
Valeur (milliers Dh)	239 876	224 913	216 922	202 095	القيمة (الدرهم آلاف)
Poissons pélagiques					السطحي السمك (الأزرق)
Quantité (tonne)	450 084	330 992	193 066	114 028	الكمية (الطن)
Valeur (milliers Dh)	749 381	543 361	408 500	249 475	القيمة (الدرهم آلاف)
Crustacés et coquillages					والاصداف القشريات
Quantité (tonne)	922	676	553	547	الكمية (الطن)
Valeur (milliers Dh)	40 430	31 954	15 971	20 769	القيمة (الدرهم آلاف)
Céphalopodes					الرخويات
Quantité (tonne)	14 670	12 643	8	8	الكمية (الطن)
Valeur (milliers Dh)	623 977	781 263	295	308	القيمة (الدرهم آلاف)
Total espèce					الأصناف مجموع
Quantité (tonne)	488 443	362 668	210 553	130 011	الكمية (الطن)
Valeur (milliers Dh)	1 653 664	1 581 491	641 688	472 647	القيمة (الدرهم آلاف)

(1) y compris d'autres petits ports.

(1) صغيرة أخرى موانئ يشمل.

Source : Office National des Pêches.

المصدر: الصيد الوطني المكتب.

b - Eau

ب- الماء

1 - Eau potable

1- للشرب الصالح الماء

Année 2012

سنة 2012

	المنخرطين عدد م.وك.م.ص.ش Effectifs abonnés	المبيعات (ب1000م ³) Ventes (en 1000 m ³)	الإنتاج م.وك.م.ص.ش (ب1000م ³) Production ONEE (en1000 m ³)	
	ONEE م.وك.م.ص.ش	Abonnés ONEE م منخرطي.وك.م.ص.ش		
Activité de l'ONEE	18 809	2 480	3 245	للشرب الصالح للكهرباء والماء الوطني المكتب نشاط
% dans le total national	1,1	1,1	0,3	% الوطني المجموع من

ONEE : Office National de l'Electricité et de l' Eau Potable

م.وك.م.ص.ش: للشرب الصالح للكهرباء والماء الوطني المكتب

Source : Office National de l'Electricité et de l'Eau Potable.

المصدر: للشرب الصالح والماء للكهرباء الوطني المكتب.

c - Industrie

ج- الصناعة

1 - Grandeurs industrielles

1- الصناعية المؤشرات

Année 2012* (en millions de Dh)

سنة 2012* (درهم بليون)

	الاستثمارات	الصادرات	الإنتاج	رقم المعاملات	نفقات المستخدمين	عدد المستخدمين	عدد المقاولات	
	Investissements	Exportations	Production	Chiffre de d'affaires	Frais de personnel	Effectifs employés	Nombre d'entreprises	
Grandeurs industrielles	-	284	483	484	...	1 224	29	الصناعية المؤشرات
% dans le total national	-	0,26	0,12	0,11	...	0,21	0,36	% الوطني المجموع من

Source : Ministère de l'Industrie, du Commerce, de l'Investissement et de l'Economie Numérique.

المصدر: الرقمي والإقتصاد والإستثمار والتجارة الصناعة وزارة.

2 - Production industrielle par secteur

2- القطاع حسب الصناعي الإنتاج

En millions de Dh

درهم بليون

	2012*	2011	
Industrie agro-alimentaire	481	388	الغذائية الصناعة
Industrie textile et du cuir	-	-	والجلد النسيج صناعة
Industrie chimique et parachimique	-	1	الكيمائية وشبه الكيمائية الصناعة
Industrie mécanique et métallique	-	1	الثقيلة والصناعة الميكانيك صناعة
Industrie électrique et électronique	-	-	والإلكترونية الكهروإتية الصناعة

Source : Ministère de l'Industrie, du Commerce, de l'Investissement et de l'Economie Numérique.

المصدر: الرقمي والإقتصاد والإستثمار والتجارة الصناعة وزارة.

3- القطاع حسب الصناعة الإستثمارات

3 - Investissements industriels par secteur

En millions de Dh

درهم بمليون

	2012*	2011	
Industrie agro-alimentaire	-	-	الغذائية الصناعة
Industrie textile et du cuir	-	-	والجلد النسيج صناعة
Industrie chimique et parachimique	-	-	الكيمائية وشبه الكيمائية الصناعة
Industrie mécanique et métallique	-	-	الثقيلة والصناعة الميكانيك صناعة
Industrie électrique et électronique	-	-	والإلكترونية الكهربية الصناعة

Source : Ministère de l'Industrie, du Commerce, de l'Investissement et de l'Economie Numérique.

المصدر: الرقمي والإقتصاد والإستثمار والتجارة الصناعة وزارة.

d- Tourisme

د- السياحة

1 - Capacité en lits des établissements classés

1- المصنفة بالمؤسسات الأسرة عدد

Au 31 - 12 - 2012

غاية إلى 31-12-2012

	المجموع	أخرى ⁽¹⁾	سياحية إقامات	العطل قري السياحية	5 نجوم	4 نجوم	3 نجوم	نجمتان	واحدة نجمة	
	Total	Autres ⁽¹⁾	Résidences touristiques	V.V.T.	5 étoiles	4 étoiles	3 étoiles	2 étoiles	1 étoile	
Capacité en lits	662	108	-	165	-	234	76	35	44	الأسرة عدد
% dans le total national	0,3	0,4	-	0,8	-	0,5	0,3	0,3	0,4	% الوطني المجموع من

(1) : Il s'agit des maisons d'hôtes, des auberges, des motels et des pensions

(1) العائلية والفنادق موتيلات نزول، الضيافة، بدور الأمر يتعلق

V.V.T. : Villages de vacances touristiques

Source : Ministère du Tourisme et de l'Artisanat.

المصدر: التقليدية والصناعة السياحة وزارة.

e - Transports

ه- النقل

1 - Transport routier

1- الطرق عبر النقل

Année 2012

سنة 2012

	المجموع	معدة غير	معدة	
	Total	Non revêtu	Revêtu	
Réseau routier (en Km)	3 368	2 475	893	الطرق شبكة(كلم)
% dans le total national	5,88	14,32	2,23	% الوطني المجموع من

Source : Ministère de l'Equipeement et du Transport (Direction des Routes).

المصدر: النقل التجهيز وزارة(الطرق مديرية).

2 - Transport maritime

2- البحري النقل

Année 2012

سنة 2012

	المجموع	تفريغ	شحن	
	Total	Déchargement	Chargement	
Port de Dakhla	369	368	1	الداخلية ميناء
% dans le total national	0,52	0,81	0,00	% الوطني المجموع من

Source : Agence Nationale des Ports.

المصدر: للموانئ الوطنية الوكالة.

3 - Transport aérien

3- الجوي النقل

Année 2012

سنة 2012

Aéroport de Dakhla		البضائع(الأطنان بالآلاف)		الداخلية مطار	
	المجموع	%	مجموع	%	مجموع
	Frêt	الوطني	المسافرين	الوطني	الطائرات
	(en tonnes)	national	passagers	national	avions
Trafic global	12,0	0,43	65 347	0,60	828
Trafic commercial	12,0	0,43	65 347	0,60	828
Trafic non commercial	0,0	0,54	701	1,36	541
Total général	12,0	0,43	66 048	0,78	1 369

Source : Office National des Aéroports.

المصدر: للمطارات الوطني المكتب.

1 - Autorisations de construire délivrées

1- المسلمة البناء رخص

Année 2012 (Surface en m², Valeur en milliers de Dh)

سنة 2012 (درهم بالف والقيمة المربع بالمتر المساحة)

	عدد الغرف	عدد المساكن	القيمة المتوقعة	المساحة المبنية	المساحة المسقفة	رخص عدد البناء
	Nbre de pièces	Nbre de logements	Valeur prévue	Surface bâtie	Surface des planchers	Nombre d'autorisations
Autorisations de construire	1 624	586	179 078	61 821	89 309	520
% dans le total national	0,4	0,5	0,8	1,0	0,6	0,9

Source : Haut Commissariat au Plan (Direction de la Statistique).

المصدر : للتخطيط السامية المندوبية (الإحصاء مديرية).

2 - Prix moyen du m² couvert des nouvelles constructions par catégorie de construction

2- الجديدة للبناءات المربع المتر ثمن البناء صنف حسب

Année 2012 (Prix du m² en Dh)

سنة 2012 (م ثمن بالمتر المربع)

	المجموع	أخرى بنايات	بنايات أخرى إدارية	التعليم	الصحة	صناعية بنايات وتجارية	مغربية سكنى	فيلات	عمارات
	Total	Autres	bâtiments administ.	Enseign.	Santé	Bâtiments commerc. et indust.	Habit. type marocain	Villas	Immeubles
Prix moyen du m ²	2 000	-	2 000	2 000	2 000	2 000	2 000	2 000	-

Source : Haut Commissariat au Plan (Direction de la Statistique).

المصدر : للتخطيط السامية المندوبية (الإحصاء مديرية).

g - Implantation bancaire

ز- البنوك شبكة

Année 2012 (nombre d'agences)

سنة 2012 (الوكالات عدد)

	المجموع	أخرى	ع	ش. د	ق. ش.	م. ق. ع.	ف. م.	ق. ج.	ش. ب. م. ت.	ت. و. ب. ب. م. ت.	ب. ب.
	Total	Autres	S.G	C.P.M	C.I.H	C.D.M	C.A.M	B.M.C.I	B.M.C.E	A.W.B	A.B.B
Implantation bancaire	16	-	-	5	-	1	1	-	2	2	5

Source : Bank Al-Maghrib.

المصدر : المغرب بنك.

h - Prix

د- الأسعار

Indice des prix à la consommation : ville de Dakhla

الاستهلاك عند للأثمان الاستدلالي الرقم: الداخلة مدينة

(478 articles) Base 100 : 2006

478مادة (أساس 100 : 2006)

	التغير نسبة (%)	2012	2011	
	Variation en %			
Produits alimentaires et boissons non alcoolisées	3,2	115,7	112,1	الكحولية غير والمشروبات الغذائية المواد
Boissons alcoolisées et tabac	0,0	107,6	107,6	التبغ و الكحولية المشروبات
Articles d'habillement et chaussures	2,7	120,8	117,6	والأحذية الملابس
Logement, eau, gaz, électricité et autres combustibles	1,2	106,5	105,2	أخرى ومحروقات والغاز والكهرباء والماء السكن
Meubles, articles de ménage et entretien courant du foyer	0,6	105,2	104,6	للمنزل العادية والصيانة المنزلية والأدوات الأثاث
Santé	0,1	99,9	99,8	الصحة
Transports	5,5	112,5	106,6	النقل
Communications	-14,1	70,9	82,5	المواصلات
Loisirs et culture	1,4	92,6	91,3	والثقافة الترفيه
Enseignement	5,0	126,9	120,8	التعليم
Restaurants et hôtels	6,9	115,6	108,1	وفنادق مطاعم
Biens et services divers	2,6	110,7	107,9	أخرى وخدمات مواد
Indice général	2,1	110,4	108,1	العام الاستدلالي الرقم
Total national (urbain)	1,3	110,8	109,4	الوطني المجموع (الحضري الوسط)

Source : Haut Commissariat au Plan (Direction de la Statistique).

المصدر : للتخطيط السامية المندوبية (الإحصاء مديرية).

1 - Produit intérieur brut par branche d'activité
et dépenses de consommation finale des ménages

1- النشاط فرع حسب الإجمالي الداخلي الناتج
للأسر النهائي الإستهلاك ونفقات

Année 2011

سنة 2011

	% الوطني المجموع من % dans le total national	القيمة (درهم بملليون) ⁽¹⁾ Valeur (en millions de DH) ⁽¹⁾	
Agriculture	2,3	2 459	الفلحة
Pêche	44,7	3 814	الصيد
Industrie extractive et de transformation	3,5	5 551	التحويلية والصناعة المعدني الإستخراج صناعة
Production et distribution d'électricité et d'eau	2,2	413	والكهرباء الماء وتوزيع إنتاج
Bâtiment et travaux publics	3,9	1 858	العمومية الأشغال و البناء
Commerce	3,4	2 596	التجارة
Hôtels et restaurants	0,9	178	المطاعم و الفنادق
Transports, postes et télécommunications	1,8	931	والمواصلات البريد النقل،
Activités financières et assurances	1,0	437	تأمينية و مالية أنشطة
Immobilier, location et services rendus aux entreprises	3,2	2 953	للمقاولات المقدمة والخدمات الإيجار العقار،
Administration publique générale et sécurité sociale	15,4	10 752	الإجتماعي الضمان و العامة الإدارات
Education, santé et action sociale	3,7	2 779	الإجتماعي العمل و الصحة التعليم،
Autres services non financiers	3,4	357	مالية غير أخرى خدمات
Branche fictive (2)	0,8	-291	وهي فرع (2)
Total Valeur ajoutée au prix de base	4,7	34 787	الأساس بسعر المضافة القيمة مجموع
Impôts sur les produits nets de subventions	1,1	651	المنتجات على الدعم من الخالصة الضرائب
Produit intérieur brut de la région	4,4	35 438	للجهة الإجمالي الداخلي الناتج
Dépenses de consommation finale des ménages	3,8	18 061	للأسر النهائي الإستهلاك نفقات

(1) Il s'agit du total des valeurs réalisées dans les régions Oued Ed-Dahab-Lagouira, Laâyoune-Boujdour-Sakia El Hamra et Guelmim-Es-Semara.

(1) الثلاثة الجهات لمجموع بالقيمة الأمر يتعلق: الذهب وادي، لكويرة العيون - بوجدور- وكلميم الحمراء السابقية- السمارة

(2) Les services d'intermédiation financière indirectement mesurés ne sont pas ventilés entre emplois intermédiaires et finals. Ils sont affectés en totalité à une branche fictive. Source : Haut Commissariat au Plan (Direction de la Comptabilité Nationale).

(2) قياسها يتم التي المالية الوساطة خدمات مجموع تعيين تم وهي فرع إلى مباشرة غير بطريقة المصدر : للتخطيط السامية المندوبية(الوطنية المحاسبة مديرية).

REGION

جهة

LAAYOUNE - BOUJDOUR -

العيون- بوجدور-

SAKIA EL HAMRA

الحمراء الساقية

CARTE DE LA REGION

الجهة خريطة

PRESENTATION GENERALE

عام تقديم

CHIFFRES CLES

أساسية أرقام

I- SECTEURS SOCIAUX

I- الاجتماعية القطاعات

a- Population et emploi

31

أ- والتشغيل السكان

1-Population

31

1- السكان

2-Activité et chômage

31

2- والبطالة النشاط

b-Enseignement

31

ب- التعليم

1-Enseignement primaire

31

1- الابتدائي التعليم

2-Enseignement secondaire collégial

31

2- الإعدادي الثانوي التعليم

3-Enseignement secondaire qualifiant

31

3- التأهيلي الثانوي التعليم

4-Enseignement supérieur

32

4- العالي التعليم

5-Formation professionnelle

32

5- المهني التكوين

c-Santé et couverture médicale

32

ج- الصحية والتغطية الصحة

1-Personnel médical et paramédical

32

1- الطبي والشبه الطبي الجهاز

2-Infrastructure sanitaire publique

32

2- العمومية الصحية التجهيزات

3-Assurance Maladie Obligatoire

33

3- المرض على الإجباري التأمين

d-Justice

33

د- العدل

1-Auxiliaires de justice

33

1- القضاء مساعدا

II- SECTEURS ECONOMIQUES

II- الاقتصادية القطاعات

a- Pêche

34

أ- الصيد

1-Pêche côtière

34

1- الساحلي الصيد

b-Energie et eau

34

ب- والماء الطاقة

1-Production nette d'électricité

34

1- للكهرباء الصافي الإنتاج

2-Eau potable

34

2- للشرب الصالح الماء

c-Mines	34	ج- المعادن
Production de phosphates	34	الفوسفات إنتاج
d-Industrie	35	د- الصناعة
1-Grandeurs industrielles	35	1- الصناعية المؤشرات
2-Production industrielle par secteur	35	2- القطاع حسب الصناعي الإنتاج
3-Investissements industriels par secteur	35	3- القطاع حسب الصناعية الإستثمارات
e-Tourisme	35	ه- السياحة
1-Capacité en lits des établissements classés	35	1- المصنفة بالمؤسسات الأسرة عدد
f-Transports	35	و- النقل
1-Transport routier	35	1- الطرق عبر النقل
2-Transport maritime	35	2- البحري النقل
3-Transport aérien	36	3- الجوي النقل
g-Construction et foncier	36	ز- العقار و البناء
1-Autorisations de construire délivrées	36	1- المسلمة البناء رخص
2-Prix moyen du m ² couvert		2- المتر المربع ثمن
des nouvelles constructions	36	الجديدة للبنىات
h-Implantation bancaire	36	ح- البنوك شبكة
i-Prix	36	ط- الأسعار
Indice des prix à la consommation	36	الاستهلاك عند للأثمان الاستدلالي الرقم
j-Comptes régionaux	37	ي- الجهوية الحسابات
1-Produit intérieur brut et dépenses		1- الإجمالي الداخلي الناتج
de consommation finale des ménages	37	للأسر النهائي الإستهلاك ونفقات

خريطة الجهة

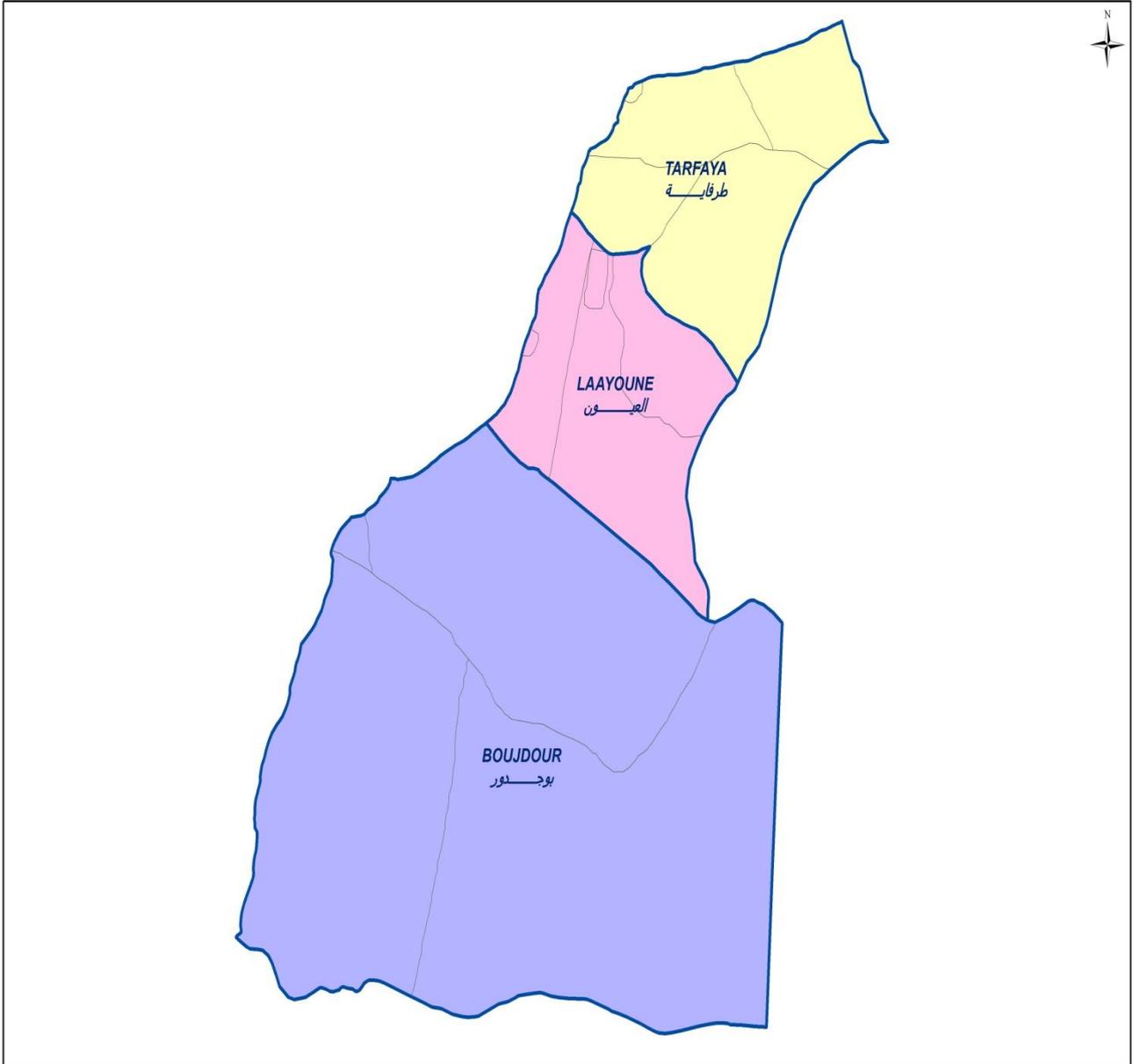
CARTE DE LA REGION

► LAAYOUNE- BOUJDOUR-

◀ العيون – بوجدور - الساقية

SAKIA EL HAMRA

الحمراء



Population (année 2012) :	325 000	السكان (سنة 2012) :
Chef-lieu : Laâyoune		مقر الجهة : العيون

جهة العيون- بوجدور- الساقية الحمراء

تقديم عام

تتكون جهة العيون- بوجدور- الساقية الحمراء من ثلاثة أقاليم (العيون، بوجدور وطرفاية) ومن أربع جماعات حضرية وعشرة جماعات قروية.

السكان والتشغيل: قدرت ساكنة الجهة سنة 2012 ب 325 ألف نسمة منها 301 ألف تقطن بالمناطق الحضرية أي بمعدل تحضر يساوي 92,6%. وبلغت نسبة السكان الذين تقل أعمارهم عن 15 سنة خلال سنة 2004 31,7% من ساكنة الجهة. فيما يخص النشاط، تنتمي جهة العيون إلى منطقة سجلت سنة 2012 معدل نشاط قدره 42,9% ومعدل بطالة قدره 15,3% مقابل 9,0 % على المستوى الوطني.

الفلاحة : تبقى الأنشطة الفلاحية بالجهة هامشية نظرا لديمومة الإكراهات المناخية وندرة التربة الجيدة. إذ تمثل تربية الماشية النشاط الفلاحي الأساسي بالجهة.

الصيد البحري : تضم الجهة ثلاثة موانئ صيد أساسية : طرفاية والعيون وبوجدور. وقدرة الإنتاج الذي تم شحنه من هذه الموانئ سنة 2012 بحوالي 261 ألف طن، أي ما قيمته 947 مليون درهم. ساهم ميناء العيون لوحده بشحن حوالي 97,0% من هذا الحجم. ويمثل السمك السطحي الذي يوفر حصة مهمة من عائدات الصيد البحري، أي 44%، حوالي 93,0% من الحجم الإجمالي الذي يتم شحنه.

الصناعة : ضمت الجهة 241 مقولة سنة 2012، أي ما يمثل 3% من المقاولات بالبلاد. ويشغل القطاع الصناعي 9 377 شخص ويخلق رقم معاملات قدره 4 مليار درهم.

المعادن : تحتوي الجهة على أنشطة معدنية مهمة نسبيا. بلغ إنتاجها من الفوسفات سنة 2011 حوالي 2,8 مليون طن، أي 9,9% من الإنتاج الوطني. وتنتج بالجهة منتوجات معدنية أخرى مثل الملح والرمال.

السياحة : تحتوي الجهة على 39 مؤسسة مصنفة ذات طاقة استيعابية قدرت ب 1 983 سرير سنة 2012.

حققت مختلف الأنشطة المنجزة بجهات الجنوب الثلاث التي تنتمي إليها جهة العيون إنتاج داخلي خام جهوي قدر ب 35,4 مليار الدرهم سنة 2011 أي ما يمثل 4,4% من الإنتاج الداخلي الخام الوطني.

¹ تشكل هذه المنطقة من 3 جهات : وادي الذهب- لكويرة، العيون - بوجدور - الساقية الحمراء - وكلميم - السمارة

REGION : LAAYOUNE-BOUJDOUR-SAKIA EL HAMRA

Présentation générale

La région de Laâyoune-Boujdour-Sakia El Hamra est composée de trois provinces (Laâyoune, Boujdour et Tarfaya) et est constituée de 4 communes urbaines et 10 communes rurales.

Population et emploi : la population de la région est estimée à 325 mille habitants en 2012 dont 301 mille résident dans des zones urbaines soit un taux d'urbanisation de l'ordre de 92,6%. En 2004, la population âgée de moins de 15 ans représentait 31,7% de la population de la région. S'agissant de l'activité, la région relève d'une zone¹ qui affiche, en 2012, un taux d'activité de l'ordre de 42,9% et un taux de chômage de 15,3% contre 9,0% au niveau national.

Agriculture : l'agriculture de la région reste une activité économique marginale en raison de la permanence des contraintes climatiques et de la rareté de terres fertiles. L'élevage, quant à lui, constitue l'activité agricole principale de la région.

Pêche maritime : la région est dotée de trois principaux ports de pêche : Tarfaya, Laâyoune et Boujdour. En 2012, la production débarquée, en quasi-totalité, via ces ports est estimée à près de 261 mille tonnes d'une valeur de 947 millions de dirhams. Le port de Laâyoune contribue, à lui seul, au débarquement de près de 97,0% de ce volume. Environ 93,0% du volume total débarqué est constitué de poissons pélagiques qui assurent un peu plus de la moitié des recettes de la pêche, soit 44%.

Industrie : la région englobe 241 entreprises industrielles en 2012, soit 3% des entreprises industrielles du pays. Le secteur industriel emploie près de 9 377 personnes et génère un chiffre d'affaires de l'ordre de 4 milliards de DH.

Mines : la région a une activité minière relativement importante. Sa production en phosphate est d'environ 2,8 millions de tonnes en 2011, soit près de 9,9% de la production nationale. D'autres minerais sont également produits dans la région notamment le sel et le sable.

Tourisme : la région compte 39 établissements classés dotés d'une capacité de 1 983 lits en 2012.

Les différentes activités réalisées dans les trois régions du sud dont relève Laâyoune-Boujdour-Sakia El Hamra ont généré un Produit Intérieur Brut Régional (PIBR) de l'ordre de 35,4 milliards de DH en 2011, soit 4,4% du PIB national.

¹ La zone est constituée de trois régions : Oued Ed-Dahab-Lagouira, Laâyoune-Boujdour-Sakia El Hamra et Guelmim-Es-Semara.

CHIFFRES CLES DE LA REGION

الجهة أساسية رقم

(ANNEE 2012)

(سنة 2012)

. Territoire, Population et emploi		. والتشغيل السكان	
. Nombre de provinces	3	. الأقاليم عدد	
. Population		. السكان	
- Totale (habitants)	325 000	- المجموع (نسمة)	
- Agée de moins de 15 ans ⁽¹⁾ (2004)	31,7%	- من أقل 15 سنة ⁽¹⁾ (2004)	
- Taux d'urbanisation	92,6%	- التحضر معدل	
- Taux d'activité ⁽²⁾	42,9%	- النشاط معدل ⁽²⁾	
.Agriculture (Hectares)		. الفلاحة (هكتار)	
. Superficie des reboisements existants (Forêts)	1 300	. المتواجدة المشجرة المساحة (الغابات)	
.Pêche côtière (en milliers de Dh)		. الساحلي الصيد (الدرهم بالآلاف)	
. Valeur des produits de la pêche côtière débarqués	947 196	. المفرغة الساحلية السمكية المنتجات قيمة	
.Mines (millions de tonnes)		. المعادن (طن مليون)	
. Production de phosphates	...	. الفوسفات إنتاج	
.Industrie		. الصناعة	
. Nombre d'entreprises	241	. المقاولات عدد	
. Chiffre d'affaires (millions de Dh)	4 229	. المعاملات رقم (درهم مليون)	
. Effectifs des employés	9 377	. المستخدمين عدد	
.Tourisme		. السياحة	
. Nombre d'établissements classés	39	. المصنفة المؤسسات عدد	
. Capacité en lits des établissements classés	1 983	. المصنفة بالمؤسسات الأسرة عدد	
.Transport maritime de marchandises (tonnes)		. للبضائع البحري النقل (طن)	
. Chargement de marchandises	2 248	. البضائع شحن	
. Déchargement de marchandises	680	. البضائع تفريغ	
.Réseau routier (km)		. الطرق شبكة (كلم)	
.Réseau routier revêtu	999	. المعبدة الطرق شبكة	

(1) : concerne uniquement la population municipale.

(2) : concerne les trois régions regroupées : Oued Ed-dahab-Lagouira, Laâyoune-Boujdour-Sakia El Hamra et Guelmim-Es-Semara.

(1) فقط البلديين بالسكان الأمر يتعلق.

(2) الثلاثة بالجهات الأمر يتعلق: الذهب وادي- العيون ، لكويرة- بوجدور- وكلميم الحمراء الساقية- السمارة

a - Population et Emploi

أ- والتشغيل السكان

1 - Population selon le milieu de résidence⁽¹⁾1- الإقامة وسط حسب السكان⁽¹⁾

Année 2012 (en milliers)

سنة 2012 (بالآلاف)

	المجموع		قروي	حضري
	Ensemble	Rural	Urbain	
Effectif	325	24	301	العدد
% dans le total national	1,0	0,2	1,6	% الوطني المجموع من

(1) Projection au 1er juillet de l'année.

(1) السنة من يوليوز فاتح إسقاطات.

Source : Haut Commissariat au Plan (Centre d'Etudes et de Recherches Démographiques).

المصدر: للتخطيط السامية المندوبية(الديمغرافية والأبحاث الدراسات مركز).

2 - Activité et chômage

2- والبطالة النشاط

Taux d'activité et taux de chômage de la population âgée de 15 ans et plus

البالغين للسكان البطالة ومعدل النشاط معدل 15 فأكثر سنة

Année 2012 (en %)

سنة 2012 (ب%)

	البطالة معدل			النشاط معدل			
	Taux de chômage			Taux d'activité			
	المجموع	قروي	حضري	المجموع	قروي	حضري	
	Ensemble	Rural	Urbain	Ensemble	Rural	Urbain	
Oued Ed-Dahab-Lagouira Laâyoune-Boujdour-S.El Hamra Guelmim Es-Semara	15,3	5,7	18,4	42,9	42,4	43,1	(1) { الذهب وادي - العيون- بوجدور- كلميم- السمارة لكنة الحمراء الساقية
Niveau national	9,0	4,0	13,4	48,4	57,0	42,8	الوطني المستوى

(1) : Les trois régions ont été regroupées pour des considérations d'échantillonnage.

(1) : المعاينة طريقة إلى ترجع لاعتبارات الثلاث الجهات هذه جمعت.

Source : Haut Commissariat au Plan (Direction de la Statistique).

المصدر: للتخطيط السامية المندوبية(الإحصاء مديرية).

b- Enseignement

ب- التعليم

1 - Enseignement primaire

1- الابتدائي التعليم

Année 2012-2013

سنة 2012-2013

	المجموع		الخاص	العمومي	حضري	قروي	
	Dont	Ensemble	Privé	Public			
	الإناث	العمومي+الخاص	المجموع	المجموع			
	Féminin	Public +Privé	Total	Rural	Urbain		
Effectif des élèves	16 565	34 660	8 348	26 312	541	25 771	عدد التلاميذ
% dans le total national	0,9	0,9	1,5	0,8	-	1,7	% الوطني المجموع من
Nombre d'établissements		110	48	62	6	56	عدد المؤسسات
% dans le total national		1,1	2,2	0,8	0,1	1,9	% الوطني المجموع من

2 - Enseignement secondaire collégial

2- الإعدادي الثانوي التعليم

Année 2012-2013

سنة 2012-2013

	8 331	17 146	1 975	15 171	175	14 996	عدد التلاميذ
Effectif des élèves	8 331	17 146	1 975	15 171	175	14 996	عدد التلاميذ
% dans le total national	1,2	1,1	1,7	1,0	-	1,5	% الوطني المجموع من
Nombre d'établissements		38	17	21	1	20	عدد المؤسسات
% dans le total national		1,4	1,9	1,2	0,1	2,0	% الوطني المجموع من

3 - Enseignement secondaire qualifiant

3- التأهيلي الثانوي التعليم

Année 2012-2013

سنة 2012-2013

	6 326	12 341	529	11 812	-	11812	عدد التلاميذ
Effectif des élèves	6 326	12 341	529	11 812	-	11812	عدد التلاميذ
% dans le total national	1,3	1,3	0,7	1,3	-	1,5	% الوطني المجموع من
Nombre d'établissements		30	11	19	-	19	عدد المؤسسات
% dans le total national		2,0	2,1	1,9	-	2,5	% الوطني المجموع من

Source : Ministère de l'Education Nationale.

المصدر: الوطنية التربية وزارة.

4- المهني التكوين

4 - Formation professionnelle

Stagiaires en formation (Année 2012-2013)

التكوين طور في المتدربين (سنة 2012-2013)

	الإناث Féminin	المجموع Ensemble	الخاص Privé	العمومي Public	
- Spécialisation	...	417	151	266	-التخصص
% dans le total national	...	1,2	1,2	1,3	% الوطني المجموع من
- Qualification	...	794	106	688	- التأهيل
% dans le total national	...	1,1	1,0	1,2	% الوطني المجموع من
- Technicien	...	1 445	187	1 258	-التقني
% dans le total national	...	1,4	0,6	1,7	% الوطني المجموع من
- Technicien Spécialisé	...	1 402	180	1 222	-التقني المتخصص
% dans le total national	...	1,5	0,7	1,8	% الوطني المجموع من
Total région	...	4 058	624	3 434	الجهة مجموع
% dans le total national	...	1,3	0,8	1,5	% الوطني المجموع من

Source : Ministère de l'Emploi et de la Formation Professionnelle
(Département de la Formation Professionnelle).

المصدر: المهني والتكوين التشغيل وزارة
(قطاع التكوين المهني).

c- Santé et couverture médicale

ج- الصحية والتغطية الصحية

1 - Personnel médical et paramédical

1- الطبي والشبه الطبي الجهاز

Année 2013

سنة 2013

	% الوطني المجموع من % dans le total national	العدد Nombre	
Secteur public			العمومي القطاع
Médecins	1,3	104	الأطباء
Chirurgiens dentistes	1,2	4	جراحي الأسنان
Paramédical	2,2	540	الشبه الطبي
Secteur privé			الخاص القطاع
Médecins	0,4	35	الأطباء
Chirurgiens dentistes ⁽¹⁾	0,5	19	جراحي الأسنان ⁽¹⁾

(1) : Données de 2012

(1) : معطيات 2012

Sources : Ministère de la Santé.

المصادر : وزارة الصحة.

Conseil National de l'Ordre des Médecins.

المجلس الوطني لهيئة الأطباء.

Conseil National de l'Ordre des Chirurgiens Dentistes.

المجلس الوطني لهيئة جراحي الأسنان.

2 - Infrastructure sanitaire publique

2- العمومية الصحية التجهيزات

Année 2013

سنة 2013

	% الوطني المجموع من % dans le total national	العدد Nombre	
Centres de santé urbains⁽¹⁾	1,5	2	الحضرية الصحية المراكز⁽¹⁾
Centres de santé urbains	2,0	13	الحضرية الصحية المراكز
Dispensaires ruraux	1,5	11	قروية مستوصفات
Centres de santé ruraux			القروية الصحية المراكز
Communaux	0,5	4	الجماعية
C.A.L.A	0,3	1	الجماعية بأسرة للولادة
Hôpitaux généraux	1,9	2	العامة المستشفيات
Hôpitaux spécialisés	2,6	1	المختصة المستشفيات

C.A.L.A. : Centres de santé ruraux communaux avec lits pour accouchement

(1) : بأسرة للولادة

(1) : avec lits pour accouchement

Source : Ministère de la Santé.

المصدر : وزارة الصحة.

3- المرض على الإجمالي التامين

1-3 الحقوق وذوو المؤمنون

3- Assurance Maladie Obligatoire

3-1 - Assurés et ayant droits

Année 2012

سنة 2012

	% الوطني المجموع من % dans le total national	العدد Nombre	
Caisse Nationale des Organismes de Prévoyance Sociale	2,0	59 552	الاحتياط لمنظمات الوطني الصندوق الاجتماعي
Caisse Nationale de Sécurité Sociale ⁽¹⁾	0,5	21 504	الاجتماعي للضمان الوطني الصندوق ⁽¹⁾

(1) Bénéficiaires ayant les droits ouverts

Source : Agence Nationale de l'Assurance Maladie.

(1) : المستفيدون ذوو الحقوق المفتوحة

المصدر : الوكالة الوطنية للتأمين الصحي.

3-2 - Effectif des bénéficiaires des dépenses pour les maladies de longue durée

2-3 الأمراض نفقات من المستفيدين عدد

الأمد الطويلة

Année 2012

سنة 2012

	% الوطني المجموع من % dans le total national	المبلغ ⁽²⁾ Montant ⁽²⁾	% الوطني المجموع من % dans le total national	العدد Nombre	
Caisse Nationale des Organismes de Prévoyance Sociale	1,2	19 472	0,9	1 039	الاحتياط لمنظمات الوطني الصندوق الاجتماعي
Caisse Nationale de Sécurité Sociale ⁽¹⁾	0,2	1 628	0,1	108	الاجتماعي للضمان الوطني الصندوق ⁽¹⁾

(1) Bénéficiaires ayant les droits ouverts

(2) : En milliers de Dh

Source : Agence Nationale de l'Assurance Maladie.

(1) : المستفيدون ذوو الحقوق المفتوحة

(2) : بآلاف الدراهم

المصدر : الوكالة الوطنية للتأمين الصحي.

d- Justice

د- العدل

1 - Auxiliaires de justice

1- القضاء مساعدا

Année 2012

سنة 2012

	المجموع Total	الإناث Féminin	الذكور Masculin	
Avocats titulaires	...	...	...	الرسميون المحامون
Avocats stagiaires	...	...	...	المتمرنون المحامون
Experts judiciaires	13	2	11	القضائيون الخبراء
Interprètes	1	1	-	التراجمة
Huissiers de justice	13	-	13	القضائيون المفوضون
Notaires	1	...	...	الموثقون
Adouls	25	-	25	العدول
Copistes	10	-	10	النساخ

Source : Ministère de la Justice et des Libertés.

المصدر : والحريات العدل وزارة.

a - Pêche

أ - الصيد

1 - Pêche côtière

1- الساحلي الصيد

Débarquement par port et par espèce

النوع وحسب الميناء حسب التفريغ

	الجهة مجموع		بوجدور		العيون		طرفاية		
	Total région ⁽¹⁾		Boujdour		Laâyoune		Tarfaya		
	2012	2011	2012	2011	2012	2011	2012	2011	
Poissons blancs	العمقي السمك (الأبيض)								
Quantité (tonne)	8 486	9 335	1 595	1 666	5 299	5 879	388	326	الكمية (الطن)
Valeur (milliers Dh)	176 688	182 223	42 821	42 994	81 782	84 906	14 386	11 309	القيمة (الدرهم آلاف)
Poissons pélagiques	السطحي السمك (الأزرق)								
Quantité (tonne)	243 438	226 162	306	416	242 931	225 715	200	27	الكمية (الطن)
Valeur (milliers Dh)	417 783	378 040	1 874	1 943	415 256	375 927	637	143	القيمة (الدرهم آلاف)
Crustacés et coquillages	والإصداف القشريات								
Quantité (tonne)	151	192	27	72	87	51	31	64	الكمية (الطن)
Valeur (milliers Dh)	2 020	2 828	341	706	999	758	368	727	القيمة (الدرهم آلاف)
Céphalopodes	الرخويات								
Quantité (tonne)	9 203	6 546	1 600	802	5 241	3 062	599	647	الكمية (الطن)
Valeur (milliers Dh)	350 705	390 486	74 468	49 339	163 337	177 785	31 130	42 569	القيمة (الدرهم آلاف)
Total espèce	الأصناف مجموع								
Quantité (tonne)	261 278	242 235	3 528	2 956	253 558	234 707	1 218	1 192	الكمية (الطن)
Valeur (milliers Dh)	947 196	953 577	119 504	94 982	661 374	639 376	46 521	56 849	القيمة (الدرهم آلاف)

(1) y compris d'autres petits ports.

Source : Office National des Pêches.

(1) صغيرة أخرى موانئ يشمل.

المصدر : للصيد الوطني المكتب.

b - Energie et eau

ب - الطاقة والماء

1 - Production nette d'électricité

1- للكهرباء الصافي الإنتاج

Centrales thermiques

الحرارية المحطات

En millions de KWh

ساعة كيلواط بليون

	2012	2011	
Laâyoune - Boujdour - S. El Hamra	269,3	316,3	العيون - بوجدور - الساقية الحمراء
Laâyoune	268,6	315,9	العيون
Es-Smara et Boujdour	0,7	0,4	بوجدور و السمارة
% dans le total national	1,1	1,5	% الوطني المجموع من

Source : Office National de l'Electricité et de l'Eau Potable.

المصدر : للشرب الصالح والماء للكهرباء الوطني المكتب.

2 - Eau potable

2- للشرب الصالح الماء

Année 2012

سنة 2012

	المنتخرين عدد م.وك.م.ص.ش Effectifs abonnés	المبيعات (ب1000م ³) Ventes (en 1000 m ³)	الإنتاج م.وك.م.ص.ش. (ب1000م ³) Production ONEE (en1000 m ³)	
	ONEE م.وك.م.ص.ش	Abonnés ONEE م منخرطي.وك.م.ص.ش		
ONEE	47 791	5 846	10 304	للشرب الصالح للكهرباء والماء الوطني المكتب
% dans le total national	2,9	2,5	1,1	% الوطني المجموع من

ONEE : Office National de l'Electricité et de l' Eau Potable

Source : Office National de l'Electricité et de l'Eau Potable.

م.وك.م.ص.ش: للشرب الصالح للكهرباء والماء الوطني المكتب

المصدر : للشرب الصالح والماء للكهرباء الوطني المكتب.

c- Mines

ج - المعادن

Production de phosphates

الفوسفات إنتاج

En milliers de Tonnes

الأطنان بالآلاف

	2012	2011*	
Production de phosphates	...	2 803	الفوسفات إنتاج
% dans le total national	...	9,9	% الوطني المجموع من

Source : Ministère de l'Energie, des Mines, de l'Eau et de l'Environnement.

المصدر : والبيئة والماء والمعادن الطاقة وزارة.

d - Industrie

د- الصناعة

1 - Grands industriels

1- الصناعية المؤشرات

Année 2012* (en millions de Dh)

سنة*2012 (درهم بمليون)

	الاستثمارات	الصادرات	الإنتاج	رقم المعاملات	نفقات المستخدمين	عدد المستخدمين	عدد المقاولات
	Investissements	Exportations	Production	Chiffre d'affaires	Frais de personnel	Effectifs des employés	Nombre d'entreprises
Grands industriels	273	700	4 036	4 229	...	9 377	241
% dans le total national	1,18	0,64	1,03	0,98	...	1,62	3,03

Source : Ministère de l'Industrie, du Commerce, de l'Investissement et de l'Economie Numérique.

المصدر: الرقمي والإقتصاد والإستثمار والتجارة الصناعة وزارة.

2 - Production industrielle par secteur

2- القطاع حسب الصناعي الإنتاج

En millions de Dh

درهم بمليون

	2012*	2011	
Industrie agro-alimentaire	1 496	1 332	الغذائية الصناعة
Industrie chimique et parachimique	2 504	2 361	الكيميائية وشبه الكيميائية الصناعة
Industrie mécanique et métallique	31	23	الثقيلة والصناعة الميكانيك صناعة
Industrie électrique et électronique	6	5	والإلكترونية الكيربانية الصناعة

Source : Ministère de l'Industrie, du Commerce, de l'Investissement et de l'Economie Numérique.

المصدر: الرقمي والإقتصاد والإستثمار والتجارة الصناعة وزارة.

3 - Investissements industriels par secteur

3- القطاع حسب الصناعي الإستثمارات

En millions de Dh

درهم بمليون

	2012*	2011	
Industrie agro-alimentaire	66	50	الغذائية الصناعة
Industrie chimique et parachimique	207	468	الكيميائية وشبه الكيميائية الصناعة
Industrie mécanique et métallique	-	-	الثقيلة والصناعة الميكانيك صناعة
Industrie électrique et électronique	-	-	والإلكترونية الكيربانية الصناعة

Source : Ministère de l'Industrie, du Commerce, de l'Investissement et de l'Economie Numérique.

المصدر: الرقمي والإقتصاد والإستثمار والتجارة الصناعة وزارة.

e - Tourisme

ه- السياحة

1 - Capacité en lits des établissements classés

1- المصنفة بالمؤسسات الأسرة عدد

Au 31 - 12 - 2012

غاية إلى 31-12-2012

	المجموع	أخرى ⁽¹⁾	سياحية إقامات	العطل قري السياحية	5 نجوم	4 نجوم	3 نجوم	نجمتان	واحدة نجمة
	Total	Autres ⁽¹⁾	Résidences touristiques	V.V.T.	5 étoiles	4 étoiles	3 étoiles	2 étoiles	1 étoile
Capacité en lits	1 983	56	107	34	-	660	311	219	596
% dans le total national	1,0	0,2	0,7	0,2	-	1,4	1,1	1,6	4,9

(1) : Il s'agit des maisons d'hôtes, des auberges, des motels et des pensions

(1) العائلية والفنادق موتيلات فزول، الضيافة، بدور الأمر يتعلق

V.V.T. : Villages de vacances touristiques

Source : Ministère du Tourisme et de l'Artisanat.

المصدر: التقليدية والصناعة السياحة وزارة.

f - Transports

و- النقل

1 - Transport routier

1- الطرق عبر النقل

Année 2012

سنة2012

	المجموع	معبدة غير	معبدة
	Total	Non revêtu	Revêtu
Réseau routier (en Km)	1 477	478	999
% dans le total national	2,58	2,77	2,50

Source : Ministère de l'Équipement et du Transport(Direction des Routes).

المصدر: النقل التجهيز وزارة(الطرق مديرية).

2 - Transport maritime

2- البحري النقل

Année 2012

سنة2012

	المجموع	تفريغ	شحن
	Total	Déchargement	Chargement
Port de Laâyoune	2 928	680	2 248
% dans le total national	4,11	1,50	8,71

Source : Agence Nationale des Ports.

المصدر: للموانئ الوطنية الوكالة.

3- الجوي النقل

3 - Transport aérien

Année 2012

سنة 2012

العيون مطار

Aéroport de Laâyoune

	البضائع نقل (بالطن) Frêt (en tonnes)	% الوطني %	مجموع المسافرين Total passagers	% الوطني %	مجموع الطائرات Total avions	الكلية الرواج التجاري الرواج التجاري غير الرواج العام المجموع
Trafic global	674,0	0,63	94 484	1,55	2 122	
Trafic commercial	674,0	0,63	94 484	1,55	2 122	
Trafic non commercial	0,0	5,49	7 133	2,89	1 146	
Total général	674,0	0,67	101 617	1,85	3 268	

Source : Office National des Aéroports.

المصدر : للمطارات الوطني المكتب.

g - Construction et foncier

ز- البناء و العقار

1 - Autorisations de construire délivrées

1- المسلمة البناء رخص

Année 2012 (Surface en m², Valeur en milliers de Dh)

سنة 2012 (درهم بألف والقيمة المربع المتر المساحة)

	عدد الغرف Nbre de pièces	عدد المساكن Nbre de logements	القيمة المتوقعة Valeur prévue	المساحة المنبئية Surface bâtie	المساحة المسقفة Surface des planchers	رخص عدد البناء Nombre d'autorisations	
Autorisations de construire	6 703	2 179	703 081	254 013	470 105	749	البناء رخص
% dans le total national	1,8	1,9	3,0	4,3	2,9	1,4	% الوطني المجموع من

Source : Haut Commissariat au Plan (Direction de la Statistique).

المصدر : للتخطيط السامية المندوبية (الإحصاء مديرية).

2 - Prix moyen du m² couvert des nouvelles constructions par catégorie de construction

2- الجديدة للبناءات المربع المتر ثمن البناء صنف حسب

Année 2012 (Prix du m² en Dh)

سنة 2012 (م ثمن بالمتر المربع)

	المجموع Total	أخرى بنايات Autres	بنايات أخرى إدارية Autres bâtiments administ.	التعليم Enseign.	الصحة Santé	صناعية بنايات وتجارية Bâtiments commerc. et indust.	مغربية سكني Habit. type marocain	فيلات Villas	عمارات Immeubles	
Prix moyen du m ²	1 146	2 840	1 486	1 385	1 000	1 260	1 106	1 000	1 122	المربع المتر ثمن

Source : Haut Commissariat au Plan (Direction de la Statistique).

المصدر : للتخطيط السامية المندوبية (الإحصاء مديرية).

h - Implantation bancaire

ح - شبكة البنوك

Année 2012 (nombre d'agences)

سنة 2012 (الوكالات عدد)

	المجموع Total	أخرى أ Autres	ع S.G	م ش. C.P.M	ق ش. C.I.H	م ق. C.D.M	م. C.A.M	ق م. B.M.C.I	ب م. B.M.C.E	ب ت. A.W.B	ب ب. A.B.B	
Implantation bancaire	60	-	1	18	1	1	4	-	7	10	18	شبكة البنوك

Source : Bank Al-Maghrib.

المصدر : المغرب بنك.

i - Prix

ط - الأسعار

Indice des prix à la consommation : ville de Laâyoune

(478 articles) Base 100 : 2006

الاستهلاك عند للاتمان الاستدالي الرقم: العيون مدينه

(478مادة) أساس 100 : 2006

	التغير نسبة (%) Variation en %	2012	2011	
Produits alimentaires et boissons non alcoolisées	3,7	117,2	113,0	الكحولية غير والمشروبات الغذائية المواد
Boissons alcoolisées et tabac	0,0	109,9	109,9	التبغ والكحولية المشروبات
Articles d'habillement et chaussures	1,6	110,3	108,6	والأحذية الملابس
Logement, eau, gaz, électricité et autres combustibles	1,3	104,4	103,1	أخرى ومحروقات والغاز والكهرباء والماء السكن
Meubles, articles de ménage et entretien courant du foyer	0,2	109,0	108,8	للمنزل العادية والصيانة المنزلية والأدوات الأثاث
Santé	0,1	99,8	99,7	الصحة
Transports	2,7	115,0	112,0	النقل
Communications	-18,6	67,4	82,8	المواصلات
Loisirs et culture	-0,2	91,2	91,4	والثقافة الترفيه
Enseignement	9,6	128,8	117,5	التعليم
Restaurants et hôtels	6,6	125,1	117,4	وفنادق مطاعم
Biens et services divers	0,6	114,6	113,9	اخرى وخدمات مواد
Indice général	2,2	111,5	109,1	العام الاستدالي الرقم
Total national (urbain)	1,3	110,8	109,4	الوطني المجموع (الحضري الوسط)

Source : Haut Commissariat au Plan (Direction de la Statistique).

المصدر : للتخطيط السامية المندوبية (الإحصاء مديرية).

1 - Produit intérieur brut par branche d'activité
et dépenses de consommation finale des ménages1- النشاط فرع حسب الإجمالي الداخلي الناتج
للأسر النهائي الإستهلاك ونفقات

Année 2011

سنة 2011

	% الوطني المجموع من % dans le total national	القيمة (درهم بمليون) ⁽¹⁾ Valeur (en millions de DH) ⁽¹⁾	
Agriculture	2,3	2 459	الفلاحة
Pêche	44,7	3 814	الصيد
Industrie extractive et de transformation	3,5	5 551	التحويلية والصناعة المعدني الاستخراج صناعة
Production et distribution d'électricité et d'eau	2,2	413	والكهرباء الماء وتوزيع إنتاج
Bâtiment et travaux publics	3,9	1 858	العمومية الأشغال و البناء
Commerce	3,4	2 596	التجارة
Hôtels et restaurants	0,9	178	المطاعم و الفنادق
Transports, postes et télécommunications	1,8	931	والمواصلات البريد النقل،
Activités financières et assurances	1,0	437	تأمينية و مالية أنشطة
Immobilier, location et services rendus aux entreprises	3,2	2 953	للمقاولات المقدمة والخدمات الإيجار العقار،
Administration publique générale et sécurité sociale	15,4	10 752	الإجتماعي الضمان و العامة الإدارات
Education, santé et action sociale	3,7	2 779	الإجتماعي العمل و الصحة التعليم،
Autres services non financiers	3,4	357	مالية غير أخرى خدمات
Branche fictive (2)	0,8	-291	وهي فرع (2)
Total Valeur ajoutée au prix de base	4,7	34 787	الأساس بسعر المضافة القيمة مجموع
Impôts sur les produits nets de subventions	1,1	651	المنتجات على الدعم من الخالصة الضرائب
Produit intérieur brut de la région	4,4	35 438	للجهة الإجمالي الداخلي الناتج
Dépenses de consommation finale des ménages	3,8	18 061	للأسر النهائي الإستهلاك نفقات

(1) Il s'agit du total des valeurs réalisées dans les régions Oued Ed-Dahab-Lagouira, Laâyoune-Boujdour-Sakia El Hamra et Guelmim-Es-Semara.

(2) Les services d'intermédiation financière indirectement mesurés ne sont pas ventilés entre emplois intermédiaires et finals. Ils sont affectés en totalité à une branche fictive. Source : Haut Commissariat au Plan (Direction de la Comptabilité Nationale).

(1) الثلاثة الجهات لمجموع بالقيمة الأمر يتعلق: الذهب وادي، لكويرة العيون - بوجدور- وكلميم الحمراء الساقية- السمارة
(2) قياسها يتم التي المالية الوساطة خدمات مجموع تعيين تم وهي فرع إلى مباشرة غير بطريقة.
المصدر: للتخطيط السامية المندوبية(الوطنية المحاسبة مديرية).

REGION GUELMIM - ES-SEMARA

جهة كلميم- السمارة

CARTE DE LA REGION

الجهة خريطة

PRESENTATION GENERALE

عام تقديم

CHIFFRES CLES

أساسية أرقام

I- SECTEURS SOCIAUX

I- الاجتماعية القطاعات

a- Population et emploi

45

أ- والتشغيل السكان

1-Population

45

1- السكان

2-Activité et chômage

45

2- والبطالة النشاط

b-Enseignement

45

ب- التعليم

1-Enseignement primaire

45

1- الابتدائي التعليم

2-Enseignement secondaire collégial

45

2- الإعدادي الثانوي التعليم

3-Enseignement secondaire qualifiant

45

3- التأهيلي الثانوي التعليم

4-Enseignement supérieur

46

4- العالي التعليم

5-Formation professionnelle

46

5- المهني التكوين

c-Santé et couverture médicale

46

ج- الصحية والتغطية الصحة

1-Personnel médical et paramédical

46

1- الطبي والشبه الطبي الجهاز

2-Infrastructure sanitaire publique

46

2- العمومية الصحية التجهيزات

3-Assurance Maladie Obligatoire

47

3- المرض على الإجمالي التأمين

II- SECTEURS ECONOMIQUES

II- الاقتصادية القطاعات

a- Agriculture et pêche

48

أ- والصيد الفلاحة

1-Agriculture

48

1- الفلاحة

2-Pêche côtière

48

2- الساحلي الصيد

b-Energie et eau

48

ب- والماء الطاقة

1-Production nette d'électricité

48

1- للكهرباء الصافي الإنتاج

2-Eau potable

49

2- للشرب الصالح الماء

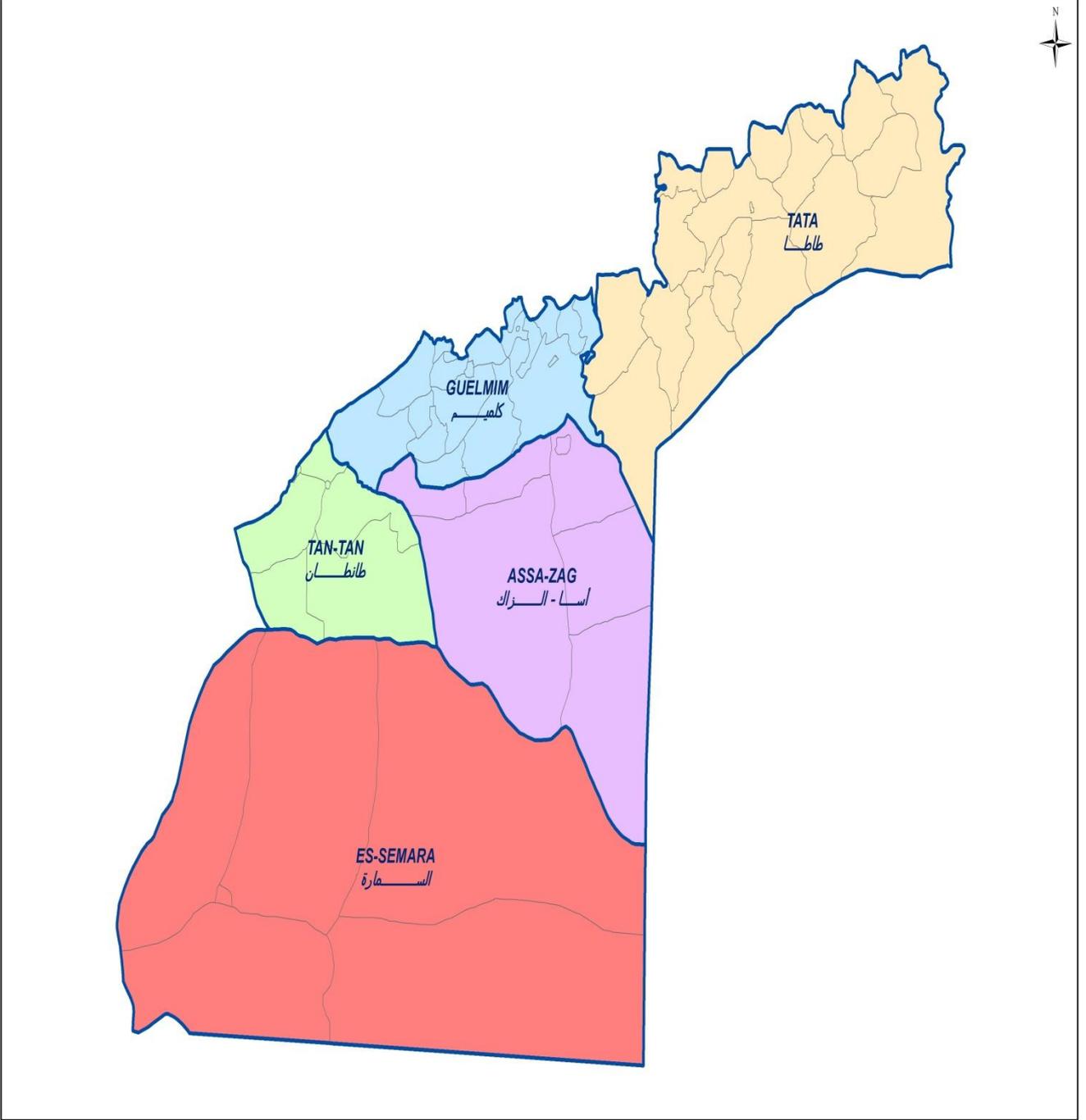
c-Mines	49	ج- المعادن
Production minière	49	المعدني الإنتاج
d-Industrie	49	د- الصناعة
1-Grandeurs industrielles	49	1- الصناعية المؤشرات
2-Production industrielle par secteur	49	2- القطاع حسب الصناعي الإنتاج
3-Investissements industriels par secteur	49	3- القطاع حسب الصناعية الإستثمارات
e-Tourisme	49	ه- السياحة
1-Capacité en lits des établissements classés	49	1- المصنفة بالمؤسسات الأسرة عدد
f-Transports	50	و- النقل
1-Transport routier	50	1- الطرق عبر النقل
2-Transport maritime	50	2- البحري النقل
3-Transport aérien	50	3- الجوي النقل
g-Construction et foncier	50	ز- العقار و البناء
1-Autorisations de construire délivrées	50	1- المسلمة البناء رخص
2-Prix moyen du m ² couvert		2- المتر المربع ثمن
des nouvelles constructions	50	الجديدة للبناءات
h-Implantation bancaire	51	ح- البنوك شبكة
i-Prix	51	ط- الأسعار
Indice des prix à la consommation	51	الاستهلاك عند للأثمان الاستدلالي الرقم
j-Comptes régionaux	51	ي- الجهوية الحسابات
1-Produit intérieur brut et dépenses		1- الإجمالي الداخلي الناتج
de consommation finale des ménages	51	للأسر النهائي الإستهلاك ونفقات

خريطة الجهة

CARTE DE LA REGION

► GUELMIM - ES-SEMARA

◀ كلميم – السمارة



Population (année 2012) :	517 000	: السكان (لسنة 2012)
Chef-lieu : Guelmim		مقر الجهة : كلميم

جهة كلميم- السمارة

تقديم عام

تقع جهة كلميم السمارة في المنطقة الجنوبية للمغرب. وتتكون من خمسة أقاليم (كلميم، طانطان، أسا-الزاك، طاطا والسمارة) ومن 11 جماعة حضرية و49 جماعة قروية .

السكان و التشغيل: قدرت ساكنة الجهة سنة 2012 ب 517 ألف نسمة، يقطن 345 ألف منها بالمناطق الحضرية، أي بمعدل تحضر يساوي 66,7% . و بلغت نسبة السكان الذين تقل أعمارهم عن 15 سنة 34,0% من ساكنة الجهة سنة 2004. تنتمي جهة كلميم السمارة إلى منطقة¹ سجلت معدل نشاط قدره % 42,9 ومعدل بطالة قدره % 15,3 مقابل 9,0% على المستوى الوطني.

الفلاحة : تسجل الأنشطة الفلاحية بالجهة نشاطا محدودا. إذ قدر إنتاج الحبوب ب 85 400 قنطار سنة 2012 وتعرف الجهة بتربية الماعز و الجمال .

الصيد البحري : قدر الإنتاج الذي تم شحنه سنة 2012 من ميناء طانطان بحوالي 129 ألف طن، أي ما قيمته حوالي 494 مليون درهم. رغم أن السمك السطحي يمثل تقريبا % 90,2 من الحجم الإجمالي الذي تم شحنه بالجهة فإن نسبته في العائدات بلغت فقط % 35,4.

الصناعة : ضمت الجهة 18 مقاولا صناعية سنة 2012 أي ما يمثل % 0,23 من المقاولات الصناعية بالبلاد. ويشغل القطاع الصناعي 3 329 شخص و يخلق رقم معاملات قدره 1 016 مليون درهم.

الصناعة التقليدية : أهم أنشطة الصناعة التقليدية بالجهة هي المجوهرات و المنتوجات الجلدية التقليدية، والخشب والخياطة التقليدية ونسج الزرابي والحفريات وصناعة السلال والفخار وحياسة الصوف وشعر الجمال.

السياحة : تميز السياحة الصحراوية و الاستكشاف الأنشطة السياحية بالجهة. توجد بالجهة 37 مؤسسة مصنفة ذات طاقة استيعابية تقدر ب 1 437 سرير سنة 2012.

حققت مختلف الأنشطة المنجزة بجهات الجنوب الثلاث التي تنتمي إليها جهة كلميم- السمارة ناتج داخلي خام جهوي قدر ب 35,4 مليار درهم سنة 2011 أي ما يمثل % 4,4 من الإنتاج الداخلي الخام الوطني.

¹ تتشكل هذه المنطقة من 3 جهات : العيون – بوجدور – الساقية الحمراء ، كلميم – سمارة – وادي الذهب- لكويرة

REGION : GUELMIM- ES-SEMARA

Présentation générale

La région de Guelmim-Es-Semara est située dans la partie sud du Maroc. Elle est composée de cinq provinces (Guelmim, Tan-Tan, Assa-Zag, Tata et Es-Semara) et est constituée de 11 communes urbaines et 49 communes rurales.

Population et emploi : la population de la région est estimée à 517 mille habitants en 2012 dont 345 mille résident dans des zones urbaines, soit un taux d'urbanisation de l'ordre de 66,7%. En 2004, la population âgée de moins de 15 ans représentait 34,0% de la population de la région. La région de Guelmim-Es-Semara relève d'une zone¹ qui affiche un taux d'activité de l'ordre de 42,9% et un taux de chômage de 15,3% contre 9,0% au niveau national.

Agriculture : l'activité agricole reste limitée avec une production de céréales qui s'élève à 85 400 quintaux en 2012. La région est réputée pour l'élevage des caprins et camélins.

Pêche maritime : en 2012, la production débarquée via le port de Tan-Tan est estimée à près de 129 mille tonnes et d'une valeur d'environ 494 millions de dirhams. Quoique les poissons pélagiques constituent près de 90,2% du volume total débarqué dans la région, leur part dans les recettes est de seulement 35,4%.

Industrie : la région abrite 18 entreprises industrielles en 2012, soit 0,23% des entreprises industrielles du pays. Le secteur industriel emploie 3 329 personnes et génère un chiffre d'affaires de l'ordre de 1 016 millions de DH.

Artisanat : les principales activités artisanales de la région sont la bijouterie, la maroquinerie traditionnelle, le travail de bois, la couture traditionnelle, le tissage de tapis, les pierres fossilisées, la vannerie, la poterie, le travail de la laine et des poils de chameaux.

Tourisme : le tourisme saharien et de découverte caractérisent l'activité touristique de la région. Celle-ci compte 37 établissements classés dotés d'une capacité de 1 437 lits en 2012.

Les différentes activités réalisées dans les trois régions du sud dont relève Guelmim-Es-Semara ont généré un Produit Intérieur Brut Régional (PIBR) de l'ordre de 35,4 milliards de DH en 2011, soit 4,4% du PIB national.

¹ La zone est constituée de trois régions : Laâyoune-Boujdour-Sakia El Hamra, Guelmim-Es-Semara et Oued Ed-Dahab-Lagouira.

CHIFFRES CLES DE LA REGION

الجهة أساسية رقم

(ANNEE 2012)

(سنة 2012)

. Territoire, Population et emploi		. والتشغيل السكان	
. Nombre de provinces	5	. الأقاليم عدد	
. Population		. السكان	
- Totale (habitants)	517 000	- المجموع (نسمة)	
- Agée de moins de 15 ans ⁽¹⁾ (2004)	34,0%	- من أقل 15 سنة ⁽¹⁾ (2004)	
- Taux d'urbanisation	66,7%	- التحضر معدل	
- Taux d'activité ⁽²⁾	42,9%	- النشاط معدل ⁽²⁾	
.Agriculture (Hectares)		. الفلاحة (هكتار)	
. Superficie des reboisements existants (Forêts)	3 696	. المتواجدة المشجرة المساحة (الغابات)	
.Pêche côtière (en milliers de Dh)		. الساحلي الصيد (الدرهم بالآلاف)	
. Valeur des produits de la pêche côtière débarqués	494 871	. المفرغة الساحلية السمكية المنتجات قيمة	
.Industrie		. الصناعة	
. Nombre d'entreprises	18	. المقاولات عدد	
. Chiffre d'affaires (millions de Dh)	1 016	. المعاملات رقم (درهم مليون)	
. Effectifs des employés	3 329	. المستخدمين عدد	
.Tourisme		. السياحة	
. Nombre d'établissements classés	37	. المصنفة المؤسسات عدد	
. Capacité en lits des établissements classés	1 437	. المصنفة بالمؤسسات الأسرة عدد	
.Transport maritime de marchandises (tonnes)		. للبضائع البحري النقل (طن)	
. Chargement de marchandises	22	. البضائع شحن	
. Déchargement de marchandises	138	. البضائع تفريغ	
.Réseau routier (km)		. الطرق شبكة (كلم)	
.Réseau routier revêtu	2 131	. المعبدة الطرق شبكة	

(1) concerne uniquement la population municipale.

(2) concerne les trois régions regroupées : Oued Ed-dahab-Lagouira, Laâyoune-Boujdour-Sakia El Hamra et Guelmim-Es-Semara.

(1) فقط البلديين بالسكان الأمر يتعلق.

(2) الثلاثة بالجهات الأمر يتعلق: الذهب وادي- العيون ، لكويرة- بوجدور- وكلميم الحمراء الساقية- السمارة

أ- التشغيل السكان

a - Population et Emploi

1- الإقامة وسط حسب السكان⁽¹⁾1 - Population selon le milieu de résidence⁽¹⁾

Année 2012 (en milliers)

سنة 2012 (بالآلاف)

	المجموع		
	Ensemble	قروي Rural	حضري Urbain
Effectif	517	172	345
% الوطني المجموع من	1,6	1,3	1,8

(1) Projection au 1er juillet de l'année.

Source : Haut Commissariat au Plan (Centre d'Etudes et de Recherches Démographiques).

(1) السنة من يوليو فاتح إسقاطات. المصدر: للتخطيط السامية المندوبية (الديمغرافية والأبحاث الدراسات مركز).

2 - Activité et chômage

2- والبطالة النشاط

Taux d'activité et taux de chômage de la population âgée de 15 ans et plus

البالغين للسكان البطالة ومعدل النشاط معدل 15 فأكثر سنة

Année 2012 (en %)

سنة 2012 (ب%)

	البطالة معدل			النشاط معدل		
	Taux de chômage			Taux d'activité		
	المجموع Ensemble	قروي Rural	حضري Urbain	المجموع Ensemble	قروي Rural	حضري Urbain
Oued Ed-Dahab-Lagouira Laâyoune-Boujdour-S.El Hamra Guelmim Es-Semara	15,3	5,7	18,4	42,9	42,4	43,1
Niveau national	9,0	4,0	13,4	48,4	57,0	42,8

(1) : Les trois régions ont été regroupées pour des considérations d'échantillonnage.

Source : Haut Commissariat au Plan (Direction de la Statistique).

(1) : المعاينة طريقة إلى ترجع لاعتبارات الثلاث الجهات هذه جمعت.

المصدر: للتخطيط السامية المندوبية (الإحصاء مديرية).

b- Enseignement

ب- التعليم

1 - Enseignement primaire

1- الابتدائي التعليم

Année 2012-2013

سنة 2012-2013

	المجموع		الخاص	العمومي		
	Dont	Ensemble	Privé	Public		
	الإناث Féminin	العمومي+الخاص Public +Privé	المجموع Total	قروي Rural	حضري Urbain	
Effectif des élèves	28 293	59 525	4 752	54 773	17 655	37 118
% الوطني المجموع من	1,5	1,5	0,9	1,6	0,9	2,4
Nombre d'établissements		189	23	166	90	76
% الوطني المجموع من		2,0	1,0	2,2	2,0	2,6

2 - Enseignement secondaire collégial

2- الإعدادي الثانوي التعليم

Année 2012-2013

سنة 2012-2013

	13 415	29 882	563	29 319	6 656	22 663
Effectif des élèves	13 415	29 882	563	29 319	6 656	22 663
% الوطني المجموع من	1,9	1,9	0,5	2,0	1,6	2,2
Nombre d'établissements		56	5	51	18	33
% الوطني المجموع من		2,1	0,6	2,9	2,5	3,2

3 - Enseignement secondaire qualifiant

3- التأهيلي الثانوي التعليم

Année 2012-2013

سنة 2012-2013

	10 463	22 162	217	21 945	3 150	18 795
Effectif des élèves	10 463	22 162	217	21 945	3 150	18 795
% الوطني المجموع من	2,2	2,3	0,3	2,4	2,7	2,4
Nombre d'établissements		42	3	39	11	28
% الوطني المجموع من		2,7	0,6	3,9	4,7	3,7

Source : Ministère de l'Education Nationale.

المصدر: الوطنية التربية وزارة.

4- المهني التكوين

4 - Formation professionnelle

Stagiaires en formation (Année 2012-2013)

التكوين طور في المتدربين (سنة 2012-2013)

	الإناث Féminin	المجموع Ensemble	الخاص Privé	العمومي Public	
- Spécialisation	...	441	74	367	-التخصص
% dans le total national	...	1,3	0,6	1,7	% الوطني المجموع من
- Qualification	...	1 219	18	1201	- التأهيل
% dans le total national	...	1,7	0,2	2,0	% الوطني المجموع من
- Technicien	...	1 682	30	1652	-التقني
% dans le total national	...	1,6	0,1	2,2	% الوطني المجموع من
- Technicien Spécialisé	...	698	10	688	-التقني المتخصص
% dans le total national	...	0,7	0,0	1,0	% الوطني المجموع من
Total région	...	4 040	132	3 908	الجهة مجموع
% dans le total national	...	1,3	0,2	1,7	% الوطني المجموع من

Source : Ministère de l'Emploi et de la Formation Professionnelle
(Département de la Formation Professionnelle).

المصدر: المهني والتكوين التشغيل وزارة
(قطاع التكوين المهني).

c- Santé et couverture médicale

ج- الصحية والتغطية الصحية

1 - Personnel médical et paramédical

1- الطبي والشبه الطبي الجهاز

Année 2013

سنة 2013

	% الوطني المجموع من % dans le total national	العدد Nombre	
Secteur public			العمومي القطاع
Médecins	2,0	163	الأطباء
Chirurgiens dentistes	2,8	9	جراحي الأسنان
Paramédical	2,6	630	الشبه الطبي
Secteur privé			الخاص القطاع
Médecins	0,3	31	الأطباء
Chirurgiens dentistes(1)	0,3	14	جراحي الأسنان ⁽¹⁾

(1) : Données de 2012

(1) : معطيات 2012

Sources : Ministère de la Santé.

المصادر : وزارة الصحة.

Conseil National de l'Ordre des Médecins.

المجلس الوطني لهيئة الأطباء.

Conseil National de l'Ordre des Chirurgiens Dentistes.

المجلس الوطني لهيئة جراحي الأسنان.

2 - Infrastructure sanitaire publique

2- العمومية الصحية التجهيزات

Année 2013

سنة 2013

	% الوطني المجموع من % dans le total national	العدد Nombre	
Centres de santé urbains(1)	3,8	5	الحضرية الصحية المراكز⁽¹⁾
Centres de santé urbains	3,6	23	الحضرية الصحية المراكز
Dispensaires ruraux	3,5	26	قروية مستوصفات
Centres de santé ruraux			القروية الصحية المراكز
Communaux	3,5	30	الجماعية
C.A.L.A	4,3	17	الجماعية بأسرة للولادة
Hôpitaux généraux	4,8	5	العامة المستشفيات
Hôpitaux spécialisés	-	-	المختصة المستشفيات

C.A.L.A. : Centres de santé ruraux communaux avec lits pour accouchement

(1) : بأسرة للولادة

(1) : avec lits pour accouchement

Source : Ministère de la Santé.

المصدر : وزارة الصحة.

3- Assurance Maladie Obligatoire

3-1 - Assurés et ayant droits

Année 2012

	% الوطني المجموع من % dans le total national	العدد Nombre	
Caisse Nationale des Organismes de Prévoyance Sociale	2,5	74 766	الاحتياط لمنظمات الوطني الصندوق الاجتماعي
Caisse Nationale de Sécurité Sociale ⁽¹⁾	0,6	22 947	الاجتماعي للضمان الوطني الصندوق ⁽¹⁾

(1) : Bénéficiaires ayant les droits ouverts

Source : Agence Nationale de l'Assurance Maladie.

3- المرض على الإجمالي التأمين

1-3 الحقوق وذوو المؤمنون

سنة 2012

3-2 - Effectif des bénéficiaires des dépenses pour les maladies de longue durée

Année 2012

	% الوطني المجموع من % dans le total national	المبلغ ⁽²⁾ Montant ⁽²⁾	% الوطني المجموع من % dans le total national	العدد Nombre	
Caisse Nationale des Organismes de Prévoyance Sociale	0,5	8 757	0,3	403	الاحتياط لمنظمات الوطني الصندوق الاجتماعي
Caisse Nationale de Sécurité Sociale ⁽¹⁾	0,1	1 089	0,1	98	الاجتماعي للضمان الوطني الصندوق ⁽¹⁾

(1) Bénéficiaires ayant les droits ouverts

(2) En milliers de Dh

Source : Agence Nationale de l'Assurance Maladie.

2-3 الأمراض نفقات من المستفيدين عدد الأمد الطويلة

سنة 2012

a - Agriculture et pêche

أ- والصيد الفلاحة

1 - Agriculture

1- الفلاحة

2011-2012

2012-2011

Principales productions	الإنتاج (10 ³ قطنار) Production (10 ³ Qx)	المساحة (10 ³ هكتار) Superficie (10 ³ Ha)	الرئيسية المنتوجات
Céréales	95,4	12,1	الحبوب
Blé dur	0,7	0,2	القمح الصلب
Blé tendre	48,9	6,0	القمح الطري
Orge	45,8	5,9	الشعير
Légumineuses	-	-	القطاني
Cultures industrielles (1)	-	-	الصناعية المزروعات (1)
Cultures oléagineuses	-	-	الزيتية المزروعات
Cultures fourragères	-	2,5	الكلا مزروعات
Cultures en sous étage	-	7,2	الضلية المزروعات
Jachères	-	75,2	مستريحة أراضي
Plantations fruitières	-	7,2	الفواكه مغروسات

(1) Superficies récoltées

(1) المحصودة المساحات

Cheptel

الماشية رؤوس

Année 2012 (en milliers)

سنة 2012 (بالآلاف)

	الماعز Caprins	الأغنام Ovins	الأبقار Bovins	
Nombre de têtes	169,3	254,2	6,1	الرؤوس عدد
% dans le total national	2,7	1,3	0,2	% الوطني المجموع من

Source : Ministère de l'Agriculture et de la Pêche Maritime.

المصدر: البحري والصيد الفلاحة وزارة.

2 - Pêche côtière

2- الساحلي الصيد

Débarquement par espèce

النوع حسب التفريغ

	الجهة مجموع		طنان ميناء		
	2012	2011	2012	2011	
Poissons blancs	Total région		Port de Tan-Tan		العمقي السمك (الأبيض)
Quantité (tonne)	9 004	7 845	9 004	7 845	الكمية (الطن)
Valeur (milliers Dh)	173 786	160 435	173 786	160 435	القيمة (الدرهم آلاف)
Poissons pélagiques					السطحي السمك (الأزرق)
Quantité (tonne)	116 192	89 342	116 192	89 342	الكمية (الطن)
Valeur (milliers Dh)	175 342	121 257	175 342	121 257	القيمة (الدرهم آلاف)
Crustacés et coquillages					والاصداف القشريات
Quantité (tonne)	68	18	68	18	الكمية (الطن)
Valeur (milliers Dh)	1 520	623	1 520	623	القيمة (الدرهم آلاف)
Céphalopodes					الرخويات
Quantité (tonne)	3 489	3 036	3 489	3 036	الكمية (الطن)
Valeur (milliers Dh)	144 223	150 213	144 223	150 213	القيمة (الدرهم آلاف)
Total espèce					الأصناف مجموع
Quantité (tonne)	128 753	100 241	128 753	100 241	الكمية (الطن)
Valeur (milliers Dh)	494 871	432 528	494 871	432 528	القيمة (الدرهم آلاف)

Source : Office National des Pêches.

المصدر: للصيد الوطني المكتب.

b - Energie et eau

ب- والماء الطاقة

1 - Production nette d'électricité

1- للكهرباء الصافي الإنتاج

Centrales thermiques			الحرارية المحطات
En millions de KWh	2012	2011	ساعة كيلوات بمليون
Tan - Tan	438,1	377,5	طنان
% dans le total national	1,8	1,8	% الوطني المجموع من

Source : Office National de l'Electricité et de l'Eau Potable.

المصدر: للشرب الصالح والماء للكهرباء الوطني المكتب.

	المنتخطين عدد Effectifs abonnés	المبيعات (ب1000م ³) Ventes (en 1000 m ³)	الإنتاج م.وك.م.ص.ش(ب1000 م ³) Production ONEE (en1000 m ³)	
	ONEE م.وك.م.ص.ش	Abonnés ONEE م منتخطين.وك.م.ص.ش		
Activité de l'ONEE	80 857	8 219	12 405	للشرب الصالح للكهرباء والماء الوطني المكتب نشاط
% dans le total national	4,9	3,5	1,3	% الوطني المجموع من

ONEE : Office National de l'Electricité et de l' Eau Potable

Source : Office National de l'Electricité et de l'Eau Potable.

م.وك.م.ص.ش: للشرب الصالح للكهرباء والماء الوطني المكتب

المصدر: للشرب الصالح والماء للكهرباء الوطني المكتب.

c- Mines

ج- المعادن

المعدني الإنتاج

Production minière	2012	2011	
Production de fer (en tonnes)	الحديد إنتاج (بالطن)
% dans le total national	% الوطني المجموع من

Source : Ministère de l'Energie, des Mines, de l'Eau et de l'Environnement.

المصدر: والبيئة والماء والمعادن الطاقة وزارة.

d - Industrie

د- الصناعة

1- الصناعية المؤشرات

1 - Grandeurs industrielles

Année 2012* (en millions de Dh)

سنة 2012* (درهم بمليون)

	الاستثمارات	الصادرات	الإنتاج	رقم المعاملات	نفقات المستخدمين	عدد المستخدمين	عدد المقاولات	
	Investissements	Exportations	Production	Chiffre de d'affaires personnel	Frais de personnel	Effectifs employés	Nombre d'entreprises	
Grandeurs industrielles	65	685	1 014	1 016	...	3 329	18	الصناعية المؤشرات
% dans le total national	0,28	0,62	0,26	0,24	...	0,58	0,23	% الوطني المجموع من

Source : Ministère de l'Industrie, du Commerce, de l'Investissement et de l'Economie Numérique.

المصدر: الرقمي والإقتصاد والإستثمار والتجارة الصناعة وزارة.

2 - Production industrielle par secteur

2- القطاع حسب الصناعي الإنتاج

En millions de Dh

درهم بمليون

	2012*	2011	
Industrie agro-alimentaire	1 005	816	الغذائية الصناعة
Industrie chimique et parachimique	1	17	الكيميائية وشبه الكيميائية الصناعة
Industrie mécanique et métallique	8	19	الثقيلة والصناعة الميكانيك صناعة
Industrie électrique et électronique	-	-	والإلكترونية الكهربائية الصناعة

Source : Ministère de l'Industrie, du Commerce, de l'Investissement et de l'Economie Numérique.

المصدر: الرقمي والإقتصاد والإستثمار والتجارة الصناعة وزارة.

3 - Investissements industriels par secteur

3- القطاع حسب الصناعية الإستثمارات

En millions de Dh

درهم بمليون

	2012*	2011	
Industrie agro-alimentaire	65	81	الغذائية الصناعة
Industrie chimique et parachimique	-	1	الكيميائية وشبه الكيميائية الصناعة
Industrie mécanique et métallique	-	-	الثقيلة والصناعة الميكانيك صناعة
Industrie électrique et électronique	-	-	والإلكترونية الكهربائية الصناعة

Source : Ministère de l'Industrie, du Commerce, de l'Investissement et de l'Economie Numérique.

المصدر: الرقمي والإقتصاد والإستثمار والتجارة الصناعة وزارة.

e - Tourisme

هـ- السياحة

1 - Capacité en lits des établissements classés

1- المصنفة بالمؤسسات الأسرة عدد

Au 31 - 12 - 2012

غاية إلى 2012-12-31

	المجموع	أخرى ⁽¹⁾	سياحية إقامات	العطل قري السياحية	5 نجوم	4 نجوم	3 نجوم	نجمتان	واحدة نجمة	
	Total	Autres ⁽¹⁾	Résidences touristiques	V.V.T.	5 étoiles	4 étoiles	3 étoiles	2 étoiles	1 étoile	
Capacité en lits	1 437	116	82	130	-	-	444	358	307	الأسرة عدد
% dans le total national	0,7	0,5	0,5	0,6	-	-	1,6	2,6	2,5	% الوطني المجموع من

(1): Il s'agit des maisons d'hôtes, des auberges, des motels et des pensions

V.V.T.: Villages de vacances touristiques

Source : Ministère du Tourisme et de l'Artisanat.

(1) العائلية والفنادق موتيلات نزول، الضيافة، بدور الأمر يتعلق

المصدر: التقليدية والصناعة السياحة وزارة.

1 - Transport routier

1- الطرق عبر النقل

Année 2012

سنة 2012

	المجموع Total	معبدة غير Non revêtu	معبدة Revêtu	
Réseau routier (en Km)	4 785	2 653	2 131	الطرق شبكة(كلم)
% dans le total national	8,35	15,36	5,33	% الوطني المجموع من

Source : Ministère de l'Équipement et du Transport(Direction des Routes).

المصدر : والنقل التجهيز وزارة(الطرق مديرية).

2 - Transport maritime

2- البحري النقل

Année 2012

سنة 2012

البضائع(الأطنان بالآلاف) Marchandises (en milliers de tonnes)				
	المجموع Total	تفريغ Déchargement	شحن Chargement	
Port de Tan - Tan	161	138	22	طانطان ميناء
% dans le total national	0,23	0,31	0,09	% الوطني المجموع من

Source : Agence Nationale des Ports.

المصدر : للموانئ الوطنية الوكالة.

3 - Transport aérien

3- الجوي النقل

Année 2012

سنة 2012

Aéroport de Tan - Tan طانطان مطار						
	البضائع نقل (بالطن) Frêt	% الوطني %	مجموع المسافرين Total	% الوطني %	مجموع الطائرات Total	
Trafic global	(en tonnes)	national	passagers	national	avions	الكلّي الرواج
Trafic commercial	-	0,02	3 447	0,10	136	التجاري الرواج
Trafic non commercial	-	2,68	3 487	1,33	527	التجاري غير الرواج
Total général	-	0,05	6 934	0,38	663	العام المجموع

Aéroport de Guelmim

كلميم مطار

	البضائع نقل (بالطن) Frêt	% الوطني %	مجموع المسافرين Total	% الوطني %	مجموع الطائرات Total	
Trafic global	(en tonnes)	national	passagers	national	avions	الكلّي الرواج
Trafic commercial	-	0,06	8 350	0,28	388	التجاري الرواج
Trafic non commercial	-	0,34	436	0,22	87	التجاري غير الرواج
Total général	-	0,06	8 786	0,27	475	العام المجموع

Source : Office National des Aéroports.

المصدر : للمطارات الوطنية المكتب.

g - Construction et foncier

ز- العقار و البناء

1 - Autorisations de construire délivrées

1- المسلمة البناء رخص

Année 2012 (Surface en m², Valeur en milliers de Dh)

سنة 2012 (درهم بالآف والقيمة المربع بالمتر المساحة)

	عدد الغرف Nbre de pièces	عدد المساكن Nombre de logements	القيمة المتوقعة Valeur prévue	المساحة المبنية Surface bâtie	المساحة المسقفة Surface des planchers	رخص عدد البناء Nombre d'autorisations	
Autorisations de construire	6 853	2 154	425 954	227 873	318 870	1 619	البناء رخص
% dans le total national	1,8	1,8	1,8	3,8	2,0	3,0	% الوطني المجموع من

Source : Haut Commissariat au Plan (Direction de la Statistique).

المصدر : للتخطيط السامية المندوبية(الإحصاء مديرية).

2 - Prix moyen du m² couvert des nouvelles constructions par catégorie de construction

2- الجديدة للبناءات المربع المتر ثمن البناء صنف حسب

Année 2012 (Prix du m² en Dh)

سنة 2012 (م ثمن بالمتر درهم)

	المجموع Total	أخرى بنايات Autres bâtiments administ.	بنايات إدارية Autres bâtiments administ.	التعليم Enseign.	الصحة Santé	صناعية بنايات وتجارية Bâtiments commerc. et indust.	مغربية سكني Habit. type marocain	فيلات Villas	عمارات Immeubles	
Prix moyen du m ²	1 154	1 500	1 440	1 467	-	1 611	1 141	1 205	-	المربع المتر ثمن

Source : Haut Commissariat au Plan (Direction de la Statistique).

المصدر : للتخطيط السامية المندوبية(الإحصاء مديرية).

h - Implantation bancaire

Année 2012 (nombre d'agences)

المجموع	أخرى	ع	ش.ع	ق.ش.	م.ق.ع	ف.م	ق.م	ع.ب.م.ت.	ب.م.ت.	ب.ت.و.ب	ب.ب	ب.ب
Total	Autres	S.G	C.P.M	C.I.H	C.D.M	C.A.M	B.M.C.I	B.M.C.E	A.W.B	A.B.B		
Implantation bancaire	56	-	1	9	1	1	4	-	5	8	27	البنوك شبكة

Source : Bank Al-Maghrib.

ح- البنوك شبكة

سنة 2012 (الوكالات عدد)

المصدر : المغرب بنك.

i - Prix

Indice des prix à la consommation : ville de Guelmim

(478 articles) Base 100 : 2006

الاستهلاك عند للأثمان الاستدلالي الرقم: كلميم مدينة

(478مادة) أساس 100 : 2006

	التغيير نسبة (%)	2012	2011	
	Variation en %			
Produits alimentaires et boissons non alcoolisées	2,3	116,3	113,7	الكحولية غير والمشروبات الغذائية المواد
Boissons alcoolisées et tabac	0,1	107,4	107,3	التبغ و الكحولية المشروبات
Articles d'habillement et chaussures	0,2	105,9	105,7	والأحذية الملابس
Logement, eau, gaz, électricité et autres combustibles	0,1	106,4	106,3	أخرى ومحروقات والغاز والكهرباء والماء السكن
Meubles, articles de ménage et entretien courant du foyer	0,9	108,3	107,3	للمنزل العادية والصيانة المنزلية والأدوات الأثاث
Santé	0,1	98,1	98,0	الصحة
Transports	2,6	105,0	102,3	النقل
Communications	-14,8	76,2	89,4	المواصلات
Loisirs et culture	0,0	100,0	100,0	والثقافة الترفيه
Enseignement	6,8	135,1	126,5	التعليم
Restaurants et hôtels	0,0	117,1	117,1	وفنادق مطاعم
Biens et services divers	0,2	104,5	104,3	أخرى وخدمات مواد
Indice général	1,1	110,4	109,2	العام الاستدلالي الرقم
Total national (urbain)	1,3	110,8	109,4	الوطني المجموع (الحضري الوسط)

Source : Haut Commissariat au Plan (Direction de la Statistique).

المصدر : للتخطيط السامية المندوبية (الإحصاء مديرية).

j- Comptes régionaux

1 - Produit intérieur brut par branche d'activité et dépenses de consommation finale des ménages

Année 2011

	% الوطني المجموع من	القيمة (درهم بملليون) ⁽¹⁾	
	% dans le total national	Valeur (en millions de DH) ⁽¹⁾	
Agriculture	2,3	2 459	الزراعة
Pêche	44,7	3 814	الصيد
Industrie extractive et de transformation	3,5	5 551	التحويلية والصناعة المعدني الاستخراج صناعة
Production et distribution d'électricité et d'eau	2,2	413	والكهرباء الماء وتوزيع إنتاج
Bâtiment et travaux publics	3,9	1 858	العمومية الأشغال و البناء
Commerce	3,4	2 596	التجارة
Hôtels et restaurants	0,9	178	المطاعم و الفنادق
Transports, postes et télécommunications	1,8	931	والمواصلات البريد النقل،
Activités financières et assurances	1,0	437	تأمينية و مالية أنشطة
Immobilier, location et services rendus aux entreprises	3,2	2 953	للمقاولات المقدمة والخدمات الإيجار العقار،
Administration publique générale et sécurité sociale	15,4	10 752	الإجتماعي الضمان و العامة الإدارات
Education, santé et action sociale	3,7	2 779	الإجتماعي العمل و الصحة التعليم،
Autres services non financiers	3,4	357	مالية غير أخرى خدمات
Branche fictive (2)	0,8	-291	وهي فرع (2)
Total Valeur ajoutée au prix de base	4,7	34 787	الأساس بسعر المضافة القيمة مجموع
Impôts sur les produits nets de subventions	1,1	651	المنتجات على الدعم من الخالصة الضرائب
Produit intérieur brut de la région	4,4	35 438	للجهة الإجمالي الداخلي الناتج
Dépenses de consommation finale des ménages	3,8	18 061	للأسر النهائي الاستهلاك نفقات

(1) Il s'agit du total des valeurs réalisées dans les régions Oued Ed-Dahab-Lagouira, Laâyoune-Boujdour-Sakia El Hamra et Guelmim-Es-Semara.

(2) Les services d'intermédiation financière indirectement mesurés ne sont pas ventilés entre emplois intermédiaires et finals. Ils sont affectés en totalité à une branche fictive.

Source : Haut Commissariat au Plan (Direction de la Comptabilité Nationale).

(1) الثلاثة الجهات لمجموع بالقيمة الأمر يتعلق: الذهب وادي، كويرة العيون - بوجدور - وكلميم الحمراء الساقية- السمارة

(2) قياسها يتم التي المالية الوساطة خدمات مجموع تعيين تم وهي فرع إلى مباشرة غير بطريقة.

المصدر : للتخطيط السامية المندوبية (الوطنية المحاسبة مديرية).

REGION SOUSS - MASSA - DRAA

جهة سوس- ماسة- درعة

CARTE DE LA REGION

الجهة خريطة

PRESENTATION GENERALE

عام تقديم

CHIFFRES CLES

أساسية أرقام

I- SECTEURS SOCIAUX

I- الاجتماعية القطاعات

a- Population et emploi

59

أ- والتشغيل السكان

1-Population

59

1- السكان

2-Activité et chômage

59

2- والبطالة النشاط

b-Enseignement

59

ب- التعليم

1-Enseignement primaire

59

1- الابتدائي التعليم

2-Enseignement secondaire collégial

59

2- الإعدادي الثانوي التعليم

3-Enseignement secondaire qualifiant

59

3- التأهيلي الثانوي التعليم

4-Formation professionnelle

60

4- المهني التكوين

c-Santé et couverture médicale

60

ج- الصحية والتغطية الصحة

1-Personnel médical et paramédical

60

1- الطبي والشبه الطبي الجهاز

2-Infrastructure sanitaire publique

60

2- العمومية الصحية التجهيزات

3-Assurance Maladie Obligatoire

60

3- المرض على الإجمالي التأمين

d-Justice

61

د- العدل

1-Auxiliaires de justice

61

1- القضاء مساعدو

II- SECTEURS ECONOMIQUES

II- الاقتصادية القطاعات

a- Agriculture et pêche

62

أ- والصيد الفلاحة

1-Agriculture

62

1- الفلاحة

2-Pêche côtière

62

2- الساحلي الصيد

b-Energie et eau

62

ب- والماء الطاقة

1-Production nette d'électricité

62

1- للكهرباء الصافي الإنتاج

2-Eau potable

63

2- للشرب الصالح الماء

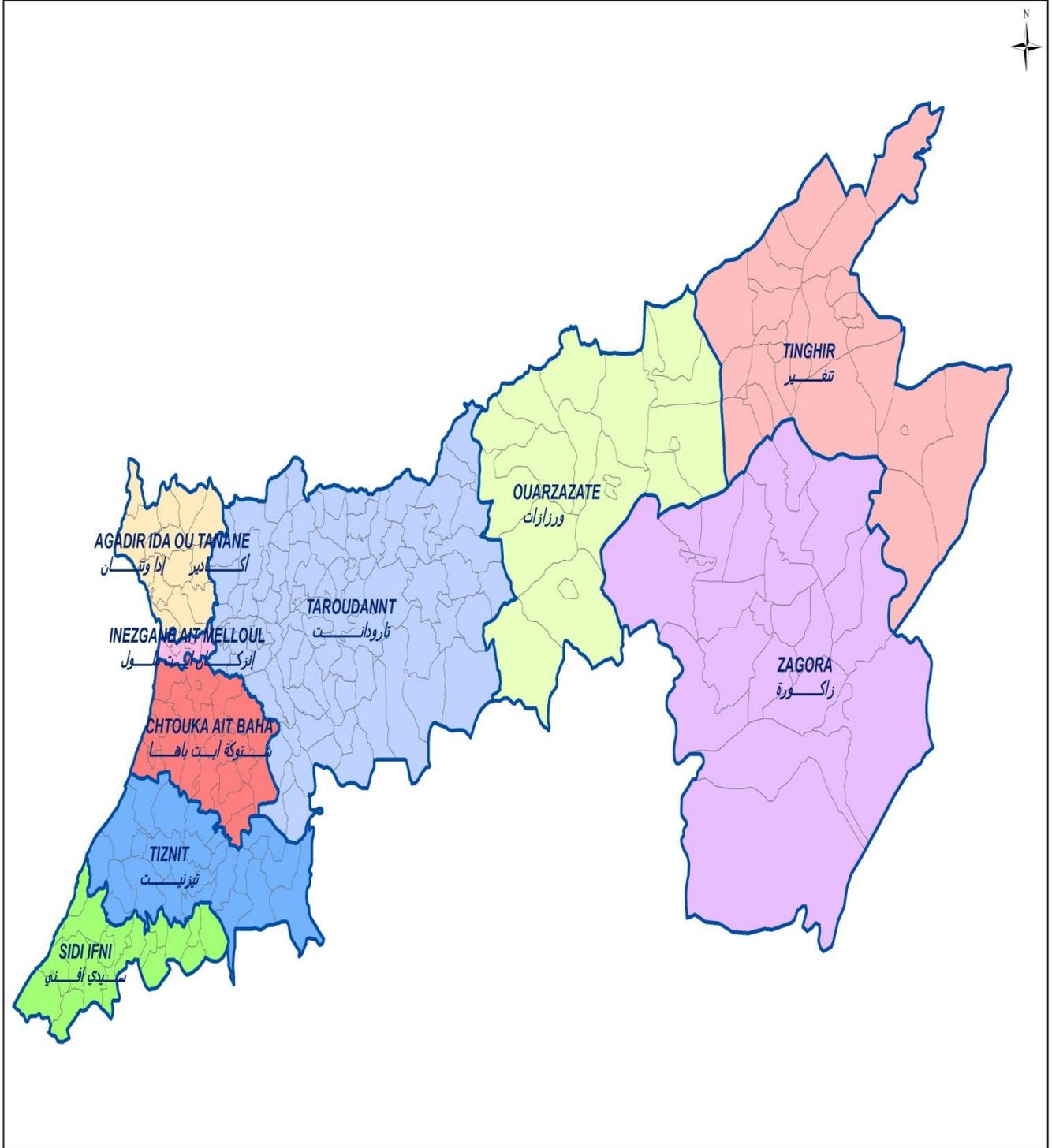
c-Mines	63	ج- المعادن
Production minière	63	المعدني الإنتاج
d-Industrie	63	د- الصناعة
1-Grandeurs industrielles	63	1- الصناعية المؤشرات
2-Production industrielle par secteur	63	2- القطاع حسب الصناعي الإنتاج
3-Investissements industriels par secteur	63	3- القطاع حسب الصناعية الإستثمارات
e-Tourisme	64	ه- السياحة
1-Capacité en lits des établissements classés	64	1- المصنفة بالمؤسسات الأسرة عدد
f-Transports	64	و- النقل
1-Transport routier	64	1- الطرق عبر النقل
2-Transport maritime	64	2- البحري النقل
3-Transport aérien	64	3- الجوي النقل
g-Construction et foncier	64	ز- العقار و البناء
1-Autorisations de construire délivrées	64	1- المسلمة البناء رخص
2-Prix moyen du m ² couvert		2- المتر المربع ثمن
des nouvelles constructions	65	الجديدة للبنىات
h-Implantation bancaire	65	ح- البنوك شبكة
i-Prix	65	ط- الأسعار
Indice des prix à la consommation	65	الاستهلاك عند للأثمان الاستدلالي الرقم
j-Comptes régionaux	65	ي- الجهوية الحسابات
1-Produit intérieur brut et dépenses		1- الإجمالي الداخلي الناتج
de consommation finale des ménages	65	للأسر النهائي الإستهلاك ونفقات

خريطة الجهة

CARTE DE LA REGION

► SOUSS -MASSA-DRAA

◀ سوس – ماسة – درعة



Population (année 2012) :

3 539 000

السكان (سنة 2012) :

Chef-lieu : Agadir

مقر الجهة : أكادير

جهة سوس- ماسة- درعة

تقديم عام

تتكون جهة سوس- ماسة- درعة من عمالتين (أكادير- إداوتنان وإنزكان أيت ملول) ومن سبعة أقاليم (اشتوكة- أيت باها، تارودانت، تيزنيت، ورزازات، زاكورة، تنغير وسيدي إفني) وتتكون من 26 جماعة حضرية و215 جماعة قروية.

السكان والتشغيل: قدرت ساكنة الجهة سنة 2012 ب 3,5 مليون نسمة تقطن 1,6 مليون منها بالمناطق الحضرية، أي بمعدل تحضر يساوي %45 . وبلغت نسبة الساكنة ذات أعمار أقل من 15 سنة %32,9 من ساكنة الجهة سنة 2004. فيما يخص النشاط، حوالي %48,8 من سكان الجهة هم نشيطون ويوجد %6,2 منهم في حالة بطالة مقابل %9,0 على المستوى الوطني.

الزراعة: تتميز الجهة بهيمنة الوسط القروي حيث تلعب الفلاحة دورا رئيسيا في تكوين النسيج الاقتصادي. ونظرا للمعوقات التي تعرفها الجهة والمرتبطة بالظروف المناخية وندرة الماء فإن مردودية الجهة من الحبوب تقدر ب 6,9 قنطار في الهكتار. وبلغ منتوجها خلال الموسم 2011-2012 حوالي 1 مليون قنطار.

تحتل الجهة الرتبة الأولى في تصدير الفواكه والطماطم. بالإضافة إلى هذه المؤهلات على مستوى التصدير، تنتج الجهة حوالي %60 من مجموع المنتوج الوطني من الموز. كما تعرف الجهة بإنتاج الشجيرات الخاصة بالفواكه وخاصة النخيل. تضم الجهة بعض الزراعات المتخصصة الأخرى مثل زراعة الورد و الزعفران و الحناء.

الصيد البحري: يمثل الصيد البحري أحد أعمدة النشاط الاقتصادي بالجهة. تتوفر هذه الأخيرة على ساحل يبلغ طوله 360 كلم و تحتوي على عدة موانئ أهمها: ميناء أكادير وميناء سيدي إفني. ويقدر الإنتاج الذي تم شحنه سنة 2012 بحوالي 86 ألف طن، أي ما قيمته 564 مليون درهما. ويساهم ميناء أكادير لوحده في شحن %71,3 من هذا الحجم، أي %77,3 من مجموع العائدات. رغم أن السمك السطحي يمثل تقريبا %74,5 من الحجم الإجمالي الذي تم شحنه بالجهة إلا أن السمك الأبيض يوفر الحصة الأكبر من العائدات (%40,8 من المجموع).

الصناعة: ضمت الجهة 429 مقاولة صناعية سنة 2012، أي ما يمثل %5,4 من المقاولات الصناعية بالبلاد. ويشغل القطاع الصناعي 33 156 شخص ويحقق رقم معاملات قدره 20,65 مليار درهم. علاوة على ذلك، تعتمد أنشطة هذا القطاع أساسا على تنمية المنتوجات البحرية و الفلاحية. وتحتل الصناعة الغذائية المرتبة الأولى على مستوى الإنتاج ب13,8 مليار درهم سنة 2012.

المعادن: تحتوي الجهة على أنشطة معدنية مهمة. فقد بلغ إنتاجها من الكوبالط سنة 2011 حوالي 22 ألف طن، وتنتج الجهة أيضا 48 ألف طن من المنغنيز الكيميائي، أي حوالي %83 من الإنتاج الوطني. وكما تنتج منتوجات معدنية أخرى مثل الباريتين، النحاس والحديد.

السياحة: تحتوي الجهة على العديد من الوجهات والمواقع السياحية، فهي تضم 339 مؤسسة مصنفة ذات طاقة استيعابية تقدر ب 44 834 سرير، أي حوالي ربع القدرة الاستيعابية الوطنية سنة 2012.

حققت مختلف الأنشطة المنجزة بالجهة ناتج داخلي خام جهوي قدر ب 61,2 مليار درهم سنة 2011، أي ما يمثل %7,6 من الإنتاج الداخلي الخام الوطني.

REGION : SOUSS-MASSA-DRAA

Présentation générale

La région du Souss-Massa-Drâa est composée de deux préfectures (Agadir Ida Outanane et Inezgane Ait Melloul) et sept provinces (Chtouka Ait Baha, Taroudannt, Tiznit, Ouarzazate, Zagora, Tinghir et Sidi Ifni) et est constituée de 26 communes urbaines et 215 communes rurales.

Population et emploi : la population de la région est estimée à près de 3,5 millions d'habitants en 2012, dont 1,6 million résident en milieu urbain, soit un taux d'urbanisation de l'ordre de 45%. En 2004, la population âgée de moins de 15 ans représentait 32,9% de la population de la région. S'agissant de l'activité, la région compte, en 2012, parmi sa population près de 48,8% d'actifs dont 6,2% sont en situation de chômage contre 9,0% au niveau national.

Agriculture : la région est une zone à prédominance rurale où l'agriculture joue un rôle primordial dans la formation du tissu économique. Vu les contraintes que connaît l'agriculture de la région, expliquées par les conditions climatiques et la rareté de l'eau, la région se caractérise par un rendement céréalier de 6,9 quintaux par hectare. La production céréalière y est estimée à 1 million quintaux durant la campagne 2011-2012. La région constitue la première région exportatrice d'agrumes, de fruits et de tomates. Outre ce potentiel d'exportation, la région produit 60% de la banane au niveau national et l'on y pratique également l'arboriculture fruitière en particulier celle du palmier dattier. D'autres cultures dites spécialisées y sont pratiquées ; il s'agit notamment de celle de la rose à parfum, du safran et du henné.

Pêche maritime : elle constitue l'un des piliers de l'activité économique de la région. Celle-ci dispose d'une côte de 360 km et est dotée de plusieurs ports dont les plus importants sont ceux d'Agadir et de Sidi Ifni. En 2012, la production débarquée est estimée à plus de 86 mille tonnes d'une valeur près de 564 millions de dirhams. Le port d'Agadir contribue, à lui seul, au débarquement de près de 71,3% de ce volume soit 77,3% du total des recettes. Bien que 74,5% du volume total débarqué dans la région est constitué de poissons pélagiques, ce sont les poissons blancs, par contre, qui assurent la grande part des recettes, soit 40,8% du total.

Industrie : la région du Souss-Massa-Drâa abritait 429 entreprises industriels en 2012, soit 5,4% des entreprises industrielles du pays. Le secteur industriel emploie près de 33 156 personnes et génère un chiffre d'affaires de l'ordre de 20,65 milliards de DH. Par ailleurs, l'activité de ce secteur repose essentiellement sur la valorisation des produits de la mer et de l'agriculture. L'agro-alimentaire vient en première position en termes de production avec 13,8 milliards de DH en 2012.

Mines : la région du Souss-Massa-Drâa enregistre une activité minière relativement importante. Sa production en cobalt, en 2011, est d'environ 22 mille tonnes. Elle produit aussi 48 mille tonnes en manganèse chimique, soit environ 83% de la totalité de la production nationale. D'autres minerais sont également produits dans cette région dont la barytine, le cuivre et le fer.

Tourisme : la région du Souss-Massa-Drâa présente une multitude d'itinéraires et de sites touristiques. Elle compte 339 établissements classés dotés d'une capacité de 44 834 lits représentant près du quart de la capacité d'accueil nationale en 2012.

Les différentes activités réalisées dans la région ont généré un Produit Intérieur Brut Régional (PIBR) de l'ordre de 61,2 milliards de DH en 2011, soit 7,6% du PIB national.

CHIFFRES CLES DE LA REGION

الجهة أساسية رقم

(ANNEE 2012)

(سنة 2012)

. Territoire, Population et emploi		. والتشغيل السكان	
. Nombre de préfectures	2	. العمالات عدد	
. Nombre de provinces	7	. الأقاليم عدد	
. Population		. السكان	
- Totale (millions d'habitants)	3,5	- المجموع (تسمة مليون)	
- Agée de moins de 15 ans ⁽¹⁾ (2004)	32,9%	- من أقل 15 سنة ⁽¹⁾ (2004)	
- Taux d'urbanisation	45,0%	- التحضر معدل	
- Taux d'activité	48,8%	- النشاط معدل	
.Agriculture		. الفلاحة	
. Superficie des reboisements existants (Forêts)(Hectares)	19 709	. المتواجدة المشجرة المساحة (الغابات)(هكتار)	
. Production des agrumes (tonnes)	...	. الحوامض إنتاج (طن)	
.Pêche côtière (en milliers de Dh)		. الساحلي الصيد (الدراهم بالآلاف)	
. Valeur des produits de la pêche côtière débarqués	563 523	. المفرغة الساحلية السمكية المنتجات قيمة	
.Industrie		. الصناعة	
. Nombre d'entreprises	429	. المقاولات عدد	
. Chiffre d'affaires (millions de Dh)	20 653	. المعاملات رقم (درهم مليون)	
. Effectifs des employés	33 156	. المستخدمين عدد	
.Tourisme		. السياحة	
. Nombre d'établissements classés	339	. المصنفة المؤسسات عدد	
. Capacité en lits des établissements classés	44 834	. المصنفة بالمؤسسات الأسرة عدد	
.Transport maritime de marchandises (tonnes)		. للبضائع البحري النقل (طن)	
. Chargement de marchandises	1 293	. البضائع شحن	
. Déchargement de marchandises	2 367	. البضائع تفريغ	
.Réseau routier (km)		. الطرق شبكة (كلم)	
.Réseau routier revêtu	4 998	. المعبدة الطرق شبكة	

(1) : concerne uniquement la population municipale.

(1) فقط البلديين بالسكان الأمر يتعلق.

1- الإقامة وسط حسب السكان (1)

1 - Population selon le milieu de résidence (1)

Année 2012 (en milliers)	سنة 2012 (بالآلاف)		
	المجموع Ensemble	قروي Rural	حضري Urbain
Effectif	3 539	1 946	1 593
% dans le total national	10,9	14,5	8,3

(1) Projection au 1er juillet de l'année.

Source : Haut Commissariat au Plan (Centre d'Études et de Recherches Démographiques).

(1) السنة من يوليو فاتح إسقاطات.
المصدر: للتخطيط السامية المنذوبية (الديمغرافية والأبحاث الدراسات مركز).

2 - Activité et chômage

2- والبطالة النشاط

Taux d'activité et taux de chômage de la population âgée de 15 ans et plus

البالغين للسكان البطالة ومعدل النشاط معدل 15 فأكثر سنة

Année 2012 (en %)	البطالة معدل Taux de chômage			النشاط معدل Taux d'activité		
	المجموع Ensemble	قروي Rural	حضري Urbain	المجموع Ensemble	قروي Rural	حضري Urbain
Taux	6,2	2,6	11,7	48,8	53,9	42,6
Niveau national	9,0	4,0	13,4	48,4	57,0	42,8

Source : Haut Commissariat au Plan (Direction de la Statistique).

المصدر: للتخطيط السامية المنذوبية (الإحصاء مديرية).

b- Enseignement

ب- التعليم

1 - Enseignement primaire

1- الابتدائي التعليم

Année 2012-2013	سنة 2012-2013			العمومي Public		
	منه Dont	المجموع Ensemble	الخاص Privé	المجموع Total	قروي Rural	حضري Urbain
Effectif des élèves	220 657	463 343	35 772	427 571	290 452	137 119
% dans le total national	11,5	11,5	6,6	12,3	15,1	8,8
Nombre d'établissements		1 272	174	1 098	840	258
% dans le total national		13,1	7,8	14,7	18,4	8,9

2 - Enseignement secondaire collégial

2- الإعدادي الثانوي التعليم

Année 2012-2013	سنة 2012-2013			سنة 2012-2013		
	Effectif des élèves	عدد التلاميذ	% الوطني المجموع من	Effectif des élèves	عدد التلاميذ	% الوطني المجموع من
Effectif des élèves	71 660	171 188	6 769	164 419	77 345	87 074
% dans le total national	10,3	10,9	5,8	11,3	18,3	8,4
Nombre d'établissements		288	65	223	141	82
% dans le total national		10,9	7,2	12,7	19,4	8,0

3 - Enseignement secondaire qualifiant

3- التأهيلي الثانوي التعليم

Année 2012-2013	سنة 2012-2013			سنة 2012-2013		
	Effectif des élèves	عدد التلاميذ	% الوطني المجموع من	Effectif des élèves	عدد التلاميذ	% الوطني المجموع من
Effectif des élèves	44 786	103 702	4 016	99 686	28 577	71 109
% dans le total national	9,5	10,5	5,1	11,0	24,7	9,0
Nombre d'établissements		154	34	120	50	70
% dans le total national		10,0	6,4	12,0	21,6	9,1

Source : Ministère de l'Éducation Nationale.

المصدر: الوطنية التربية وزارة.

4- المهني التكوين

التكوين طور في المتدربين (سنة 2012-2013)

4 - Formation professionnelle

Stagiaires en formation (Année 2012-2013)

	الإناث Féminin	المجموع Ensemble	الخاص Privé	العمومي Public	
- Spécialisation	...	3 112	1 187	1925	-التخصص
% dans le total national	...	9,3	9,5	9,1	% الوطني المجموع من
- Qualification	...	5 072	803	4269	- التأهيل
% dans le total national	...	7,3	7,8	7,2	% الوطني المجموع من
- Technicien	...	8 270	2 187	6083	-التقني
% dans le total national	...	8,0	7,6	8,1	% الوطني المجموع من
- Technicien Spécialisé	...	5 319	1 876	3443	-التقني المتخصص
% dans le total national	...	5,7	7,7	5,0	% الوطني المجموع من
		0	0	0	
Total région	...	21 773	6 053	15 720	الجهة مجموع
% dans le total national	...	7,2	8,0	7,0	% الوطني المجموع من

Source : Ministère de l'Emploi et de la Formation Professionnelle
(Département de la Formation Professionnelle).

المصدر: المهني والتكوين التشغيل وزارة
(قطاع التكوين المهني).

c- Santé et couverture médicale

ج- الصحية والتغطية الصحية

1 - Personnel médical et paramédical

Année 2013

	% الوطني المجموع من % dans le total national	العدد Nombre	
Secteur public			العمومي القطاع
Médecins	8,8	716	الأطباء
Chirurgiens dentistes	6,4	21	جراحي الأسنان
Paramédical	10,1	2 476	الشبه الطبي
Secteur privé			الخاص القطاع
Médecins	5,8	519	الأطباء
Chirurgiens dentistes ⁽¹⁾	5,8	241	جراحي الأسنان ⁽¹⁾

(1) : Données de 2012

Sources : Ministère de la Santé.

Conseil National de l'Ordre des Médecins.

Conseil National de l'Ordre des Chirurgiens Dentistes.

(1) : معطيات 2012

المصادر : وزارة الصحة.

المجلس الوطني لهيئة الأطباء.

المجلس الوطني لهيئة جراحي الأسنان.

2 - Infrastructure sanitaire publique

Année 2013

	% الوطني المجموع من % dans le total national	العدد Nombre	
Centres de santé urbains⁽¹⁾	14,5	19	الحضرية الصحية المراكز⁽¹⁾
Centres de santé urbains	5,7	37	الحضرية الصحية المراكز
Dispensaires ruraux	18,3	135	قروية مستوصفات
Centres de santé ruraux			القروية الصحية المراكز
Communaux	17,0	144	الجماعية
C.A.L.A	16,6	66	الجماعية بأسرة للولادة
Hôpitaux généraux	9,5	10	العامة المستشفيات
Hôpitaux spécialisés	7,9	3	المختصة المستشفيات

C.A.L.A. : Centres de santé ruraux communaux avec lits pour accouchement

(1) : avec lits pour accouchement

Source : Ministère de la Santé.

(1) : بأسرة للولادة

المصدر : وزارة الصحة.

3- Assurance Maladie Obligatoire

3-1 - Assurés et ayant droits

Année 2012

	% الوطني المجموع من % dans le total national	العدد Nombre	
Caisse Nationale des Organismes de Prévoyance Sociale	4,6	135 439	الإحتياط لمنظمات الوطني الصندوق الاجتماعي
Caisse Nationale de Sécurité Sociale ⁽¹⁾	12,6	517 755	الاجتماعي للضمان الوطني الصندوق ⁽¹⁾

(1) : Bénéficiaires ayant les droits ouverts

Source : Agence Nationale de l'Assurance Maladie.

(1) : المستفيدون ذوو الحقوق المفتوحة

المصدر : الوكالة الوطنية للتأمين الصحي

3-2 - Effectif des bénéficiaires des dépenses pour les maladies
de longue durée

2-3 الأمراض نفقات من المستفيدين عدد
الأمم الطويلة

Année 2012

سنة 2012

	% الوطني المجموع من % dans le total national	المبلغ ⁽²⁾ Montant ⁽²⁾	% الوطني المجموع من % dans le total national	العدد Nombre	
Caisse Nationale des Organismes de Prévoyance Sociale	5,2	84 584	4,7	5 516	الاحتياط لمنظمات الوطني الصندوق الاجتماعي
Caisse Nationale de Sécurité Sociale ⁽¹⁾	7,1	67 393	7,0	6 514	الاجتماعي للضمان الوطني الصندوق ⁽¹⁾

(1) Bénéficiaires ayant les droits ouverts

(1) : المستفيدين ذوو الحقوق المفتوحة

(2) En milliers de Dh

(2) : بالآلاف الدراهم

Source : Agence Nationale de l'Assurance Maladie.

المصدر : الوكالة الوطنية للتأمين الصحي

d- Justice

د- العدل

1 - Auxiliaires de justice

1- القضاء مساعدا

Année 2012

سنة 2012

	المجموع Total	الإناث Féminin	الذكور Masculin	
Avocats titulaires	...	...	...	الرسميون المحامون
Avocats stagiaires	...	...	...	المتمرنون المحامون
Experts judiciaires	144	5	139	القضاة الخبراء
Interprètes	21	3	18	الترجمة
Huissiers de justice	96	2	94	القضاة المفوضون
Notaires	34	...	...	الموثقون
Adouls	317	-	317	العدول
Copistes	72	21	51	النساخ

Source : Ministère de la Justice et des Libertés.

المصدر : والحريات العدل وزارة.

II - SECTEURS ECONOMIQUES

II - الاقتصادية القطاعات

a - Agriculture et pêche

أ - والصيد الفلاحة

1 - Agriculture

1- الفلاحة

2011-2012

2012-2011

Principales productions	الإنتاج (10 ³ قنطار) Production (10 ³ Qx)	المساحة (10 ³ هكتار) Superficie (10 ³ Ha)	الرئيسية المنتجات
Céréales	1055,9	135,0	الحبوب
dont : Blé dur	103,7	5,2	منه: الصلب القمح
Blé tendre	648,9	55,9	الطري القمح
Orge	298,4	73,7	الشعير
Légumineuses	10,3	0,7	القطاني
Cultures industrielles (1)	-	0,9	الصناعية المزروعات (1)
Cultures oléagineuses	-	-	الزيتية المزروعات
Cultures fourragères	-	32,3	الكلا مزروعات
Cultures en sous étage	-	55,5	الضلية المزروعات
Jachères	-	315,5	مستريحة أراضي
Plantations fruitières	-	145,5	الفواكه مغروسات

(1) Superficies récoltées

(1) : المحصودة المساحات

	الإنتاج (طن) Production (Tonne)		المساحة (هكتار) Superficie (Ha)		
	2012-2011	2011-2010	2012-2011	2011-2010	
Agrumes	...	698 351	...	36 269	الحوامض
% dans le total national	...	41	...	36	% الوطني المجموع من

Cheptel

الماشية رؤوس

Année 2011 (en milliers)

سنة 2011 (بالآلاف)

	الماعز Caprins	الأغنام Ovins	الأبقار Bovins	
Nombre de têtes	1 321,4	1 711,3	259,5	الرؤوس عدد
% dans le total national	21,3	9,0	8,2	% الوطني المجموع من

Source : Ministère de l'Agriculture et de la Pêche Maritime.

المصدر : البحري والصيد الفلاحة وزارة.

2 - Pêche côtière

2- الساحلي الصيد

Débarquement par port et par espèce

النوع وحسب الميناء حسب التفريغ

	الجهة مجموع Total région ⁽¹⁾		إفني سيدي Sidi Ifni		أكادير Agadir		تغزوت Taghazout		إمسوان Imessouane	
	2012	2011	2012	2011	2012	2011	2012	2011	2012	2011
Poissons blancs	العققي السمك (الأبيض)									
Quantité (tonne)	17 496	15 557	973	924	15 946	14 114	11	15	367	314
Valeur (milliers Dh)	229 837	188 732	23 678	21 800	191 168	153 675	302	418	9 631	8 459
Poissons pélagiques	السطحي السمك (الأزرق)									
Quantité (tonne)	64 011	44 302	21 491	7 949	41 491	35 130	11	37	1 010	1 163
Valeur (milliers Dh)	184 955	140 145	57 569	18 751	123 659	116 908	65	201	3 589	4 083
Crustacés et coquillages	والاصداف القشريات									
Quantité (tonne)	2 104	1 244	1	1	2 099	1 238	1	-	1	2
Valeur (milliers Dh)	46 764	31 805	48	174	46 230	31 143	55	24	158	233
Céphalopodes	الرخويات									
Quantité (tonne)	2 266	1 416	224	202	1 702	966	61	47	42	19
Valeur (milliers Dh)	101 967	65 544	10 327	11 943	74 660	39 220	2 830	2 577	2 157	1 098
Total espèces	الاصناف مجموع									
Quantité (tonne)	85 877	62 519	22 689	9 077	61 238	51 448	84	99	1 420	1 498
Valeur (milliers Dh)	563 523	426 226	91 622	52 668	435 717	340 946	3 252	3 220	15 535	13 873

(1) y compris d'autres petits ports.

(1) صغيرة أخرى موانئ يشمل.

Source : Office National des Pêches.

المصدر : للصيد الوطني المكتب.

b - Energie et eau

ب- والماء الطاقة

1 - Production nette d'électricité

1- للكهرباء الصافي الإنتاج

1-1 Centrales thermiques

1-1 الحرارية المحطات

En millions de KWh

ساعة كيلواط بمليون

	2012	2011	
Agadir	29,4	79,5	أكادير
% dans le total national	0,1	0,4	% الوطني المجموع من

1-2 Usines hydrauliques

2-1 المانية المعامل

En millions de KWh		ساعة كيلواط بمليون	
	2012		2011
Mansour Eddahbi	22,7		32,0
% dans le total national	1,2	1,5	

Source : Office National de l'Electricité et de l'Eau Potable.

المصدر: للشرب الصالح والماء للكهرباء الوطني المكتب.

2 - Eau potable

2- للشرب الصالح الماء

Année 2012

سنة 2012

	المنتخطين عدد Effectifs abonnés		المبيعات (ب1000 م ³) Ventes (en 1000 m ³)		الإنتاج م.وك.م.ص.ش. (ب1000 م ³) Production ONEE (en 1000 m ³)
	ONEE	RAMSA	Abonnés ONEE	RAMSA	
	م.وك.م.ص.ش	و.م.م.خ.أ	م منخرطي.وك.م.ص.ش	و.م.م.خ.أ	
Activité de l'ONEE	202 742	...	22 232	40 022	74 020
% dans le total national	12,4	...	9,5	6,9	7,6

RAMSA : Régie Autonome Multi Services d'Agadir

ONEE : Office National de l'Electricité et de l'Eau Potable

Source : Office National de l'Electricité et de l'Eau Potable.

و.م.م.خ.أ: باكادير الخدمات المتعددة المستقلة الوكالة
م.وك.م.ص.ش: للشرب الصالح للكهرباء والماء الوطني المكتب
المصدر: للشرب الصالح والماء للكهرباء الوطني المكتب.

e- Mines

ج- المعادن

Production minière

المعدني الإنتاج

	2012	2011*
Cuivre (tonnes)	...	15 641
Cobalt (tonnes)	...	21 587
Fer (tonnes)	...	47 926
Manganèse chimique (tonnes)	...	48 000
Barytine (tonnes)	...	24 690

Source : Ministère de l'Energie, des Mines, de l'Eau et de l'Environnement.

المصدر: والبيئة والماء والمعادن الطاقة وزارة.

d - Industrie

د- الصناعة

1 - Grandeurs industrielles

1- الصناعية المؤشرات

Année 2012* (en millions de Dh)

سنة 2012* (درهم بمليون)

	الاستثمارات	الصادرات	الإنتاج	رقم المعاملات	نفقات المستخدمين	عدد المستخدمين	عدد المقاولات
	Investissements	Exportations	Production	Chiffre d'affaires	Frais de personnel	Effectifs employés	Nombre d'entreprises
Grandeurs industrielles	1 096	3 854	17 874	20 653	...	33 156	429
% dans le total national	4,72	3,50	4,56	1,50	...	5,74	5,40

Source : Ministère de l'Industrie, du Commerce, de l'Investissement et de l'Economie Numérique.

المصدر: الرقمي والإقتصاد والإستثمار والتجارة الصناعة وزارة.

2 - Production industrielle par secteur

2- القطاع حسب الصناعي الإنتاج

En millions de Dh

درهم بمليون

	2012*	2011
Industrie agro-alimentaire	13 793	12 771
Industrie textile et du cuir	18	19
Industrie chimique et parachimique	2 850	3 156
Industrie mécanique et métallique	1 192	980
Industrie électrique et électronique	22	25

Source : Ministère de l'Industrie, du Commerce, de l'Investissement et de l'Economie Numérique.

المصدر: الرقمي والإقتصاد والإستثمار والتجارة الصناعة وزارة.

3 - Investissements industriels par secteur

3- القطاع حسب الصناعي الإستثمارات

En millions de Dh

درهم بمليون

	2012*	2011
Industrie agro-alimentaire	876	816
Industrie textile et du cuir	0,36	1
Industrie chimique et parachimique	208	125
Industrie mécanique et métallique	11	40
Industrie électrique et électronique	-	1

Source : Ministère de l'Industrie, du Commerce, de l'Investissement et de l'Economie Numérique.

المصدر: الرقمي والإقتصاد والإستثمار والتجارة الصناعة وزارة.

1 - Capacité en lits des établissements classés

1- المصنفة بالمؤسسات الأسرة عدد

Au 31 - 12 - 2012

غاية إلى 2012-12-31

	المجموع	أخرى ⁽¹⁾	سياحية إقامات	العطل قرى السياحية	5 نجوم	4 نجوم	3 نجوم	نجمتان	واحدة نجمة	
	Total	Autres ⁽¹⁾	Résidences touristiques	V.V.T.	5 étoiles	4 étoiles	3 étoiles	2 étoiles	1 étoile	
الأسرة عدد	44 834	2 855	5 989	7 058	4 672	14 290	5 041	3 111	1 818	
% الوطني المجموع من	23,1	11,4	37,9	35,0	14,4	30,7	18,1	22,3	14,9	

(1) : Il s'agit des maisons d'hôtes, des auberges, des motels et des pensions

(1) العائلية والفنادق موتيلات نزول، الضيافة، بدور الأمر يتعلق

V.V.T. : Villages de vacances touristiques

Source : Ministère du Tourisme et de l'Artisanat.

المصدر : التقليدية والصناعة السياحة وزارة.

f - Transports

و- النقل

1 - Transport routier

1- الطرق عبر النقل

Année 2012

سنة 2012

	المجموع	معدة غير	معدة	
	Total	Non revêtu	Revêtu	
الطرق شبكة(كلم)	7 471	2 473	4 998	
% الوطني المجموع من	13,04	14,31	12,49	

Source : Ministère de l'Équipement et du Transport (Direction des Routes).

المصدر : والنقل التجهيز وزارة(الطرق مديرية).

2 - Transport maritime

2- البحري النقل

Année 2012

سنة 2012

البضائع(الأطنان بالآلاف)			
Marchandises (en milliers de tonnes)			
	المجموع	تفريغ	شحن
	Total	Déchargement	Chargement
أكادير ميناء	3 661	2 367	1 293
% الوطني المجموع من	5,14	5,22	5,01

Source : Agence Nationale des Ports.

المصدر : للموانئ الوطنية الوكالة.

3 - Transport aérien

3- الجوي النقل

Année 2012

سنة 2012

Aéroport d'Agadir					
	البضائع نقل	%	مجموع	%	مجموع
	(بالطن)	الوطني	المسافرين	الوطني	الطائرات
	Frêt	%	Total	%	Total
	(en tonnes)	national	passagers	national	avions
Trafic global	194,0	9,17	1 384 931	8,86	12 126
Trafic commercial	0,0	6,02	7 821	5,91	2 341
Trafic non commercial	0,0	0,15	1 384 931	8,86	12 126
Total général	0,4	9,14	1 392 752	8,19	14 467

Source : Office National des Aéroports.

المصدر : للمطارات الوطني المكتب.

Aéroport de Ouarzazate

ورزازات مطار

	البضائع نقل	%	مجموع	%	مجموع
	(بالطن)	الوطني	المسافرين	الوطني	الطائرات
	Frêt	%	Total	%	Total
	(en tonnes)	national	passagers	national	avions
Trafic global	0,0	0,40	59 916	0,72	991
Trafic commercial	0,0	2,97	3 862	2,58	1 022
Trafic non commercial	0,0	0,42	63 778	1,14	2 013
Total général	0,0	0,42	63 778	1,14	2 013

Source : Office National des Aéroports.

المصدر : للمطارات الوطني المكتب.

g - Construction et foncier

ز- العقار و البناء

1 - Autorisations de construire délivrées

1- المسلمة البناء رخص

Année 2012 (Surface en m², Valeur en milliers de Dh)

سنة 2012 (درهم بألف والقيمة المربع بالمتر المساحة)

	عدد	عدد	القيمة	المساحة	المساحة	رخص عدد
	الغرف	المساكن	المتوقعة	المبنية	المسقفة	البناء
	Nbre de	Nbre de	Valeur	Surface	Surface	Nombre
	Pièces	logements	prévue	bâtie	des planchers	d'autorisations
البناء رخص	29 537	10 547	1 839 126	459 980	1 328 979	4 097
% الوطني المجموع من	7,9	9,0	7,8	7,7	8,2	7,5

Source : Haut Commissariat au Plan (Direction de la Statistique).

المصدر : للتخطيط السامية المتدوينة(الإحصاء مديرية).

2 - Prix moyen du m² couvert des nouvelles constructions par catégorie de construction

Année 2012 (Prix du m² en Dh)

	المجموع Total	أخرى بنايات Autres bâtiments administratif.	بنايات أخرى إدارية Autres bâtiments administ.	التعليم Enseign.	الصحة Santé	صناعية بنايات وتجارية Bâtiments commerc. et indust.	مغربية سكني Habit. type marocain	فيلات Villas	عمارات Immeubles	المربع المتر ثمن
Prix moyen du m ²	1 251	1 400	1 775	1 973	2 419	1 347	1 230	1 511	1 230	المربع المتر ثمن

Source : Haut Commissariat au Plan (Direction de la Statistique).

المصدر : للتخطيط السامية المندوبية (الإحصاء مديرية).

h - Implantation bancaire

Année 2012 (nombre d'agences)

	المجموع Total	أخرى Autres	ع. ش. S.G	ق. ش. C.P.M	م. ق. ع. C.I.H	ف. م. C.D.M	ق. م. C.A.M	ب. م. ت. B.M.C.I	ب. م. ت. B.M.C.E	ب. ت. و. ب. A.W.B	ب. ب. A.B.B
Implantation bancaire	449	1	33	75	15	28	39	22	41	85	110

Source : Bank Al-Maghrib.

ح - البنوك شبكة

سنة 2012 (الوكالات عدد)

المصدر : المغرب بنك.

i - Prix

Indice des prix à la consommation : ville d'Agadir

(478 articles) Base 100 : 2006

ط - الأسعار

الاستهلاك عند لاأثمان الاستدالي الرقم: أكادير مدينة

478مادة (أساس 100 : 2006)

	التغير نسبة (%) Variation en %	2012	2011	
Produits alimentaires et boissons non alcoolisées	2,2	120,0	117,4	الكحولية غير والمشروبات الغذائية المواد
Boissons alcoolisées et tabac	0,1	108,1	108,0	التبغ و الكحولية المشروبات
Articles d'habillement et chaussures	0,2	102,2	102,0	والأحذية الملابس
Logement, eau, gaz, électricité et autres combustibles	1,5	104,4	102,9	أخرى ومحروقات والغاز والكهرباء والماء السكن
Meubles, articles de ménage et entretien courant du foyer	-0,2	105,0	105,2	للمنزل العادية والصيانة المنزلية والأدوات الأثاث
Santé	2,8	103,3	100,5	الصحة
Transports	3,6	106,2	102,5	النقل
Communications	-18,2	69,7	85,2	المواصلات
Loisirs et culture	0,4	98,7	98,3	والثقافة الترفيه
Enseignement	1,6	130,1	128,0	التعليم
Restaurants et hôtels	4,7	112,8	107,7	وفنادق مطاعم
Biens et services divers	-0,3	102,7	103,0	أخرى وخدمات مواد
Indice général	1,4	110,1	108,6	العام الاستدالي الرقم
Total national (urbain)	1,3	110,8	109,4	الوطني المجموع (الوسط)

Source : Haut Commissariat au Plan (Direction de la Statistique).

المصدر : للتخطيط السامية المندوبية (الإحصاء مديرية).

j- Comptes régionaux

1 - Produit intérieur brut par branche d'activité et dépenses de consommation finale des ménages

Année 2011

	% الوطني المجموع من % dans le total national	القيمة (درهم بمليون) Valeur (en millions de DH)	
Agriculture	9,0	9 573	الفلحة
Pêche	32,0	2 727	الصيد
Industrie extractive et de transformation	4,7	7 417	التحويلية والصناعة المعدني الاستخراج صناعة
Production et distribution d'électricité et d'eau	1,8	342	والكهرباء الماء وتوزيع إنتاج
Bâtiment et travaux publics	9,8	4 684	العمومية الأشغال و البناء
Commerce	7,6	5 873	التجارة
Hôtels et restaurants	21,5	4 058	المطاعم و الفنادق
Transports, postes et télécommunications	4,9	2 485	والمواصلات البريد النقل،
Activités financières et assurances	3,9	1 710	تأمينية و مالية أنشطة
Immobilier, location et services rendus aux entreprises	7,6	7 123	للمقاولات المقدمة والخدمات الإيجار العقار،
Administration publique générale et sécurité sociale	5,5	3 853	الاجتماعي الضمان و العالمة الإدارات
Education, santé et action sociale	9,2	6 953	الاجتماعي العمل و الصحة التعليم،
Autres services non financiers	7,0	740	مالية غير أخرى خدمات
Branche fictive (1)	3,9	-1 424	وهي فرع (1)
Total Valeur ajoutée au prix de base	7,6	56 115	الأساس يسعر المضافة القيمة مجموع
Impôts sur les produits nets de subventions	8,4	5 068	المنتجات على الدعم من الخالصة الضرائب
Produit intérieur brut de la région	7,6	61 183	للجهة الإجمالي الداخلي الناتج
Dépenses de consommation finale des ménages	8,6	40 908	لأسر النهائي الاستهلاك نفقات

(1) Les services d'intermédiation financière indirectement mesurés ne sont pas ventilés entre emplois intermédiaires et finals. Ils sont affectés en totalité à une branche fictive.

Source : Haut Commissariat au Plan (Direction de la Comptabilité Nationale).

(1) قياسها يتم التي المالية الوساطة خدمات مجموع تعيين تم وهي فرع إلى مباشرة غير بطريقة.

المصدر : للتخطيط السامية المندوبية (الوطنية المحاسبة مديرية).

REGION

GHARB - CHRARDA - BENI HSSEN

جهة
الغرب- الشراردة-
حسن بني

CARTE DE LA REGION

الجهة خريطة

PRESENTATION GENERALE

عام تقديم

CHIFFRES CLES

أساسية أرقام

I- SECTEURS SOCIAUX

I- الاجتماعية القطاعات

a- Population et emploi

أ- والتشغيل السكان

1-Population 73

1- السكان

2-Activité et chômage 73

2- والبطالة النشاط

b-Enseignement

ب- التعليم

1-Enseignement primaire 73

1- الابتدائي التعليم

2-Enseignement secondaire collégial 73

2- الإعدادي الثانوي التعليم

3-Enseignement secondaire qualifiant 73

3- التأهيلي الثانوي التعليم

4-Formation professionnelle 74

4- المهني التكوين

c-Santé et couverture médicale

ج- الصحية والتغطية الصحة

1-Personnel médical et paramédical 74

1- الطبي والشبه الطبي الجهاز

2-Infrastructure sanitaire publique 74

2- العمومية الصحية التجهيزات

3-Assurance Maladie Obligatoire 74

3- المرض على الإجمالي التأمين

d-Justice

د- العدل

1- Auxiliaires de justice 75

1- القضاء مساعدا

II- SECTEURS ECONOMIQUES

II- الاقتصادية القطاعات

a- Agriculture et pêche

أ- والصيد الفلاحة

1-Agriculture 76

1- الفلاحة

2-Pêche côtière 76

2- الساحلي الصيد

b-Energie et eau

ب- والماء الطاقة

1-Production nette d'électricité 76

1- للكهرباء الصافي الإنتاج

2-Eau potable 77

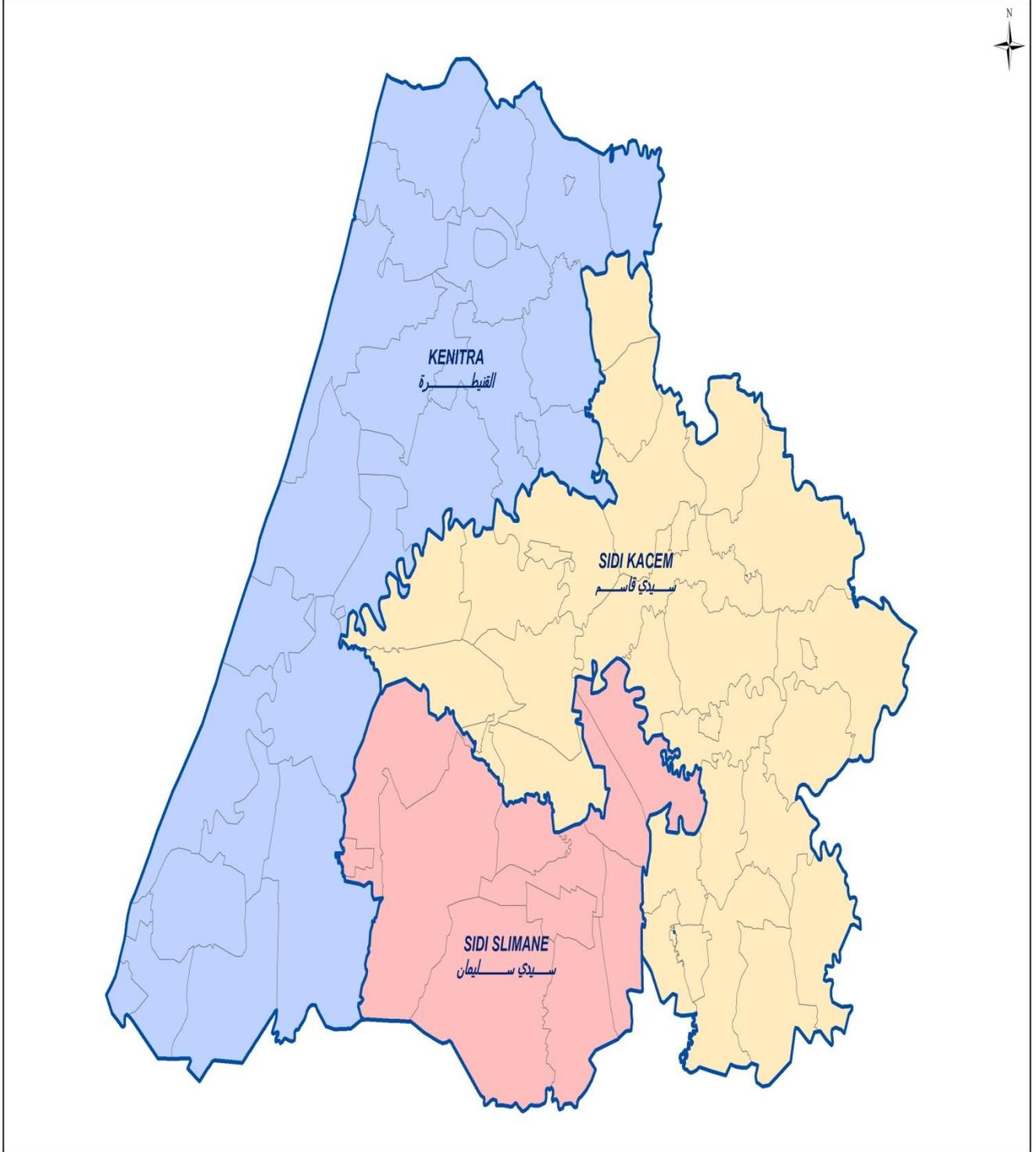
2- للشرب الصالح الماء

c-Industrie	77	ج- الصناعة
1-Grandeurs industrielles	77	1- الصناعية المؤشرات
2-Production industrielle par secteur	77	2- القطاع حسب الصناعي الإنتاج
3-Investissements industriels par secteur	77	3- القطاع حسب الصناعية الإستثمارات
d-Tourisme	77	د- السياحة
1-Capacité en lits des établissements classés	77	1- المصنفة بالمؤسسات الأسرة عدد
e-Transports	78	ه- النقل
1-Transport routier	78	1- الطرق عبر النقل
2-Transport maritime	78	2- البحري النقل
f-Construction et foncier	78	و- العقار و البناء
1-Autorisations de construire délivrées	78	1- المسلمة البناء رخص
2-Prix moyen du m ² couvert		2- المتر المربع ثمن
des nouvelles constructions	78	الجديدة للبنىات
g-Implantation bancaire	78	ز- البنوك شبكة
h-Prix	79	ح- الأسعار
Indice des prix à la consommation	79	الاستهلاك عند للأثمان الاستدلالي الرقم
i-Comptes régionaux	79	ط- الجهوية الحسابات
1-Produit intérieur brut et dépenses		1- الإجمالي الداخلي الناتج
de consommation finale des ménages	79	للأسر النهائي الإستهلاك ونفقات

خريطة الجهة

CARTE DE LA REGION

◀ الغرب – الشراردة – بني حسن ▶ GHARB-CHRARDA-BENI HSEN



Population (année 2012) :	1 803 000	السكان (لسنة 2012) :
Chef-lieu : Kénitra		مقر الجهة : القنيطرة

جهة الغرب-الشراردة- بني حسن

تقديم عام

تقع جهة الغرب-الشراردة- بني حسن في المنطقة الشمالية الغربية للمغرب. وتتكون من ثلاثة أقاليم (القنيطرة، سيدي قاسم وسيدي سليمان) ومن 10 جماعات حضرية و53 جماعة قروية.

السكان والتشغيل : قدرت ساكنة الجهة سنة 2012 ب 1,8 مليون نسمة، تقطن 858 ألف منها بالمناطق الحضرية، أي بمعدل تحضر يساوي 47,6%. وبلغت نسبة الساكنة ذات أعمار أقل من 15 سنة 32,5% من ساكنة الجهة سنة 2004. أما فيما يخص النشاط، سجلت الجهة سنة 2012، معدل نشاط يقدر بحوالي 56,0% ومعدل بطالة يقدر ب 10,4% مقابل 9,0% على المستوى الوطني.

الفلاحة : تنتم الجهة بهيمنة الوسط القروي حيث تلعب الفلاحة دورا رئيسيا في تكوين النسيج الاقتصادي. وتعرف الجهة بزراعة الحبوب حيث يقدر منتوجها من الحبوب ب 7,0 مليون قنطار أي بمتوسط مردودية يساوي 19,1 قنطار في الهكتار خلال الموسم الفلاحي 2011-2012. بالإضافة إلى أن الجهة تحتل منذ القدم الصدارة في إنتاج العسل في المغرب بفضل الظروف المناخية الملائمة وتنوع الثروة النباتية.

الصيد البحري : تتوفر الجهة على شريط ساحلي يقدر طوله ب 140 كلم. وقدر الإنتاج الذي تم تفريره من ميناء مهدية بحوالي 7,6 ألف طن سنة 2012 أي ما قيمته حوالي 65 مليون درهم. ويمثل السمك السطحي ما يقارب 88,4% من الحجم الإجمالي الذي تم تفريره بالجهة. كما تشكل عائداته 49% مقابل نسبة لا تتعدى 17,8% بالنسبة للسمك الأبيض.

الصناعة : ضمت الجهة 205 مؤسسة صناعية سنة 2012، أي ما يمثل 2,6% من المقاولات الصناعية بالبلاد. يشغل القطاع الصناعي 22 788 شخص ويخلق رقم معاملات قدره 8,6 مليار درهم. وتحتل الصناعة الكهربائية والإلكترونية الصدارة في الجهة حيث تقدر قيمة منتوجاتها ب 3,1 مليار درهم سنة 2012 تليها الصناعة الغذائية بمنتوجات تقدر قيمتها ب 2,5 مليار درهم.

السياحة : تضم الجهة 6 مؤسسات مصنفة ذات طاقة استيعابية تقدر ب 548 سرير سنة 2012.

حققت مختلف الأنشطة المنجزة بالجهة ناتج داخلي خام جهوي قدر ب 33,4 مليار درهم سنة 2011 أي ما يمثل 4,2% من الإنتاج الداخلي الخام الوطني.

REGION: GHARB-CHRARDA-BENI HSSEN

Présentation générale

La région du Gharb-Chrarda-Béni Hssen se situe au nord-ouest du pays. Elle est composée de trois provinces (Kénitra, Sidi Kacem et Sidi Slimane) et est constituée de 10 communes urbaines et 53 communes rurales.

Population et emploi : la population de la région est estimée à près de 1,8 millions d'habitants en 2012 dont 858 mille résident en milieu urbain, soit un taux d'urbanisation de 47,6%. En 2004, la population âgée de moins de 15 ans représentait 32,5% de la population totale de la région. S'agissant de l'activité, la région compte parmi sa population, en 2012, près de 56,0% d'actifs dont 10,4% étaient en situation de chômage contre 9,0% au niveau national.

Agriculture : la région est une zone à prédominance rurale où l'agriculture joue un rôle primordial dans la formation du tissu économique. La production des céréales dans la région demeure très importante avec près de 7,0 millions de quintaux, soit un rendement moyen de 19,1 quintaux par hectare en 2011-2012. En outre, la région du Gharb-Chrarda-Béni Hssen a été considérée depuis longtemps comme la première région apicole du Maroc en raison de ses conditions climatiques favorables conjuguées à la présence d'une flore abondante et diversifiée composée de forêts, de plantations et de cultures annuelles.

Pêche maritime : la région dispose d'une côte de 140 km. En 2012, la production débarquée via le port de Mehdiya est estimée à près de 7,6 mille tonnes d'une valeur de près de 65 millions de dirhams. Environ 88,4% de ce volume total débarqué par ledit port est constitué de poissons pélagiques, soit une contribution dans les recettes de l'ordre de 49% contre seulement 17,8% pour les poissons blancs.

Industrie : la région du Gharb-Chrarda-Béni Hssen abrite 205 entreprises, soit 2,6% des entreprises industrielles du pays en 2012. Le secteur industriel emploie près de 22 788 personnes et génère un chiffre d'affaires de l'ordre de 8,6 milliards de DH. Par secteur, l'industrie électrique et électronique vient en première position en termes de valeur de la production, soit 3,1 milliards de DH en 2012. Vient en seconde position, l'agro-alimentaire dont la valeur de la production est estimée à près de 2,5 milliard de DH.

Tourisme : la région du Gharb-Chrarda-Béni Hssen compte 6 établissements classés d'une capacité de 548 lits en 2012.

Les différentes activités réalisées dans la région ont généré un Produit Intérieur Brut Régional (PIBR) de l'ordre de 33,4 milliards de DH en 2011, soit 4,2% du PIB national.

CHIFFRES CLES DE LA REGION

الجهة أساسية رقام

(ANNEE 2012)

(سنة 2012)

. Territoire, Population et emploi		. والتشغيل السكان	
. Nombre de provinces	3	. الأقاليم عدد	
. Population		. السكان	
- Totale (millions d'habitants)	1,8	- المجموع (نسمة مليون)	
- Agée de moins de 15 ans(1) (2004)	32,5%	- من أقل 15 سنة (1) (2004)	
- Taux d'urbanisation	47,6%	- التحضر معدل	
- Taux d'activité	56,0%	- النشاط معدل	
.Agriculture		. الفلاحة	
. Superficie des reboisements existants (Forêts)(Hectares)	90 979	. المتواجدة المشجرة المساحة (الغابات)(هكتار)	
. Production des agrumes (tonnes)	...	. الحوامض إنتاج (طن)	
.Pêche côtière (en milliers de Dh)		. الساحلي الصيد (الدراهم بالآلاف)	
. Valeur des produits de la pêche côtière débarqués	64 919	. المفرغة الساحلية السمكية المنتجات قيمة	
.Industrie		. الصناعة	
. Nombre d'entreprises	205	. المقاولات عدد	
. Chiffre d'affaires (millions de Dh)	8 587	. المعاملات رقم (درهم مليون)	
. Effectifs des employés	22 788	. المستخدمين عدد	
.Tourisme		. السياحة	
. Nombre d'établissements classés	6	. المصنفة المؤسسات عدد	
. Capacité en lits des établissements classés	548	. المصنفة بالمؤسسات الأسرة عدد	
.Transport maritime de marchandises (tonnes)		. للبضائع البحري النقل (طن)	
. Chargement de marchandises	139	. البضائع شحن	
. Déchargement de marchandises	197	. البضائع تفريغ	
.Réseau routier (km)		. الطرق شبكة (كم)	
. Réseau routier revêtu	2 357	. المعبدة الطرق شبكة	

(1) : concerne uniquement la population municipale.

(1) فقط البلديين بالسكان الأمر يتعلق.

a - Population et Emploi

أ- والتشغيل السكان

1 - Population selon le milieu de résidence ⁽¹⁾1- الإقامة وسط حسب السكان ⁽¹⁾

Année 2012 (en milliers)

سنة 2012 (بالآلاف)

	المجموع Ensemble	قروي Rural	حضري Urbain	العدد
Effectif	1 803	945	858	
% dans le total national	5,5	7,0	4,5	% الوطني المجموع من

(1) Projection au 1er juillet de l'année.

(1) السنة من يوليو فاتح إسقاطات.

Source : Haut Commissariat au Plan (Centre d'Etudes et de Recherches Démographiques).

المصدر: للتخطيط السامية المندوبية (الديمغرافية والأبحاث الدراسات مركز).

2 - Activité et chômage

2- والبطالة النشاط

Taux d'activité et taux de chômage de la population âgée de 15 ans et plus

البالغين للسكان البطالة ومعدل النشاط معدل 15 فأكثر سنة

Année 2012 (en %)

سنة 2012 (ب%)

	البطالة معدل Taux de chômage			النشاط معدل Taux d'activité			المعدل
	المجموع Ensemble	قروي Rural	حضري Urbain	المجموع Ensemble	قروي Rural	حضري Urbain	
Taux	10,4	6,4	16,8	56,0	65,3	45,6	
Niveau national	9,0	4,0	13,4	48,4	57,0	42,8	الوطني المستوى

Source : Haut Commissariat au Plan (Direction de la Statistique).

المصدر: للتخطيط السامية المندوبية (الإحصاء مديرية).

b- Enseignement

ب- التعليم

1 - Enseignement primaire

1- الابتدائي التعليم

Année 2012-2013

سنة 2012-2013

	منه	المجموع	الخاص	العمومي	
	Dont	Ensemble	Privé	Public	
	الإناث Féminin	العمومي+الخاص Public +Privé	المجموع Total	قروي Rural	حضري Urbain
Effectif des élèves	115 223	240 628	21 818	218 810	152 896
% dans le total national	6,0	6,0	4,0	6,3	7,9
عدد التلاميذ					65 914
عدد المؤسسات		455	117	338	223
% dans le total national		4,7	5,3	4,5	4,9

2 - Enseignement secondaire collégial

2- الإعدادي الثانوي التعليم

Année 2012-2013

سنة 2012-2013

	35 780	82 372	3 884	78488	30 507	47 981
Effectif des élèves						
% dans le total national	5,1	5,2	3,3	5,4	7,2	4,7
عدد التلاميذ						
عدد المؤسسات		121	43	78	37	41
% dans le total national		4,6	4,8	4,5	5,1	4,0

3 - Enseignement secondaire qualifiant

3- التأهيلي الثانوي التعليم

Année 2012-2013

سنة 2012-2013

	20 966	43 837	2 230	41 607	6 046	35 561
Effectif des élèves						
% dans le total national	4,5	4,5	2,8	4,6	5,2	4,5
عدد التلاميذ						
عدد المؤسسات		67	22	45	12	33
% dans le total national		4,4	4,1	4,5	5,2	4,3

Source : Ministère de l'Education Nationale.

المصدر: الوطنية التربية وزارة.

4- المهني التكوين

4 - Formation professionnelle

التكوين طور في المتدربين (سنة 2012-2013)

Stagiaires en formation (Année 2012-2013)

	الإناث	المجموع	الخاص	العمومي	
	Féminin	Ensemble	Privé	Public	
- Spécialisation	...	2 450	1 096	1 354	-التخصص
% dans le total national	...	7,3	8,8	6,4	% الوطني المجموع من
- Qualification	...	5 444	628	4 816	- التأهيل
% dans le total national	...	7,8	6,1	8,1	% الوطني المجموع من
- Technicien	...	4 248	1 154	3 094	-التقني
% dans le total national	...	4,1	4,0	4,1	% الوطني المجموع من
- Technicien Spécialisé	...	3 900	1 149	2 751	-التقني المتخصص
% dans le total national	...	4,2	4,7	4,0	% الوطني المجموع من
Total région	...	16 042	4 027	12 015	الجهة مجموع
% dans le total national	...	5,3	5,3	5,3	% الوطني المجموع من

Source : Ministère de l'Emploi et de la Formation Professionnelle
(Département de la Formation Professionnelle).

المصدر : المهني والتكوين التشغيل وزارة
(قطاع التكوين المهني).

c- Santé et couverture médicale

ج- الصحية والتغطية الصحية

1 - Personnel médical et paramédical

1- الطبي والشبه الطبي الجهاز

Année 2013

سنة 2013

	% الوطني المجموع من % dans le total national	العدد Nombre	
Secteur public			العمومي القطاع
Médecins	4,7	381	الأطباء
Chirurgiens dentistes	4,0	13	جراحي الأسنان
Paramédical	4,3	1 064	الشبه الطبي
Secteur privé			الخاص القطاع
Médecins	4,2	373	الأطباء
Chirurgiens dentistes ⁽¹⁾	3,6	149	جراحي الأسنان ⁽¹⁾

(1) : Données de 2012

(1) : معطيات 2012

Sources : Ministère de la Santé.

المصادر : وزارة الصحة.

Conseil National de l'Ordre des Médecins.

المجلس الوطني لهيئة الأطباء.

Conseil National de l'Ordre des Chirurgiens Dentistes.

المجلس الوطني لهيئة جراحي الأسنان.

2 - Infrastructure sanitaire publique

2- العمومية الصحية التجهيزات

Année 2013

سنة 2013

	% الوطني المجموع من % dans le total national	العدد Nombre	
Centres de santé urbains⁽¹⁾	3,8	5	الحضرية الصحية المراكز⁽¹⁾
Centres de santé urbains	4,5	29	الحضرية الصحية المراكز
Dispensaires ruraux	3,9	29	قروية مستوصفات
Centres de santé ruraux			القروية الصحية المراكز
Communaux	4,1	35	الجماعية
C.A.L.A	3,8	15	الجماعية بأسرة للولادة
Hôpitaux généraux	3,8	4	العامة المستشفيات
Hôpitaux spécialisés	-	-	المختصة المستشفيات

C.A.L.A. : Centres de santé ruraux communaux avec lits pour accouchement

(1) : بأسرة للولادة

(1) : avec lits pour accouchement

المصدر : وزارة الصحة.

Source : Ministère de la Santé.

3- Assurance Maladie Obligatoire

3- المرض على الإجمالي التأمين

3-1 - Assurés et ayant droits

1-3 الحقوق وذوو المؤمنون

Année 2012

سنة 2012

	% الوطني المجموع من % dans le total national	العدد Nombre	
Caisse Nationale des Organismes de Prévoyance Sociale	4,6	135 439	الاحتياط لمنظمات الوطني الصندوق الاجتماعي
Caisse Nationale de Sécurité Sociale ⁽¹⁾	5,1	209 868	الاجتماعي للضمان الوطني الصندوق ⁽¹⁾

(1) : Bénéficiaires ayant les droits ouverts

(1) : المستفيدون ذوو الحقوق المفتوحة

Source : Agence Nationale de l'Assurance Maladie.

المصدر : الوكالة الوطنية للتأمين الصحي.

3-2 - Effectif des bénéficiaires des dépenses pour les maladies
de longue durée

2-3 الأمراض نفقات من المستفيدين عدد
الأمد الطويلة

Année 2012

سنة 2012

	% الوطني المجموع من % dans le total national	المبلغ ⁽²⁾ Montant ⁽²⁾	% الوطني المجموع من % dans le total national	العدد Nombre	
Caisse Nationale des Organismes de Prévoyance Sociale	4,8	78 008	5,1	5 917	الإحتياط لمنظمات الوطني الصندوق الاجتماعي
Caisse Nationale de Sécurité Sociale ⁽¹⁾	3,4	32 223	4,5	4 229	الاجتماعي للضمان الوطني الصندوق ⁽¹⁾
(1) Bénéficiaires ayant les droits ouverts					(1) : المستفيدون ذوو الحقوق المفتوحة
(2) : En milliers de Dh					(2) : بآلاف الدراهم
Source : Agence Nationale de l'Assurance Maladie.					المصدر : الوكالة الوطنية للتأمين الصحي.

d- Justice

د- العدل

1 - Auxiliaires de justice

1- القضاء مساعدا

Année 2012

سنة 2012

	المجموع Total	الإناث Féminin	الذكور Masculin	
Avocats titulaires	436	80	356	الرسميون المحامون
Avocats stagiaires	71	19	52	المتمرنون المحامون
Experts judiciaires	135	11	124	القضاة الخبراء
Interprètes	10	5	5	التراجمة
Huissiers de justice	74	11	63	القضاة المفوضون
Notaires	37	...	...	الموثقون
Adouls	156	-	156	العدول
Copistes	37	13	24	النساخ
Source : Ministère de la Justice et des Libertés.				المصدر : والحريات العدل وزارة.

أ- والصيد الفلاحة

a - Agriculture et pêche

1- الفلاحة

1 - Agriculture

2011-2012

2012-2011

Principales productions	الإنتاج (10 ³ قنطار) Production (10 ³ Qx)	المساحة (10 ³ هكتار) Superficie (10 ³ Ha)	الرئيسية المنتجات
حبوب	6 993,3	365,3	الذرة
dont : Blé dur	306,0	17,7	منه : القمح الصلب
Blé tendre	5 653,8	321,9	القمح الطري
Orge	167,8	11,7	الذرة
القطاني	342,4	43,7	القطاني
الصناعية المزروعات (1)	7 616,0	24,6	الصناعية المزروعات (1)
الزيتية المزروعات	356,4	16,9	الزيتية المزروعات
الكلأ مزروعات	-	56,0	الكلأ مزروعات
الضلية المزروعات	-	14,0	الضلية المزروعات
مستريحة أراضي	-	35,0	مستريحة أراضي
الفواكه مغروسات	-	44,4	الفواكه مغروسات

(1) Superficies récoltées

(1) : المحصودة المساحات

	الإنتاج (طن)		المساحة (هكتار)		
	2012-2011	2011-2010	2011-2012	2011-2010	
الحوامض	...	269 000	...	16 617	الحوامض
% dans le total national	...	16	...	17	% الوطني المجموع من

Cheptel

الماشية رؤوس

Année 2012 (en milliers)

سنة 2012 (بالآلاف)

	الماعز Caprins	الأغنام Ovins	الإفكار Bovins	
عدد الرؤوس	24,8	778,5	263,1	عدد الرؤوس
% dans le total national	0,4	4,1	8,3	% الوطني المجموع من

Source : Ministère de l'Agriculture et de la Pêche Maritime.

المصدر : البحري والصيد الفلاحة وزارة.

2 - Pêche côtière

2- الساحلي الصيد

Débarquement par espèce

النوع حسب التفريغ

	الجهة مجموع		مهدية ميناء		
	2012	2011	2012	2011	
Poissons blancs	Total région		Port de Mehdiya		العميق السمك (الأبيض)
Quantité (tonne)	382	330	382	322	الكمية (طن)
Valeur (milliers Dh)	11 597	10 899	11 597	10 629	القيمة (الدراهم آلاف)
Poissons pélagiques	Total région		Port de Mehdiya		السطحي السمك (الأزرق)
Quantité (tonne)	6 743	4 861	6 743	4 861	الكمية (طن)
Valeur (milliers Dh)	31 671	22 783	31 671	22 783	القيمة (الدراهم آلاف)
Crustacés et coquillages	Total région		Port de Mehdiya		والأصداف القشريات
Quantité (tonne)	196	321	196	321	الكمية (طن)
Valeur (milliers Dh)	7 440	10 291	7 440	10 291	القيمة (الدراهم آلاف)
Céphalopodes	Total région		Port de Mehdiya		الرخويات
Quantité (tonne)	308	325	308	325	الكمية (طن)
Valeur (milliers Dh)	14 211	23 141	14 211	23 141	القيمة (الدراهم آلاف)
Total espèce	Total région		Port de Mehdiya		الأصناف مجموع
Quantité (tonne)	7 629	5 837	7 629	5 829	الكمية (طن)
Valeur (milliers Dh)	64 919	67 114	64 919	66 844	القيمة (الدراهم آلاف)

Source : Office National des Pêches.

المصدر : للصيد الوطني المكتب.

b - Energie et eau

ب- والماء الطاقة

1 - Production nette d'électricité

1- للكهرباء الصافي الإنتاج

1-1 Centrales thermiques

1-1 الحرارية المحطات

En millions de KWh

ساعة كيلواط بمليون

	2012	2011	
كénitra	2 032,6	1 685,6	القيطرة
% dans le total national	8,5	7,9	% الوطني المجموع من

1-2 Usines hydrauliques

2-1 المانية المعامل

En millions de KWh	2012	2011	ساعة كيلواط بمليون
Oued El Makhazine	19,6	65,5	المخازن وادي
% dans le total national	1,1	3,1	% الوطني المجموع من

Source : Office National de l'Electricité et de l'Eau Potable.

المصدر : للشرب الصالح والماء للكهرباء الوطني المكتب.

2 - Eau potable

2- لشرب الصالح الماء

Année 2012

سنة 2012

	المنخرطين عدد		المبيعات (ب1000 م ³)		الإنتاج م.و.ك.م.ص.ش(ب1000 م ³) Production ONEE (en1000 m ³)	
	Effectifs abonnés		Ventes (en 1000 m ³)		Abonnés ONEE	RAK
	ONEE	RAK	Abonnés ONEE	RAK		
	م.و.ك.م.ص.ش	و.م.ق	م منخرطي.و.ك.م.ص.ش	و.م.ق		
Activité de l'ONEE	110 948	...	13 797	11 482	50 783	لشرب الصالح للكهرباء والماء الوطني المكتب نشاط
% dans le total national	6,8	...	5,9	2,0	5,2	% الوطني المجموع من

RAK : Régie Autonome de Kénitra

ONEE : Office National de l'Electricité et de l' Eau Potable

Source : Office National de l'Electricité et de l'Eau Potable.

و.م.ق: بالقيطرة المستقلة الوكالة

م.و.ك.م.ص.ش: للشرب الصالح للكهرباء والماء الوطني المكتب

المصدر : للشرب الصالح والماء للكهرباء الوطني المكتب.

c - Industrie

ج- الصناعة

1 - Grandeurs industrielles

1- الصناعية المؤشرات

Année 2012* (en millions de Dh)

سنة 2012* (درهم بمليون)

	الاستثمارات	الصادرات	الإنتاج	رقم	نفقات	عدد	عدد
				المعاملات	المستخدمين	المستخدمين	المقاولات
	Investissements	Exportations	Production	Chiffre	Frais	Effectifs	Nombre
				d'affaires	de	employés	d'entreprises
				personnel			
Grandeurs industrielles	415	4 622	8 045	8 587	...	22 788	205
% dans le total national	1,79	4,20	2,05	2,00	...	3,94	2,58

Source : Ministère de l'Industrie, du Commerce, de l'Investissement et de l'Economie Numérique.

المصدر : الرقمي والإقتصاد والإستثمار والتجارة الصناعة وزارة.

2 - Production industrielle par secteur

2- القطاع حسب الصناعي الإنتاج

En millions de Dh

درهم بمليون

	2012*	2011	
Industrie agro-alimentaire	2 536	2 486	الغذائية الصناعة
Industrie textile et du cuir	386	442	والجلد النسيج صناعة
Industrie chimique et parachimique	956	1 131	الكيميائية وشبه الكيميائية الصناعة
Industrie mécanique et métallique	1 063	979	الثقيلة والصناعة الميكانيك صناعة
Industrie électrique et électronique	3 104	1 963	والإلكترونية الكهربائية الصناعة

Source : Ministère de l'Industrie, du Commerce, de l'Investissement et de l'Economie Numérique.

المصدر : الرقمي والإقتصاد والإستثمار والتجارة الصناعة وزارة.

3 - Investissements industriels par secteur

3- القطاع حسب الصناعي الإستثمارات

En millions de Dh

درهم بمليون

	2012*	2011	
Industrie agro-alimentaire	83	108	الغذائية الصناعة
Industrie textile et du cuir	30	10	والجلد النسيج صناعة
Industrie chimique et parachimique	54	46	الكيميائية وشبه الكيميائية الصناعة
Industrie mécanique et métallique	112	21	الثقيلة والصناعة الميكانيك صناعة
Industrie électrique et électronique	135	103	والإلكترونية الكهربائية الصناعة

Source : Ministère de l'Industrie, du Commerce, de l'Investissement et de l'Economie Numérique.

المصدر : الرقمي والإقتصاد والإستثمار والتجارة الصناعة وزارة.

d - Tourisme

د- السياحة

1 - Capacité en lits des établissements classés

1- المصنفة بالمؤسسات الأسرة عدد

Au 31 - 12 - 2012

غاية إلى 2012-12-31

	المجموع	أخرى ⁽¹⁾	سياحية إقامات	العطل قري السياحية	5 نجوم	4 نجوم	3 نجوم	نجمتان	وحدة نجمة	
										Résidences touristiques	V.V.T.	5 étoiles	4 étoiles	3 étoiles	2 étoiles	1 étoile
	Total	Autres ⁽¹⁾								
Capacité en lits	548	-	-	-	-	-	436	48	64	الأسرة عدد
% dans le total national	0,3	-	-	-	-	-	1,6	0,3	0,5	% الوطني المجموع من

(1) : Il s'agit des maisons d'hôtes, des auberges, des motels et des pensions

V.V.T. : Villages de vacances touristiques

Source : Ministère du Tourisme et de l'Artisanat.

(1) العائلية والفنادق موتيلات نزول، الضيافة، بدور الأمر يتعلق

المصدر : التقليدية والصناعة السياحة وزارة.

1 - Transport routier

1- الطرق عبر النقل

Année 2012

سنة 2012

	المجموع Total	معدة غير Non revêtu	معدة Revêtu	
Réseau routier (en Km)	3 178	821	2 357	الطرق شبكة(كلم)
% dans le total national	5,55	4,75	5,89	% الوطني المجموع من

Source : Ministère de l'Équipement et du Transport(Direction des Routes).

المصدر: والنقل التجهيز وزارة(الطرق مديرية).

2 - Transport maritime

2- البحري النقل

Année 2012

سنة 2012

البضائع(الأطنان بالآلاف)				
Marchandises (en milliers de tonnes)				
	المجموع Total	تفريغ Déchargement	شحن Chargement	
Port de Kénitra	336	197	139	القنيطرة ميناء
% dans le total national	0,47	0,43	0,54	% الوطني المجموع من

Source : Agence Nationale des Ports.

المصدر: للموانئ الوطنية الوكالة.

f - Construction et foncier

و- العقار و البناء

1 - Autorisations de construire délivrées

1- المسلمة البناء رخص

Année 2012 (Surface en m², Valeur en milliers de Dh)

سنة 2012 (درهم بآلف والقيمة المربع بالمتر المساحة)

	عدد Nbre de Pièces	عدد المساكن Nbre de logements	القيمة المتوقعة Valeur prévue	المساحة المبنية Surface bâtie	المساحة المسقفة Surface des planchers	رخص عدد البناء Nombre d'autorisations	
Autorisations de construire	20 159	6 696	1 100 990	250 539	866 178	3 697	البناء رخص
% dans le total national	5,4	5,7	4,7	4,2	5,3	6,7	% الوطني المجموع من

Source : Haut Commissariat au Plan (Direction de la Statistique).

المصدر: للتخطيط السامية المنووية(الإحصاء مديرية).

2 - Prix moyen du m² couvert des nouvelles constructions par catégorie de construction

2- الجديدة للبناءات المربع المتر ثمن البناء صنف حسب

Année 2012 (Prix du m² en Dh)سنة 2012 (م ثمن بالمتر م² درهم)

	المجموع Total	أخرى بنايات Autres bâtiments administr.	بنائات إدارية Autres bâtiments administr.	التعليم Enseign.	الصحة Santé	صناعية بنايات وتجارية Bâtiments commerc. et indust.	مغربية سكني Habit. type marocain	فيلات Villas	عمارات Immeubles	
Prix moyen du m ²	1 222	-	1 200	1 350	1 200	1 207	1 220	1 347	1 207	المربع المتر ثمن

Source : Haut Commissariat au Plan (Direction de la Statistique).

المصدر: للتخطيط السامية المنووية(الإحصاء مديرية).

g - Implantation bancaire

ز- البنوك شبكة

Année 2012 (nombre d'agences)

سنة 2012 (الوكالات عدد)

	المجموع Total	أخرى أ Autres	ع S.G	ش. C.P.M	ق.ش. C.I.H	م ق.ع. C.D.M	قدم C.A.M	ق.م. B.M.C.I	ب.م.ت. B.M.C.E	ب.ت.وب A.W.B	ب. A.B.B	
Implantation bancaire	203	-	10	59	4	8	24	7	19	31	41	البنوك شبكة

Source : Bank Al-Maghrib.

المصدر: المغرب بنك.

Indice des prix à la consommation : ville de Kénitra

الاستهلاك عند للأثمان الاستدلالي الرقم: القنيطرة مدينة

(478 articles) Base 100 : 2006

478مادة) أساس 100 : 2006

	التغير نسبة (%)	2012	2011	
	Variation en %			
Produits alimentaires et boissons non alcoolisées	1,6	119,1	117,2	الكحولية غير والمشروبات الغذائية المواد
Boissons alcoolisées et tabac	0,0	107,8	107,8	التبغ و الكحولية المشروبات
Articles d'habillement et chaussures	1,3	107,8	106,4	والأحذية الملابس
Logement, eau, gaz, électricité et autres combustibles	0,1	101,3	101,2	أخرى ومحروقات والغاز والكهرباء والماء السكن
Meubles, articles de ménage et entretien courant du foyer	-0,3	103,9	104,2	للمنزل العادية والصيانة المنزلية والأدوات الأثاث
Santé	2,6	106,2	103,5	الصحة
Transports	4,2	107,0	102,7	النقل
Communications	-19,9	70,8	88,4	المواصلات
Loisirs et culture	-2,0	95,9	97,9	والثقافة الترفيه
Enseignement	4,3	111,5	106,9	التعليم
Restaurants et hôtels	4,2	119,4	114,6	وفنادق مطاعم
Biens et services divers	1,2	113,9	112,6	أخرى وخدمات مواد
Indice général	1,2	110,3	109,0	العام الاستدلالي الرقم
Total national (urbain)	1,3	110,8	109,4	الوطني المجموع (الحضري الوسط)

Source : Haut Commissariat au Plan (Direction de la Statistique).

المصدر : للتخطيط السامية المنديبية (الإحصاء مديرية).

i- Comptes régionaux

ط- الجهوية الحسابات

1 - Produit intérieur brut par branche d'activité et dépenses de consommation finale des ménages

1- النشاط فرع حسب الإجمالي الداخلي الناتج للأسر النهائي الإستهلاك ونفقات

Année 2011

سنة 2011

	% الوطني المجموع من	القيمة (درهم بمليون)	
	% dans le total national	Valeur (en millions de DH)	
Agriculture	10,4	11 014	الفلحة
Pêche	1,0	82	الصيد
Industrie extractive et de transformation	1,7	2 647	التحويلية والصناعة المعدني الاستخراج صناعة
Production et distribution d'électricité et d'eau	6,8	1 288	والكهرباء الماء وتوزيع إنتاج
Bâtiment et travaux publics	4,9	2 359	العمومية الأشغال و البناء
Commerce	3,6	2 805	التجارة
Hôtels et restaurants	1,0	187	المطاعم و الفنادق
Transports, postes et télécommunications	1,8	934	والمواصلات البريد النقل،
Activités financières et assurances	1,4	594	تأمينية و مالية أنشطة
Immobilier, location et services rendus aux entreprises	3,7	3 462	للمقاولات المقدمة والخدمات الإيجار العقار،
Administration publique générale et sécurité sociale	3,7	2 546	الإجتماعي الضمان و العامة الإدارات
Education, santé et action sociale	4,7	3 586	الإجتماعي العمل و الصحة التعليم،
Autres services non financiers	3,1	332	مالية غير أخرى خدمات
Branche fictive (1)	1,3	-478	وهي فرع (1)
Total Valeur ajoutée au prix de base	4,2	31 358	الأساس بسعر المضافة القيمة مجموع
Impôts sur les produits nets de subventions	3,4	2 053	المنتجات على الدعم من الخالصة الضرائب
Produit intérieur brut de la région	4,2	33 412	للجهة الإجمالي الداخلي الناتج
Dépenses de consommation finale des ménages	4,3	20 157	للأسر النهائي الإستهلاك نفقات

(1) Les services d'intermédiation financière indirectement mesurés ne sont pas ventilés entre emplois intermédiaires et finals. Ils sont affectés en totalité à une branche fictive.

(1) قياسها يتم التي المالية الوساطة خدمات مجموع تعيين تم وهي فرع إلى مباشرة غير بطريقة.

Source : Haut Commissariat au Plan (Direction de la Comptabilité Nationale).

المصدر : للتخطيط السامية المنديبية (الوطنية المحاسبة مديرية).

REGION CHAOUIA - OUARDIGHA

جهة الشاوية- وردیغة

CARTE DE LA REGION

الجهة خريطة

PRESENTATION GENERALE

عام تقديم

CHIFFRES CLES

أساسية أرقام

I- SECTEURS SOCIAUX

I- الاجتماعية القطاعات

a- Population et emploi

87

أ- والتشغيل السكان

1-Population

87

1- السكان

2-Activité et chômage

87

2- والبطالة النشاط

b-Enseignement

87

ب- التعليم

1-Enseignement primaire

87

1- الابتدائي التعليم

2-Enseignement secondaire collégial

87

2- الإعدادي الثانوي التعليم

3-Enseignement secondaire qualifiant

87

3- التأهيلي الثانوي التعليم

4-Formation professionnelle

88

4- المهني التكوين

c-Santé et couverture médicale

88

ج- الصحية والتغطية الصحة

1-Personnel médical et paramédical

88

1- الطبي والشبه الطبي الجهاز

2-Infrastructure sanitaire publique

88

2- العمومية الصحية التجهيزات

3-Assurance Maladie Obligatoire

88

3- المرض على الإجمالي التأمين

d-Justice

89

د- العدل

1-Auxiliaires de justice

89

1- القضاء مساعدو

II- SECTEURS ECONOMIQUES

II- الاقتصادية القطاعات

a- Agriculture

90

أ- الفلاحة

1-Agriculture

90

1- الفلاحة

b-Energie et eau

90

ب- والماء الطاقة

1-Production nette d'électricité

90

1- للكهرباء الصافي الإنتاج

2-Eau potable

90

2- للشرب الصالح الماء

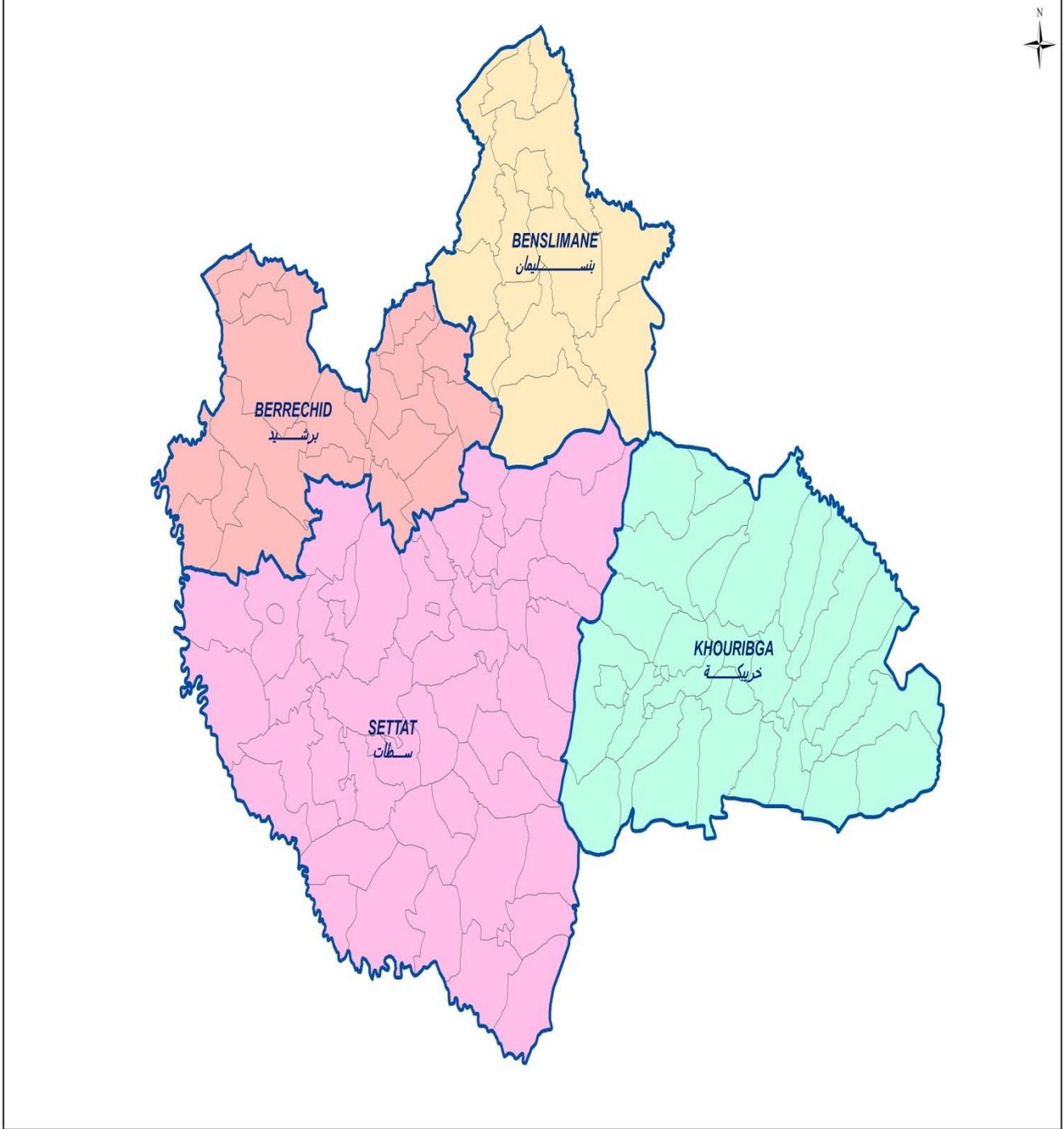
c-Mines	90	ج- المعادن
Production minière	90	المعدني الإنتاج
d-Industrie	91	د- الصناعة
1-Grandeurs industrielles	91	1- الصناعية المؤشرات
2-Production industrielle par secteur	91	2- القطاع حسب الصناعي الإنتاج
3-Investissements industriels par secteur	91	3- القطاع حسب الصناعية الإستثمارات
e-Tourisme	91	ه- السياحة
1-Capacité en lits des établissements classés	91	1- المصنفة بالمؤسسات الأسرة عدد
f-Transports	91	و- النقل
1-Transport routier	91	1- الطرق عبر النقل
2-Transport aérien	91	3- الجوي النقل
g-Construction et foncier	92	ز- العقار و البناء
1-Autorisations de construire délivrées	92	1- المسلمة البناء رخص
2-Prix moyen du m ² couvert		2- المربع المتر ثمن
des nouvelles constructions	92	الجديدة للبنيات
h-Implantation bancaire	92	ح- البنوك شبكة
i-Prix	92	ط- الأسعار
Indice des prix à la consommation	92	الاستهلاك عند للأثمان الاستدلالي الرقم
j-Comptes régionaux	93	ي- الجهوية الحسابات
1-Produit intérieur brut et dépenses		1- الإجمالي الداخلي الناتج
de consommation finale des ménages	93	للأسر النهائي الإستهلاك ونفقات

خريطة الجهة

CARTE DE LA REGION

►CHAOUIA-OUARDIGHA

◀ الشاوية – ورديفة



Population (année 2012) :

1 743 000

السكان (سنة 2012) :

Chef-lieu : Settati

مقر الجهة : سطات

جهة الشاوية ورديغة

تقديم عام

تقع جهة الشاوية ورديغة في وسط المملكة. وتتكون من أربعة أقاليم (سطات وخربيكة وبنسليمان وبرشيد) وتتألف من 19 جماعة حضرية و95 جماعة قروية.

السكان والتشغيل: يقدر سكان الجهة ب 1,7 مليون نسمة سنة 2012، منها تقريبا 890 ألف نسمة بالمناطق الحضرية مسجلة معدل تحضر في حدود 51,1%. في سنة 2004، كانت الساكنة ذات السن أقل من 15 سنة تمثل 32% من مجموع سكان الجهة. فيما يتعلق بالنشاط، ضمت ساكنة الجهة تقريبا 57,9% من السكان النشيطين وذلك سنة 2012، منها 7,0% في وضعية البطالة في مقابل 9,0% على المستوى الوطني.

الفلاحة: الجهة ذات طابع فلاحي. وتعتبر إحدى أخصب المناطق بالمغرب وتعرف تساقطات مطرية مهمة. أهم زراعة متواجدة بالجهة هي زراعة الحبوب وقد ارتفع محصول الحبوب إلى 5,6 مليون قنطار سنة 2011-2012 وذلك بمرود متوسط في حدود 6,4 قنطار في الهكتار الواحد. أما بالنسبة لتربية المواشي، فتملك الجهة تقريبا 2,1 مليون رأس من الأغنام أي 11,1% من مجموع رؤوس الأغنام التي تم تعدادها على المستوى الوطني سنة 2012.

الصناعة: ضمت الجهة حوالي 549 مقاولة صناعية سنة 2012 أي 6,9% من مجموع المقاولات الصناعية على المستوى الوطني. يشغل القطاع حوالي 34 275 شخصا وينتج 7,5% من الإنتاج الوطني. حسب القطاع، تأتي الصناعات الكيماوية والشبه الكيماوية في المقدمة بإنتاج يقدر تقريبا ب 12,2 مليار درهم في سنة 2012.

المعادن: تحتوي الجهة على ثروات طبيعية وفيرة. ويتعلق الأمر بالأساس بالفوسفات الذي يجعل من الجهة القطب الرئيسي لإنتاج هذا المعدن. إن إنتاج الجهة من الفوسفات تقريبا 17,9 مليون طن سنة 2012، أي ما يناهز 63,7% من الإنتاج الوطني.

السياحة: تضم الجهة 20 مؤسسة مصنفة ذات قدرة استيعابية تساوي 927 سريرا سنة 2012.

أدرت مختلف الأنشطة المنجزة على مستوى الجهة ناتجا داخليا خاما جهويا في حدود 70,5 مليار درهم سنة 2011، أي 8,8% من الناتج الداخلي الخام على المستوى الوطني.

REGION : CHAOUIA-OUARDIGHA

Présentation générale

La région de Chaouia-Ouardigha est située au centre du Royaume. Elle est composée de quatre provinces (Settat, Khouribga, Benslimane et Berrechid) et est constituée de 19 communes urbaines et 95 communes rurales.

Population et emploi : la population de la région est estimée à 1,7 million d'habitants en 2012 dont près de 890 mille résident en milieu urbain, enregistrant ainsi un taux d'urbanisation de l'ordre de 51,1%. En 2004, la population âgée de moins de 15 ans représentait 32,0% de la population de la région. S'agissant de l'activité, la région compte parmi sa population près de 57,9% d'actifs en 2012 dont 7,0% étaient en situation de chômage contre 9,0% au niveau national.

Agriculture : la région est à vocation agricole. Elle est l'une des plus fertiles du pays et connaît des précipitations importantes. La principale culture de la région demeure les céréales dont la production s'élève à 5,6 millions de quintaux en 2011-2012 à raison d'un rendement moyen de l'ordre de 6,4 quintaux par hectare. Quant à l'élevage, la région compte près de 2,1 millions d'ovins, soit 11,1% de l'ensemble des ovins recensés au niveau national en 2012.

Industrie : la région abrite environ 549 entreprises industriels en 2012, soit 6,9% des entreprises industrielles du pays. Le secteur industriel emploie environ 34 275 personnes et assure 7,5% de la production nationale. Par secteur, l'industrie chimique et parachimique vient en première position avec une production évaluée à près de 12,2 milliards de dirhams en 2012.

Mines : la région recèle des richesses naturelles abondantes. Il s'agit principalement du phosphate qui fait de la région le principal pôle de production de ce minerai. Sa production en phosphates est près de 17,9 millions tonnes en 2011, soit près de 63,7% de la production nationale.

Tourisme : la région compte 20 établissements classés dotés d'une capacité de 927 lits en 2012.

Les différentes activités réalisées dans la région ont généré un Produit Intérieur Brut Régional (PIBR) de l'ordre de 70,5 milliards de DH en 2011, soit 8,8% du PIB national.

CHIFFRES CLES DE LA REGION

ألألجة أساسية رقم

(ANNEE 2012)

(سنة 2012)

. Territoire, Population et emploi		. والتشغيل السكان	
. Nombre de provinces	4	. الأقاليم عدد	
. Population		. السكان	
- Totale (millions d'habitants)	1,7	- المجموع (نسمة مليون)	
- Agée de moins de 15 ans ⁽¹⁾ (2004)	32,0%	- من أقل 15 سنة ⁽¹⁾ (2004)	
- Taux d'urbanisation	51,1%	- التحضر معدل	
- Taux d'activité	57,9%	- النشاط معدل	
.Agriculture (Hectares)		. الفلاحة (هكتار)	
. Superficie des reboisements existants (Forêts)	41 673	. المتواجدة المشجرة المساحة (الغابات)	
.Mines (mille tonnes)		. المعادن (طن ألف)	
. Production de phosphates	...	. الفوسفات إنتاج	
.Industrie		. الصناعة	
. Nombre d'entreprises	549	. المقاولات عدد	
. Chiffre d'affaires (millions de Dh)	29 511	. المعاملات رقم (درهم مليون)	
. Effectifs des employés	34 275	. المستخدمين عدد	
.Tourisme		. السياحة	
. Nombre d'établissements classés	20	. المصنفة المؤسسات عدد	
. Capacité en lits des établissements classés	927	. المصنفة بالمؤسسات الأسرة عدد	
.Réseau routier (km)		. الطرق شبكة (كم)	
.Réseau routier revêtu	3 085	. المعبدة الطرق شبكة	

(1) : concerne uniquement la population municipale.

(1) فقط البلديين بالسكان الأمر يتعلق.

a - Population et Emploi

أ- والتشغيل السكان

1 - Population selon le milieu de résidence ⁽¹⁾1- الإقامة وسط حسب السكان ⁽¹⁾

Année 2012 (en milliers)

سنة 2012 (بالآلاف)

	المجموع		
	Ensemble	قروي Rural	حضري Urbain
Effectif	1 743	853	890
% dans le total national	5,3	6,3	4,6

(1) Projection au 1er juillet de l'année.

(1) السنة من يوليو فاتح إسقاطات.

Source : Haut Commissariat au Plan (Centre d'Etudes et de Recherches Démographiques).

المصدر: للتخطيط السامية المندوبية (الديمغرافية والأبحاث الدراسات مركز).

2 - Activité et chômage

2- والبطالة النشاط

Taux d'activité et taux de chômage de la population âgée de 15 ans et plus

البالغين للسكان البطالة ومعدل النشاط معدل 15 فأكثر سنة

Année 2012 (en %)

سنة 2012 (ب%)

	البطالة معدل			النشاط معدل		
	Taux de chômage			Taux d'activité		
	المجموع Ensemble	قروي Rural	حضري Urbain	المجموع Ensemble	قروي Rural	حضري Urbain
Taux	7,0	1,9	15,0	57,9	69,2	45,8
Niveau national	9,0	4,0	13,4	48,4	57,0	42,8

Source : Haut Commissariat au Plan (Direction de la Statistique).

المصدر: للتخطيط السامية المندوبية (الإحصاء مديرية).

b- Enseignement

ب- التعليم

1 - Enseignement primaire

1- الابتدائي التعليم

Année 2012-2013

سنة 2012-2013

	المجموع		الخاص Privé	العمومي Public	قروي Rural	حضري Urbain
	منه Dont	المجموع Ensemble				
	الإناث Féminin	العمومي+الخاص Public +Privé	المجموع Total	قروي Rural	حضري Urbain	
Effectif des élèves	108 175	228 626	32 177	196 449	118 021	78 428
% dans le total national	5,6	5,7	5,9	5,7	6,1	5,1
Nombre d'établissements		529	111	418	272	146
% dans le total national		5,5	5,0	5,6	6,0	5,0

2 - Enseignement secondaire collégial

2- الإعدادي الثانوي التعليم

Année 2012-2013

سنة 2012-2013

	المجموع	الخاص	العمومي	قروي	حضري
	Ensemble	Privé	Public	Rural	Urbain
Effectif des élèves	38 252	87 126	6 448	80 678	20 991
% dans le total national	5,5	5,5	5,5	5,5	5,0
Nombre d'établissements	140	49	91	42	49
% dans le total national	5,3	5,5	5,2	5,8	4,8

3 - Enseignement secondaire qualifiant

3- التأهيلي الثانوي التعليم

Année 2012-2013

سنة 2012-2013

	المجموع	الخاص	العمومي	قروي	حضري
	Ensemble	Privé	Public	Rural	Urbain
Effectif des élèves	25 430	53 059	3 575	49 484	3 709
% dans le total national	5,4	5,4	4,6	5,5	3,2
Nombre d'établissements	81	29	52	11	41
% dans le total national	5,3	5,4	5,2	4,7	5,3

Source : Ministère de l'Education Nationale.

المصدر: الوطنية التربية وزارة.

4- المهني التكوين

4 - Formation professionnelle

Stagiaires en formation (Année 2012-2013)

التكوين طور في المتدربين (سنة 2012-2013)

	الإناث Féminin	المجموع Ensemble	الخاص Privé	العمومي Public	
- Spécialisation	...	2 346	456	1 890	-التخصص
% dans le total national	...	7,0	3,7	8,9	% الوطني المجموع من
- Qualification	...	5 295	525	4 770	- التأهيل
% dans le total national	...	7,6	5,1	8,0	% الوطني المجموع من
- Technicien	...	6 489	1 127	5 362	-التقني
% dans le total national	...	6,2	3,9	7,1	% الوطني المجموع من
- Technicien Spécialisé	...	5 778	1 159	4 619	-التقني المتخصص
% dans le total national	...	6,2	4,7	6,7	% الوطني المجموع من
Total région	...	19 908	3 267	16 641	الجهة مجموع
% dans le total national	...	6,6	4,3	7,4	% الوطني المجموع من

Source : Ministère de l'Emploi et de la Formation Professionnelle
(Département de la Formation Professionnelle).

المصدر: المهني والتكوين التشغيل وزارة
(قطاع التكوين المهني).

c- Santé et couverture médicale

ج- الصحية والتغطية الصحية

1 - Personnel médical et paramédical

Année 2013

1- الطبي والشبه الطبي الجهاز

سنة 2013

	% الوطني المجموع من % dans le total national	العدد Nombre	
Secteur public			العمومي القطاع
Médecins	6,1	496	الأطباء
Chirurgiens dentistes	5,5	18	جراحي الأسنان
Paramédical	6,2	1 537	الشبه الطبي
Secteur privé			الخاص القطاع
Médecins	3,5	311	الأطباء
Chirurgiens dentistes ⁽¹⁾	3,3	137	جراحي الأسنان ⁽¹⁾

(1) : Données de 2012

Sources : Ministère de la Santé.

Conseil National de l'Ordre des Médecins.

Conseil National de l'Ordre des Chirurgiens Dentistes.

(1) : معطيات 2012

المصادر : وزارة الصحة.

المجلس الوطني لهيئة الأطباء.

المجلس الوطني لهيئة جراحي الأسنان.

2 - Infrastructure sanitaire publique

Année 2013

2- العمومية الصحية التجهيزات

سنة 2013

	% الوطني المجموع من % dans le total national	العدد Nombre	
Centres de santé urbains⁽¹⁾	8,4	11	الحضرية الصحية المراكز⁽¹⁾
Centres de santé urbains	3,9	25	الحضرية الصحية المراكز
Dispensaires ruraux	7,2	53	قروية مستوصفات
Centres de santé ruraux			القروية الصحية المراكز
Communaux	9,0	76	الجماعية
C.A.L.A	4,8	19	الجماعية بأسرة للولادة
Hôpitaux généraux	6,7	7	العامة المستشفيات
Hôpitaux spécialisés	2,6	1	المختصة المستشفيات

C.A.L.A. : Centres de santé ruraux communaux avec lits pour accouchement

(1) : avec lits pour accouchement

Source : Ministère de la Santé.

(1) : بأسرة للولادة

المصدر : وزارة الصحة.

3- Assurance Maladie Obligatoire

3- المرض على الإلزامي التأمين

3-1 - Assurés et ayant droits

1-3 الحقوق ونوو المؤمنون

Année 2012

سنة 2012

	% الوطني المجموع من % dans le total national	العدد Nombre	
Caisse Nationale des Organismes de Prévoyance Sociale	4,4	129 797	الاحتياط لمنظمات الوطني الصندوق الاجتماعي
Caisse Nationale de Sécurité Sociale ⁽¹⁾	3,7	151 189	الاجتماعي للضمان الوطني الصندوق ⁽¹⁾

(1) : Bénéficiaires ayant les droits ouverts

Source : Agence Nationale de l'Assurance Maladie.

(1) : المستفيدون ذوو الحقوق المفتوحة

المصدر : الوكالة الوطنية للتأمين الصحي.

3-2 - Effectif des bénéficiaires des dépenses pour les maladies
de longue durée

2-3 الأمراض نفقات من المستفيدين عدد
الأمد الطويلة

Année 2012

سنة 2012

	% الوطني المجموع من % dans le total national	المبلغ ⁽²⁾ Montant ⁽²⁾	% الوطني المجموع من % dans le total national	العدد Nombre	
Caisse Nationale des Organismes de Prévoyance Sociale	3,4	55 822	3,6	4 226	الإحتياط لمنظمات الوطني الصندوق الاجتماعي
Caisse Nationale de Sécurité Sociale ⁽¹⁾	2,2	20 860	2,5	2 378	الاجتماعي للضمان الوطني الصندوق ⁽¹⁾

(1) : Bénéficiaires ayant les droits ouverts
(2) : En milliers Dirham

Source : Agence Nationale de l'Assurance Maladie.

(1) : المستفيدون ذوو الحقوق المفتوحة
(2) : بآلاف الدراهم
المصدر : الوكالة الوطنية للتأمين الصحي.

d- Justice

د- العدل

1 - Auxiliaires de justice

1- القضاء مساعدا

Année 2012

سنة 2012

	المجموع Total	الإناث Féminin	الذكور Masculin	
Avocats titulaires	474	95	379	الرسميون المحامون
Avocats stagiaires	63	21	42	المتمرنون المحامون
Experts judiciaires	82	4	78	القضاة الخبراء
Interprètes	5	2	3	التراجمة
Huissiers de justice	74	10	64	القضاة المفوضون
Notaires	37	...	...	الموثقون
Adouls	180	-	180	العدول
Copistes	39	8	31	النساخ

Source : Ministère de la Justice et des Libertés.

المصدر : والحريات العدل وزارة.

a - Agriculture

أ- الفلاحة

1 - Agriculture

1- الفلاحة

2011-2012

2012-2011

Principales productions	الإنتاج (10 ³ قطنار) Production (10 ³ Qx)	المساحة (10 ³ هكتار) Superficie (10 ³ Ha)	الرئيسية المنتوجات
Céréales	4 601,7	714,1	الحبوب
dont : Blé dur	1 196,5	162,7	منه : القمح الصلب
Blé tendre	2 067,3	272,1	القمح الطري
Orge	1 205,9	265,9	الشعير
Légumineuses	95,3	48,4	القطاني
Cultures industrielles (1)	-	-	الصناعية المزروعات (1)
Cultures oléagineuses	-	-	الزيتية المزروعات
Cultures fourragères	-	57,5	الكلأ مزروعات
Cultures en sous étage	-	13,8	الضلية المزروعات
Jachères	-	91,0	مستريحة أراضي
Plantations fruitières	-	17,2	الفواكه مغروسات

(1) Superficies récoltées

(1) المحصودة المساحات

Cheptel

الماشية رؤوس

Année 2012 (en milliers)

سنة 2012 (بالآلاف)

	الماعز Caprins	الاعنام Ovins	الأبقار Bovins	
Nombre de têtes	96,8	2 125,4	300,7	الرؤوس عدد
% dans le total national	1,6	11,1	9,5	% الوطني المجموع من

Source : Ministère de l'Agriculture et de la Pêche Maritime.

المصدر: البحري والصيد الفلاحة وزارة.

b - Energie et eau

ب- والماء الطاقة

1 - Production nette d'électricité

1- للكهرباء الصافي الإنتاج

Usines hydrauliques

المائية المعامل

En millions de KWh

ساعة كيلواط بمليون

	2012	2011	
Chaouia-Ouadigha	165,2	223,9	الشاوية-ورديفة
Al Massira	134,4	155,6	المسيرة
Daourat	5,2	20,7	دورات
Imfout	25,6	47,6	إمفوت
% dans le total national	9,1	10,5	% الوطني المجموع من

Source : Office National de l'Electricité et de l'Eau Potable.

المصدر: للشرب الصالح والماء للكهرباء الوطني المكتب.

2 - Eau potable

2- للشرب الصالح الماء

Année 2012

سنة 2012

	المنخرطين عدد Effectifs abonnés	المبيعات (ب1000 م ³) Ventes (en 1000 m ³)	الإنتاج م.وك.م.ص.ش. (ب1000 م ³) Production ONEE (en 1000 m ³)	
	ONEE م.وك.م.ص.ش	RADEEC م منخرطي.وك.م.ص.ش	Abonnés ONEE م منخرطي.وك.م.ص.ش	RADEEC
Activité de l'ONEE	162 199	...	22 093	7 034
% dans le total national	9,9	...	9,4	1,2
				1,0

RADEEC : Régie Autonome de Distribution d'Eau et d'Electricité de la Chaouia

ONEE : Office National de l'Electricité et de l' Eau Potable

Source : Office National de l'Electricité et de l'Eau Potable.

بالشاوية الكهرباء و الماء لتوزيع المستقلة الوكالة

م.وك.م.ص.ش: ش: للشرب الصالح للكهرباء والماء الوطني المكتب

المصدر: للشرب الصالح والماء للكهرباء الوطني المكتب.

c- Mines

ج- المعادن

Production minière

المعدني الإنتاج

	2012	2011*	
Phosphates (10 ³ tonnes)	...	17 870	الفوسفات (10 ³ طن)
% dans le total national	...	63,7	% الوطني المجموع من

Source : Ministère de l'Energie, des Mines, de l'Eau et de l'Environnement.

المصدر: والبيئة والماء والمعادن الطاقة وزارة.

d - Industrie

د- الصناعة

1 - Grands industriels

1- الصناعية المؤشرات

Année 2012* (en millions de Dh)

سنة 2012* (درهم بليون)

	الاستثمارات	الصادرات	الإنتاج	رقم المعاملات	نفقات المستخدمين	عدد المستخدمين	عدد المقاولات	
	Investissements	Exportations	Production	Chiffre d'affaires	Frais de personnel	Effectifs des employés	Nombre d'entreprises	
Grands industriels	948	2 817	29 328	29 511	...	34 275	549	الصناعية المؤشرات
% dans le total national	4,08	2,56	7,49	6,87	...	5,93	6,91	% الوطني المجموع من

Source : Ministère de l'Industrie, du Commerce, de l'Investissement et de l'Economie Numérique.

المصدر: الرقمي والإقتصاد والإستثمار والتجارة الصناعة وزارة.

2 - Production industrielle par secteur

2- القطاع حسب الصناعي الإنتاج

En millions de Dh

درهم بليون

	2012*	2011	
Industrie agro-alimentaire	10 331	10 778	الغذائية الصناعة
Industrie textile et du cuir	1 443	1 781	والجلد النسيج صناعة
Industrie chimique et parachimique	12 244	12 608	الكيمائية وشبه الكيمائية الصناعة
Industrie mécanique et métallique	3 154	3 734	الثقيلة والصناعة الميكانيك صناعة
Industrie électrique et électronique	2 156	3 069	والإلكترونية الكهربائية الصناعة

Source : Ministère de l'Industrie, du Commerce, de l'Investissement et de l'Economie Numérique.

المصدر: الرقمي والإقتصاد والإستثمار والتجارة الصناعة وزارة.

3 - Investissements industriels par secteur

3- القطاع حسب الصناعي الإستثمارات

En millions de Dh

درهم بليون

	2012*	2011	
Industrie agro-alimentaire	101	334	الغذائية الصناعة
Industrie textile et du cuir	68	109	والجلد النسيج صناعة
Industrie chimique et parachimique	308	2 453	الكيمائية وشبه الكيمائية الصناعة
Industrie mécanique et métallique	303	79	الثقيلة والصناعة الميكانيك صناعة
Industrie électrique et électronique	168	252	والإلكترونية الكهربائية الصناعة

Source : Ministère de l'Industrie, du Commerce, de l'Investissement et de l'Economie Numérique.

المصدر: الرقمي والإقتصاد والإستثمار والتجارة الصناعة وزارة.

e - Tourisme

ه- السياحة

1 - Capacité en lits des établissements classés

1- المصنفة بالمؤسسات الأسرة عدد

Au 31 - 12 - 2012

غاية إلى 31-12-2012

	المجموع	أخرى (1)	سياحية إقامات	العطل فري السياحية	5 نجوم	4 نجوم	3 نجوم	نجمتان	واحدة نجمة	
	Total	Autres (1)	Résidences touristiques	V.V.T.	5 étoiles	4 étoiles	3 étoiles	2 étoiles	1 étoile	
Capacité en lits	927	58	200	12	148	196	112	120	81	الأسرة عدد
% dans le total national	0,5	0,2	1,3	0,1	0,5	0,4	0,4	0,9	0,7	% الوطني المجموع من

(1) : Il s'agit des maisons d'hôtes, des auberges, des motels et des pensions

(1) العائلية والفنادق موتيلات نزول، الضيافة، بدور الأمر يتعلق

V.V.T. : Villages de vacances touristiques

Source : Ministère du Tourisme et de l'Artisanat.

المصدر: التقليدية والصناعة السياحة وزارة.

f - Transports

و- النقل

1 - Transport routier

Année 2012

1- الطرق عبر النقل

سنة 2012

	المجموع	معدة غير	معدة	
	Total	Non revêtu	Revêtu	
Réseau routier (en Km)	4 325	1 240	3 085	الطرق شبكة(كلم)
% dans le total national	7,55	7,18	7,71	% الوطني المجموع من

Source : Ministère de l'Équipement et du Transport(Direction des Routes).

المصدر: والنقل التجهيز وزارة(الطرق مديرية).

2 - Transport aérien

Année 2012

2- الجوي النقل

سنة 2012

	البضائع نقل	%	مجموع	%	مجموع	
	(بالطن)	الوطني	المسافرين	الوطني	الطائرات	
Traffic global	Frêt	%	Total	%	Total	الكلي الرواج
	(en tonnes)	national	passagers	national	avions	
Trafic commercial	0,0	0,00	8	0,00	4	التجاري الرواج
Trafic non commercial	0,0	12,96	16 841	18,08	7 167	التجاري غير الرواج
Total général	0,0	0,11	16 849	4,06	7 171	العام المجموع

Source : Office National des Aéroports.

المصدر: للمطارات الوطني المكتب.

1 - Autorisations de construire délivrées

1- المسلمة البناء رخص

Année 2012 (Surface en m², Valeur en milliers de Dh)

سنة 2012 (درهم بآلف والقيمة المربع بالمتنر المساحة)

	عدد الغرف	عدد المساكن	القيمة المتوقعة	المساحة المبنية	المساحة المسقفة	رخص البناء
	Nbre de Pièces	Nbre de logements	Valeur prévue	Surface bâtie	Surface des planchers	Nombre d'autorisations
Autorisations de construire	25 694	8 479	1 278 307	321 566	1 029 059	3 671
% dans le total national	6,9	7,3	5,4	5,4	6,3	6,7

Source : Haut Commissariat au Plan (Direction de la Statistique).

المصدر : للتخطيط السامية المندوبية (الإحصاء مديرية).

2 - Prix moyen du m² couvert des nouvelles constructions par catégorie de construction

2- الجديدة للبناءات المربع المتر ثمن البناء صنف حسب

Année 2012 (Prix du m² en Dh)

سنة 2012 (م ثمن بالدرهم)

	المجموع	أخرى بنايات	بنايات أخرى إدارية	التعليم	الصحة	صناعية بنايات وتجارية	مغربية سكنى	فيلات	عمارات
	Total	Autres	Autres bâtiments administr.	Enseign.	Santé	Bâtiments commerc. et indust.	Habit. type marocain	Villas	Immeubles
Prix moyen du m ²	1 244	1 150	2 000	1 657	2 000	1 217	1 166	1 662	1 266

Source : Haut Commissariat au Plan (Direction de la Statistique).

المصدر : للتخطيط السامية المندوبية (الإحصاء مديرية).

h - Implantation bancaire

ح- البنوك شبكة

Année 2012 (nombre d'agences)

سنة 2012 (الوكالات عدد)

	المجموع	أخرى أ	ع	ق.ش.	د.ق.ع.	ف.م.	ق.م.	ب.م.ت.	ب.م.ت.	ب.ت.و.ب	ب.
	Total	Autres	S.G	C.P.M	C.I.H	C.D.M	C.A.M	B.M.C.I	B.M.C.E	A.W.B	A.B.B
Implantation bancaire	230	-	10	37	8	13	26	11	29	42	54

Source : Bank Al-Maghrib.

المصدر : المغرب بنك.

i - Prix

ط- الأسعار

Indice des prix à la consommation : ville de Settat

الاستهلاك عند للأثمان الاستدلالي الرقم: سطات مدينة

(478 articles) Base 100 : 2006

478مادة (أساس 100 : 2006)

	التغير نسبة (%)	2012	2011
	Variation en %		
Produits alimentaires et boissons non alcoolisées	2,7	119,7	116,6
Boissons alcoolisées et tabac	0,1	110,1	110,0
Articles d'habillement et chaussures	1,6	103,6	102,0
Logement, eau, gaz, électricité et autres combustibles	0,3	102,4	102,1
Meubles, articles de ménage et entretien courant du foyer	0,2	106,3	106,1
Santé	2,0	104,3	102,3
Transports	5,2	107,0	101,7
Communications	-20,9	66,9	84,6
Loisirs et culture	-0,4	95,3	95,7
Enseignement	2,3	118,7	116,0
Restaurants et hôtels	0,8	111,1	110,2
Biens et services divers	0,8	112,2	111,3
Indice général	1,5	111,4	109,7
Total national (urbain)	1,3	110,8	109,4

Source : Haut Commissariat au Plan (Direction de la Statistique).

المصدر : للتخطيط السامية المندوبية (الإحصاء مديرية).

1 - Produit intérieur brut par branche d'activité
et dépenses de consommation finale des ménages

1- النشاط فرع حسب الإجمالي الداخلي الناتج
للأسر النهائي الإستهلاك ونفقات

Année 2011

سنة 2011

	% الوطني المجموع من	القيمة (درهم بمليون)	
	% dans le total national	Valeur (en millions de DH)	
Agriculture	9,6	10 241	الفلحة
Pêche	0,0	0	الصيد
Industrie extractive et de transformation	22,4	35 300	التحويلية والصناعة المعدني الإستخراج صناعة
Production et distribution d'électricité et d'eau	0,8	151	والكهرباء الماء وتوزيع إنتاج
Bâtiment et travaux publics	6,0	2 889	العمومية الأشغال و البناء
Commerce	6,3	4 833	التجارة
Hôtels et restaurants	1,5	279	المطاعم و الفنادق
Transports, postes et télécommunications	1,6	833	والمواصلات البريد النقل،
Activités financières et assurances	1,1	471	تأمينية و مالية أنشطة
Immobilier, location et services rendus aux entreprises	4,1	3 860	للمقاولات المقدمة والخدمات الإيجار العقار،
Administration publique générale et sécurité sociale	4,1	2 878	الإجتماعي الضمان و العامة الإدارات
Education, santé et action sociale	5,4	4 082	الإجتماعي العمل و الصحة التعليم،
Autres services non financiers	4,7	497	مالية غير أخرى خدمات
Branche fictive (1)	0,8	-292	وهي فرع (1)
Total Valeur ajoutée au prix de base	8,9	66 021	الأساس بسعر المضافة القيمة مجموع
Impôts sur les produits nets de subventions	7,5	4 523	المنتجات على الدعم من الخالصة الضرائب
Produit intérieur brut de la région	8,8	70 543	للجهة الإجمالي الداخلي الناتج
Dépenses de consommation finale des ménages	4,7	22 188	للأسر النهائي الإستهلاك نفقات

(1) Les services d'intermédiation financière indirectement mesurés ne sont pas ventilés entre emplois intermédiaires et finals. Ils sont affectés en totalité à une branche fictive.

(1) قياسها يتم التي المالية الوساطة خدمات مجموع تعيين تم وهي فرع إلى مباشرة غير بطريقة.

Source : Haut Commissariat au Plan (Direction de la Comptabilité Nationale).

المصدر : للتخطيط السامية المندوبية(الوطنية المحاسبة مديرية).

REGION MARRAKECH - TENSIFT - AL HAOUZ

جهة مراكش- تانسيفت- الحوز

CARTE DE LA REGION

الجهة خريطة

PRESENTATION GENERALE

عام تقديم

CHIFFRES CLES

أساسية أرقام

I- SECTEURS SOCIAUX

I- الاجتماعية القطاعات

a- Population et emploi

أ- والتشغيل السكان

1-Population 101

1- السكان

2-Activité et chômage 101

2- والبطالة النشاط

b-Enseignement

ب- التعليم

1-Enseignement primaire 101

1- الابتدائي التعليم

2-Enseignement secondaire collégial 101

2- الإعدادي الثانوي التعليم

3-Enseignement secondaire qualifiant 101

3- التأهيلي الثانوي التعليم

4-Formation professionnelle 102

4- المهني التكوين

c-Santé et couverture médicale

ج- الصحية والتغطية الصحة

1-Personnel médical et paramédical 102

1- الطبي والشبه الطبي الجهاز

2-Infrastructure sanitaire publique 102

2- العمومية الصحية التجهيزات

3-Assurance Maladie Obligatoire 102

3- المرض على الإجمالي التأمين

d-Justice

د- العدل

1-Auxiliaires de justice 103

1- القضاء مساعدا

II- SECTEURS ECONOMIQUES

II- الاقتصادية القطاعات

a- Agriculture et pêche

أ- والصيد الفلاحة

1-Agriculture 104

1- الفلاحة

2-Pêche côtière 104

2- الساحلي الصيد

b-Energie et eau

ب- والماء الطاقة

1-Production nette d'électricité 105

1- للكهرباء الصافي الإنتاج

2-Eau potable 105

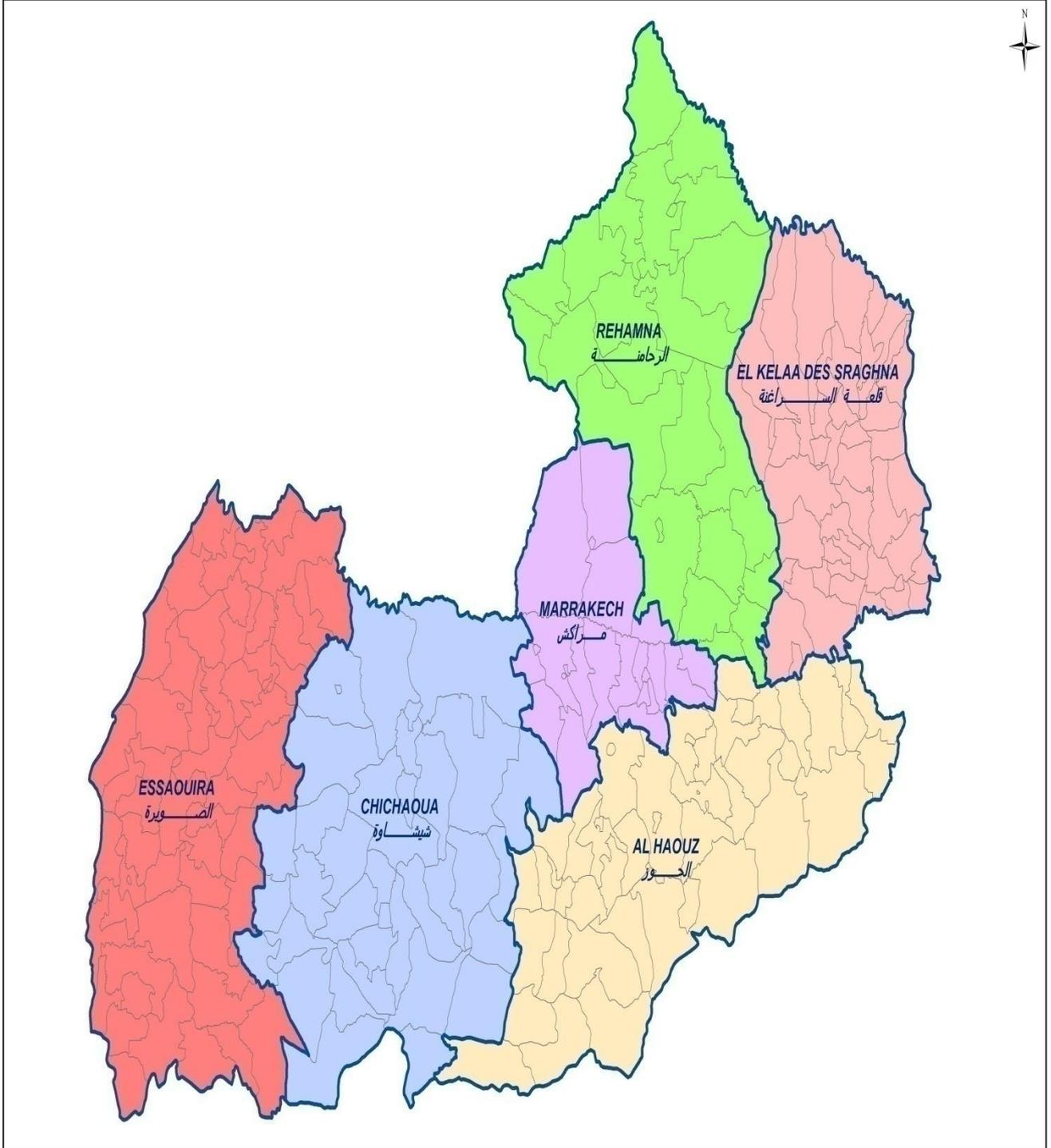
2- للشرب الصالح الماء

c-Mines	105	ج- المعادن
Production minière	105	المعدني الإنتاج
d-Industrie	105	د- الصناعة
1-Grandeurs industrielles	105	1- الصناعية المؤشرات
2-Production industrielle par secteur	105	2- القطاع حسب الصناعي الإنتاج
3-Investissements industriels par secteur	106	3- القطاع حسب الصناعية الإستثمارات
e-Tourisme	106	ه- السياحة
1-Capacité en lits des établissements classés	106	1- المصنفة بالمؤسسات الأسرة عدد
f-Transports	106	و- النقل
1-Transport routier	106	1- الطرق عبر النقل
2-Transport aérien	106	3- الجوي النقل
g-Construction et foncier	107	ز- العقار و البناء
1-Autorisations de construire délivrées	107	1- المسلمة البناء رخص
2-Prix moyen du m ² couvert		2- المربع المتر ثمن
des nouvelles constructions	107	الجديدة للبنيات
h-Implantation bancaire	107	ح- البنوك شبكة
i-Prix	107	ط- الأسعار
Indice des prix à la consommation	107	الاستهلاك عند للأثمان الاستدلالي الرقم
j-Comptes régionaux	108	ي- الجهوية الحسابات
1-Produit intérieur brut et dépenses		1- الإجمالي الداخلي الناتج
de consommation finale des ménages	108	للأسر النهائي الإستهلاك ونفقات

خريطة الجهة

CARTE DE LA REGION

مراكش – تانسيفت – الحوز - MARRAKECH - TENSIFT-AL HAOUZ



Population (année 2012) :

3 346 000

السكان (سنة 2012) :

Chef-lieu : Marrakech

مقر الجهة : مراكش

جهة مراكش- تانسيفت- الحوز

تقديم عام

تقع جهة مراكش- تانسيفت- الحوز في وسط المملكة. وتضم جزءا من الأطلس الكبير. وتتكون من عمالة مراكش و من خمسة أقاليم (الحوز، شيشاوة، قلعة السراغنة، الصويرة والرحامنة) وتتألف من 18 جماعة حضرية و 197 جماعة قروية.

السكان والتشغيل: قدر سكان الجهة ب 3,3 مليون نسمة وذلك سنة 2012، منها تقريبا 1,4 مليون نسمة بالوسط الحضري مسجلة معدل تحضر في حدود 42,9%. في سنة 2004، كانت فئة السكان ذات أعمار أقل من 15 سنة تمثل 33,1% من مجموع سكان الجهة. فيما يتعلق بالنشاط، تضم ساكنة الجهة تقريبا 52,7% من السكان النشيطين وذلك سنة 2012، منها 5,9% في وضعية البطالة في مقابل 9,0% على المستوى الوطني.

الفلاحة: تتميز الجهة بهيمنة الطابع القروي والنشاط الفلاحي، الذي يلعب دورا رئيسيا في تكوين النسيج الاقتصادي بالجهة. تعتبر الحبوب أهم المنتوجات الفلاحية بالجهة بإنتاج قدر ب 5,6 مليون قنطار برسم موسم 2011-2012 أي بمردود متوسط يساوي 6,2 قنطارا في الهكتار الواحد. إضافة إلى ذلك، اشتهرت الجهة باقتصادها الرعوي، حيث في سنة 2012 كانت لديها 18,0% من الماعز، 13,7% من الأغنام و 12,1% من الأبقار من مجموع الرؤوس التي تم تعدادها على المستوى الوطني.

الصيد البحري: يلعب قطاع الصيد البحري دورا مهما في التنمية الاقتصادية والاجتماعية لإقليم الصويرة الذي يمتد على ساحل بطول 150 كلم. وفي سنة 2012، قدر الإنتاج الذي تم تفريره في مجمله عن طريق ميناء هذا الإقليم ب 10 506 طنا بقيمة تقارب 138,9 مليون درهم. يتكون تقريبا 66,7% من الحجم الكلي الذي تم تفريره من الأسماك السطحية. في حين تشكل الرخويات النسبة الأكبر من الإيرادات أي 57,2% من المجموع الكلي.

الصناعة: ضمت الجهة حوالي 561 مقولة صناعية سنة 2012 أي 7% من مجموع المقاولات الصناعية على المستوى الوطني. ويشغل هذا القطاع 23 259 شخصا ويدر رقم معاملات في حدود 10,2 مليار درهم. تأتي الصناعات الغذائية في المقدمة من حيث إنتاج تقدر قيمته بأكثر من 4,3 مليار درهم. وتحتل الصناعات الكيماوية والشبه الكيماوية المركز الثاني بإنتاج ذو قيمة أكثر من 3,8 مليارات درهم.

الصناعة التقليدية: تلعب دورا هاما في الاقتصاد الجهوي. وتتميز منتوجاتها المتنوعة بجودتها الفنية المعترف بها على الصعيدين الوطني والدولي. أهم منتوجات الصناعة التقليدية بالجهة تهم بالخصوص المواد الجلدية، الخشب والزراعي.

المعادن: يوجد بالجهة نشاط معدني ذو أهمية خاصة. فقد بلغ إنتاجها من الفوسفات حدود 2,9 مليون طن، أي 10,5% من الإنتاج الوطني لسنة 2011. وتنتج أكثر من 14 700 طنا من الرصاص، أي 34% من الإنتاج الوطني. ويتم إنتاج معادن أخرى بالجهة منها الباريتين، النحاس والزنك.

السياحة: لدى جهة مراكش- تانسيفت- الحوز مؤهلات سياحية متعددة. حيث ضمت 1 287 مؤسسة مصنفة ذات قدرة استيعابية تساوي 67 912 سريرا، أي ما يمثل أكثر من ثلث القدرة الاستيعابية على المستوى الوطني في سنة 2012.

إن مختلف الأنشطة المنجزة على مستوى الجهة أدت ناتجا داخليا خاما جهويا في حدود 66,5 مليار درهم وذلك سنة 2011، أي 8,3% من الناتج الداخلي الخام على المستوى الوطني.

REGION : MARRAKECH-TENSIFT-AL-HAOUZ

Présentation générale

La région de Marrakech-Tensift-Al-Haouz se situe au centre du pays et englobe une partie du Haut-Atlas. Elle est composée de la préfecture de Marrakech et de cinq provinces (Al Haouz, Chichaoua, El Kelâa des Sraghna, Essaouira et Rehamna) et est constituée de 18 communes urbaines et 197 communes rurales.

Population et emploi : la population de la région est estimée à 3,3 millions d'habitants en 2012 dont 1,4 million en milieu urbain enregistrant ainsi un taux d'urbanisation de l'ordre de 42,9%. En 2004, la population âgée de moins de 15 ans représentait 33,1% de la population de la région. S'agissant de l'activité, la région compte parmi sa population près de 52,7% d'actifs en 2012 dont 5,9% étaient en situation de chômage contre 9,0% au niveau national.

Agriculture : la région de Marrakech-Tensift-Al Haouz est une zone à prédominance rurale où le secteur agricole joue un rôle important dans la formation du tissu économique. La principale production agricole de la région demeure les céréales avec près de 5,6 millions quintaux en 2011-2012, soit un rendement moyen de 6,2 quintaux par hectare. En plus, la région est réputée pour l'élevage. En 2012, elle compte 18,0% des caprins, 13,7% des ovins et 12,1% des bovins recensés au niveau national.

Pêche maritime : le secteur de la pêche maritime joue un rôle important dans le développement économique et social de la province d'Essaouira, façade de la région sur l'atlantique, qui s'étend sur une côte de près de 150 km. En 2012, la production débarquée dans sa majorité via son port est estimée à 10 506 tonnes d'une valeur d'environ 138,9 millions de dirhams. Environ 66,7% du volume total débarqué est constitué de poissons pélagiques. En revanche, ce sont les céphalopodes qui assurent la grande part des recettes, soit 57,2% du total.

Industrie : la région englobe près de 561 entreprises industriels en 2012, soit 7% des entreprises industrielles du pays. Le secteur emploie 23 259 personnes et génère un chiffre d'affaires de l'ordre de 10,2 milliards de DH. L'agro-alimentaire vient en première position en termes de production avec un peu plus de 4,3 milliards de DH en 2012. L'industrie chimique et parachimique occupe la seconde position avec un peu plus de 3,8 milliards de DH.

Artisanat : il joue un rôle important dans l'économie régionale. Ses divers produits se distinguent par leur qualité artistique de renommée nationale et internationale. Les principaux produits artisanaux de la région concernent les articles de cuir, de bois et les tapis.

Mines : la région a une activité minière particulièrement importante. Sa production en phosphates est de l'ordre de 2,9 millions de tonnes, soit 10,5% de la production nationale en 2011. Elle produit aussi près de 14 700 tonnes de plomb, soit 34% de la production nationale. D'autres minerais sont également produits dans la région dont la barytine, le cuivre et le zinc.

Tourisme : la région de Marrakech-Tensift-Al-Haouz présente une multitude d'atouts touristiques. La région abrite 1 287 établissements classés dotés d'une capacité de 67 912 lits représentant un peu plus du tiers de la capacité d'accueil nationale en 2012.

Les différentes activités réalisées dans la région ont généré un Produit Intérieur Brut Régional (PIBR) de l'ordre de 66,5 milliards de DH en 2011, soit 8,3% du PIB national.

CHIFFRES CLES DE LA REGION

الجهة أساسية رقم

(ANNEE 2012)

(سنة 2012)

. Territoire, Population et emploi		. والتشغيل السكان	
. Nombre de préfectures	1	. العمالات عدد	
. Nombre de provinces	5	. الأقاليم عدد	
. Population		. السكان	
- Totale (millions d'habitants)	3,3	- المجموع (نسمة مليون)	
- Agée de moins de 15 ans ⁽¹⁾ (2004)	33,1%	- من أقل 15 سنة ⁽¹⁾ (2004)	
- Taux d'urbanisation	42,9%	- التحضر معدل	
- Taux d'activité	52,7%	- النشاط معدل	
.Agriculture		. الفلاحة	
. Superficie des reboisements existants (Forêts)(Hectares)	44 571	. المتواجدة المشجرة المساحة (الغابات)(هكتار)	
. Production des agrumes (tonnes)	...	. الحوامض إنتاج (طن)	
.Pêche côtière (en milliers de Dh)		. الساحلي الصيد (الدراهم بالآلاف)	
. Valeur des produits de la pêche côtière débarqués	138 865	. المفرغة الساحلية السمكية المنتجات قيمة	
.Mines (mille tonnes)		. المعادن (طن ألف)	
. Production de phosphates	...	. الفوسفات إنتاج	
.Industrie		. الصناعة	
. Nombre d'entreprises	561	. المقاولات عدد	
. Chiffre d'affaires (millions de Dh)	10 253	. المعاملات رقم (درهم مليون)	
. Effectifs des employés	23 259	. المستخدمين عدد	
.Tourisme		. السياحة	
. Nombre d'établissements classés	1 287	. المصنفة المؤسسات عدد	
. Capacité en lits des établissements classés	67 912	. المصنفة بالمؤسسات الأسرة عدد	
.Réseau routier (km)		. الطرق شبكة (كلم)	
.Réseau routier revêtu	3 650	. المعبدة الطرق شبكة	

(1) : concerne uniquement la population municipale.

(1) فقط البلديين بالسكان الأمر يتعلق.

a - Population et Emploi

أ- والتشغيل السكان

1 - Population selon le milieu de résidence ⁽¹⁾1- الإقامة وسط حسب السكان ⁽¹⁾

Année 2012 (en milliers)

سنة 2012 (بالآلاف)

	المجموع Ensemble	قروي Rural	حضري Urbain	
Effectif	3 346	1 910	1 436	العدد
% dans le total national	10,3	14,2	7,5	% الوطني المجموع من

(1) Projection au 1er juillet de l'année.

(1) السنة من يوليو فاتح إسقاطات.

Source : Haut Commissariat au Plan (Centre d'Etudes et de Recherches Démographiques).

المصدر: للتخطيط السامية المندوبية (الديمغرافية والأبحاث الدراسات مركز).

2 - Activité et chômage

2- والبطالة النشاط

Taux d'activité et taux de chômage de la population âgée de 15 ans et plus

البالغين للسكان البطالة ومعدل النشاط معدل 15 فأكثر سنة

Année 2012 (en %)

سنة 2012 (ب%)

	البطالة معدل Taux de chômage			النشاط معدل Taux d'activité			
	المجموع Ensemble	قروي Rural	حضري Urbain	المجموع Ensemble	قروي Rural	حضري Urbain	
Taux	5,9	2,0	12,1	52,7	59,2	45,0	المعدل
Niveau national	9,0	4,0	13,4	48,4	57,0	42,8	% الوطني المستوى

Source : Haut Commissariat au Plan (Direction de la Statistique).

المصدر: للتخطيط السامية المندوبية (الإحصاء مديرية).

b- Enseignement

ب- التعليم

1 - Enseignement primaire

1- الابتدائي التعليم

Année 2012-2013

سنة 2012-2013

	منه Dont	المجموع Ensemble	الخاص Privé	العمومي Public			
	الإناث Féminin	العمومي+الخاص Public +Privé	المجموع Total	قروي Rural	حضري Urbain		
Effectif des élèves	220 394	466 019	37 518	428 501	309 301	119 200	عدد التلاميذ
% dans le total national	11,5	11,6	6,9	12,3	16,1	7,7	% الوطني المجموع من
Nombre d'établissements		1 051	132	919	688	231	عدد المؤسسات
% dans le total national		10,9	5,9	12,3	15,1	8,0	% الوطني المجموع من

2 - Enseignement secondaire collégial

2- الإعدادي الثانوي التعليم

Année 2012-2013

سنة 2012-2013

Effectif des élèves	59 598	144 397	8 079	136 318	56 025	80 293	عدد التلاميذ
% dans le total national	8,6	9,2	6,9	9,4	13,2	7,8	% الوطني المجموع من
Nombre d'établissements		227	61	166	98	68	عدد المؤسسات
% dans le total national		8,6	6,8	9,5	13,5	6,6	% الوطني المجموع من

3 - Enseignement secondaire qualifiant

3- التاهيلي الثانوي التعليم

Année 2012-2013

سنة 2012-2013

Effectif des élèves	36 022	78 177	5 894	72 283	11 972	60 311	عدد التلاميذ
% dans le total national	7,7	7,9	7,5	8,0	10,4	7,6	% الوطني المجموع من
Nombre d'établissements		124	41	83	24	59	عدد المؤسسات
% dans le total national		8,1	7,7	8,3	10,3	7,7	% الوطني المجموع من

Source : Ministère de l'Education Nationale.

المصدر: الوطنية التربية وزارة.

4- المهني التكوين

4 - Formation professionnelle

Stagiaires en formation (Année 2012-2013)

التكوين طور في المتدريون (سنة 2012-2013)

	الإناث Féminin	المجموع Ensemble	الخاص Privé	العمومي Public	
- Spécialisation	...	2 053	904	1 149	-التخصص
% dans le total national	...	6,1	7,3	5,4	% الوطني المجموع من
- Qualification	...	5 267	838	4 429	- التأهيل
% dans le total national	...	7,5	8,1	7,4	% الوطني المجموع من
- Technicien	...	7 472	2 237	5 235	-التقني
% dans le total national	...	7,2	7,8	7,0	% الوطني المجموع من
- Technicien Spécialisé	...	6 542	1 972	4 570	-التقني المتخصص
% dans le total national	...	7,0	8,1	6,6	% الوطني المجموع من
Total région	...	21 334	5 951	15 383	الجهة مجموع
% dans le total national	...	7,1	7,8	6,8	% الوطني المجموع من

Source : Ministère de l'Emploi et de la Formation Professionnelle
(Département de la Formation Professionnelle).

المصدر : المهني والتكوين التشغيل وزارة
(قطاع التكوين المهني).

ج- الصحة والتغطية الصحية

ج- الصحة والتغطية الصحية

1 - Personnel médical et paramédical

1- الطبي والشبه الطبي الجهاز

Année 2013

سنة 2013

	% الوطني المجموع من % dans le total national	العدد Nombre	
Secteur public			العمومي القطاع
Médecins	9,3	759	الأطباء
Chirurgiens dentistes	7,1	23	جراحي الأسنان
Paramédical	9,1	2 234	الشبه الطبي
Secteur privé			الخاص القطاع
Médecins	7,6	680	الأطباء
Chirurgiens dentistes ⁽¹⁾	5,5	225	جراحي الأسنان ⁽¹⁾

(1) : Données de 2012

(1) : معطيات 2012

Sources : Ministère de la Santé.

المصادر : وزارة الصحة.

Conseil National de l'Ordre des Médecins.

المجلس الوطني لهيئة الأطباء.

Conseil National de l'Ordre des Chirurgiens Dentistes.

المجلس الوطني لهيئة جراحي الأسنان.

2 - Infrastructure sanitaire publique

2- العمومية الصحية التجهيزات

Année 2013

سنة 2013

	% الوطني المجموع من % dans le total national	العدد Nombre	
Centres de santé urbains⁽¹⁾	9,9	13	الحضرية الصحية المراكز⁽¹⁾
Centres de santé urbains	8,7	56	الحضرية الصحية المراكز
Dispensaires ruraux	13,0	96	قروية مستوصفات
Centres de santé ruraux			القروية الصحية المراكز
Communaux	16,8	143	الجماعية
C.A.L.A	13,1	52	الجماعية بأسرة للولادة
Hôpitaux généraux	7,6	8	العامة المستشفيات
Hôpitaux spécialisés	10,5	4	المختصة المستشفيات

C.A.L.A. : Centres de santé ruraux communaux avec lits pour accouchement

(1) : avec lits pour accouchement

(1) : بأسرة للولادة

Source : Ministère de la Santé.

المصدر : وزارة الصحة.

3- Assurance Maladie Obligatoire

3- المرض على الإجمالي التأمين

3-1 - Assurés et ayant droits

3-1- الحقوق وذوو المؤمنون

Année 2012

سنة 2012

	% الوطني المجموع من % dans le total national	العدد Nombre	
Caisse Nationale des Organismes de Prévoyance Sociale	6,4	187 882	الإحتياط لمنظمات الوطني الصندوق الاجتماعي
Caisse Nationale de Sécurité Sociale ⁽¹⁾	8,4	343 322	الاجتماعي للضمان الوطني الصندوق ⁽¹⁾

(1) : Bénéficiaires ayant les droits ouverts

(1) : المستفيدون ذوو الحقوق المفتوحة

Source : Agence Nationale de l'Assurance Maladie.

المصدر : الوكالة الوطنية للتأمين الصحي

3-2 - Effectif des bénéficiaires des dépenses pour les maladies
de longue durée

2-3 الأمراض نفقات من المستفيدين عدد
الأمراض الطويلة

Année 2012

سنة 2012

	% الوطني المجموع من % dans le total national	المبلغ ⁽²⁾ Montant ⁽²⁾	% الوطني المجموع من % dans le total national	العدد Nombre	
Caisse Nationale des Organismes de Prévoyance Sociale	6,8	111 098	6,9	7 981	الاحتياط لمنظمات الوطني الصندوق الاجتماعي
Caisse Nationale de Sécurité Sociale ⁽¹⁾	5,3	50 387	4,7	4 413	الاجتماعي للضمان الوطني الصندوق ⁽¹⁾
(1) Bénéficiaires ayant les droits ouverts					(1) : المستفيدين ذوو الحقوق المفتوحة
(2) En milliers de Dh					(2) : بالآلاف الدراهم
Source : Agence Nationale de l'Assurance Maladie.					المصدر : الوكالة الوطنية للتأمين الصحي

d- Justice

د- العدل

1 - Auxiliaires de justice

1- القضاء مساعدا

Année 2012

سنة 2012

	المجموع Total	الإناث Féminin	الذكور Masculin	
Avocats titulaires	...	...	...	الرسميون المحامون
Avocats stagiaires	...	...	...	المتمرنون المحامون
Experts judiciaires	210	13	197	القضائيون الخبراء
Interprètes	13	1	12	الترجمة
Huissiers de justice	78	14	64	القضائيون المفوضون
Notaires	80	...	...	الموثقون
Adouls	221	-	221	العدول
Copistes	48	14	34	النساخ
Source : Ministère de la Justice et des Libertés.				المصدر : والحريات العدل وزارة.

a - Agriculture et pêche

أ - والصيد الفلاحة

1 - Agriculture

1- الفلاحة

2011-2012

2012-2011

Principales productions	الإنتاج (10 ³ قنطار) Production (10 ³ Qx)	المساحة (10 ³ هكتار) Superficie (10 ³ Ha)	الرئيسية المنتجات
Céréales	5 624,8	908,0	الحبوب
dont : Blé dur	147,8	1 498,4	منه : القمح الصلب
Blé tendre	233,7	2 059,5	القمح الطري
Orge	503,4	2 017,4	الشعير
Légumineuses	11,6	1,3	القطاني
Cultures industrielles (1)	804,5	1,8	الصناعية المزروعات (1)
Cultures oléagineuses	-	-	الزيتية المزروعات
Cultures fourragères	-	31,0	الكأ مزروعات
Cultures en sous étage	-	82,7	الضلية المزروعات
Jachères	-	305,7	مستريحة أراضي
Plantations fruitières	-	167,7	الفواكه مغروسات

(1) Superficies récoltées

(1) : المحصودة المساحات

	الإنتاج (الطن) Production (Tonne)		المساحة (هكتار) Superficie (Ha)	
	2011-2012	2011-2010	2011-2012	2011-2010
Agrumes	...	123 006	...	9 393
% dans le total national	...	7	...	9

Cheptel

الماشية رؤوس

Année 2012 (en milliers)

سنة 2012 (بالآلاف)

	الماعز	الأغنام	الأبقار
	Caprins	Ovins	Bovins
عدد الرؤوس	1 112,6	2 610,7	386,1
% dans le total national	18,0	13,7	12,1

Source : Ministère de l'Agriculture et de la Pêche Maritime.

المصدر : البحري والصيد الفلاحة وزارة.

2 - Pêche côtière

2- الساحلي الصيد

Débarquement par port et par espèce

النوع وحسب الميناء حسب التفريغ

	الجهة مجموع Total région ⁽¹⁾		الصويرة ميناء Port d'Essaouira	
	2012	2011	2012	2011
Poissons blancs	العمقي السمك (الأبيض)			
Quantité (tonne)	1 404	1 353	843	1 018
Valeur (milliers Dh)	32 826	36 083	20 258	27 466
Poissons pélagiques	السطحي السمك (الأزرق)			
Quantité (tonne)	7 003	5 886	6 986	5 868
Valeur (milliers Dh)	21 710	19 264	21 588	19 081
Crustacés et coquillages	والإصداف القشريات			
Quantité (tonne)	294	458	290	422
Valeur (milliers Dh)	4 905	8 849	4 563	8 172
Céphalopodes	الرخويات			
Quantité (tonne)	1 805	1 000	1 380	603
Valeur (milliers Dh)	79 424	58 693	58 541	39 082
Total espèce	الأصناف مجموع			
Quantité (tonne)	10 506	8 697	9 499	7 911
Valeur (milliers Dh)	138 865	122 889	104 950	93 801

(1) y compris d'autres petits ports.

(1) صغيرة أخرى موانئ يشمل.

Source : Office National des Pêches.

المصدر : للصيد الوطني المكتب.

1 - Production nette d'électricité

1- للكهرباء الصافي الإنتاج

Usines hydrauliques		المائية المعامل	
En millions de KWh		ساعة كيلواط بمليون	
	2012	2011	
Marrakech-Tensift-Al Haouz	34,4	63,1	مراكش-تانسيفت-الحوز
Lalla Takarkoust	8,2	33,6	تاكركوست لالة
Moulay Youssef	26,2	29,5	يوسف مولاي
% dans le total national	1,9	3,0	% الوطني المجموع من

Source : Office National de l'Electricité et de l'Eau Potable.

المصدر: للشرب الصالح والماء للكهرباء الوطني المكتب.

2 - Eau potable

2- للشرب الصالح الماء

Année 2012		2012 سنة	
المتخطين عدد	المبيعات (ب1000م ³)	الإنتاج م.و.ك.م.ص.ش. (ب1000م ³) Production ONEE (en1000 m ³)	
Effectifs abonnés	Ventes (en 1000 m ³)		
ONEE RADEEMA	Abonnés ONEE RADEEMA		
م.و.ك.م.ص.ش.	م منخرطي.و.ك.م.ص.ش.		
Activité de l'ONEE	138 698	15 942	64 814
% dans le total national	8,5	6,8	11,2

RADEEMA : Régie Autonome de Distribution d'Eau et d'Electricité de Marrakech

ONEE : Office National de l'Electricité et de l' Eau Potable

Source : Office National de l'Electricité et de l'Eau Potable.

بمراكش الكهرباء و الماء لتوزيع المستقلة الوكالة

م.و.ك.م.ص.ش. للشرب الصالح للكهرباء والماء الوطني المكتب

المصدر: للشرب الصالح والماء للكهرباء الوطني المكتب.

c- Mines

ج- المعادن

Production minière		المعدني الإنتاج	
	2012	2011*	
Phosphates (10 ³ tonnes)	...	2 946	الفوسفات (10 ³ طن)
Plomb (tonnes)	...	14 751	الرصاص (بالطن)
Zinc (tonnes)	...	71 191	الزنك (بالطن)
Cuivre (tonnes)	...	12 937	النحاس (بالطن)
Barytine (tonnes)	...	2 636	الباريتين (بالطن)

Source : Ministère de l'Energie, des Mines, de l'Eau et de l'Environnement.

المصدر: والبيئة والماء والمعادن الطاقة وزارة.

d - Industrie

د- الصناعة

1 - Grandeurs industrielles

1- الصناعية المؤشرات

Année 2012* (en millions de Dh)		2012* (درهم بمليون)	
الاستثمارات	الصادرات	الإنتاج	رقم المعاملات
Investissements	Exportations	Production	Chiffre de d'affaires
			personnel
Grandeurs industrielles	341	1 383	9 372
% dans le total national	1,47	1,26	2,39

Source : Ministère de l'Industrie, du Commerce, de l'Investissement et de l'Economie Numérique.

المصدر: الرقمي والإقتصاد والإستثمار والتجارة الصناعة وزارة.

2 - Production industrielle par secteur

2- القطاع حسب الصناعي الإنتاج

En millions de Dh		درهم بمليون	
	2012*	2011	
Industrie agro-alimentaire	4 320	5 292	الغذائية الصناعة
Industrie textile et du cuir	610	672	والجلد النسيج صناعة
Industrie chimique et parachimique	3 861	3 667	الكيمائية وشبه الكيمائية الصناعة
Industrie mécanique et métallique	548	582	الثقلية والصناعة الميكانيك صناعة
Industrie électrique et électronique	33	29	والإلكترونية الكهربائية الصناعة

Source : Ministère de l'Industrie, du Commerce, de l'Investissement et de l'Economie Numérique.

المصدر: الرقمي والإقتصاد والإستثمار والتجارة الصناعة وزارة.

3- القطاع حسب الصناعة الإستثمارات

3 - Investissements industriels par secteur

En millions de Dh

درهم بمليون

	2012*	2011	
Industrie agro-alimentaire	113	217	الغذائية الصناعة
Industrie textile et du cuir	35	37	والجلد النسيج صناعة
Industrie chimique et parachimique	167	149	الكيميائية وشبه الكيميائية الصناعة
Industrie mécanique et métallique	25	40	الثقيلة والصناعة الميكانيك صناعة
Industrie électrique et électronique	-	-	والإلكترونية الكهربائية الصناعة

Source : Ministère de l'Industrie, du Commerce, de l'Investissement et de l'Economie Numérique.

المصدر: الرقعي والإقتصاد والإستثمار والتجارة الصناعة وزارة.

e - Tourisme

ه- السياحة

1 - Capacité en lits des établissements classés

1- المصنفة بالمؤسسات الأسرة عدد

Au 31 - 12 - 2012

غاية إلى 31-12-2012

	المجموع	أخرى ⁽¹⁾	سياحية إقامات	العطل قري السياحية	5 نجوم	4 نجوم	3 نجوم	نجمتان	واحدة نجمة	
	Total	Autres ⁽¹⁾	Résidences	V.V.T.	5 étoiles	4 étoiles	3 étoiles	2 étoiles	1 étoile	
Capacité en lits	67 912	16 377	5 026	10 338	14 518	11 251	6 298	1 768	2 336	الأسرة عدد
% dans le total national	35,0	65,6	31,8	51,3	44,7	24,1	22,6	12,7	19,2	% الوطني المجموع من

(1) : Il s'agit des maisons d'hôtes, des auberges, des motels et des pensions

(1) العائلية والفنادق موتيلات نزول، الضيافة، دور الأمر بتعلق

V.V.T. : Villages de vacances touristiques

Source : Ministère du Tourisme et de l'Artisanat.

المصدر: التقليدية والصناعة السياحة وزارة.

f - Transports

و- النقل

1 - Transport routier

1- الطرق عبر النقل

Année 2012

سنة 2012

	المجموع	معبدة غير	معبدة	
	Total	Non revêtu	Revêtu	
Réseau routier (en Km)	4 915	1 265	3 650	الطرق شبكة(كلم)
% dans le total national	8,58	7,32	9,12	% الوطني المجموع من

Source : Ministère de l'Équipement et du Transport(Direction des Routes).

المصدر: والنقل التجهيز وزارة(الطرق مديرية).

2 - Transport aérien

2- الجوي النقل

Année 2012

سنة 2012

Aéroport De Marrakech				مراكش مطار			
	البضائع نقل	%	مجموع	%	مجموع		
	(بالطن)	الوطني	المسافرين	الوطني	الطائرات		
	Frêt	%	Total	%	Total		
Trafic global	(en tonnes)	national	passagers	national	avions		الكلّي الراج
Trafic commercial	816,0	22,33	3 373 475	19,51	26 705		التجاري الراج
Trafic non commercial	0,0	20,10	26 124	12,67	5 023		التجاري غير الراج
Total général	1,6	22,31	3 399 599	17,97	31 728		العام المجموع

Aéroport d'Essaouira

الصويرة مطار

	البضائع نقل	%	مجموع	%	مجموع		
	(بالطن)	الوطني	المسافرين	الوطني	الطائرات		
	Frêt	%	Total	%	Total		
Trafic global	(en tonnes)	national	passagers	national	avions		الكلّي الراج
Trafic commercial	0,0	0,17	25 447	0,21	294		التجاري الراج
Trafic non commercial	0,0	1,70	2 210	1,51	598		التجاري غير الراج
Total général	0,0	0,18	27 657	0,51	892		العام المجموع

Source : Office National des Aéroports.

المصدر: للمطارات الوطني المكتب.

1- المسلمة البناء رخص

1 - Autorisations de construire délivrées

Année 2012 (Surface en m ² , Valeur en milliers de Dh)	سنة 2012 (درهم بألف والقيمة المربع بالمتر المساحة)					
	عدد الغرف	عدد المساكن	القيمة المتوقعة	المساحة المبنية	المساحة المسقفة	رخص عدد البناء
	Nbre de pièces	Nbre de logements	Valeur prévue	Surface bâtie	Surface des planchers	Nombre d'autorisations
Autorisations de construire	15 124	2 869	1 046 524	293 710	670 531	2 324
% dans le total national	4,1	2,5	4,4	4,9	4,1	4,2

Source : Haut Commissariat au Plan (Direction de la Statistique).

المصدر : للتخطيط السامية المندوبية (الإحصاء مديرية).

2 - Prix moyen du m² couvert des nouvelles constructions par catégorie de construction

2- الجديدة للبناءات المربع المتر ثمن البناء صنف حسب

Année 2012 (Prix du m ² en Dh)	سنة 2012 (م ثمن بالمتر المربع)								
	المجموع	أخرى بنايات	بنايات أخرى إدارية	التعليم	الصحة	صناعية بنايات وتجارية	مغربية سكنى	فيلات	عمارات
	Total	Autres	Autres bâtiments administr.	Enseign.	Santé	Bâtiments commerc. et indust.	Habit. type marocain	Villas	Immeubles
Prix moyen du m ²	1 422	-	-	-	-	1 860	1 405	1 000	2 000

Source : Haut Commissariat au Plan (Direction de la Statistique).

المصدر : للتخطيط السامية المندوبية (الإحصاء مديرية).

h - Implantation bancaire

ح- البنوك شبكة

Année 2012 (nombre d'agences)	سنة 2012 (الوكالات عدد)										
	المجموع	أخرى	ع. ش.	ق. ش.	م. ق. ع.	ف. م.	ق. م.	ب. م. ت.	ب. م. ت.	ا. ت. و. ب.	ب. ب.
	Total	Autres	S.G	C.P.M	C.I.H	C.D.M	C.A.M	B.M.C.I	B.M.C.E	A.W.B	A.B.B
Implantation bancaire	370	1	27	72	14	22	36	19	34	64	81

Source : Bank Al-Maghrib.

المصدر : المغرب بنك.

i - Prix

ط- الأسعار

Indice des prix à la consommation : ville de Marrakech

الاستهلاك عند للأثمان الاستدلالي الرقم: مراكش مدينة

(478 articles) Base 100 : 2006

2006 : أساس 100 (مادة 478)

	التغير نسبة (%)	2012	2011	
	Variation en %			
Produits alimentaires et boissons non alcoolisées	2,2	118,9	116,3	الكحولية غير والمشروبات الغذائية المواد
Boissons alcoolisées et tabac	0,1	108,0	107,9	التبغ و الكحولية المشروبات
Articles d'habillement et chaussures	6,6	107,6	100,9	والأحذية الملابس
Logement, eau, gaz, électricité et autres combustibles	0,7	101,8	101,1	أخرى ومحروقات والغاز والكهرباء والماء السكن
Meubles, articles de ménage et entretien courant du foyer	0,3	106,3	106,0	للمنزل العادية والصيانة المنزلية والأدوات الأثاث
Santé	0,0	103,7	103,7	الصحة
Transports	3,6	104,9	101,3	النقل
Communications	-22,3	66,3	85,3	المواصلات
Loisirs et culture	0,1	99,5	99,4	والثقافة الترفيه
Enseignement	3,8	129,6	124,9	التعليم
Restaurants et hôtels	2,7	107,4	104,6	وفنادق مطاعم
Biens et services divers	6,1	126,6	119,3	أخرى وخدمات مواد
Indice général	1,8	111,0	109,0	العام الاستدلالي الرقم
Total national (urbain)	1,3	110,8	109,4	الوطني المجموع (الحضري الوسط)

Source : Haut Commissariat au Plan (Direction de la Statistique).

المصدر : للتخطيط السامية المندوبية (الإحصاء مديرية).

**1 - Produit intérieur brut par branche d'activité
et dépenses de consommation finale des ménages**

**1- النشاط فرع حسب الإجمالي الداخلي الناتج
للاسر النهائي الإستهلاك ونفقات**

Année 2011

سنة 2011

	% الوطني المجموع من	القيمة (درهم بمليون)	
	% dans le total national	Valeur (en millions de DH)	
Agriculture	9,6	10 158	الفلحة
Pêche	1,2	105	الصيد
Industrie extractive et de transformation	9,1	14 393	التحويلية والصناعة المعدني الاستخراج صناعة
Production et distribution d'électricité et d'eau	4,1	783	والكهرباء الماء وتوزيع إنتاج
Bâtiment et travaux publics	7,8	3 752	العمومية الأشغال و البناء
Commerce	8,3	6 425	التجارة
Hôtels et restaurants	28,4	5 349	المطاعم و الفنادق
Transports, postes et télécommunications	3,4	1 712	والمواصلات البريد النقل،
Activités financières et assurances	4,3	1 889	تأمينية و مالية أنشطة
Immobilier, location et services rendus aux entreprises	8,0	7 470	للمقاولات المقدمة والخدمات الإيجار العقار،
Administration publique générale et sécurité sociale	5,5	3 798	الإجتماعي الضمان و العامة الإدارات
Education, santé et action sociale	8,7	6 558	الإجتماعي العمل و الصحة التعليم،
Autres services non financiers	9,5	1 016	مالية غير أخرى خدمات
Branche fictive (1)	3,8	-1 390	وهي فرع (1)
Total Valeur ajoutée au prix de base	8,4	62 018	الأساس بسعر المضافة القيمة مجموع
Impôts sur les produits nets de subventions	7,4	4 439	المنتجات على الدعم من الخالصة الضرائب
Produit intérieur brut de la région	8,3	66 457	للجهة الإجمالي الداخلي الناتج
Dépenses de consommation finale des ménages	10,3	48 723	للاسر النهائي الإستهلاك نفقات

(1) Les services d'intermédiation financière indirectement mesurés ne sont pas ventilés entre emplois intermédiaires et finals. Ils sont affectés en totalité à une branche fictive.
Source : Haut Commissariat au Plan (Direction de la Comptabilité Nationale).

(1) قياسها يتم التي المالية الوساطة خدمات مجموع تعيين تم وهي فرع إلى مباشرة غير بطريقة.
المصدر: للتخطيط السامية المندوبية(الوطنية المحاسبة مديرية).

REGION ORIENTAL

جهة
الشرق

CARTE DE LA REGION

الجهة خريطة

PRESENTATION GENERALE

عام تقديم

CHIFFRES CLES

أساسية أرقام

I- SECTEURS SOCIAUX

I- الاجتماعية القطاعات

a- Population et emploi

115

أ- والتشغيل السكان

1-Population

115

1- السكان

2-Activité et chômage

115

2- والبطالة النشاط

b-Enseignement

115

ب- التعليم

1-Enseignement primaire

115

1- الابتدائي التعليم

2-Enseignement secondaire collégial

115

2- الإعدادي الثانوي التعليم

3-Enseignement secondaire qualifiant

115

3- التأهيلي الثانوي التعليم

4-Formation professionnelle

116

4- المهني التكوين

c-Santé et couverture médicale

116

ج- الصحية والتغطية الصحة

1-Personnel médical et paramédical

116

1- الطبي والشبه الطبي الجهاز

2-Infrastructure sanitaire publique

116

2- العمومية الصحية التجهيزات

3-Assurance Maladie Obligatoire

116

3- المرض على الإجباري التأمين

d-Justice

117

د- العدل

1-Auxiliaires de justice

117

1- القضاء مساعدو

II- SECTEURS ECONOMIQUES

II- الاقتصادية القطاعات

a- Agriculture et pêche

118

أ- والصيد الفلاحة

1-Agriculture

118

1- الفلاحة

2-Pêche côtière

118

2- الساحلي الصيد

b-Energie et eau

119

ب- والماء الطاقة

1-Production nette d'électricité

119

1- للكهرباء الصافي الإنتاج

2-Eau potable

119

2- للشرب الصالح الماء

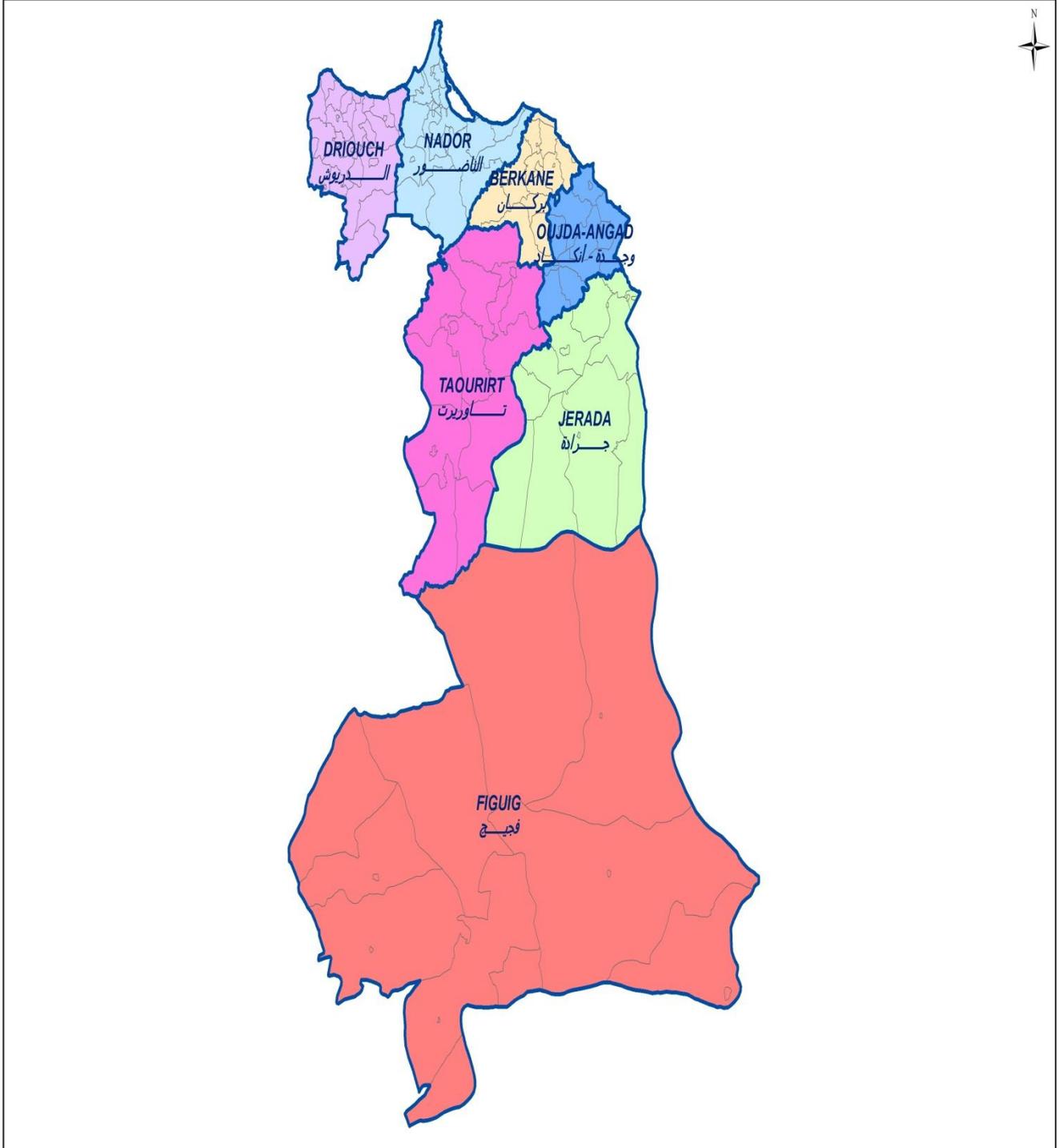
c-Mines	119	ج- المعادن
Production minière	119	المعدني الإنتاج
d-Industrie	119	د- الصناعة
1-Grandeurs industrielles	119	1- الصناعية المؤشرات
2-Production industrielle par secteur	120	2- القطاع حسب الصناعي الإنتاج
3-Investissements industriels par secteur	120	3- القطاع حسب الصناعية الإستثمارات
e-Tourisme	120	ه- السياحة
1-Capacité en lits des établissements classés	120	1- المصنفة بالمؤسسات الأسرة عدد
f-Transports	120	و- النقل
1-Transport routier	120	1- الطرق عبر النقل
2-Transport maritime	120	2- البحري النقل
3-Transport aérien	120	3- الجوي النقل
g-Construction et foncier	121	ز- العقار و البناء
1-Autorisations de construire délivrées	121	1- المسلمة البناء رخص
2-Prix moyen du m ² couvert		2- المتر مربع ثمن
des nouvelles constructions	121	الجديدة للبنىات
h-Implantation bancaire	121	ح- البنوك شبكة
i-Prix	122	ط- الأسعار
Indice des prix à la consommation	122	الاستهلاك عند للأثمان الاستدلالي الرقم
j-Comptes régionaux	122	ي- الجهوية الحسابات
1-Produit intérieur brut et dépenses		1- الإجمالي الداخلي الناتج
de consommation finale des ménages	122	للأسر النهائي الإستهلاك ونفقات

خريطة الجهة

CARTE DE LA REGION

► ORIENTAL

◀ الشرق



Population (année 2012) :	2 016 000	السكان (سنة 2012) :
Chef-lieu : Oujda		مقر الجهة : وجدة

جهة الشرق

تقديم عام

تقع الجهة الشرقية في الشمال الشرقي للمملكة. وتتكون من عمالة (وجدة- أنجاد) و من 6 أقاليم (بركان، الناظور، تاويرت، جرادة، فجيج والدريوش) وتتألف من 27 جماعة حضرية و87 جماعة قروية.

السكان والتشغيل: قدر سكان الجهة بحوالي 2 مليون نسمة سنة 2012، منها تقريبا 1,4 مليون نسمة بالوسط الحضري مسجلة معدل تحضر في حدود 67,1 في المئة. في سنة 2004، كانت فئة السكان ذات أعمار أقل من 15 سنة تمثل 29,5% من مجموع سكان الجهة. فيما يتعلق بالنشاط، تضم ساكنة الجهة تقريبا 45,5% من السكان النشيطين وذلك سنة 2012، منها 15,7% في وضعية البطالة في مقابل 9,0% على المستوى الوطني.

الفلاحة: تشكل الخضراوات والحوامض أهم الزراعات بالجهة. حيث تعتبر من أكبر الجهات المنتجة للحوامض على المستوى الوطني بإنتاج وصل إلى 254 600 طنا خلال الموسم الفلاحي لسنة 2011-2012، أي 13,5% من الإنتاج الوطني. وصل إنتاج الحبوب بالجهة إلى حدود 3 مليون قنطار وإنتاج الزراعات الصناعية إلى 1,4 مليون قنطار خلال الموسم الفلاحي 2011-2012. إضافة إلى ذلك، اشتهرت الجهة باقتصادها الرعوي وصنف الأغنام (بني كيل)، حيث يقدر عدد رؤوس الأغنام بحوالي 2,4 مليون رأس، أي 12,8% من مجموع الرؤوس التي تم تعدادها على المستوى الوطني.

الصيد البحري: تملك الجهة 200 كلم تقريبا من السواحل، متوفرة بذلك على مينائين كبيرين وهما ميناء الناظور (بني نصار) وميناء رأس كبدانة. في سنة 2011، يقدر الإنتاج الذي تم تفريغه بهذين المينائين ب 11 905 طن بقيمة تقارب 137,7 مليون درهم. فميناء الناظور يساهم لوحده عند التفريغ بحوالي 77,6% من هذا الحجم. إن 62,0% تقريبا من الحجم الذي يتم تفريغه يتكون من الأسماك البحرية التي تساهم في حدود 25,0% من مداخل الصيد البحري.

الصناعة: ضمت الجهة حوالي 408 مقولة صناعية سنة 2012 أي 5% من مجموع المقاولات الصناعية على المستوى الوطني. ويشغل هذا القطاع حوالي 10 913 شخصا ويحقق رقم معاملات في حدود 10,6 مليار درهم. تأتي صناعات الميكانيك والصناعات الثقيلة في المقدمة بقيمة إنتاج في حدود 4,4 مليار درهم سنة 2012، متبوعة بالصناعات الكيماوية والشبه الكيماوية والصناعات الغذائية بمساهمات ذات قيمة تصل إلى 2,9 مليار درهم و1,8 مليار درهم على التوالي.

المعادن: يوجد بالجهة نشاط معدني مهم نسبيا. في سنة 2011، بلغ إنتاج الباريتين 180 000 طنا، أي تقريبا 23,3% من الإنتاج الوطني. كما يتم إنتاج معادن أخرى بالجهة منها بالتحديد الحديد والطين الرسبي والرصاص.

السياحة: نظرا لتنوع وغنى المناظر الطبيعية والسياحية، تتوفر الجهة على مؤهلات سياحية ضخمة. حيث توجد بها 65 مؤسسة مصنفة ذات قدرة استيعابية تساوي 8 729 سريرا في سنة 2012. وقد تم تسجيل 543 000 ليلة مبيت سياحية.

إن مختلف الأنشطة المنجزة على مستوى الجهة أدت ناتجا داخليا خاما جهويا في حدود 39,3 مليار درهم وذلك سنة 2011، أي 4,9% من الناتج الداخلي الخام على المستوى الوطني.

REGION : ORIENTAL

Présentation générale

La région de l'Oriental se situe au nord-est du Royaume. Elle est composée d'une préfecture (Oujda-Angad) et de six provinces (Berkane, Nador, Taourirt, Jerada, Figuig et Driouch) et est constituée de 27 communes urbaines et 87 communes rurales.

Population et emploi : la population de la région est estimée à 2 millions d'habitants en 2012 dont 1,4 million résident en milieu urbain, soit un taux d'urbanisation de l'ordre de 67,1%. En 2004, la population âgée de moins de 15 ans représentait 29,5% de la population de la région. S'agissant de l'activité, la région compte parmi sa population près de 45,5% d'actifs en 2012 dont 15,7% en situation de chômage contre 9,0% au niveau national.

Agriculture : les principales cultures sont les cultures maraîchères et les agrumes. D'ailleurs, la région est l'une des grandes régions agrumicoles du pays avec une production de 254 600 tonnes durant la campagne agricole 2011-2012, soit 13,5% de la production nationale. La production céréalière de la région est de près de 3 millions de quintaux et celle des cultures industrielles est de 1,4 millions de quintaux lors de la campagne agricole 2011-2012. La région est également réputée pour son économie pastorale et sa race ovine (Bni Guil). Le nombre d'ovins y est estimé à plus de 2,4 million de têtes, soit 12,8% des ovins du pays.

Pêche maritime : la région dispose d'une côte de près de 200 km. Elle est dotée de deux grands ports, à savoir le port de Nador (Bni-Nsar) et celui de Ras-Kebdana. En 2012, la production débarquée via ces deux ports est estimée à près de 11 905 tonnes et d'une valeur de 137,7 millions de dirhams. Le port de Nador contribue, à lui seul, au débarquement de près de 77,6% de ce volume. Environ 62,0% du volume total débarqué est constitué de poissons pélagiques qui contribuent à hauteur de 25,0% des recettes de la pêche.

Industrie : la région de l'Oriental abrite 408 entreprises industrielles en 2012, soit 5% des entreprises industrielles du pays. Le secteur industriel emploie environ 10 913 personnes et génère un chiffre d'affaires de l'ordre de 10,6 milliards de dirhams. L'industrie mécanique et métallique vient en première position avec une valeur de la production de 4,4 milliards de DH en 2012 suivie de l'industrie chimique et parachimique et de l'industrie agro-alimentaire dont les contributions en valeur s'élèvent à 2,9 milliards et 1,8 milliard respectivement.

Mines : la région de l'Oriental a une activité minière relativement importante. En 2011, sa production en Barytine s'élève à près de 180 000 tonnes, soit près de 23,3% de la production nationale. D'autres minerais sont également produits dans cette région notamment le fer, l'argile smectique et le plomb.

Tourisme : de par la diversité et la richesse de ses paysages naturels et historiques, la région de l'Oriental recèle d'énormes potentialités touristiques. La région abrite 65 établissements classés dotés d'une capacité de 8 729 lits. En 2012, elle a enregistré environ 543 000 nuitées touristiques.

Les différentes activités réalisées dans la région ont généré un Produit Intérieur Brut Régional (PIBR) de l'ordre de 39,3 milliards de DH en 2011, soit 4,9% du PIB national.

CHIFFRES CLES DE LA REGION

أللجهة أساسية رقم

(ANNEE 2012)

(سنة 2012)

. Territoire, Population et emploi

. والتشغيل السكان

. Nombre de préfectures	1	. العمالات عدد
. Nombre de provinces	6	. الأقاليم عدد
. Population		. السكان
- Totale (millions d'habitants)	2,0	- المجموع (تسمة مليون)
- Agée de moins de 15 ans ⁽¹⁾ (2004)	29,5%	- من أقل 15 سنة ⁽¹⁾ (2004)
- Taux d'urbanisation	67,1%	- التحضر معدل
- Taux d'activité	45,5%	- النشاط معدل

.Agriculture

. الفلاحة

. Superficie des reboisements existants (Forêts)(Hectares)	102 314	. المتواجدة المشجرة المساحة (الغابات)(هكتار)
. Production des agrumes (tonnes)	...	. الحوامض إنتاج (طن)

.Pêche côtière (en milliers de Dh)

. الساحلي الصيد (الدراهم بالآلاف)

. Valeur des produits de la pêche côtière débarqués	137 778	. المفرغة الساحلية السمكية المنتجات قيمة
---	---------	--

.Industrie

. الصناعة

. Nombre d'entreprises	408	. المقاولات عدد
. Chiffre d'affaires (millions de Dh)	10 647	. المعاملات رقم (درهم مليون)
. Effectifs des employés	10 913	. المستخدمين عدد

.Tourisme

. السياحة

. Nombre d'établissements classés	65	. المصنفة المؤسسات عدد
. Capacité en lits des établissements classés	8 729	. المصنفة بالمؤسسات الأسرة عدد

.Transport maritime de marchandises (tonnes)

. للبضائع البحري النقل (طن)

. Chargement de marchandises	633	. البضائع شحن
. Déchargement de marchandises	1 775	. البضائع تفريغ

.Réseau routier (km)

. الطرق شبكة (كم)

.Réseau routier revêtu	3 694	. المعبدة الطرق شبكة
------------------------	-------	----------------------

(1) : concerne uniquement la population municipale.

(1) فقط البلديين بالسكان الأمر يتعلق.

a - Population et Emploi

أ- والتشغيل السكان

1 - Population selon le milieu de résidence ⁽¹⁾1- الإقامة وسط حسب السكان ⁽¹⁾

Année 2012 (en milliers)

سنة 2012 (بالآلاف)

	المجموع	قروي	حضري	
	Ensemble	Rural	Urbain	
Effectif	2 016	664	1 352	العدد
% dans le total national	6,2	4,9	7,1	% الوطني المجموع من

(1) Projection au 1er juillet de l'année.

(1) السنة من يوليو فاتح إسقاطات.

Source : Haut Commissariat au Plan (Centre d'Etudes et de Recherches Démographiques).

المصدر: للتخطيط السامية المندوبية (الديمغرافية والأبحاث الدراسات مركز).

2 - Activité et chômage

2- والبطالة النشاط

Taux d'activité et taux de chômage de la population âgée de 15 ans et plus

البالغين للسكان البطالة ومعدل النشاط معدل 15 فأكثر سنة

Année 2012 (en %)

سنة 2012 (ب%)

	البطالة معدل			النشاط معدل			
	Taux de chômage			Taux d'activité			
	المجموع	قروي	حضري	المجموع	قروي	حضري	
	Ensemble	Rural	Urbain	Ensemble	Rural	Urbain	المعدل
Taux	15,7	12,1	17,9	45,5	50,7	42,8	
Niveau national	9,0	4,0	13,4	48,4	57,0	42,8	الوطني المستوى

Source : Haut Commissariat au Plan (Direction de la Statistique).

المصدر: للتخطيط السامية المندوبية (الإحصاء مديرية).

b- Enseignement

ب- التعليم

1 - Enseignement primaire

1- الابتدائي التعليم

Année 2012-2013

سنة 2012-2013

	منه	المجموع	الخاص	العمومي			
	Dont	Ensemble	Privé	Public			
	الإناث	العمومي+الخاص	المجموع	قروي		حضري	
	Féminin	Public +Privé	Total	Rural	Urbain		
Effectif des élèves	106 891	227 115	23 174	203 941	81 936	122 005	عدد التلاميذ
% dans le total national	5,6	5,6	4,2	5,9	4,3	7,9	% الوطني المجموع من
Nombre d'établissements		663	126	537	253	284	عدد المؤسسات
% dans le total national		6,8	5,7	7,2	5,5	9,8	% الوطني المجموع من

2 - Enseignement secondaire collégial

2- الإعدادي الثانوي التعليم

Année 2012-2013

سنة 2012-2013

	40 124	91 206	4 006	87 200	14 319	72 881	عدد التلاميذ
Effectif des élèves							
% dans le total national	5,8	5,8	3,4	6,0	3,4	7,1	% الوطني المجموع من
Nombre d'établissements		152	38	114	27	87	عدد المؤسسات
% dans le total national		5,7	4,2	6,5	3,7	8,5	% الوطني المجموع من

3 - Enseignement secondaire qualifiant

3- التاهيلي الثانوي التعليم

Année 2012-2013

سنة 2012-2013

	27 152	56 299	714	55 585	3 292	52 293	عدد التلاميذ
Effectif des élèves							
% dans le total national	5,8	5,7	0,9	6,1	2,9	6,6	% الوطني المجموع من
Nombre d'établissements		83	11	72	10	62	عدد المؤسسات
% dans le total national		5,4	2,1	7,2	4,3	8,1	% الوطني المجموع من

Source : Ministère de l'Education Nationale.

المصدر: الوطنية التربية وزارة.

4- المهني التكوين

4 - Formation professionnelle

التكوين طور في المتدربين (سنة 2012-2013)

Stagiaires en formation (Année 2012-2013)

	الإناث Féminin	المجموع Ensemble	الخاص Privé	العمومي Public	
- Spécialisation	...	3 351	1 206	2145	-التخصص
% dans le total national	...	10,0	9,7	10,1	% الوطني المجموع من
- Qualification	...	4 835	587	4248	- التأهيل
% dans le total national	...	6,9	5,7	7,1	% الوطني المجموع من
- Technicien	...	5 226	680	4546	-التقني
% dans le total national	...	5,0	2,4	6,1	% الوطني المجموع من
- Technicien Spécialisé	...	4 303	619	3684	-التقني المتخصص
% dans le total national	...	4,6	2,5	5,3	% الوطني المجموع من
Total région	...	17 715	3 092	14 623	الجهة مجموع
% dans le total national	...	5,9	4,1	6,5	% الوطني المجموع من

Source : Ministère de l'Emploi et de la Formation Professionnelle
(Département de la Formation Professionnelle).

المصدر: المهني والتكوين التشغيل وزارة
(قطاع التكوين المهني).

c- Santé et couverture médicale

ج- الصحية والتغطية الصحية

1 - Personnel médical et paramédical

1- الطبي والشبه الطبي الجهاز

Année 2013

سنة 2013

	% الوطني المجموع من % dans le total national	العدد Nombre	
Secteur public			العمومي القطاع
Médecins	6,9	562	الأطباء
Chirurgiens dentistes	6,1	20	جراحي الأسنان
Paramédical	8,9	2 195	الشبه الطبي
Secteur privé			الخاص القطاع
Médecins	5,0	449	الأطباء
Chirurgiens dentistes ⁽¹⁾	5,2	216	جراحي الأسنان ⁽¹⁾

(1) : Données de 2012

Sources : Ministère de la Santé.

Conseil National de l'Ordre des Médecins.

Conseil National de l'Ordre des Chirurgiens Dentistes.

(1) : معطيات 2012

المصادر : وزارة الصحة.

المجلس الوطني لهيئة الأطباء.

المجلس الوطني لهيئة جراحي الأسنان.

2 - Infrastructure sanitaire publique

2- العمومية الصحية التجهيزات

Année 2013

سنة 2013

	% الوطني المجموع من % dans le total national	العدد Nombre	
Centres de santé urbains⁽¹⁾	13,7	18	الحضرية الصحية المراكز ⁽¹⁾
Centres de santé urbains	6,7	43	الحضرية الصحية المراكز
Dispensaires ruraux	4,1	30	قروية مستوصفات
Centres de santé ruraux			القروية الصحية المراكز
Communaux	7,1	60	الجماعية
C.A.L.A	5,3	21	الجماعية بأسرة للولادة
Hôpitaux généraux	6,7	7	العامة المستشفيات
Hôpitaux spécialisés	5,3	2	المختصة المستشفيات

C.A.L.A. : Centres de santé ruraux communaux avec lits pour accouchement

(1) : avec lits pour accouchement

Source : Ministère de la Santé.

(1) : بأسرة للولادة

المصدر : وزارة الصحة.

3- Assurance Maladie Obligatoire

3- المرض على الإجمالي التأمين

3-1 - Assurés et ayant droits

1-3 الحقوق وذوو المؤمنون

Année 2012

سنة 2012

	% الوطني المجموع من % dans le total national	العدد Nombre	
Caisse Nationale des Organismes de Prévoyance Sociale	6,5	190 942	الاحتياط لمنظمات الوطني الصندوق الاجتماعي
Caisse Nationale de Sécurité Sociale ⁽¹⁾	4,3	176 926	الاجتماعي للضمان الوطني الصندوق ⁽¹⁾

(1) : Bénéficiaires ayant les droits ouverts

Source : Agence Nationale de l'Assurance Maladie.

(1) : المستفيدين ذوو الحقوق المفتوحة

المصدر : الوكالة الوطنية للتأمين الصحي.

3-2 - Effectif des bénéficiaires des dépenses pour les maladies
de longue durée

2-3 الأمراض نفقات من المستفيدين عدد
الأمد الطويلة

Année 2012

سنة 2012

	% الوطني المجموع من % dans le total national	المبلغ ⁽²⁾ Montant ⁽²⁾	% الوطني المجموع من % dans le total national	العدد Nombre	
Caisse Nationale des Organismes de Prévoyance Sociale	5,0	81 032	6,0	6 937	الإحتياط لمنظمات الوطني الصندوق الاجتماعي
Caisse Nationale de Sécurité Sociale ⁽¹⁾	4,2	39 702	4,8	4 495	الاجتماعي للضمان الوطني الصندوق ⁽¹⁾
(1) Bénéficiaires ayant les droits ouverts					(1) : المستفيدين ذوو الحقوق المفتوحة
(2) En milliers de Dh					(2) : بالآلاف الدراهم

Source : Agence Nationale de l'Assurance Maladie.

المصدر : الوكالة الوطنية للتأمين الصحي.

d- Justice

د- العدل

1 - Auxiliaires de justice

1- القضاء مساعداو

Année 2012

سنة 2012

	المجموع Total	الإناث Féminin	الذكور Masculin	
Avocats titulaires	...	...	...	الرسميون المحامون
Avocats stagiaires	...	...	...	المتمرنون المحامون
Experts judiciaires	145	9	136	القضاة الخبراء
Interprètes	22	-	22	التراجمة
Huissiers de justice	78	3	75	القضاة المفوضون
Notaires	20	...	...	الموثقون
Adouls	209	-	209	العدول
Copistes	51	7	44	النساخ

Source : Ministère de la Justice et des Libertés.

المصدر : والحريات العدل وزارة.

a - Agriculture et pêche

أ - والصيد الفلاحة

1 - Agriculture

-1 الفلاحة

2011-2012

2012-2011

Principales productions	الإنتاج (10 ³ قطنار) Production (10 ³ Qx)	المساحة (10 ³ هكتار) Superficie (10 ³ Ha)	الرئيسية المنتجات
Céréales	3 279,1	329,1	الحبوب
dont : Blé dur	130,1	15,7	منه : القمح الصلب
Blé tendre	1 112,2	97,4	القمح الطري
Orge	2 006,4	211,7	الشعير
Légumineuses	-	6,5	القطاني
Cultures industrielles (1)	1 438,3	3,0	الصناعية المزروعات (1)
Cultures oléagineuses	-	16,8	الزيتية المزروعات
Cultures fourragères	-	13,8	الكلا مزرعات
Cultures en sous étage	-	45,2	الضلية المزروعات
Jachères	-	304,5	مستريحة أراضي
Plantations fruitières	-	85,7	الفواكه مغروسات

(1) Superficies récoltées

(1) : المحصودة المساحات

	الإنتاج (الطن) Production (Tonne)		المساحة (هكتار) Superficie (Ha)		
	2012-2011	2011-2010	2012-2011	2011-2010	
Agrumes	...	220 752	...	16 579	الحوامض
% dans le total national	...	13	...	16	% الوطني المجموع من

Cheptel

الماشية رؤوس

Année 2012 (en milliers)

سنة 2012 (بالآلاف)

	الماعز Caprins	الأغنام Ovins	الأبقار Bovins	
	Nombre de têtes	339,7	2 435,7		84,1	الرؤوس عدد
% dans le total national	5,4	12,8	2,6	% الوطني المجموع من

Source : Ministère de l'Agriculture et de la Pêche Maritime.

المصدر : البحري والصيد الفلاحة وزارة.

2 - Pêche côtière

-2 الساحلي الصيد

Débarquement par port et par espèce

النوع وحسب الميناء حسب التفريغ

	الجهة مجموع Total région ⁽¹⁾		الناضور Nador		كبدانة راس Ras Kebdana		
	2012	2011	2012	2011	2012	2011	
Poissons blancs							العمقي السمك (الأبيض)
Quantité (tonne)	2 583	3 567	2 510	3 348	72	218	الكمية (الطن)
Valeur (milliers Dh)	35 630	45 512	34 997	43 633	626	1 876	القيمة (الدرهم آلاف)
Poissons pélagiques							السطحي السمك (الأزرق)
Quantité (tonne)	7 376	5 188	4 907	3 752	1 713	1 043	الكمية (الطن)
Valeur (milliers Dh)	34 497	43 694	22 752	33 374	9 446	8 386	القيمة (الدرهم آلاف)
Crustacés et coquillages							والأصداف القشريات
Quantité (tonne)	573	539	572	537	1	2	الكمية (الطن)
Valeur (milliers Dh)	26 698	36 887	26 632	36 664	66	223	القيمة (الدرهم آلاف)
Céphalopodes							الرخويات
Quantité (tonne)	1 373	1 222	1 250	1 089	66	62	الكمية (الطن)
Valeur (milliers Dh)	40 953	46 128	35 556	40 434	2 866	2 772	القيمة (الدرهم آلاف)
Total espèce							الأصناف مجموع
Quantité (tonne)	11 905	10 516	9 239	8 726	1 852	1 325	الكمية (الطن)
Valeur (milliers Dh)	137 778	172 221	119 937	154 105	13 004	13 257	القيمة (الدرهم آلاف)

(1) y compris le port de Sidi H'Saine.

(1) حصين سيدي ميناء يشمل.

Source : Office National des Pêches.

المصدر : للصيد الوطني المكتب.

b - Energie et eau

ب- الماء والطاقة

1 - Production nette d'électricité

1- للكهرباء الصافي الإنتاج

1-1 Centrales thermiques

1-1 الحرارية المحطات

En millions de KWh	2012	2011	ساعة كيلواط بمليون
Oriental	4 233,3	2 564,2	الشرق
Jerada	863,4	842,4	جرادة
Ain Beni Mathar	3 369,9	1 721,8	مطهر بني عين
% dans le total national	17,8	12,0	% الوطني المجموع من

1-2 Usines hydrauliques

1-2 المائية المعامل

En millions de KWh	2012	2011	ساعة كيلواط بمليون
Oriental	44,0	61,8	الشرق
Bou Areg	1,3	1,9	بوعرق
Mohamed El Khamis	42,7	59,9	الخامس محمد
% dans le total national	2,4	2,9	% الوطني المجموع من

Source : Office National de l'Electricité et de l'Eau Potable.

المصدر : للشرب الصالح والماء للكهرباء الوطني المكتب.

2 - Eau potable

2- للشرب الصالح الماء

Année 2012

سنة 2012

	المنتخرين عدد		المبيعات (ب1000م ³)		الإنتاج	
	Effectifs abonnés	ONEE RADEEO	Abonnés ONEE	RADEEO	م.و.ك.م.ص.ش(ب1000 م ³) Production ONEE (en1000 m ³)	
	ONEE	RADEEO	Abonnés ONEE	RADEEO		
	م.و.ك.م.ص.ش	و.م.م.خ.أ	م منخرطي.و.ك.م.ص.ش	و.م.م.خ.أ		
Activité de l'ONEE	256 536	...	30 606	11 573	68 904	للشرب الصالح للكهرباء والماء الوطني المكتب نشاط
% dans le total national	15,6	...	13,1	2,0	7,1	% الوطني المجموع من

RADEEO : Régie Autonome de Distribution d'Eau et d'Electricité d'Oujda

ONEE : Office National de l'Electricité et de l' Eau Potable

Source : Office National de l'Electricité et de l'Eau Potable.

بوجدة الكهرباء و الماء لتوزيع المستقلة الوكالة

م.و.ك.م.ص.ش: للشرب الصالح للكهرباء والماء الوطني المكتب

المصدر : للشرب الصالح والماء للكهرباء الوطني المكتب.

c- Mines

ج- المعادن

Production minière

المعدني الإنتاج

	2012	2011*	
Plomb (tonnes)	...	2 500	الرصاص(بالطن)
Fer (tonnes)	...	27 600	الحديد(بالطن)
Barytine (tonnes)	...	180 000	الباريتين(بالطن)
Argile smectique (tonnes)	...	112 307	الرسبي الطين(بالطن)
Zinc (tonnes)	الزنك(بالطن)

Source : Ministère de l'Energie, des Mines, de l'Eau et de l'Environnement.

المصدر : والبيئة والماء والمعادن الطاقة وزارة.

d - Industrie

د- الصناعة

1 - Grandeurs industrielles

1- الصناعية المؤشرات

Année 2012* (en millions de Dh)

سنة*2012 (درهم بمليون)

	الاستثمارات	الصادرات	الإنتاج	رقم المعاملات	نفقات المستخدمين	عدد المستخدمين	عدد المقاولات
	Investissements	Exportations	Production	Chiffre d'affaires	Frais de personnel	Effectifs employés	Nombre d'entreprises
Grandeurs industrielles	513	874	9 358	10 647	...	10 913	408
% dans le total national	2,21	0,79	2,39	2,48	...	1,89	5,13

Source : Ministère de l'Industrie, du Commerce, de l'Investissement et de l'Economie Numérique.

المصدر : الرقمي والإقتصاد والإستثمار و التجارة الصناعة وزارة.

2- القطاع حسب الصناعي الإنتاج

2 - Production industrielle par secteur

En millions de Dh	2012*	2011	درهم بليون
Industrie agro-alimentaire	1 755	1 923	الغذائية الصناعة
Industrie textile et du cuir	136	118	والجلد النسيج صناعة
Industrie chimique et parachimique	2 945	2 623	الكيميائية وشبه الكيميائية الصناعة
Industrie mécanique et métallique	4 416	4 891	الثقيلة والصناعة الميكانيك صناعة
Industrie électrique et électronique	106	109	والإلكترونية الكهربائية الصناعة

Source : Ministère de l'Industrie, du Commerce, de l'Investissement et de l'Economie Numérique.

المصدر : الرقعي والإقتصاد والإستثمار والتجارة الصناعة وزارة.

3- القطاع حسب الصناعي الإستثمارات

3 - Investissements industriels par secteur

En millions de Dh	2012*	2011	درهم بليون
Industrie agro-alimentaire	78	89	الغذائية الصناعة
Industrie textile et du cuir	1	1	والجلد النسيج صناعة
Industrie chimique et parachimique	410	408	الكيميائية وشبه الكيميائية الصناعة
Industrie mécanique et métallique	24	135	الثقيلة والصناعة الميكانيك صناعة
Industrie électrique et électronique	1	8	والإلكترونية الكهربائية الصناعة

Source : Ministère de l'Industrie, du Commerce, de l'Investissement et de l'Economie Numérique.

المصدر : الرقعي والإقتصاد والإستثمار والتجارة الصناعة وزارة.

e - Tourisme

ه- السياحة

1 - Capacité en lits des établissements classés

1- المصنفة بالمؤسسات الأسرة عدد

Au 31 - 12 - 2012

غاية إلى 31-12-2012

	المجموع Total	أخرى ⁽¹⁾ Autres ⁽¹⁾	سياحية إقامات Résidences touristiques	العطل فرى السياحية	5 نجوم	4 نجوم	3 نجوم	نجمتان	وحدة نجمة	الأسرة عدد
				V.V.T.	5 étoiles	4 étoiles	3 étoiles	2 étoiles	1 étoile	
Capacité en lits	8 729	180	1 278	352	3 312	268	1 184	1 402	753	
% dans le total national	4,5	0,7	8,1	1,7	10,2	0,6	4,3	10,0	6,2	% الوطني المجموع من

(1) : Il s'agit des maisons d'hôtes, des auberges, des motels et des pensions

(1) العائلية والفنادق موتيلات نزول، الضيافة، بدور الأمر يتعلق

V.V.T. : Villages de vacances touristiques

Source : Ministère du Tourisme et de l'Artisanat.

المصدر : التقليدية والصناعة السياحة وزارة.

f - Transports

و- النقل

1 - Transport routier

1- الطرق عبر النقل

Année 2012

سنة 2012

	المجموع Total	معبدة غير Non revêtu	معبدة Revêtu
	Réseau routier (en Km)	4 941	1 247	3 694
% dans le total national	8,62	7,22	9,23

Source : Ministère de l'Équipement et du Transport (Direction des Routes).

المصدر : والنقل التجهيز وزارة (الطرق مديرية).

2 - Transport maritime

2- البحري النقل

Année 2012

سنة 2012

	البضائع (الأطنان بالآلاف) Marchandises (en milliers de tonnes)		
	المجموع Total	تفريغ Déchargement	شحن Chargement
	Port de Nador	2 407	1 775	633
% dans le total national	3,38	3,91	2,45

Source : Agence Nationale des Ports.

المصدر : للموانئ الوطنية الوكالة.

3 - Transport aérien

3- الجوي النقل

Année 2012

سنة 2012

Aéroport d'Oujda Angad	البضائع نقل Frêt (بالطن) Frêt (en tonnes)	%	مجموع المسافرين Total passagers	%	مجموع الطائرات Total avions	%
Trafic global	275,0	2,97	448 548	3,05	4 174	3,05
Trafic commercial	0,0	0,90	1 165	2,25	890	2,25
Total général	0,5	2,95	449 713	2,87	5 064	2,87

Source : Agence Nationale des Ports.

المصدر : للموانئ الوطنية الوكالة.

	البضائع نقل (بالطن) Frêt (en tonnes)	% الوطني %	مجموع المسافرين Total passagers	% الوطني %	مجموع الطائرات Total avions	الكلية الراج
Trafic global	0,0	3,99	602 426	3,80	5 206	التجاري الراج
Trafic commercial	0,0	0,11	144	0,26	103	التجاري غير الراج
Trafic non commercial	0,0	3,96	602 570	3,01	5 309	العام المجموع
Total général	0,0	3,96	602 570	3,01	5 309	

	البضائع نقل (بالطن) Frêt (en tonnes)	% الوطني %	مجموع المسافرين Total passagers	% الوطني %	مجموع الطائرات Total avions	الكلية الراج
Trafic global	0,0	0,00	220	0,01	8	التجاري الراج
Trafic commercial	0,0	1,11	1 444	0,63	249	التجاري غير الراج
Trafic non commercial	0,0	0,01	1 664	0,15	257	العام المجموع
Total général	0,0	0,01	1 664	0,15	257	

Source : Office National des Aéroports.

المصدر : للمطارات الوطني المكتب.

g - Construction et foncier

ز- العقار و البناء

1 - Autorisations de construire délivrées

1- المسلمة البناء رخص

Année 2012 (Surface en m², Valeur en milliers de Dh)

سنة 2012 (درهم بألف والقيمة المربع المتر المساحة)

	عدد الغرف Nbre de pièces	عدد المساكن Nbre de logements	القيمة المتوقعة Valeur prévue	المساحة المبنية Surface bâtie	المساحة المسقة Surface des planchers	رخص عدد البناء Nombre d'autorisations	البناء رخص
Autorisations de construire	25 901	4 889	1 169 088	557 406	914 053	4 531	البناء رخص
% dans le total national	7,0	4,2	4,9	9,3	5,6	8,3	% الوطني المجموع من

Source : Haut Commissariat au Plan (Direction de la Statistique).

المصدر : للتخطيط السامية المندوبية (الإحصاء مديرية).

2 - Prix moyen du m² couvert des nouvelles constructions par catégorie de construction

2- الجديدة للبناءات المربع المتر ثمن البناء صنف حسب

Année 2012 (Prix du m² en Dh)

سنة 2012 (م ثمن بالمتر المربع)

	المجموع	أخرى بنايات	بنايات أخرى إدارية Autres bâtiments administ.	التعليم Enseign.	الصحة Santé	صناعية بنايات وتجارية Bâtiments commerc. et indust.	مغربية سكني Habit. type marocain	فيلات Villas	عمارات Immeubles	المربع المتر ثمن
Prix moyen du m ²	1 281	-	-	-	-	-	1 281	1 293	1 254	المربع المتر ثمن

Source : Haut Commissariat au Plan (Direction de la Statistique).

المصدر : للتخطيط السامية المندوبية (الإحصاء مديرية).

h - Implantation bancaire

ح- البنوك شبكة

Année 2012 (nombre d'agences)

سنة 2012 (الوكالات عدد)

	المجموع	أخرى	ع . ش .	ق . ش .	م . ق . ع .	ق . م .	ق . م .	ب . م .	ب . م .	ب . م .	ب . م .	البنوك شبكة
	Total	Autres	S.G	C.P.M	C.L.H	C.D.M	C.A.M	B.M.C.I	B.M.C.E	A.W.B	A.B.B	البنوك شبكة
Implantation bancaire	497	1	19	151	12	25	42	14	37	106	90	البنوك شبكة

Source : Bank Al-Maghrib.

المصدر : المغرب بنك.

Indice des prix à la consommation : ville d'Oujda

الإستهلاك عند للأثمان الاستدلالي الرقم: وجدة مدينة

(478 articles) Base 100 : 2006

478مادة) أساس 100 : 2006

	التغير نسبة (%)	2012	2011	
	Variation en %			
Produits alimentaires et boissons non alcoolisées	0,4	116,0	115,5	الكحولية غير والمشروبات الغذائية المواد
Boissons alcoolisées et tabac	0,1	107,8	107,7	التبغ و الكحولية المشروبات
Articles d'habillement et chaussures	1,4	111,0	109,5	والأحذية الملابس
Logement, eau, gaz, électricité et autres combustibles	0,2	103,4	103,2	أخرى ومحروقات والغاز والكهرباء والماء السكن
Meubles, articles de ménage et entretien courant du foyer	0,4	109,5	109,1	للمنزل العادية والصيانة المنزلية والأدوات الأثاث
Santé	0,9	100,8	99,9	الصحة
Transports	1,5	106,5	104,9	النقل
Communications	-22,5	67,0	86,5	المواصلات
Loisirs et culture	1,2	99,1	97,9	والتقافة الترفيه
Enseignement	1,7	120,7	118,7	التعليم
Restaurants et hôtels	2,3	116,5	113,9	وفنادق مطاعم
Biens et services divers	-0,2	112,3	112,5	أخرى وخدمات مواد
Indice général	0,0	109,6	109,6	العام الاستدلالي الرقم
Total national (urbain)	1,3	110,8	109,4	الوطني المجموع الحضري الوسط

Source : Haut Commissariat au Plan (Direction de la Statistique).

المصدر : للتخطيط السامية المندوبية (الإحصاء مديرية).

j- Comptes régionaux

ي- الجهوية الحسابات

1 - Produit intérieur brut par branche d'activité
et dépenses de consommation finale des ménages1- النشاط فرع حسب الإجمالي الداخلي الناتج
للأسر النهائي الإستهلاك ونفقات

Année 2011

سنة 2011

	% الوطني المجموع من	القيمة (درهم بليون)	
	% dans le total national	Valeur (en millions de DH)	
Agriculture	5,1	5 399	الفلحة
Pêche	2,3	192	الصيد
Industrie extractive et de transformation	3,5	5 446	التحويلية والصناعة المعدني الاستخراج صناعة
Production et distribution d'électricité et d'eau	7,5	1 417	والكهرباء الماء وتوزيع إنتاج
Bâtiment et travaux publics	7,2	3 439	العمومية الأشغال و البناء
Commerce	5,4	4 127	التجارة
Hôtels et restaurants	3,1	587	المطاعم و الفنادق
Transports, postes et télécommunications	4,0	2 037	والمواصلات البريد النقل،
Activités financières et assurances	3,3	1 442	تأمينية و مالية أنشطة
Immobilier, location et services rendus aux entreprises	5,1	4 778	للمقاولات المقدمة والخدمات الإيجار العقار،
Administration publique générale et sécurité sociale	4,9	3 376	الإجتماعي الضمان و العامة الإدارات
Education, santé et action sociale	6,3	4 767	الإجتماعي العمل و الصحة التعليم،
Autres services non financiers	3,4	365	مالية غير أخرى خدمات
Branche fictive (1)	2,4	-883	وهي فرع (1)
Total Valeur ajoutée au prix de base	4,9	36 490	الأساس بسعر المضافة القيمة مجموع
Impôts sur les produits nets de subventions	4,6	2 798	المنتجات على الدعم من الخالصة الضرائب
Produit intérieur brut de la région	4,9	39 288	للجهة الإجمالي الداخلي الناتج
Dépenses de consommation finale des ménages	6,4	30 338	للأسر النهائي الإستهلاك نفقات

(1) Les services d'intermédiation financière indirectement mesurés ne sont pas ventilés entre emplois intermédiaires et finals. Ils sont affectés en totalité à une branche fictive.
Source : Haut Commissariat au Plan (Direction de la Comptabilité Nationale).

(1) قياسها يتم التي المالية الوساطة خدمات مجموع تعيين تم وهي فرع إلى مباشرة غير بطريقة.
المصدر : للتخطيط السامية المندوبية (الوطنية المحاسبة مديرية).

REGION GRAND CASABLANCA

جهة الكبرى البيضاء الدار

CARTE DE LA REGION

الجهة خريطة

PRESENTATION GENERALE

عام تقديم

CHIFFRES CLES

أساسية أرقام

I- SECTEURS SOCIAUX

I- الاجتماعية القطاعات

a- Population et emploi

129

أ- والتشغيل السكان

1-Population

129

1- السكان

2-Activité et chômage

129

2- والبطالة النشاط

b-Enseignement

129

ب- التعليم

1-Enseignement primaire

129

1- الابتدائي التعليم

2-Enseignement secondaire collégial

129

2- الإعدادي الثانوي التعليم

3-Enseignement secondaire qualifiant

129

3- التأهيلي الثانوي التعليم

4-Formation professionnelle

130

4- المهني التكوين

c-Santé et couverture médicale

130

ج- الصحية والتغطية الصحة

1-Personnel médical et paramédical

130

1- الطبي والشبه الطبي الجهاز

2-Infrastructure sanitaire publique

130

2- العمومية الصحية التجهيزات

3-Assurance Maladie Obligatoire

130

3- المرض على الإجمالي التأمين

d-Justice

131

د- العدل

1-Auxiliaires de justice

131

1- القضاء مساعدو

II- SECTEURS ECONOMIQUES

II- الاقتصادية القطاعات

a- Agriculture et pêche

132

أ- والصيد الفلاحة

1-Agriculture

132

1- الفلاحة

2-Pêche côtière

132

2- الساحلي الصيد

b-Energie et eau

132

ب- والماء الطاقة

1-Production nette d'électricité

132

1- للكهرباء الصافي الإنتاج

2-Eau potable

133

2- للشرب الصالح الماء

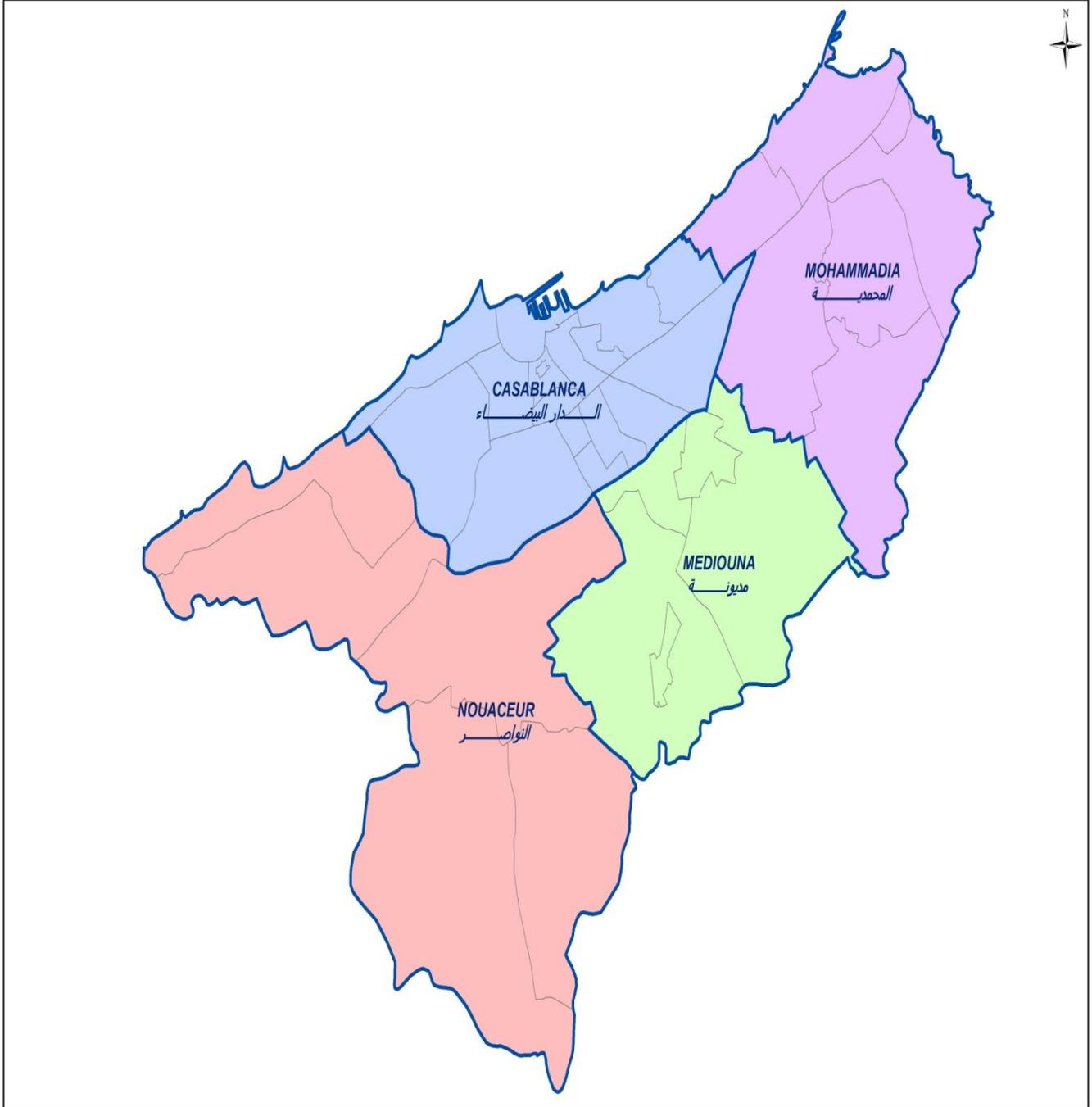
c-Industrie	133	د- الصناعة
1-Grandeurs industrielles	133	1- الصناعية المؤشرات
2-Production industrielle par secteur	133	2- القطاع حسب الصناعي الإنتاج
3-Investissements industriels par secteur	133	3- القطاع حسب الصناعية الإستثمارات
d-Tourisme	133	ه- السياحة
1-Capacité en lits des établissements classés	133	1- المصنفة بالمؤسسات الأسرة عدد
e-Transports	133	و- النقل
1-Transport routier	133	1- الطرق عبر النقل
2-Transport maritime	134	2- البحري النقل
3-Transport aérien	134	3- الجوي النقل
f-Construction et foncier	134	ز- العقار و البناء
1-Autorisations de construire délivrées	134	1- المسلمة البناء رخص
2-Prix moyen du m ² couvert		2- المربع المتر ثمن
des nouvelles constructions	134	الجديدة للبنىات
g-Implantation bancaire	134	ح- البنوك شبكة
h-Prix	135	ط- الأسعار
Indice des prix à la consommation	135	الاستهلاك عند للأثمان الاستدلالي الرقم
i-Comptes régionaux	135	ي- الجهوية الحسابات
1-Produit intérieur brut et dépenses		1- الإجمالي الداخلي الناتج
de consommation finale des ménages	135	للأسر النهائي الإستهلاك ونفقات

خريطة الجهة

CARTE DE LA REGION

► GRAND CASABLANCA

◀ الدار البيضاء الكبرى



Population (année 2012) :	3 952 000	السكان (لسنة 2012) :
Chef-lieu : Casablanca		مقر الجهة : الدار البيضاء

جهة الدار البيضاء الكبرى

تقديم عام

تقع الدار البيضاء الكبرى وسط غرب المغرب. تتألف من عمالتين (الدار البيضاء والمحمدية) وإقليمين (مديونة والنواصر) ويتكون من 10 جماعات حضرية و 8 جماعات قروية.

السكان والتشغيل: قدر عدد سكان الجهة ب 4 مليون نسمة في سنة 2012 . 3,6 مليون منهم يقيمون بالوسط الحضري، أي بمعدل تحضر بلغ حوالي 92,0%. كما مثل السكان الذين تقل أعمارهم عن 15 سنة في سنة 2004، 25,8% من مجموع ساكنة الجهة. بخصوص النشاط، تشكل الساكنة النشيطة حوالي 44,3% من ساكنة الجهة، منها 10,4% عاطلة عن العمل مقابل 9,0% على الصعيد الوطني.

الفلاحة : يغلب على الجهة الطابع الحضري . حيث تمثل المساحة الفلاحية المزروعة ما يقارب 60 ألف هكتار. لا يزال المحصول الرئيسي هو إنتاجها من الحبوب حيث قدر ب 331,8 ألف قنطار في موسم 2011-2012، وبلغ متوسط العائد 8,9 قنطارا للهكتار الواحد.

الصيد البحري: تتوفر الجهة على خط ساحلي يبلغ 98 كيلومترا و مينائين كبيرين (الدار البيضاء والمحمدية). وقدرت كمية المنتوجات التي أفرغت في هذين المينائين سنة 2012 بحوالي 18 310 طن، بقيمة تفوق 270,8 مليون درهم. أفرغت في ميناء الدار البيضاء وحده ما يقرب من 85,3% من الكمية الإجمالية. رغم أن الأسماك السطحية (53,4%) والأسماك البيضاء (24,4%) تمثل ما يقارب من 77,8% من الكمية المفرغة ، فإن الأسماك البيضاء تمثل 38,3% من العائدات مقابل 11,2% فقط بالنسبة للأسماك السطحية. أما بالنسبة للقشريات و الرخويات، تصل مساهمتها في الإيرادات 50,5% بينما تقارب حصة الكمية المفرغة منها 22,2%.

الصناعة: تعتبر الدار البيضاء الكبرى جهة صناعية بامتياز. وضمت ما يقرب من 2 505 مقاولا صناعية في سنة 2012، أي ما يمثل 31,2% من إجمالي المقاولات الصناعية في البلاد. يشغل القطاع حوالي 208 714 شخص ويحقق رقم معاملات بلغ حوالي 206,2 مليار درهم، على التوالي 36,1% و 47,9% من العمالة الدائمة و رقم المعاملات على المستوى الوطني. احتلت الصناعة الكيماوية و الشبه كيماوية المرتبة الأولى بقيمة إنتاج بلغت ب 88,6 مليار درهم في سنة 2012.

السياحة : يوجد بالدار البيضاء الكبرى 104 مؤسسة مصنفة، تتوفر على طاقة إيوائية بلغت 16 400 سريرا أي بنسبة 8,5% من القدرة الإيوائية على المستوى الوطني لسنة 2012.

لقد حققت الأنشطة المختلفة في الجهة الناتج المحلي الإجمالي الجهوي 158,8 مليار درهم في سنة 2011، أي ما يمثل 19,8% من إجمالي الناتج الداخلي الخام الوطني.

REGION GRAND CASABLANCA

Présentation générale

La région du Grand Casablanca se situe au centre-ouest du Maroc. Elle est composée de deux préfectures (Casablanca et Mohammadia) et de deux provinces (Médiouna et Nouaceur) et est constituée de 10 communes urbaines et de 8 communes rurales.

Population et emploi : la population de la région est estimée à près de 4 millions d'habitants en 2012 dont 3,6 millions résident en milieu urbain, soit un taux d'urbanisation de l'ordre de 92,0%. En 2004, la population âgée de moins de 15 ans représentait 25,8% de la population totale de la région. S'agissant de l'activité, la région compte, en 2012, parmi sa population, près de 44,3% d'actifs dont 10,4% étaient en situation de chômage contre 9,0% au niveau national

Agriculture : la région est une zone à prédominance urbaine. La surface agricole cultivée représente à peu près de 60 000 hectares. La principale culture demeure les céréales dont la production est estimée à 331,8 mille quintaux durant la campagne 2011-2012, soit un rendement moyen de 8,9 quintaux par hectare.

Pêche maritime : la région dispose d'une côte de 98 km et est dotée de deux grands ports (Casablanca et Mohammedia). En 2012, la production débarquée via ces deux ports est estimée à 18 310 tonnes d'une valeur de plus 270,8 millions de dirhams. Le port de Casablanca contribue, à lui seul, au débarquement de près de 85,3% de ce volume. Quoique les poissons pélagiques (53,4%) et les poissons blancs (24,4%) constituent près de 77,8% du volume débarqué, il n'en demeure pas moins que les poissons blancs représentant, à eux seuls, près de 38,3% des recettes contre seulement 11,2% pour les poissons pélagiques. Quant aux crustacés et aux céphalopodes, leur contribution dans les recettes s'élève à 50,5% alors que leur part dans le volume débarqué est à peu près 22,2%.

Industrie : la région du Grand Casablanca est une région industrielle par excellence. Elle englobe environ 2 505 entreprises industriels en 2012, soit 31,2% des entreprises industrielles du pays. Le secteur emploie près de 208 714 personnes et génère un chiffre d'affaires de l'ordre de 206,2 milliards de DH, soit respectivement 36,1% et 47,9 % de l'emploi permanent et du chiffre d'affaires au niveau national. Par secteur, l'industrie chimique et parachimique vient en première position avec une production évaluée à 88,6 milliards de DH en 2012.

Tourisme : la région du Grand Casablanca abrite 104 établissements classés, dotés d'une capacité d'accueil d'un peu plus de 16 400 lits représentant 8,5% de la capacité nationale en 2012.

Les différentes activités réalisées dans la région ont généré un Produit Intérieur Brut Régional (PIBR) de l'ordre de 158,8 milliards de DH en 2011, soit 19,8% du PIB national.

CHIFFRES CLES DE LA REGION

أللجهة أساسية رقم

(ANNEE 2012)

(سنة 2012)

. Territoire, Population et emploi

. والتشغيل السكان

. Nombre de préfectures	2	. العمالات عدد
. Nombre de provinces	2	. الأقاليم عدد
. Population		. السكان
- Totale (millions d'habitants)	4,0	- المجموع (نسمة مليون)
- Agée de moins de 15 ans ⁽¹⁾ (2004)	25,8%	- من أقل 15 سنة ⁽¹⁾ (2004)
- Taux d'urbanisation	92,0%	- التحضر معدل
- Taux d'activité	44,3%	- النشاط معدل

.Agriculture (Hectares)

. الفلاحة (هكتار)

. Superficie des reboisements existants (Forêts)	3 446	. المتواجدة المشجرة المساحة (الغابات)
--	-------	---------------------------------------

.Pêche côtière (en milliers de Dh)

. الساحلي الصيد (الدرهم بالآلاف)

. Valeur des produits de la pêche côtière débarqués	270 836	. المفرغة الساحلية السمكية المنتجات قيمة
---	---------	--

.Energie (en millions Kwh)

. الطاقة (ساعة كيلوواط بمليون)

. Production nette d'électricité par les centrales thermiques	3 659	. للكهرباء الصافي الإنتاج الحرارية المحطات طرف من
---	-------	---

.Industrie

. الصناعة

. Nombre d'entreprises	2 505	. المقاولات عدد
. Chiffre d'affaires (millions de Dh)	206 172	. المعاملات رقم (درهم مليون)
. Effectifs des employés	208 714	. المستخدمين عدد

.Tourisme

. السياحة

. Nombre d'établissements classés	104	. المصنفة المؤسسات عدد
. Capacité en lits des établissements classés	16 400	. المصنفة بالمؤسسات الأسرة عدد

.Transport maritime de marchandises (tonnes)

. للبضائع البحري النقل (طن)

. Chargement de marchandises	11 422	. البضائع شحن
. Déchargement de marchandises	25 065	. البضائع تفريغ

.Réseau routier (km)

. الطرق شبكة (كلم)

. Réseau routier revêtu	543	. المعبدة الطرق شبكة
-------------------------	-----	----------------------

(1) concerne uniquement la population municipale.

(1) فقط البلديين بالسكان الأمر يتعلق.

a - Population et Emploi

أ- والتشغيل السكان

1 - Population selon le milieu de résidence ⁽¹⁾1- الإقامة وسط حسب السكان ⁽¹⁾

Année 2012 (en milliers)

سنة 2012 (بالآلاف)

	المجموع Ensemble	قروي Rural	حضري Urbain	
Effectif	3 952	317	3 635	العدد
% dans le total national	12,1	2,4	19,0	% الوطني المجموع من

(1) Projection au 1er juillet de l'année.

(1) السنة من يوليو فاتح إسقاطات.

Source : Haut Commissariat au Plan (Centre d'Etudes et de Recherches Démographiques).

المصدر: للتخطيط السامية المنوبية (الديمغرافية والأبحاث الدراسات مركز).

2 - Activité et chômage

2- والبطالة النشاط

Taux d'activité et taux de chômage de la population âgée de 15 ans et plus

البالغين للسكان البطالة ومعدل النشاط معدل 15 فأكثر سنة

Année 2012 (en %)

سنة 2012 (ب%)

	البطالة معدل Taux de chômage			النشاط معدل Taux d'activité			
	المجموع Ensemble	قروي Rural	حضري Urbain	المجموع Ensemble	قروي Rural	حضري Urbain	
Taux	10,4	7,2	10,6	44,3	47,5	44,0	المعدل
Niveau national	9,0	4,0	13,4	48,4	57,0	42,8	% الوطني المستوى

Source : Haut Commissariat au Plan (Direction de la Statistique).

المصدر: للتخطيط السامية المنوبية (الإحصاء مديرية).

b- Enseignement

ب- التعليم

1 - Enseignement primaire

1- الابتدائي التعليم

Année 2012-2013

سنة 2012-2013

	منه	المجموع	الخاص	العمومي	
	Dont	Ensemble	Privé	Public	
	الإناث Féminin	العمومي+الخاص Public +Privé	المجموع Total	قروي Rural	حضري Urbain
Effectif des élèves	195 656	404 749	147 370	257 379	23 642 233 737
% dans le total national	10,2	10,1	27,0	7,4	1,2 15,1
Nombre d'établissements		1 021	548	473	45 428
% dans le total national		10,5	24,7	6,3	1,0 14,8

2 - Enseignement secondaire collégial

2- الإعدادي الثانوي التعليم

Année 2012-2013

سنة 2012-2013

	99 961	207 226	30 731	176 495	7 760	168 735	
Effectif des élèves							عدد التلاميذ
% dans le total national	14,3	13,2	26,2	12,1	1,8	16,4	% الوطني المجموع من
Nombre d'établissements		407	218	189	9	180	عدد المؤسسات
% dans le total national		15,4	24,3	10,8	1,2	17,6	% الوطني المجموع من

3 - Enseignement secondaire qualifiant

3- التأهيلي الثانوي التعليم

Année 2012-2013

سنة 2012-2013

	85 406	167 760	22 821	144 939	3 268	141 671	
Effectif des élèves							عدد التلاميذ
% dans le total national	18,2	17,1	29,1	16,0	2,8	17,9	% الوطني المجموع من
Nombre d'établissements		273	147	126	8	118	عدد المؤسسات
% dans le total national		17,8	27,5	12,6	3,4	15,4	% الوطني المجموع من

Source : Ministère de l'Education Nationale.

المصدر: الوطنية التربية وزارة.

4 - Formation professionnelle

4- المهني التكوين

Stagiaires en formation (Année 2012-2013)

التكوين طور في المتدربين (سنة 2012-2013)

	الإناث Féminin	المجموع Ensemble	الخاص Privé	العمومي Public	
- Spécialisation	...	3 602	1 575	2 027	-التخصص
% dans le total national	...	10,7	12,6	9,6	% الوطني المجموع من
- Qualification	...	11 664	2 500	9 164	- التأهيل
% dans le total national	...	16,7	24,2	15,4	% الوطني المجموع من
- Technicien	...	25 167	9 325	15 842	-التقني
% dans le total national	...	24,2	32,3	21,1	% الوطني المجموع من
- Technicien Spécialisé	...	22 957	4 880	18 077	-التقني المتخصص
% dans le total national	...	24,5	19,9	26,1	% الوطني المجموع من
Total région	...	63 390	18 280	45 110	الجهة مجموع
% dans le total national	...	21,1	24,0	20,1	% الوطني المجموع من

Source : Ministère de l'Emploi et de la Formation Professionnelle
(Département de la Formation Professionnelle).

المصدر: المهني والتكوين التشغيل وزارة
(قطاع التكوين المهني).

c- Santé et couverture médicale

ج- الصحية والتغطية الصحية

1 - Personnel médical et paramédical

Année 2013

1- الطبي والشبه الطبي الجهاز

سنة 2013

	% الوطني المجموع من % dans le total national	العدد Nombre	
Secteur public			العمومي القطاع
Médecins	14,5	1 186	الأطباء
Chirurgiens dentistes	17,2	56	جراحي الأسنان
Paramédical	7,7	1 898	الشبه الطبي
Secteur privé			الخاص القطاع
Médecins	32,7	2 934	الأطباء
Chirurgiens dentistes ⁽¹⁾	37,5	1 545	جراحي الأسنان ⁽¹⁾

(1) : Données de 2012

Sources : Ministère de la Santé.

Conseil National de l'Ordre des Médecins.

Conseil National de l'Ordre des Chirurgiens Dentistes.

(1) : معطيات 2012

المصادر : وزارة الصحة.

المجلس الوطني لهيئة الأطباء.

المجلس الوطني لهيئة جراحي الأسنان.

2 - Infrastructure sanitaire publique

Année 2013

2- العمومية الصحية التجهيزات

سنة 2013

	% الوطني المجموع من % dans le total national	العدد Nombre	
Centres de santé urbains⁽¹⁾	5,3	7	الحضرية الصحية المراكز⁽¹⁾
Centres de santé urbains	19,1	123	الحضرية الصحية المراكز
Dispensaires ruraux	0,4	3	قروية مستوصفات
Centres de santé ruraux			القروية الصحية المراكز
Communaux	0,7	6	الجماعية
C.A.L.A	0,3	1	الجماعية بأسرة للولادة
Hôpitaux généraux	10,5	11	العامة المستشفيات
Hôpitaux spécialisés	10,5	4	المختصة المستشفيات

C.A.L.A. : Centres de santé ruraux communaux avec lits pour accouchement

(1) : avec lits pour accouchement

Source : Ministère de la Santé.

(1) : بأسرة للولادة

المصدر : وزارة الصحة.

3- Assurance Maladie Obligatoire

3-1 - Assurés et ayant droits

Année 2012

3- المرض على الإلزامي التأمين

3-1 الحقوق وذوو المؤمنون

سنة 2012

	% الوطني المجموع من % dans le total national	العدد Nombre	
Caisse Nationale des Organismes de Prévoyance Sociale	13,3	391 740	الاحتياط لمنظمات الوطني الصندوق الاجتماعي
Caisse Nationale de Sécurité Sociale ⁽¹⁾	25,1	1 029 995	الاجتماعي للضمان الوطني الصندوق ⁽¹⁾

(1) : Bénéficiaires ayant les droits ouverts

Source : Agence Nationale de l'Assurance Maladie.

(1) : المستفيدون ذوو الحقوق المفتوحة

المصدر : الوكالة الوطنية للتأمين الصحي

3-2 - Effectif des bénéficiaires des dépenses pour les maladies
de longue durée

2-3 الأمراض نفقات من المستفيدين عدد
الأمد الطويلة

Année 2012

سنة 2012

	% الوطني المجموع من % dans le total national	المبلغ ⁽²⁾ Montant ⁽²⁾	% الوطني المجموع من % dans le total national	العدد Nombre	
Caisse Nationale des Organismes de Prévoyance Sociale	20,4	331 201	20,1	23 321	الاحتياط لمنظمات الوطني الصندوق الاجتماعي
Caisse Nationale de Sécurité Sociale ⁽¹⁾	46,4	438 565	47,9	44 799	الاجتماعي للضمان الوطني الصندوق ⁽¹⁾
(1) Bénéficiaires ayant les droits ouverts					(1) : المستفيدين ذوو الحقوق المفتوحة
(2) En milliers de Dh					(2) : بالآلاف الدراهم
Source : Agence Nationale de l'Assurance Maladie.					المصدر : الوكالة الوطنية للتأمين الصحي

d- Justice

د- العدل

1 - Auxiliaires de justice

1- القضاء مساعدا

Année 2012

سنة 2012

	المجموع Total	الإناث Féminin	الذكور Masculin	
Avocats titulaires	3 176	805	2 371	الرسميون المحامون
Avocats stagiaires	561	201	360	المتمرنون المحامون
Experts judiciaires	1 041	70	971	القضاة الخبراء
Interprètes	89	23	66	الترجمة
Huissiers de justice	288	33	255	القضاة المفوضون
Notaires	342	...	...	الموثقون
Adouls	292	-	292	العدول
Copistes	63	23	40	النساخ

Source : Ministère de la Justice et des Libertés.

المصدر : والحريات العدل وزارة.

a - Agriculture et pêche

أ- والصيد الفلاحة

1 - Agriculture

1- الفلاحة

2011-2012

2012-2011

Principales productions	الإنتاج (10 ³ قطنار) Production (10 ³ Qx)	المساحة (10 ³ هكتار) Superficie (10 ³ Ha)	الرئيسية المنتجات
Céréales	331,8	37,1	الحبوب
dont : Blé dur	15,2	1,6	منه : القمح الصلب
Blé tendre	145,8	16,2	القمح الطري
Orge	151,2	16,8	الشعير
Légumineuses	2,7	0,7	القطاني
Cultures industrielles (1)	-	-	الصناعية المزروعات (1)
Cultures oléagineuses	-	-	الزيتية المزروعات
Cultures fourragères	-	9,7	الكأ مزروعات
Cultures en sous étage	-	0,3	الضلية المزروعات
Jachères	-	1,7	مستريحة أراضي
Plantations fruitières	1,2	0,9	الفواكه مغروسات

(1) Superficies récoltées

(1) : المحصودة المساحات

Cheptel

الماشية رؤوس

Année 2012 (en milliers)

سنة 2012 (بالآلاف)

	الماعز Caprins	الأغنام Ovins	الأبقار Bovins	
Nombre de têtes	1,2	127,8	27,7	الرؤوس عند
% dans le total national	0,0	0,6	0,9	% الوطني المجموع من

Source : Ministère de l'Agriculture et de la Pêche Maritime.

المصدر : البحري والصيد الفلاحة وزارة.

2 - Pêche côtière

2- الساحلي الصيد

Débarquement par port et par espèce

النوع وحسب الميناء حسب التفريغ

	الجهة مجموع		المحمدية		البيضاء الدار		
	Total région		Mohammadia		Casablanca		
	2012	2011	2012	2011	2012	2011	
Poissons blancs							العمقي السمك (الأبيض)
Quantité (tonne)	4 468	6 464	541	497	3 927	5 967	الكمية (الطن)
Valeur (milliers Dh)	103 657	115 331	14 895	14 753	88 762	100 578	القيمة (الدرهم آلاف)
Poissons pélagiques							السطحي السمك (الأزرق)
Quantité (tonne)	9 781	8 472	2 138	1 949	7 643	6 523	الكمية (الطن)
Valeur (milliers Dh)	30 392	35 171	7 454	8 766	22 938	26 405	القيمة (الدرهم آلاف)
Crustacés et coquillages							والأصداف القشريات
Quantité (tonne)	2480	3516	-	1	2480	3515	الكمية (الطن)
Valeur (milliers Dh)	73 312	87 973	50	95	73 262	87 878	القيمة (الدرهم آلاف)
Céphalopodes							الرخويات
Quantité (tonne)	1 581	1 819	5	10	1 576	1 809	الكمية (الطن)
Valeur (milliers Dh)	63 475	84 335	117	267	63 358	84 068	القيمة (الدرهم آلاف)
Total espèce							الأصناف مجموع
Quantité (tonne)	18 310	20 271	2 684	2 457	15 626	17 814	الكمية (الطن)
Valeur (milliers Dh)	270 836	322 810	22 516	23 881	248 320	298 929	القيمة (الدرهم آلاف)

Source : Office National des Pêches.

المصدر : للصيد الوطني المكتب.

b - Energie et eau

ب- والماء الطاقة

1 - Production nette d'électricité

1- للكهرباء الصافي الإنتاج

Centrales thermiques

الحرارية المحطات

En millions de KWh

ساعة كيلواط بمليون

	2012	2011	
Grand Casablanca	3 658,9	3 581,4	الكبرى البيضاء الدار
Mohammadia	3 482,0	3 235,5	المحمدية
Tit Mellil	176,9	345,9	مليل تيط
% dans le total national	15,4	16,8	% الوطني المجموع من

Source : Office National de l'Electricité et de l'Eau Potable.

المصدر : للشرب الصالح والماء للكهرباء الوطني المكتب.

	المنتخطين عدد		المبيعات (ب1000م ³)		الإنتاج م.و.ك.م.ص.ش(ب1000م ³) Production ONEE (en1000 m ³)	
	Effectifs abonnés	Lydec	Abonnés ONEE	Lydec	ONEE	Lydec
Activité de l'ONEE	6 233	...	2 987	-	-	-
% dans le total national	0,4	...	1,3	-	-	-

LYDEC : Lyonnaise des Eaux
ONEE : Office National de l'Electricité et de l' Eau Potable
Source : Office National de l'Electricité et de l'Eau Potable.

d - Industrie

د- الصناعة

1 - Grandeurs industrielles

1- الصناعية المؤشرات

Année 2012* (en millions de Dh)

سنة*2012 (درهم بمليون)

	الاستثمارات	الصادرات	الإنتاج	رقم المعاملات	نفقات المستخدمين	عدد المستخدمين	عدد المقاولات
	Investissements	Exportations	Production	Chiffre d'affaires	Frais de personnel	Effectifs employés	Nombre d'entreprises
Grandeurs industrielles	8 033	33 841	183 987	206 172	...	208 714	2 505
% dans le total national	34,61	30,78	46,97	47,98	...	36,11	31,28

Source : Ministère de l'Industrie, du Commerce, de l'Investissement et de l'Economie Numérique.

2 - Production industrielle par secteur

2- القطاع حسب الصناعي الإنتاج

En millions de Dh

درهم بمليون

	2012*	2011
Industrie agro-alimentaire	39 371	38 374
Industrie textile et du cuir	12 358	12 616
Industrie chimique et parachimique	88 662	85 268
Industrie mécanique et métallique	32 880	33 818
Industrie électrique et électronique	10 717	11 080

Source : Ministère de l'Industrie, du Commerce, de l'Investissement et de l'Economie Numérique.

3 - Investissements industriels par secteur

3- القطاع حسب الصناعي الإستثمارات

En millions de Dh

درهم بمليون

	2012*	2011
Industrie agro-alimentaire	1 632	1 300
Industrie textile et du cuir	380	422
Industrie chimique et parachimique	3 953	2 380
Industrie mécanique et métallique	1 429	1 815
Industrie électrique et électronique	640	611

Source : Ministère de l'Industrie, du Commerce, de l'Investissement et de l'Economie Numérique.

e - Tourisme

ه- السياحة

1 - Capacité en lits des établissements classés

1- المصنفة بالمؤسسات الأسرة عدد

Au 31 - 12 - 2012

غاية إلى 31-12-2012

	المجموع		أخرى ⁽¹⁾	سياحية إقامات Résidences touristiques	العطل فري السياحية V.V.T.	5 نجوم	4 نجوم	3 نجوم	نجمتان	واحدة نجمة
	Total	Autres ⁽¹⁾								
Capacité en lits	16400	98	494	-	3 510	5 280	3 702	1 440	1 876	
% dans le total national	8,5	0,4	3,1	-	10,8	11,3	13,3	10,3	15,4	

(1) : Il s'agit des maisons d'hôtes, des auberges, des motels et des pensions

(1) العائلية والفنادق موتيلات نزول، الضيافة، بدور الأمر يتعلق

V.V.T. : Villages de vacances touristiques

Source : Ministère du Tourisme et de l'Artisanat.

المصدر : التقليدية والصناعة السياحة وزارة.

f - Transports

و- النقل

1 - Transport routier

1- الطرق عبر النقل

Année 2012

سنة 2012

	المجموع	معدة غير	معدة
	Total	Non revêtu	Revêtu
Réseau routier (en Km)	626	83	543
% dans le total national	1,09	0,48	1,36

Source : Ministère de l'Équipement et du Transport (Direction des Routes).

المصدر : والنقل التجهيز وزارة(الطرق مديرية).

البضائع (الأطنان بالآلاف)

Marchandises (en milliers de tonnes)

	المجموع Total	تفريغ Déchargement	شحن Chargement	
Port de Casablanca	24 514	14 955	9 559	البيضاء الدار ميناء
Port de Mohammadia	11 973	10 110	1 863	المحمدية ميناء
Grand casablanca	36 487	25 065	11 422	الكربرى البيضاء الدار
% dans le total national	51,27	22,26	44,26	% الوطني المجموع من

Source : Agence Nationale des Ports.

المصدر : للموانئ الوطنية الوكالة.

	البضائع نقل (بالتن) Frêt	% الوطني national	مجموع المسافرين Total passagers	% الوطني national	مجموع الطائرات Total avions	
Trafic global	(en tonnes)	% national	Total passagers	% national	Total avions	الكلّي الرواج
Trafic commercial	48 049,0	47,58	7 186 331	49,39	67 624	التجاري الرواج
Trafic non commercial	0,0	1,54	2 002	8,53	3 382	التجاري غير الرواج
Total général	48 049,0	47,18	7 188 333	40,22	71 006	العام المجموع

Aéroport Tit- Mellil

مليل تيط مطار

	البضائع نقل (بالتن) Frêt	% الوطني national	مجموع المسافرين Total passagers	% الوطني national	مجموع الطائرات Total avions	
Trafic global	(en tonnes)	% national	Total passagers	% national	Total avions	الكلّي الرواج
Trafic commercial	0,0	0,00	-	0,00	-	التجاري الرواج
Trafic non commercial	0,0	5,83	7 573	8,04	3 189	التجاري غير الرواج
Total général	0,0	0,05	7 573	1,81	3 189	العام المجموع

Source : Office National des Aéroports.

المصدر : للمطارات الوطني المكتب.

g - Construction et foncier

ز- العقار و البناء

1 - Autorisations de construire délivrées

1- المسلمة البناء رخص

Année 2012 (Surface en m², Valeur en milliers de Dh)

سنة 2012 (درهم بآلف والقيمة المربع بالمتر المساحة)

	عدد الغرف Nbre de pièces	عدد المساكن Nbre de logements	القيمة المتوقعة Valeur prévue	المساحة المبينة Surface bâtie	المساحة المسقفة Surface des planchers	رخص عدد البناء Nombre d'autorisations	
Autorisations de construire	26 525	8 696	3 161 956	511 985	1 698 067	2 298	البناء رخص
% dans le total national	7,1	7,5	13,4	8,6	10,5	4,2	% الوطني المجموع من

Source : Haut Commissariat au Plan (Direction de la Statistique).

المصدر : للتخطيط السامية المندوبية (الإحصاء مديرية).

1 - Prix moyen du m² couvert des nouvelles constructions par catégorie de construction

1- الجديدة للبنىات المربع المتر ثمن البناء صنف حسب

Année 2012 (Prix du m² en Dh)

سنة 2012 (م ثمن بالمتر درهم)

	المجموع Total	أخرى بنايات Autres bâtiments administ.	بنيات إدارية Autres bâtiments administ.	التعليم Enseign.	الصحة Santé	صناعية بنايات وتجارية Bâtiments commerc. et indust.	مغربية سكنى Habit. type marocain	فيلات Villas	عمرات Immeubles	
Prix moyen du m ²	1 490	1 000	2 250	1 947	1 667	1 688	1 080	2 039	1 492	المربع المتر ثمن

Source : Haut Commissariat au Plan (Direction de la Statistique).

المصدر : للتخطيط السامية المندوبية (الإحصاء مديرية).

h - Implantation bancaire

ح- البنوك شبكة

Année 2012 (nombre d'agences)

سنة 2012 (الوكالات عدد)

	المجموع Total	أخرى أ Autres	ع S.G	ش. C.P.M	ق.ش. C.I.H	م ق. ع. C.D.M	ف م . C.A.M	ق ج. B.M.C.I	ب ج.ت. B.M.C.E	ب ت.و.ب A.W.B	ب . A.B.B	
Implantation bancaire	1 319	8	142	204	78	111	55	146	222	261	92	البنوك شبكة

Source : Bank Al-Maghrib.

المصدر : المغرب بنك.

Indice des prix à la consommation : ville de Casablanca

الاستهلاك عند لاأثمان الاستدلاي الرقم: البيضاء الدار مدينة

(478 articles) Base 100 : 2006

2006 : أساس 100 (مادة 478)

	التغير نسبة (%) Variation en %	2012	2011	
Produits alimentaires et boissons non alcoolisées	3,7	121,7	117,4	الكحولية غير والمشروبات الغذائية المواد
Boissons alcoolisées et tabac	0,0	108,8	108,8	التبغ و الكحولية المشروبات
Articles d'habillement et chaussures	4,4	114,7	109,9	والأحذية الملابس
Logement, eau, gaz, électricité et autres combustibles	0,3	108,3	108,0	أخرى ومحروقات والغاز والكهرباء والماء السكن
Meubles, articles de ménage et entretien courant du foyer	0,4	106,1	105,7	للمنزل العادية والصيانة المنزلية والأدوات الأثاث
Santé	0,4	104,2	103,8	الصحة
Transports	3,8	108,1	104,1	النقل
Communications	-20,9	65,9	83,3	المواصلات
Loisirs et culture	1,5	98,5	97,0	والثقافة الترفيه
Enseignement	5,4	133,6	126,8	التعليم
Restaurants et hôtels	1,2	113,3	112,0	وفنادق مطاعم
Biens et services divers	0,8	105,8	105,0	اخرى وخدمات مواد
Indice général	2,0	112,9	110,7	العام الاستدلاي الرقم
Total national (urbain)	1,3	110,8	109,4	الوطني المجموع(الحضري الوسط)

Source : Haut Commissariat au Plan (Direction de la Statistique).

المصدر : للتخطيط السامية المندوبية(الإحصاء مديرية).

j- Comptes régionaux

ي- الجهوية الحسابات

1 - Produit intérieur brut par branche d'activité et dépenses de consommation finale des ménages

1- النشاط فرع حسب الإجمالي الداخلي الناتج للاسر النهائي الإستهلاك ونفقات

Année 2011

سنة 2011

	% الوطني المجموع من % dans le total national	القيمة(درهم بمليون) Valeur (en millions de DH)	
Agriculture	2,0	2 150	الفلحة
Pêche	4,2	360	الصيد
Industrie extractive et de transformation	31,3	49 293	التحويلية والصناعة المعدني الاستخراج صناعة
Production et distribution d'électricité et d'eau	19,8	3 763	والكهرباء الماء وتوزيع إنتاج
Bâtiment et travaux publics	9,3	4 465	العمومية الأشغال و البناء
Commerce	23,1	17 745	التجارة
Hôtels et restaurants	15,1	2 838	المطاعم و الفنادق
Transports, postes et télécommunications	34,7	17 638	والمواصلات البريد النقل،
Activités financières et assurances	59,7	26 286	تأمينية و مالية أنشطة
Immobilier, location et services rendus aux entreprises	25,3	23 593	للمقاولات المقدمة والخدمات الإيجار العقار،
Administration publique générale et sécurité sociale	12,4	8 638	الإجتماعي الضمان و العامة الإدارات
Education, santé et action sociale	15,8	11 922	الإجتماعي العمل و الصحة التعليم،
Autres services non financiers	21,2	2 261	مالية غير أخرى خدمات
Branche fictive (1)	63,4	-23 434	وهي فرع(1)
Total Valeur ajoutée au prix de base	19,9	147 518	الأساس بسعر المضافة القيمة مجموع
Impôts sur les produits nets de subventions	18,8	11 324	المنتجات على الدعم من الخالصة الضرائب
Produit intérieur brut de la région	19,8	158 842	للجهة الإجمالي الداخلي الناتج
Dépenses de consommation finale des ménages	14,6	68 921	للاسر النهائي الإستهلاك نفقات

(1) Les services d'intermédiation financière indirectement mesurés ne sont pas ventilés entre emplois intermédiaires et finals. Ils sont affectés en totalité à une branche fictive.

Source : Haut Commissariat au Plan (Direction de la Comptabilité Nationale).

(1) قياسها يتم التي المالية الوساطة خدمات مجموع تعيين تم وهي فرع إلى مباشرة غير بطريقة.

المصدر : للتخطيط السامية المندوبية(الوطنية المحاسبة مديرية).

REGION RABAT - SALE - ZEMMOUR - ZAER

جهة الرباط - سلا - زمور - زعير

CARTE DE LA REGION

الجهة خريطة

PRESENTATION GENERALE

عام تقديم

CHIFFRES CLES

أساسية أرقام

I- SECTEURS SOCIAUX

I- الاجتماعية القطاعات

a- Population et emploi

143

أ- والتشغيل السكان

1-Population

143

1- السكان

2-Activité et chômage

143

2- والبطالة النشاط

b-Enseignement

143

ب- التعليم

1-Enseignement primaire

143

1- الابتدائي التعليم

2-Enseignement secondaire collégial

143

2- الإعدادي الثانوي التعليم

3-Enseignement secondaire qualifiant

143

3- التأهيلي الثانوي التعليم

4-Formation professionnelle

144

4- المهني التكوين

c-Santé et couverture médicale

144

ج- الصحية والتغطية الصحة

1-Personnel médical et paramédical

144

1- الطبي والشبه الطبي الجهاز

2-Infrastructure sanitaire publique

144

2- العمومية الصحية التجهيزات

3-Assurance Maladie Obligatoire

144

3- المرض على الإجمالي التأمين

d-Justice

145

د- العدل

1- Auxiliaires de justice

145

1- القضاء مساعدا

II- SECTEURS ECONOMIQUES

II- الاقتصادية القطاعات

a- Agriculture et pêche

146

أ- والصيد الفلاحة

1-Agriculture

146

1- الفلاحة

2-Pêche côtière

146

2- الساحلي الصيد

b-Energie et eau

146

ب- والماء الطاقة

1-Production nette d'électricité

146

1- للكهرباء الصافي الإنتاج

2-Eau potable

147

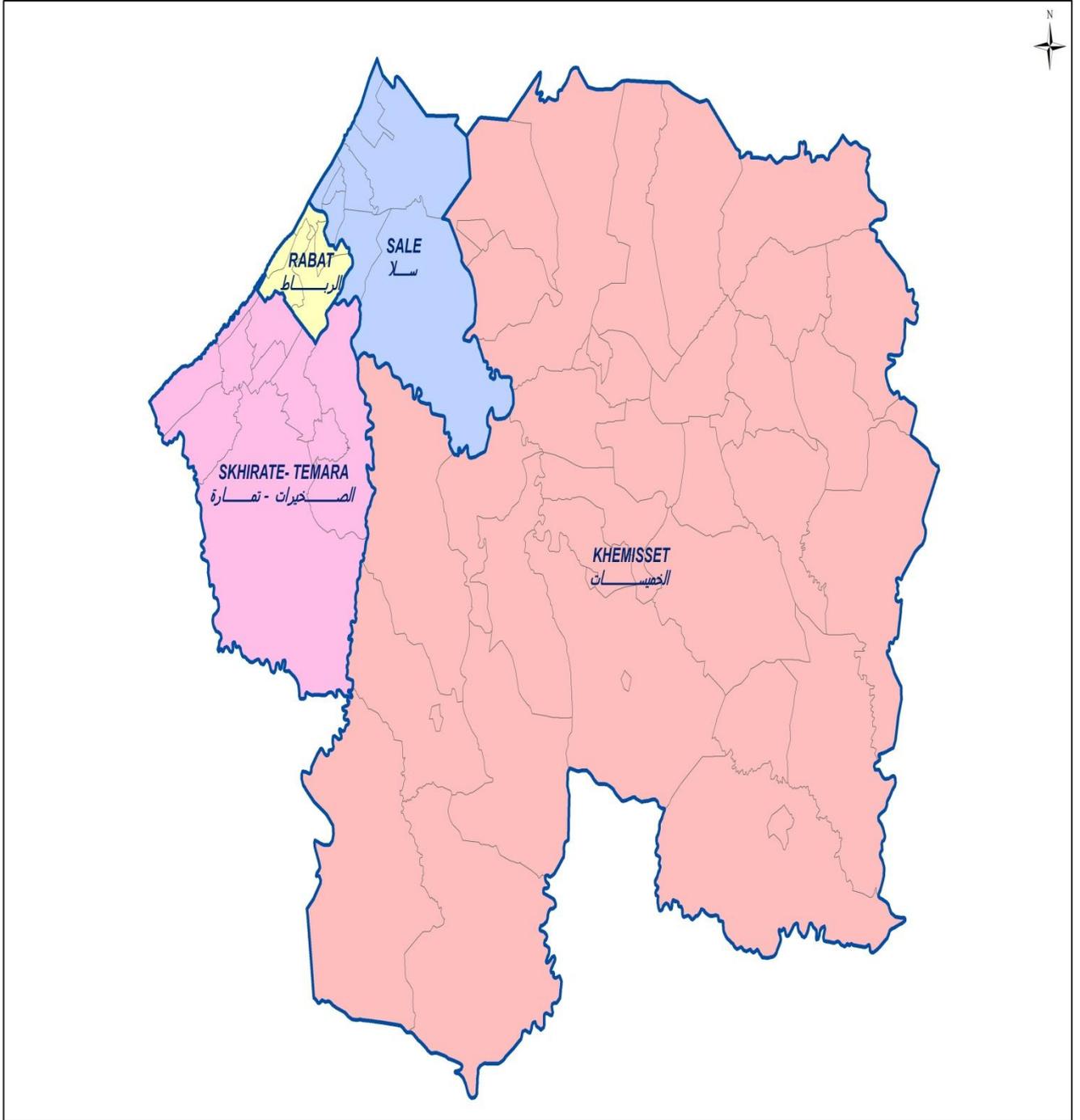
2- للشرب الصالح الماء

c-Mines	147	ج- المعادن
d-Industrie	147	د- الصناعة
1-Grandeurs industrielles	147	1- الصناعة المؤشرات
2-Production industrielle par secteur	147	2- القطاع حسب الصناعي الإنتاج
3-Investissements industriels par secteur	147	3- القطاع حسب الصناعية الإستثمارات
e-Tourisme	147	ه- السياحة
1-Capacité en lits des établissements classés	147	1- المصنفة بالمؤسسات الأسرة عدد
f-Transports	148	و- النقل
1-Transport routier	148	1- الطرق عبر النقل
2-Transport aérien	148	3- الجوي النقل
g-Construction et foncier	148	ز- العقار و البناء
1-Autorisations de construire délivrées	148	1- المسلمة البناء رخص
2-Prix moyen du m ² couvert		2- المربع المتر ثمن
des nouvelles constructions	148	الجديدة للبنىات
h-Implantation bancaire	148	ح- البنوك شبكة
i-Prix	149	ط- الأسعار
Indice des prix à la consommation	149	الاستهلاك عند للأثمان الاستدلالي الرقم
j-Comptes régionaux	149	ي- الجهوية الحسابات
1-Produit intérieur brut et dépenses		1- الإجمالي الداخلي الناتج
de consommation finale des ménages	149	للأسر النهائي الإستهلاك ونفقات

خريطة الجهة

CARTE DE LA REGION

► RABAT-SALE-ZEMMOUR-ZAER ◀ الرباط - سلا - زمور - زعير



Population (année 2012) :	2 655 000	السكان (سنة 2012) :
Chef-lieu : Rabat		مقر الجهة : الرباط

جهة الرباط - سلا - زمور - زعير

تقديم عام

تقع منطقة الرباط - سلا - زمور - زعير شمال غرب البلاد. و تشمل ثلاث عمالات (الرباط، سلا والصخيرات - تمارة)، وإقليم واحد (الخميسات) وتتكون من 13 جماعة حضرية و 38 جماعة قروية .

السكان والتشغيل: قدر عدد السكان في المنطقة بنحو 2,7 مليون سنة 2012 منهم 2,2 مليون نسمة مقيمة بالوسط الحضري، مسجلا بذلك معدل للتحضر بحوالي 84,4%. كما مثل السكان الذين تقل أعمارهم عن 15 سنة في سنة 2004 28,2% من مجموع ساكنة الجهة. في ما يخص التشغيل، ضمت المنطقة بين ساكنها، حوالي 45,6% كساكنة نشيطة سنة 2012 منها 9,8% عاطلون عن العمل مقابل 9,0% على المستوى الوطني.

الفلاحة: يغلب على الجهة الطابع الحضري، وتلعب الفلاحة والزراعة دورا ثانويا في النسيج الاقتصادي بها. وتحتل الحبوب المرتبة الأولى بإنتاج قدر بحوالي 2,4 مليون قنطار خلال موسم 2011-2012، أي بمتوسط عائد يساوي حوالي 10,0 قنطار في الهكتار الواحد.

الصيد البحري: على الرغم من أن المنطقة تتوفر على خط ساحلي كبير ممتد على 75 كيلومترا، فإن نشاط الصيد البحري يبقى محدودا لكون الجهة لا تتوفر على ميناء صيد كبير يضمن توفير حاجيات ساكنتها.

الصناعة: ضمت الجهة حوالي 571 مقاولة صناعية سنة 2012، وهو ما يمثل 7,2% من المقاولات الصناعية في البلاد. يشغل القطاع الصناعي 37 939 شخص وينتج رقم معاملات قدر ب 16,2 مليار درهم. تحتل الصناعة الكيمائية والشبه كيميائية المركز الأول بقيمة إنتاج تراوحت حول 5,3 مليار درهم سنة 2012.

الصناعة التقليدية: لازالت صناعة الزرابي المطبوعة الحرفة الرئيسية في الجهة، الشيء الذي مكنها من احتلال المرتبة الأولى على الصعيد الوطني. ويتم إنتاج أنواع أخرى من الصناعات التقليدية في المنطقة، وتشمل الفخار، الجلود، الخشب و زخارف حديدية .

السياحة: تتوفر الجهة على إمكانيات هائلة تجعل منها منطقة جغرافية جذابة للسائح. وضمت الجهة 54 مؤسسة مصنفة تستوعب 7 037 سريرا سنة 2012.

و قد بلغ الناتج الداخلي الخام الذي أدرته الأنشطة الاقتصادية على الجهة نحو 96,2 مليار درهم في عام 2011، تمثل 12,0% من إجمالي الناتج الداخلي الخام الوطني.

REGION : RABAT-SALE-ZEMMOUR-ZAER

Présentation générale

La région de Rabat-Salé-Zemmour-Zaër se situe au nord ouest du pays. Elle comprend trois préfectures (Rabat, Salé et Skhirat-Temara) et une province (Khémisset) et se compose de 13 communes urbaines et 38 communes rurales.

Population et emploi : la population de la région est estimée à 2,7 millions d'habitants en 2012 dont 2,2 millions résident en milieu urbain, enregistrant ainsi un taux d'urbanisation de l'ordre de 84,4%. En 2004, la population âgée de moins de 15 ans représentait 28,2% de la population de la région. S'agissant de l'activité, la région compte, parmi sa population, près de 45,6% d'actifs en 2012 dont 9,8% étaient en situation de chômage contre 9,0% au niveau national.

Agriculture : la région est à prédominance urbaine et l'agriculture y joue un rôle secondaire dans la formation du tissu économique. Parmi les principales productions, les céréales occupent la première position avec une production de l'ordre de 2,4 millions de quintaux au terme de la campagne 2011-2012, soit un rendement moyen de l'ordre de 10,0 quintaux par hectare.

Pêche maritime : bien que la région dispose d'une importante façade littorale de 75 Km, l'activité de la pêche maritime demeure limitée car la région ne dispose pas d'un grand port de pêche à même d'assurer l'approvisionnement de sa population.

Industrie : la région englobe environ 571 entreprises industriels en 2012, soit 7,2% des entreprises industrielles du pays. Le secteur industriel emploie plus de 37 939 personnes et génère un chiffre d'affaires de l'ordre de 16,2 milliards de DH. L'industrie chimique et parachimique occupe la première position et la valeur de sa production est de l'ordre de 5,3 milliards de DH en 2012.

Artisanat : la principale activité artisanale de la région demeure l'estampillage des tapis lui permettant d'occuper la première place au niveau national. D'autres produits artisanaux sont produits dans la région ; il s'agit notamment des articles de la poterie, de cuir, de la menuiserie et de la ferronnerie.

Tourisme : la région renferme d'énormes potentialités qui peuvent en faire un espace géographique particulièrement attractif pour les touristes. Elle abrite 54 établissements classés dotés d'une capacité de 7 037 lits en 2012.

Les différentes activités réalisées dans la région ont généré un Produit Intérieur Brut Régional (PIBR) de l'ordre de 96,2 milliards de DH en 2011, soit 12,0% du PIB national.

CHIFFRES CLES DE LA REGION

أللجهة أساسية رقم

(ANNEE 2012)

(سنة 2012)

. Territoire, Population et emploi

. والتشغيل السكان

. Nombre de préfectures	3	. العمالات عدد
. Nombre de provinces	1	. الأقاليم عدد
. Population		. السكان
- Totale (millions d'habitants)	2,7	- المجموع (تسمة مليون)
- Agée de moins de 15 ans ⁽¹⁾ (2004)	28,2%	- من أقل 15 سنة ⁽¹⁾ (2004)
- Taux d'urbanisation	84,4%	- التحضر معدل
- Taux d'activité	45,6%	- النشاط معدل

.Agriculture

. الفلاحة

. Superficie des reboisements existants (Forêts)(Hectares)	53 080	. المتواجدة المشجرة المساحة (الغابات)(هكتار)
. Production des agrumes (tonnes)	...	. الحوامض إنتاج (طن)

.Pêche côtière (en milliers de Dh)

. الساحلي الصيد (الدرهم بالآلاف)

. Valeur des produits de la pêche côtière débarqués	5 870	. المفرغة الساحلية السمكية المنتجات قيمة
---	-------	--

.Energie (en millions Kwh)

. الطاقة (ساعة كيلواط بمليون)

. Production nette d'électricité par les usines hydrauliques	19	. للكهرباء الصافي الإنتاج المائية المعامل طرف من
--	----	---

.Industrie

. الصناعة

. Nombre d'entreprises	571	. المقاولات عدد
. Chiffre d'affaires (millions de Dh)	16 187	. المعاملات رقم (درهم مليون)
. Effectifs des employés	37 939	. المستخدمين عدد

.Tourisme

. السياحة

. Nombre d'établissements classés	54	. المصنفة المؤسسات عدد
. Capacité en lits des établissements classés	7 037	. المصنفة بالمؤسسات الأسرة عدد

.Réseau routier (km)

. الطرق شبكة (كم)

. Réseau routier revêtu	1 752	. المعبدة الطرق شبكة
-------------------------	-------	----------------------

(1) : concerne uniquement la population municipale.

(1) فقط البلديين بالسكان الأمر يتعلق.

a - Population et Emploi

أ- والتشغيل السكان

1 - Population selon le milieu de résidence ⁽¹⁾1- الإقامة وسط حسب السكان ⁽¹⁾

Année 2012 (en milliers)

سنة 2012 (بالآلاف)

	المجموع		
	Ensemble	قروي Rural	حضري Urbain
Effectif	2 655	413	2 242
% dans le total national	8,1	3,1	11,7

(1) Projection au 1er juillet de l'année.

(1) السنة من يوليو فاتح إسقاطات.

Source : Haut Commissariat au Plan (Centre d'Etudes et de Recherches Démographiques).

المصدر: للتخطيط السامية المندوبية (الديمغرافية والأبحاث الدراسات مركز).

2 - Activité et chômage

2- والبطالة النشاط

Taux d'activité et taux de chômage de la population âgée de 15 ans et plus

البالغين للسكان البطالة ومعدل النشاط معدل 15 فأكثر سنة

Année 2012 (en %)

سنة 2012 (ب%)

	البطالة معدل			النشاط معدل		
	Taux de chômage			Taux d'activité		
	المجموع Ensemble	قروي Rural	حضري Urbain	المجموع Ensemble	قروي Rural	حضري Urbain
Taux	9,8	4,9	11,0	45,6	58,2	43,2
Niveau national	9,0	4,0	13,4	48,4	57,0	42,8

Source : Haut Commissariat au Plan (Direction de la Statistique).

المصدر: للتخطيط السامية المندوبية (الإحصاء مديرية).

b- Enseignement

ب- التعليم

1 - Enseignement primaire

1- الابتدائي التعليم

Année 2012-2013

سنة 2012-2013

	منه		الخاص Privé	العمومي Public	قروي Rural	حضري Urbain
	Dont	المجموع Ensemble				
	الإناث Féminin	العمومي+الخاص Public +Privé	المجموع Total	المجموع Total		
Effectif des élèves	131 394	274 978	66 986	207 992	53 820	154 172
% dans le total national	6,9	6,8	12,3	6,0	2,8	9,9
Nombre d'établissements		648	224	424	148	276
% dans le total national		6,7	10,1	5,7	3,2	9,5

2 - Enseignement secondaire collégial

2- الإعدادي الثانوي التعليم

Année 2012-2013

سنة 2012-2013

	65 905	139 806	15 771	124 035	15 302	108 733
Effectif des élèves	65 905	139 806	15 771	124 035	15 302	108 733
% dans le total national	9,5	8,9	13,5	8,5	3,6	10,6
Nombre d'établissements		268	123	145	27	118
% dans le total national		10,1	13,7	8,3	3,7	11,5

3 - Enseignement secondaire qualifiant

3- التأهيلي الثانوي التعليم

Année 2012-2013

سنة 2012-2013

	47 714	95 044	13 195	81 849	5 089	76 760
Effectif des élèves	47 714	95 044	13 195	81 849	5 089	76 760
% dans le total national	47714,0	95044,0	13195,0	81849,0	5089,0	76760,0
Nombre d'établissements		183	87	96	13	83
% dans le total national		11,9	16,3	9,6	5,6	10,8

Source : Ministère de l'Education Nationale.

المصدر: الوطنية التربية وزارة.

4- المهني التكوين

4 - Formation professionnelle

التكوين طور في المتدربون (سنة 2012-2013)

	الإناث	المجموع	الخاص	العمومي	
	Féminin	Ensemble	Privé	Public	
- Spécialisation	...	4 467	1 788	2 679	-التخصص
% dans le total national	...	13,3	14,4	12,7	% الوطني المجموع من
- Qualification	...	6 926	1 148	5 778	- التأهيل
% dans le total national	...	9,9	11,1	9,7	% الوطني المجموع من
- Technicien	...	13 686	5 030	8 656	-التقني
% dans le total national	...	13,2	17,4	11,5	% الوطني المجموع من
- Technicien Spécialisé	...	17 684	5 394	12 290	-التقني المتخصص
% dans le total national	...	18,9	22,0	17,8	% الوطني المجموع من
Total région	...	42 763	13 360	29 403	الجهة مجموع
% dans le total national	...	14,2	17,6	13,1	% الوطني المجموع من

Source : Ministère de l'Emploi et de la Formation Professionnelle
(Département de la Formation Professionnelle).

المصدر : المهني والتكوين التشغيل وزارة
(قطاع التكوين المهني).

c- Santé et couverture médicale

ج- الصحية والتغطية الصحية

1 - Personnel médical et paramédical

1- الطبي والشبه الطبي الجهاز

Année 2013

سنة 2013

	% الوطني المجموع من % dans le total national	العدد Nombre	
Secteur public			العمومي القطاع
Médecins	10,7	871	الأطباء
Chirurgiens dentistes	15,0	49	جراحي الأسنان
Paramédical	6,4	1 581	الشبه الطبي
Secteur privé			الخاص القطاع
Médecins	16,8	1 504	الأطباء
Chirurgiens dentistes ⁽¹⁾	18,5	761	جراحي الأسنان ⁽¹⁾

(1) Données de 2012

Sources : Ministère de la Santé.

Conseil National de l'Ordre des Médecins.

Conseil National de l'Ordre des Chirurgiens Dentistes.

(1) معطيات 2012

المصادر : وزارة الصحة.

المجلس الوطني لهيئة الأطباء.

المجلس الوطني لهيئة جراحي الأسنان.

2 - Infrastructure sanitaire publique

2- العمومية الصحية التجهيزات

Année 2013

سنة 2013

	% الوطني المجموع من % dans le total national	العدد Nombre	
Centres de santé urbains⁽¹⁾	4,6	6	الحضرية الصحية المراكز⁽¹⁾
Centres de santé urbains	11,0	71	الحضرية الصحية المراكز
Dispensaires ruraux	1,2	9	قروية مستوصفات
Centres de santé ruraux			القروية الصحية المراكز
Communaux	2,7	23	الجماعية
C.A.L.A	3,5	14	الجماعية بأسرة للولادة
Hôpitaux généraux	6,7	7	العامية المستشفيات
Hôpitaux spécialisés	21,1	8	المختصة المستشفيات

C.A.L.A. : Centres de santé ruraux communaux avec lits pour accouchement

(1) : avec lits pour accouchement

Source : Ministère de la Santé.

(1) : بأسرة للولادة

المصدر : وزارة الصحة .

3- Assurance Maladie Obligatoire

3- المرض على الإجمالي التامين

3-1 - Assurés et ayant droits

1-3 الحقوق وذوو المؤمنون

Année 2012

سنة 2012

	% الوطني المجموع من % dans le total national	العدد Nombre	
Caisse Nationale des Organismes de Prévoyance Sociale	19,4	570 999	الاحتياط لمنظمات الوطني الصندوق الاجتماعي
Caisse Nationale de Sécurité Sociale ⁽¹⁾	8,7	356 520	الاجتماعي للضمان الوطني الصندوق ⁽¹⁾

3-2 - Effectif des bénéficiaires des dépenses pour les maladies
de longue durée

2-3 الأمراض نفقات من المستفيدين عدد
الأمد الطويلة

Année 2012

سنة 2012

	% الوطني المجموع من % dans le total national	المبلغ ⁽²⁾ Montant ⁽²⁾	% الوطني المجموع من % dans le total national	العدد Nombre	
Caisse Nationale des Organismes de Prévoyance Sociale	26,2	425 027	27,0	31 409	الإحتياط لمنظمات الوطني الصندوق الاجتماعي
Caisse Nationale de Sécurité Sociale ⁽¹⁾	10,7	101 465	9,3	8 707	الاجتماعي للضمان الوطني الصندوق ⁽¹⁾

(1) Bénéficiaires ayant les droits ouverts
(2) En milliers de Dh
Source : Agence Nationale de l'Assurance Maladie.

(1) : المستفيدين ذوو الحقوق المفتوحة
(2) : بالآلاف الدراهم
المصدر : الوكالة الوطنية للتأمين الصحي

d- Justice

د- العدل

1 - Auxiliaires de justice

1- القضاء مساعدا

Année 2012

سنة 2012

	المجموع Total	الإناث Féminin	الذكور Masculin	
Avocats titulaires	1 403	394	1 009	الرسميون المحامون
Avocats stagiaires	110	43	67	المتدربون المحامون
Experts judiciaires	451	65	386	القضاة الخبراء
Interprètes	61	24	37	الترجمة
Huissiers de justice	98	9	89	القضاة المفوضون
Notaires	164	...	...	الموثقون
Adouls	258	-	258	العدول
Copistes	49	22	27	النساخ

Source : Ministère de la Justice et des Libertés.

المصدر : والحريات العدل وزارة.

a - Agriculture et pêche

أ - والصيد الفلاحة

1 - Agriculture

1- الفلاحة

2011-2012

2012-2011

Principales productions	الإنتاج (10 ³ قطنار) Production (10 ³ Qx)	المساحة (10 ³ هكتار) Superficie (10 ³ Ha)	الرئيسية المنتجات
Céréales	2 455,5	246,9	الحبوب
dont : Blé dur	192,2	23,0	منه : القمح الصلب
Blé tendre	1 405,9	145,6	القمح الطري
Orge	744,0	65,6	الشعير
Légumineuses	107,5	24,3	القطاني
Cultures industrielles (1)	-	-	الصناعية المزروعات (1)
Cultures oléagineuses	1,2	0,1	الزيتية المزروعات
Cultures fourragères	-	14,9	الكلا مزروعات
Cultures en sous étage	-	16,4	الضلية المزروعات
Jachères	-	87,2	مستريحة أراضي
Plantations fruitières	-	30,0	الفواكه مغروسات

(1) Superficies récoltées

(1) : المحصودة المساحات

	الإنتاج (الطن) Production (Tonne)		المساحة (هكتار) Superficie (Ha)	
	2012-2011	2011-2010	2012-2011	2011-2010
Agrumes	...	15 543	...	916
% dans le total national	...	1	...	1

Cheptel

الماشية رؤوس

Année 2012 (en milliers)

سنة 2012 (بالآلاف)

	الماعز Caprins	الأغنام Ovins	الأبقار Bovins
عدد الرؤوس	121,6	846,3	213,6
% dans le total national	2,0	4,4	6,7

Source : Ministère de l'Agriculture et de la Pêche Maritime.

المصدر : البحري والصيد الفلاحة وزارة.

2 - Pêche côtière

2- الساحلي الصيد

Débarquement par espèce

النوع حسب التفريغ

	الجهة مجموع Total région		الصخوريات ميناء Port de Skhirat	
	2012	2011	2012	2011
Poissons blancs	العمقي السمك (الأبيض)			
Quantité (tonne)	15	35	15	35
Valeur (milliers Dh)	592	1 346	592	1 346
Poissons pélagiques	السطحي السمك (الأزرق)			
Quantité (tonne)	18	20	18	20
Valeur (milliers Dh)	158	134	158	134
Crustacés et coquillages	والأصداف القشريات			
Quantité (tonne)	-	-	-	-
Valeur (milliers Dh)	1	26	1	26
Céphalopodes	الرخويات			
Quantité (tonne)	128	205	128	205
Valeur (milliers Dh)	5 119	6 395	5 119	6 395
Total espèce	الإصناف مجموع			
Quantité (tonne)	161	260	161	260
Valeur (milliers Dh)	5 870	7 901	5 870	7 901

Source : Office National des Pêches.

المصدر : للصيد الوطني المكتب.

b - Energie et eau

ب - والماء الطاقة

1 - Production nette d'électricité

1- للكهرباء الصافي الإنتاج

Usines hydrauliques	المائية المعامل	
En millions de KWh	ساعة كيلواط بمليون	
	2012	2011
El Kensera	18,6	31,3
% dans le total national	1,0	1,5

Source : Office National de l'Electricité et de l'Eau Potable.

المصدر : للشرب الصالح والماء للكهرباء الوطني المكتب.

	المنخرطين عدد		المبيعات (ب1000م ³)		الإنتاج م.و.ك.م.ص.ش(ب1000م ³)	
	Effectifs abonnés	REDAL	Abonnés ONEE	REDAL	Production ONEE (en1000 m ³)	REDAL
Activité de l'ONEE	97 083	...	14 390	170 096	197 985	...
% dans le total national	5,9	...	6,1	29,3	20,3	...

المصدر: المصدر: للشرب الصالح والماء للكهرباء الوطني المكتب. المصدر: للشرب الصالح والماء للكهرباء الوطني المكتب.

c- Mines

ج- المعادن

Production minière

المعدني الإنتاج

	2012	2011*
Fluorine (tonnes)	...	76 084

المصدر: المصدر: والبيئة والماء والمعادن الطاقة وزارة.

d - Industrie

د- الصناعة

1 - Grandeurs industrielles

1- الصناعية المؤشرات

Année 2012* (en millions de Dh)

سنة 2012* (درهم بليون)

	الاستثمارات	الصادرات	الإنتاج	رقم المعاملات	نفقات المستخدمين	عدد المستخدمين	عدد المقاولات
	Investissements	Exportations	Production	Chiffre d'affaires	Frais de personnel	Effectifs employés	Nombre d'entreprises
Grandeurs industrielles	673	3 405	14 377	16 187	...	37 939	571
% dans le total national	2,90	3,10	3,67	3,77	...	6,56	7,18

المصدر: المصدر: الرقمي والإقتصاد والإستثمار والتجارة الصناعة وزارة.

2 - Production industrielle par secteur

2- القطاع حسب الصناعي الإنتاج

En millions de Dh

درهم بليون

	2012*	2011
Industrie agro-alimentaire	4 160	3 750
Industrie textile et du cuir	2 242	2 206
Industrie chimique et parachimique	5 337	5 768
Industrie mécanique et métallique	2 052	1 917
Industrie électrique et électronique	586	466

المصدر: المصدر: الرقمي والإقتصاد والإستثمار والتجارة الصناعة وزارة.

3 - Investissements industriels par secteur

3- القطاع حسب الصناعية الإستثمارات

En millions de Dh

درهم بليون

	2012*	2011
Industrie agro-alimentaire	157	196
Industrie textile et du cuir	128	174
Industrie chimique et parachimique	161	392
Industrie mécanique et métallique	108	167
Industrie électrique et électronique	119	100

المصدر: المصدر: الرقمي والإقتصاد والإستثمار والتجارة الصناعة وزارة.

e - Tourisme

ه- السياحة

1 - Capacité en lits des établissements classés

1- المصنفة بالمؤسسات الأسرة عدد

Au 31 - 12 - 2012

غاية إلى 31-12-2012

	المجموع	أخرى ⁽¹⁾	سياحية إقامات	المطل قري السياحية	5 نجوم	4 نجوم	3 نجوم	نجمتان	واحدة نجمة
	Total	Autres ⁽¹⁾	Résidences touristiques	V.V.T.	5 étoiles	4 étoiles	3 étoiles	2 étoiles	1 étoile
Capacité en lits	7 037	130	-	394	1 814	1 815	1 761	700	423
% dans le total national	3,6	0,5	-	2,0	5,6	3,9	6,3	5,0	3,5

(1) : Il s'agit des maisons d'hôtes, des auberges, des motels et des pensions
V.V.T. : Villages de vacances touristiques

Source : Ministère du Tourisme et de l'Artisanat.

المصدر: التقليدية والصناعة السياحة وزارة.

f - Transports

و- النقل

1 - Transport routier

1- الطرق عبر النقل

Année 2012

سنة 2012

	المجموع Total	معيدة غير Non revêtu	معيدة Revêtu	
Réseau routier (en Km)	2 215	462	1 752	الطرق شبكة(كلم)
% dans le total national	3,86	2,68	4,38	% الوطني المجموع من

Source : Ministère de l'Équipement et du Transport(Direction des Routes).

المصدر: والنقل التجهيز وزارة(الطرق مديرية).

2 - Transport aérien

2- الجوي النقل

Année 2012

سنة 2012

Aéroport de Rabat-Salé

الرباط مطار سلا

	البضائع نقل (بالطن) Frêt (en tonnes)	% الوطني %	مجموع المسافرين Total passagers	% الوطني %	مجموع الطائرات Total avions	
Trafic global	1 009,0	2,33	351 867	2,33	3 187	الكللي الرواج
Trafic commercial	1 009,0	2,33	351 867	2,33	3 187	التجاري الرواج
Trafic non commercial	0,0	5,73	7 442	5,67	2 249	التجاري غير الرواج
Total général	1 009,0	2,36	359 309	3,08	5 436	العام المجموع

Source : Office National des Aéroports.

المصدر: للمطارات الوطني المكتب.

g - Construction et foncier

ز- العقار و البناء

1 - Autorisations de construire délivrées

1- المسلمة البناء رخص

Année 2012 (Surface en m², Valeur en milliers de Dh)

سنة 2012 (درهم بألف والقيمة المربع بالمتر المساحة)

	عدد الغرف Nbre de pièces	عدد المساكن Nbre de logements	القيمة المتوقعة Valeur prévue	المساحة المبينة Surface bâtie	المساحة المسقفة Surface des planchers	رخص عدد البناء Nombre d'autorisations	
Autorisations de construire	34 547	11 667	3 170 196	524 092	1 572 980	5 425	البناء رخص
% dans le total national	9,3	10,0	13,4	8,8	9,7	9,9	% الوطني المجموع من

Source : Haut Commissariat au Plan (Direction de la Statistique).

المصدر: للتخطيط السامية المنووية(الإحصاء مديرية).

2 - Prix moyen du m² couvert des nouvelles constructions par catégorie de construction

2- الجديدة للبناءات المربع المتر ثمن البناء صنف حسب

Année 2012 (Prix du m² en Dh)

سنة 2012 (م ثمن بالمتر المربع)

	المجموع Total	أخرى بنايات Autres bâtiments administ.	بنايات أخرى إدارية Autres bâtiments administ.	التعليم Enseign.	الصحة Santé	صناعية بنايات وتجارية Bâtiments commerc. et indust.	مغربية سكني Habit. type marocain	فيلات Villas	عمارات Immeubles	
Prix moyen du m ²	1 385	2 560	2 943	1 857	2 000	1 523	1 229	2 391	1 503	المربع المتر ثمن

Source : Haut Commissariat au Plan (Direction de la Statistique).

المصدر: للتخطيط السامية المنووية(الإحصاء مديرية).

h - Implantation bancaire

ح- البنوك شبكة

Année 2012 (nombre d'agences)

سنة 2012 (الوكالات عدد)

	المجموع Total	أخرى أ Autres	ع S.G	ش. C.P.M	ق.ش. C.L.H	م.ق. C.D.M	ف.م. C.A.M	ق.م. B.M.C.I	ب.م. B.M.C.E	ب.ت.و.ب A.W.B	ب. A.B.B	
Implantation bancaire	613	6	46	143	30	33	52	42	70	93	98	البنوك شبكة

Source : Bank Al-Maghrib.

المصدر: المغرب بنك.

Indice des prix à la consommation : ville de Rabat

الاستهلاك عند للأثمان الاستدلالي الرقم: الرباط مدينة

(478 articles) Base 100 : 2006

478مادة) أساس 100 : 2006

	التغير نسبة (%)	2012	2011	
	Variation en %			
Produits alimentaires et boissons non alcoolisées	1,9	117,8	115,6	الكحولية غير والمشروبات الغذائية المواد
Boissons alcoolisées et tabac	0,1	107,2	107,1	التبغ و الكحولية المشروبات
Articles d'habillement et chaussures	-0,7	100,6	101,3	والأحذية الملابس
Logement, eau, gaz, électricité et autres combustibles	0,3	104,5	104,2	أخرى ومحروقات والغاز والكهرباء والماء السكن
Meubles, articles de ménage et entretien courant du foyer	-0,4	105,2	105,6	للمنزل العادية والصيانة المنزلية والأدوات الأثاث
Santé	0,0	101,8	101,8	الصحة
Transports	3,8	105,8	101,9	النقل
Communications	-17,7	71,5	86,9	المواصلات
Loisirs et culture	0,0	97,3	97,3	والثقافة الترفيه
Enseignement	0,4	117,1	116,6	التعليم
Restaurants et hôtels	1,4	104,5	103,1	وفنادق مطاعم
Biens et services divers	0,1	105,9	105,8	أخرى وخدمات مواد
Indice général	0,6	108,4	107,7	العام الاستدلالي الرقم
Total national (urbain)	1,3	110,8	109,4	الوطني المجموع (الحضري الوسط)

Source : Haut Commissariat au Plan (Direction de la Statistique).

المصدر : للتخطيط السامية المنديبية (الإحصاء مديرية).

j- Comptes régionaux

ي- الجهوية الحسابات

1 - Produit intérieur brut par branche d'activité et dépenses de consommation finale des ménages

1- النشاط فرع حسب الإجمالي الداخلي الناتج للأسر النهائي الإستهلاك ونفقات

Année 2011

سنة 2011

	% الوطني المجموع من	القيمة (درهم بمليون)	
	% dans le total national	Valeur (en millions de DH)	
Agriculture	7,5	7 963	الفلحة
Pêche	0,1	9	الصيد
Industrie extractive et de transformation	3,1	4 882	التحويلية والصناعة المعدني الاستخراج صناعة
Production et distribution d'électricité et d'eau	6,5	1 227	والكهرباء الماء وتوزيع إنتاج
Bâtiment et travaux publics	13,0	6 213	العمومية الأشغال و البناء
Commerce	9,7	7 498	التجارة
Hôtels et restaurants	7,8	1 472	المطاعم و الفنادق
Transports, postes et télécommunications	32,6	16 617	والمواصلات البريد النقل،
Activités financières et assurances	14,1	6 224	تأمينية و مالية أنشطة
Immobilier, location et services rendus aux entreprises	14,9	13 914	للمقاولات المقدمة والخدمات الإيجار العقار،
Administration publique générale et sécurité sociale	24,8	17 242	الإجتماعي الضمان و العامة الإدارات
Education, santé et action sociale	11,7	8 867	الإجتماعي العمل و الصحة التعليم،
Autres services non financiers	16,1	1 717	مالية غير أخرى خدمات
Branche fictive (1)	13,0	-4 807	وهي فرع (1)
Total Valeur ajoutée au prix de base	12,0	89 038	الأساس بسعر المضافة القيمة مجموع
Impôts sur les produits nets de subventions	11,8	7 116	المنتجات على الدعم من الخالصة الضرائب
Produit intérieur brut de la région	12,0	96 155	للجهة الإجمالي الداخلي الناتج
Dépenses de consommation finale des ménages	11,1	52 508	للأسر النهائي الإستهلاك نفقات

(1) Les services d'intermédiation financière indirectement mesurés ne sont pas ventilés entre emplois intermédiaires et finals. Ils sont affectés en totalité à une branche fictive.

(1) قياسها يتم التي المالية الوساطة خدمات مجموع تعيين تم وهي فرع إلى مباشرة غير بطريقة.

Source : Haut Commissariat au Plan (Direction de la Comptabilité Nationale).

المصدر : للتخطيط السامية المنديبية (الوطنية المحاسبة مديرية).

REGION DOUKKALA - ABDA

جهة دكالة- عبدة

CARTE DE LA REGION

الجهة خريطة

PRESENTATION GENERALE

عام تقديم

CHIFFRES CLES

أساسية أرقام

I- SECTEURS SOCIAUX

I- الاجتماعية القطاعات

a- Population et emploi

157

أ- والتشغيل السكان

1-Population

157

1- السكان

2-Activité et chômage

157

2- والبطالة النشاط

b-Enseignement

157

ب- التعليم

1-Enseignement primaire

157

1- الابتدائي التعليم

2-Enseignement secondaire collégial

157

2- الإعدادي الثانوي التعليم

3-Enseignement secondaire qualifiant

157

3- التأهيلي الثانوي التعليم

4-Formation professionnelle

158

4- المهني التكوين

c-Santé et couverture médicale

158

ج- الصحية والتغطية الصحة

1-Personnel médical et paramédical

158

1- الطبي والشبه الطبي الجهاز

2-Infrastructure sanitaire publique

158

2- العمومية الصحية التجهيزات

3-Assurance Maladie Obligatoire

158

3- المرض على الإجباري التأمين

d-Justice

159

د- العدل

1- Auxiliaires de justice

159

1- القضاء مساعدو

II- SECTEURS ECONOMIQUES

II- الاقتصادية القطاعات

a- Agriculture et pêche

160

أ- والصيد الفلاحة

1-Agriculture

160

1- الفلاحة

2-Pêche côtière

160

2- الساحلي الصيد

b-Eau

161

ب- الماء

1-Eau potable

161

1- للشرب الصالح الماء

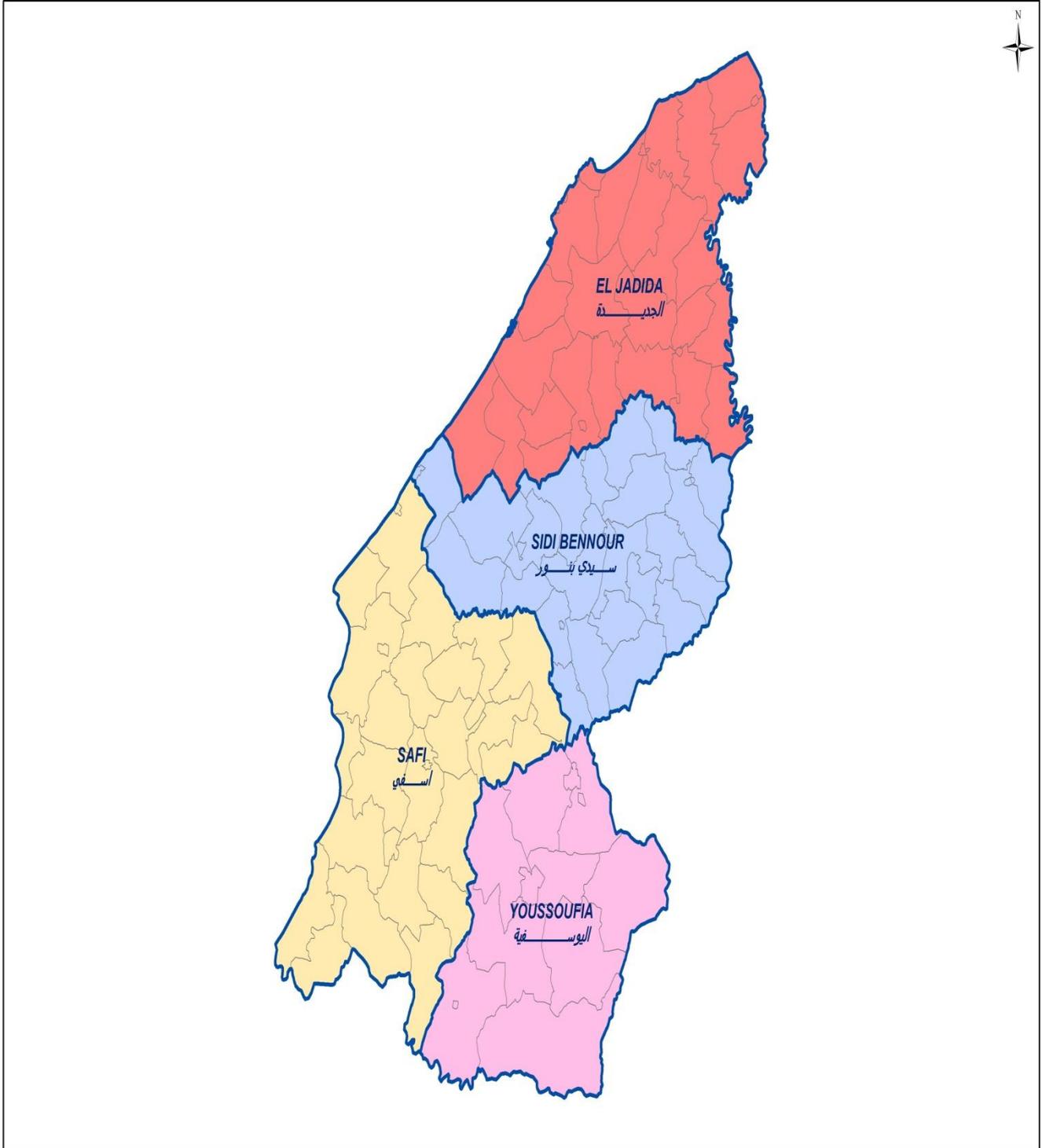
c-Mines	161	ج- المعادن
d-Industrie	161	د- الصناعة
1-Grandeurs industrielles	161	1- الصناعية المؤشرات
2-Production industrielle par secteur	161	2- القطاع حسب الصناعي الإنتاج
3-Investissements industriels par secteur	161	3- القطاع حسب الصناعية الإستثمارات
e-Tourisme	162	ه- السياحة
1-Capacité en lits des établissements classés	162	1- المصنفة بالمؤسسات الأسرة عدد
f-Transports	162	و- النقل
1-Transport routier	162	1- الطرق عبر النقل
2-Transport maritime	162	2- البحري النقل
g-Construction et foncier	162	ز- العقار و البناء
1-Autorisations de construire délivrées	162	1- المسلمة البناء رخص
2-Prix moyen du m ² couvert	162	2- المربع المتر ثمن
des nouvelles constructions	162	الجديدة للبناءات
h-Implantation bancaire	162	ح- البنوك شبكة
i-Prix	163	ط- الأسعار
Indice des prix à la consommation	163	الاستهلاك عند للأثمان الاستدلالي الرقم
j-Comptes régionaux	163	ي- الجهوية الحسابات
1-Produit intérieur brut et dépenses	163	1- الإجمالي الداخلي الناتج
de consommation finale des ménages	163	للأسر النهائي الإستهلاك ونفقات

خريطة الجهة

CARTE DE LA REGION

► DOUKKALA-ABDA

◀ دكالة – عبدة



Population (année 2012) :	2 090 000	السكان (سنة 2012) :
Chef-lieu : Safi		مقر الجهة : آسفي

الجهة : دكالة – عبدة

تقديم عام

تتألف جهة دكالة عبدة من أربع أقاليم (أسفي، الجديدة، سيدي بنور واليوسفية) وتتكون من 10 جماعات حضرية و78 جماعة قروية.

السكان و التشغيل: قدر عدد سكان الجهة بنحو 2,1 مليون نسمة سنة 2012. منها 803 ألف مقيمة بالوسط الحضري، مسجلة بذلك معدل تحضر في حدود 38,4% يمثل السكان الذين تقل أعمارهم عن 15 سنة 33,2% من سكان الجهة سنة 2004. أما في ما يخص التشغيل سجلت في الجهة حوالي 59,3% من ساكنتها نشيطة سنة 2012، منها 8,9% هم في وضعية عطالة مقابل 9,0% على الصعيد الوطني.

الزراعة : يغلب على الجهة الطابع القروي، حيث تلعب الزراعة دورا أساسيا في النسيج الإقتصادي. ومن أهم الأنشطة الزراعية في الجهة المزروعات الصناعية والحبوب وتربية الماشية. وهكذا، فقد بلغ إنتاج الشندر 4,7 مليون قنطار خلال موسم 2011-2012 بمتوسط العائد حوالي 633,4 قنطار للهكتار الواحد. ويقدر إنتاج الحبوب بحوالي 6 مليون قنطار، أي بإنتاج حوالي 8,1 قنطارا للهكتار الواحد. أما بالنسبة لتربية الماشية، فإن المنطقة تتوفر على ما يقرب من 380,2 ألف رأس من البقر، وأقل من 1,6 مليون رأس من الأغنام أي بنسبة بلغت على التوالي 11,9% و 8,2% من مجموع الأبقار و الأغنام التي تم إحصاءها على المستوى الوطني سنة 2012.

الصيد البحري: تتوفر الجهة على خط ساحلي يمتد على طول 350 كلم ولها عدة موانئ، أهمها في أسفي والجديدة والجرف الأصفر. تقدر الكمية التي تم تفرغها في الجهة سنة 2012 بنحو 46,8 ألف طن، بقيمة تناهز 311 مليون درهم. ساهم ميناء أسفي وحده بما يقرب من 70,4% من هذه الكمية. تتكون حوالي 90% من الكمية المفرغة من الأسماك السطحية، وبالنظر إلى القيمة فإن الأسماك السطحية هي التي تحقق أكبر نسبة لإيرادات الجهة، أي ما يقارب 40,5% من مجموع الإيرادات.

الصناعة: ضمت جهة دكالة-عبدة 284 مقولة صناعية سنة 2012، وهو ما يمثل 3,6% من المقاولات الصناعية في البلاد. يشغل القطاع الصناعي أكثر من 28 314 شخص. ويحقق رقم معاملات يصل إلى 59,6 مليار درهم، ما يقارب 14% من رقم المعاملات التي سجلتها الصناعة على الصعيد الوطني. وقد صدرت هذه الجهة ما يقرب من 38 مليار درهم من المنتوجات الصناعية سنة 2012، أي 34,3% من إجمالي الصادرات على المستوى الوطني. وحسب القطاعات، تحتل الصناعة الكيماوية و الشبه الكيماوية المرتبة الأولى بإنتاج يقدر بحوالي 45,6 مليار درهم سنة 2012.

الصناعة التقليدية: تشكل الصناعة التقليدية ميزة إضافية لصناعة السياحة بالجهة . وتعتمد أهم المنتوجات التقليدية على صناعة الخشب و الفخار.

المعادن: تتميز جهة دكالة-عبدة بأنشطة تعدين مهمة نسبيا قدر إنتاجها للفوسفات بما يزيد على 4,4 مليون طن سنة 2011، أي ما يعادل 15,8% من الإنتاج الوطني. وتنتج أيضا ما يقرب من 14,7 ألف طن من الباريتين، أي 2% من مجموع الإنتاج الوطني.

السياحة: تتوفر جهة دكالة -عبدة على مواقع سياحية ذات قيمة تاريخية كبيرة. كما ضمت 48 مؤسسة مصنفة بسعة 4 045 سريرا سنة 2012.

لقد أدرت مختلف الأنشطة الاقتصادية على الجهة ناتجا محليا إجماليا بلغ حوالي 55,3 مليار درهم في عام 2011، وهو ما يمثل 6,9% من الناتج المحلي الإجمالي الوطني.

REGION : DOUKKALA-ABDA

Présentation générale

La région de Doukkala-Abda est composée de quatre provinces (Safi, El Jadida, Sidi Bennour et Youssoufia) et est constituée de 10 communes urbaines et 78 communes rurales.

Population et emploi : la population de la région est estimée à 2,1 millions d'habitants en 2012 dont 803 mille résident en milieu urbain, enregistrant ainsi un taux d'urbanisation de l'ordre de 38,4%. En 2004, la population âgée de moins de 15 ans représentait 33,2% de la population de la région. S'agissant de l'activité, la région compte, parmi sa population, près de 59,3% d'actifs en 2012 dont 8,9% étaient en situation de chômage contre 9,0% au niveau national.

Agriculture : la région est à prédominance rurale et l'agriculture y joue un rôle primordial dans la formation du tissu économique. Les principales activités agricoles dans la région sont les cultures industrielles, les céréales et l'élevage. Ainsi, la production de la betterave à sucre a atteint environ 4,7 millions de quintaux durant la campagne 2011-2012 à raison d'un rendement moyen de l'ordre de 633,4 quintaux par hectare. La production céréalière est estimée à environ 6 millions de quintaux, soit un rendement près de 8,1 quintaux par hectare. Quant à l'élevage, la région dispose de près de 380,2 mille têtes de bovins et un peu moins de 1,6 millions têtes d'ovins, soit respectivement 11,9% et 8,2% de l'ensemble des bovins et des ovins recensés au niveau national en 2012.

Pêche maritime : la région dispose d'une côte de 350 km et est dotée de plusieurs ports, notamment ceux de Safi, d'El Jadida et de Jorf lasfar. En 2012, la production débarquée dans la région est estimée à près de 46,8 mille tonnes d'une valeur de près 311 millions de dirhams. Le port de Safi contribue, à lui seul, au débarquement de près de 70,4% de ce volume. Environ 90% du volume total débarqué est constitué de poissons pélagiques. En termes de valeur, ce sont les poissons pélagiques qui assurent la grande part des recettes de la région, soit 40,5% du total des recettes.

Industrie : la région de Doukkala-Abda abrite 284 entreprises industriels en 2012, soit 3,6% des entreprises industrielles du pays. Le secteur industriel emploie plus de 28 314 personnes et génère un chiffre d'affaires de l'ordre de 59,6 milliards de DH, soit 14% du chiffre d'affaires enregistré par l'industrie au niveau national. La région a exporté près de 38 milliards de DH de produits industriels en 2012, soit 34,3% de l'ensemble des produits exportés au niveau national. Par secteur, l'industrie chimique et parachimique vient en première position avec une production évaluée à près de 45,6 milliards de DH en 2012.

Artisanat : l'artisanat constitue un atout complémentaire pour l'industrie touristique. Les principaux produits artisanaux de la région concernent les articles de bois et la poterie.

Mines : la région Doukkala-Abda a une activité minière relativement importante. En 2011, sa production en phosphates est évaluée à plus de 4,4 millions de tonnes, soit près de 15,8% de la production nationale. Elle a produit aussi près de 14,7 mille tonnes de barytine, soit 2% du volume total produit au niveau national.

Tourisme : la région Doukkala-Abda possède des sites touristiques de grande valeur historique. Elle compte 48 établissements classés dotés d'une capacité de 4 045 lits en 2012.

Les différentes activités réalisées dans la région ont généré un Produit Intérieur Brut Régional (PIBR) de l'ordre de 55,3 milliards de DH en 2011, soit 6,9% du PIB national.

CHIFFRES CLES DE LA REGION

ألجھة أساسية رقم

(ANNEE 2012)

(سنة 2012)

. Territoire, Population et emploi

. والتشغيل السكان

. Nombre de provinces	4	. الأقاليم عدد
. Population		. السكان
- Totale (millions d'habitants)	2,1	- المجموع (نسمة مليون)
- Agée de moins de 15 ans ⁽¹⁾ (2004)	33,2%	- من أقل 15 سنة ⁽¹⁾ (2004)
- Taux d'urbanisation	38,4%	- التحضر معدل
- Taux d'activité	59,3%	- النشاط معدل

.Agriculture

. الفلاحة

. Superficie des reboisements existants (Forêts)(Hectares)	39 404	. المتواجدة المشجرة المساحة (الغابات)(هكتار)
. Production des agrumes (tonnes)	...	. الحوامض إنتاج (طن)

.Pêche côtière (en milliers de Dh)

. الساحلي الصيد (الدرهم بالآف)

. Valeur des produits de la pêche côtière débarqués	310 927	. المفرغة الساحلية السمكية المنتجات قيمة
---	---------	--

.Mines (mille tonnes)

. المعادن (طن ألف)

. Production de phosphates الفوسفات إنتاج
----------------------------	-----	------------------

.Industrie

. الصناعة

. Nombre d'entreprises	284	. المقاولات عدد
. Chiffre d'affaires (millions de Dh)	59 596	. المعاملات رقم (درهم مليون)
. Effectifs des employés	28 314	. المستخدمين عدد

.Tourisme

. السياحة

. Nombre d'établissements classés	48	. المصنفة المؤسسات عدد
. Capacité en lits des établissements classés	4 045	. المصنفة بالمؤسسات الأسرة عدد

.Transport maritime de marchandises (tonnes)

. للبضائع البحري النقل (طن)

. Chargement de marchandises	10 050	. البضائع شحن
. Déchargement de marchandises	14 766	. البضائع تفرغ

.Réseau routier (km)

. الطرق شبكة (كلم)

.Réseau routier revêtu	2 997	. المعبدة الطرق شبكة
------------------------	-------	----------------------

(1) concerne uniquement la population municipale.

(1) فقط البلديين بالسكان الأمر يتعلق.

a - Population et Emploi

أ- والتشغيل السكان

1 - Population selon le milieu de résidence ⁽¹⁾1- الإقامة وسط حسب السكان ⁽¹⁾

Année 2012 (en milliers)

سنة 2012 (بالآلاف)

	المجموع		
	Ensemble	قروي Rural	حضري Urbain
Effectif	2 090	1 287	803
% dans le total national	6,4	9,6	4,2

(1) Projection au 1er juillet de l'année.

(1) السنة من يوليو فاتح إسقاطات.

Source : Haut Commissariat au Plan (Centre d'Etudes et de Recherches Démographiques).

المصدر: للتخطيط السامية المندوبية (الديمغرافية والأبحاث الدراسات مركز).

2 - Activité et chômage

2- والبطالة النشاط

Taux d'activité et taux de chômage de la population âgée de 15 ans et plus

البالغين للسكان البطالة ومعدل النشاط معدل 15 فأكثر سنة

Année 2012 (en %)

سنة 2012 (ب%)

	البطالة معدل			النشاط معدل		
	Taux de chômage			Taux d'activité		
	المجموع Ensemble	قروي Rural	حضري Urbain	المجموع Ensemble	قروي Rural	حضري Urbain
Taux	8,9	2,2	22,2	59,3	68,1	47,2
Niveau national	9,0	4,0	13,4	48,4	57,0	42,8

Source : Haut Commissariat au Plan (Direction de la Statistique).

المصدر: للتخطيط السامية المندوبية (الإحصاء مديرية).

b- Enseignement

ب- التعليم

1 - Enseignement primaire

1- الابتدائي التعليم

Année 2012-2013

سنة 2012-2013

	منه		الخاص Privé	العمومي Public	قروي Rural	حضري Urbain
	Dont	المجموع Ensemble				
	الإناث Féminin	العمومي+الخاص Public +Privé	المجموع Total			
Effectif des élèves	133 721	284 103	27 729	256 374	198 063	58 311
% dans le total national	7,0	7,1	5,1	7,4	10,3	3,8
Nombre d'établissements		552	126	426	324	102
% dans le total national		5,7	5,7	5,7	7,1	3,5

2 - Enseignement secondaire collégial

2- الإعدادي الثانوي التعليم

Année 2012-2013

سنة 2012-2013

Effectif des élèves	38 898	91 102	5 677	85 425	37 472	47 953
% dans le total national	5,6	5,8	4,8	5,9	8,8	4,7
Nombre d'établissements		142	45	97	52	45
% dans le total national		-	-	-	-	-

3 - Enseignement secondaire qualifiant

3- التأهيلي الثانوي التعليم

Année 2012-2013

سنة 2012-2013

Effectif des élèves	25 583	52 465	3 257	49 208	9 133	40 075
% dans le total national	5,4	5,3	4,2	5,4	7,9	5,1
Nombre d'établissements		66	21	45	12	33
% dans le total national		4,3	3,9	4,5	5,2	4,3

Source : Ministère de l'Education Nationale.

المصدر: الوطنية التربية وزارة.

4- المهني التكوين

4 - Formation professionnelle

Stagiaires en formation (Année 2012-2013)

التكوين طور في المتدريون (سنة 2012-2013)

	الإناث Féminin	المجموع Ensemble	الخاص Privé	العمومي Public	
- Spécialisation	...	1 467	374	1 093	-التخصص
% dans le total national	...	4,4	3,0	5,2	% الوطني المجموع من
- Qualification	...	3 962	381	3581	- التأهيل
% dans le total national	...	5,7	3,7	6,0	% الوطني المجموع من
- Technicien	...	5 398	878	4 520	-التقني
% dans le total national	...	5,2	3,0	6,0	% الوطني المجموع من
- Technicien Spécialisé	...	3 198	654	2 544	-التقني المتخصص
% dans le total national	...	3,4	2,7	3,7	% الوطني المجموع من
Total région	...	14 025	2 287	11 738	الجهة مجموع
% dans le total national	...	4,7	3,0	5,2	% الوطني المجموع من

Source : Ministère de l'Emploi et de la Formation Professionnelle
(Département de la Formation Professionnelle).

المصدر: المهني والتكوين التشغيل وزارة
(قطاع التكوين المهني).

c- Santé et couverture médicale

ج- الصحية والتغطية الصحية

1 - Personnel médical et paramédical

Année 2013

1- الطبي والشبه الطبي الجهاز

سنة 2013

	% الوطني المجموع من % dans le total national	العدد Nombre	
Secteur public			العمومي القطاع
Médecins	4,8	394	الأطباء
Chirurgiens dentistes	3,7	12	جراحي الأسنان
Paramédical	5,9	1 453	الشبه الطبي
Secteur privé			الخاص القطاع
Médecins	4,0	361	الأطباء
Chirurgiens dentistes ⁽¹⁾	2,8	114	جراحي الأسنان ⁽¹⁾

(1) Données de 2012
Sources : Ministère de la Santé.
Conseil National de l'Ordre des Médecins.
Conseil National de l'Ordre des Chirurgiens Dentistes.

المصادر : وزارة الصحة.
المجلس الوطني لهيئة الأطباء.
المجلس الوطني لهيئة جراحي الأسنان.

2 - Infrastructure sanitaire publique

Année 2013

2- العمومية الصحية التجهيزات

سنة 2013

	% الوطني المجموع من % dans le total national	العدد Nombre	
Centres de santé urbains⁽¹⁾	3,8	5	الحضرية الصحية المراكز ⁽¹⁾
Centres de santé urbains	4,5	29	الحضرية الصحية المراكز
Dispensaires ruraux	2,0	15	قروية مستوصفات
Centres de santé ruraux			القروية الصحية المراكز
Communaux	6,7	57	الجماعية
C.A.L.A	5,0	20	الجماعية بأسرة للولادة
Hôpitaux généraux	5,7	6	العامة المستشفيات
Hôpitaux spécialisés	2,6	1	المختصة المستشفيات

C.A.L.A. : Centres de santé ruraux communaux avec lits pour accouchement

(1) : avec lits pour accouchement

Source : Ministère de la Santé.

(1) : بأسرة للولادة
المصدر : وزارة الصحة.

3- Assurance Maladie Obligatoire

3-1 - Assurés et ayant droits

Année 2012

3- المرض على الإجمالي التأمين

1-3 الحقوق وذوو المؤمنون

سنة 2012

	% الوطني المجموع من % dans le total national	العدد Nombre	
Caisse Nationale des Organismes de Prévoyance Sociale	4,1	119 525	الاحتياط لمنظمات الوطني الصندوق الاجتماعي
Caisse Nationale de Sécurité Sociale ⁽¹⁾	5,3	217 601	الاجتماعي للضمان الوطني الصندوق ⁽¹⁾

(1) : Bénéficiaires ayant les droits ouverts
Source : Agence Nationale de l'Assurance Maladie.

(1) : المستفيدين ذوو الحقوق المفتوحة
المصدر : الوكالة الوطنية للتأمين الصحي

3-2 - Effectif des bénéficiaires des dépenses pour les maladies
de longue durée

2-3 الأمراض نفقات من المستفيدين عدد
الأمد الطويلة

Année 2012

سنة 2012

	% الوطني المجموع من	المبلغ ⁽²⁾	% الوطني المجموع من	العدد	
	% dans le total national	Montant ⁽²⁾	% dans le total national	Nombre	
Caisse Nationale des Organismes de Prévoyance Sociale	3,9	64 031	3,8	4 403	الاحتياط لمنظمات الوطني الصندوق الاجتماعي
Caisse Nationale de Sécurité Sociale ⁽¹⁾	3,7	35 149	3,8	3 546	الاجتماعي للضمان الوطني الصندوق ⁽¹⁾

(1) Bénéficiaires ayant les droits ouverts

(2) En milliers de Dh

Source : Agence Nationale de l'Assurance Maladie.

(1) : المستفيدون ذوو الحقوق المفتوحة

(2) : بآلاف الدراهم

المصدر : الوكالة الوطنية للتأمين الصحي

d- Justice

د- العدل

1 - Auxiliaires de justice

1- القضاء مساعدا

Année 2012

سنة 2012

	المجموع	الإناث	الذكور	
	Total	Féminin	Masculin	
Avocats titulaires	469	86	383	الرسميون المحامون
Avocats stagiaires	51	21	30	المتمرنون المحامون
Experts judiciaires	140	8	132	القضائيون الخبراء
Interprètes	4	-	4	التراجمة
Huissiers de justice	74	7	67	القضائيون الأعوان
Notaires	42	...	...	الموثقون
Adouls	265	...	265	العدول
Copistes	62	23	39	النساخ

Source : Ministère de la Justice et des Libertés.

المصدر : والحريات العدل وزارة.

a - Agriculture et pêche

أ - والصيد الفلاحة

1 - Agriculture

1- الفلاحة

2011-2012

2012-2011

Principales productions	الإنتاج (10 ³ قنطار)	المساحة (10 ³ هكتار)	الرئيسية المنتوجات
	Production (10 ³ Qx)	Superficie (10 ³ Ha)	
Céréales	6 035,3	740,9	الحبوب
dont : Blé dur	1 749,3	151,3	منه : القمح الصلب
Blé tendre	2 919,3	258,4	القمح الطري
Orge	898,6	258,4	الشعير
Légumineuses	38,8	27,0	القطاني
Cultures industrielles (1)	4 675,7	12,1	الصناعية المزروعات (1)
Cultures oléagineuses	-	-	الزيتية المزروعات
Cultures fourragères	-	51,7	الكأ مزروعات
Cultures en sous étage	-	10,2	الضلية المزروعات
Jachères	-	120,2	مستريحة أراضي
Plantations fruitières	-	21,7	الفواكه مغروسات

(1) Superficies récoltées

(1) : المحصودة المساحات

Agrumes

الحوامض

	الإنتاج (الطن)		المساحة (هكتار)		
	Production (Tonne)		Superficie (Ha)		
	2012-2011	2011-2010	2012-2011	2011-2010	
El Jadida	...	9 270	...	302	الجديدة
% dans le total national	...	0,5	...	0,3	% الوطني المجموع من

Cheptel

الماشية رؤوس

Année 2012 (en milliers)

سنة 2012 (بالآلاف)

	الماعز	الأغنام	الأبقار	
	Caprins	Ovins	Bovins	
Nombre de têtes	48,1	1 571,0	380,2	الرؤوس عدد
% dans le total national	0,8	8,2	11,9	% الوطني المجموع من

Source : Ministère de l'Agriculture et de la Pêche Maritime.

المصدر : البحري والصيد الفلاحة وزارة.

2 - Pêche côtière

2- الساحلي الصيد

Débarquement par port et par espèce

النوع وحسب الميناء حسب التفريغ

	الجهة مجموع		أسفي		الأصفر جرف		الجديدة		
	Total région		Safi		Jorf Lasfar		El Jadida		
	2012	2011	2012	2011	2012	2011	2012	2011	
Poissons blancs									العمقي السمك (الأبيض)
Quantité (tonne)	2 175	1 952	1 735	1 551	323	254	117	182	الكمية (الطن)
Valeur (milliers Dh)	81 463	80 083	71 265	71 131	8 215	6 341	1 983	3 192	القيمة (الدرهم آلاف)
Poissons pélagiques									السطحي السمك (الأزرق)
Quantité (tonne)	42 086	32 374	29 579	20 433	9 292	9 628	3 215	2 476	الكمية (الطن)
Valeur (milliers Dh)	126 031	82 354	75 604	52 028	34 122	23 537	16 305	7 310	القيمة (الدرهم آلاف)
Crustacés et coquillages									والإصداف القشريات
Quantité (tonne)	618	601	210	245	359	327	49	35	الكمية (الطن)
Valeur (milliers Dh)	17 268	17 143	6 834	5 929	9 485	10 010	949	1 661	القيمة (الدرهم آلاف)
Céphalopodes									الرخويات
Quantité (tonne)	1 915	2 334	1 396	1 007	328	826	191	514	الكمية (الطن)
Valeur (milliers Dh)	86 165	99 887	59 661	53 715	16 726	29 010	9 778	17 672	القيمة (الدرهم آلاف)
Total espèce									الأصناف مجموع
Quantité (tonne)	46 794	37 261	32 920	23 236	10 302	11 035	3 572	3 207	الكمية (الطن)
Valeur (milliers Dh)	310 927	279 467	213 364	182 803	68 548	68 898	29 015	29 835	القيمة (الدرهم آلاف)

Source : Office National des Pêches.

المصدر : للصيد الوطني المكتب.

1 - Eau potable

1- للشرب الصالح الماء

Année 2012

سنة 2012

	المنخرطين عدد			المبيعات (ب1000م ³)			الإنتاج م.و.ك.م.ص.ش(ب1000م ³) Production ONEE (en1000 m ³)	
	Effectifs abonnés	ONEE	RADEEJ	RADEES	Abonnés ONEE	RADEEJ	RADEES	
	م.و.ك.م.ص.ش	...	...	م منخرطي.و.ك.م.ص.ش	...	...	...
Activité de l'ONEE	22 450	...	...	34 467	82 215	11 958	149 330	للشرب الصالح للكهرباء والماء الوطني المكتب نشاط
% dans le total national	1,4	...	...	14,7	14,7	2,1	15,3	% الوطني المجموع من

RADEES : Régie autonome de distribution d'eau et d'électricité à Safi

RADEEJ : Régie autonome de distribution d'eau et d'électricité à El Jadida

ONEE : Office National de l'Electricité et de l' Eau Potable

Source : Office National de l'Electricité et de l'Eau Potable.

بأسفي الكهرباء و الماء لتوزيع المستقلة الوكالة
بالجديدة الكهرباء و الماء لتوزيع المستقلة الوكالة
م.و.ك.م.ص.ش: ش: للشرب الصالح للكهرباء والماء الوطني المكتب
المصدر: للشرب الصالح والماء للكهرباء الوطني المكتب.

c- Mines

ج- المعادن

Production minière

المعدني الإنتاج

	2012	2011*
Phosphates (10 ³ tonnes)	...	4 433
Barytine (tonnes)	...	14 758
Sel (tonnes)	...	5 013

Source : Ministère de l'Energie, des Mines, de l'Eau et de l'Environnement.

المصدر: والبيئة والماء والمعادن الطاقة وزارة.

d - Industrie

د- الصناعة

1 - Grandeurs industrielles

1- الصناعية المؤشرات

Année 2012* (en millions de Dh)

سنة 2012* (درهم بليون)

	الاستثمارات	الصادرات	الإنتاج	رقم المعاملات	نفقات المستخدمين Frais de d'affaires personnel	عددالمستخدمين الدائمين Effectifs employés	عدد المقاولات Nombre d'entreprises
Grandeurs industrielles	4 702	37 747	56 994	59 596	...	28 314	284
% dans le total national	20,26	34,33	14,55	13,87	...	4,90	3,57

Source : Ministère de l'Industrie, du Commerce, de l'Investissement et de l'Economie Numérique.

المصدر: الرقمي والإقتصاد والإستثمار والتجارة الصناعة وزارة.

2 - Production industrielle par secteur

2- القطاع حسب الصناعي الإنتاج

En millions de Dh

درهم بليون

	2012*	2011
Industrie agro-alimentaire	7 544	6 677
Industrie textile et du cuir	615	698
Industrie chimique et parachimique	45 566	48 876
Industrie mécanique et métallique	3 181	3 574
Industrie électrique et électronique	88	68

Source : Ministère de l'Industrie, du Commerce, de l'Investissement et de l'Economie Numérique.

المصدر: الرقمي والإقتصاد والإستثمار والتجارة الصناعة وزارة.

3 - Investissements industriels par secteur

3- القطاع حسب الصناعي الإستثمارات

En millions de Dh

درهم بليون

	2012*	2011
Industrie agro-alimentaire	242	203
Industrie textile et du cuir	24	23
Industrie chimique et parachimique	4 347	4 397
Industrie mécanique et métallique	87	127
Industrie électrique et électronique	2	3

Source : Ministère de l'Industrie, du Commerce, de l'Investissement et de l'Economie Numérique.

المصدر: الرقمي والإقتصاد والإستثمار والتجارة الصناعة وزارة.

1 - Capacité en lits des établissements classés

1- المصنفة بالمؤسسات الأسرة عدد

Au 31 - 12 - 2012

غاية إلى 31-12-2012

	المجموع	أخرى ⁽¹⁾	سياحية إقامات	العطل قرى السياحية	5 نجوم	4 نجوم	3 نجوم	نجمتان	واحدة نجمة	الأسرة عدد
	Total	Autres ⁽¹⁾	Résidences touristiques	V.V.T.	5 étoiles	4 étoiles	3 étoiles	2 étoiles	1 étoile	
Capacité en lits	4 045	270	60	-	1 033	926	1 060	412	284	
% dans le total national	2,1	1,1	0,4	-	3,2	2,0	3,8	3,0	2,3	

(1) : Il s'agit des maisons d'hôtes, des auberges, des motels et des pensions

(1) العائلية والفنادق موتيلات نزول، الضيافة، بدور الأمر يتعلق

V.V.T. : Villages de vacances touristiques

Source : Ministère du Tourisme et de l'Artisanat.

المصدر : التقليدية والصناعة السياحة وزارة.

f - Transports

و- النقل

1 - Transport routier

1- الطرق عبر النقل

Année 2012

سنة 2012

	المجموع	معدة غير	معدة
	Total	Non revêtu	Revêtu
Réseau routier (en Km)	3 359	362	2 997
% dans le total national	5,86	2,09	7,49

Source : Ministère de l'Equipeement et du Transport(Direction des Routes).

المصدر : والنقل التجهيز وزارة(الطرق مديرية).

2 - Transport maritime

2- البحري النقل

Année 2012

سنة 2012

	المجموع	تفريغ	شحن
	Total	Déchargement	Chargement
Port de Jorf Lasfar	18 642	12 828	5 814
Port de Safi	6 174	1 938	4 236
Doukkala-Abda	24 816	14 766	10 050
% dans le total national	34,87	32,55	38,94

Source : Agence Nationale des Ports.

المصدر : للموانئ الوطنية الوكالة.

g - Construction et foncier

ز- العقار و البناء

1 - Autorisations de construire délivrées

1- المسلمة البناء رخص

Année 2012 (Surface en m², Valeur en milliers de Dh)

سنة 2012 (درهم بألف والقيمة المربع بالمتر المساحة)

	عدد	عدد	القيمة	المساحة	المساحة	رخص عدد
	الغرف	المساكن	المتوقعة	المبينة	المسقة	البناء
	Nbre de pièces	Nbre de logements	Valeur prévue	Surface bâtie	Surface des planchers	Nombre d'autorisations
Autorisations de construire	25 977	8 482	1 457 997	330 476	956 480	2 847
% dans le total national	7,0	7,3	6,2	5,5	5,9	5,2

Source : Haut Commissariat au Plan (Direction de la Statistique).

المصدر : للتخطيط السامية المندوبية(الإحصاء مديرية).

2 - Prix moyen du m² couvert des nouvelles constructions par catégorie de construction

2- الجديدة للبناءات المربع المتر ثمن البناء صنف حسب

Année 2012 (Prix du m² en Dh)

سنة 2012 (م ثمن بالمتر درهم)

	المجموع	أخرى بنايات	بنايات أخرى إدارية	التعليم	الصحة	صناعية بنايات وتجارية	مغربية سكني	فيلات	عمرات
	Total	Autres	Autres bâtiments administ.	Enseign.	Santé	Bâtiments commerc. et indust.	Habit. type marocain	Villas	Immeubles
Prix moyen du m ²	1 413	1 806	1 500	1 000	-	1 425	1 357	1 889	1 241

Source : Haut Commissariat au Plan (Direction de la Statistique).

المصدر : للتخطيط السامية المندوبية(الإحصاء مديرية).

h - Implantation bancaire

ح- البنوك شبكة

Année 2012(nombre d'agences)

سنة 2012 (الوكالات عدد)

	المجموع	أخرى	ع	ش. ع	ق. ش.	م. ق. ع.	ف. م.	ق. م.	خ. م. ب.	ب. م. ب.	د. ت. ب.	ب. ب.
	Total	Autres	S.G	C.P.M	C.I.H	C.D.M	C.A.M	B.M.C.I	B.M.C.E	A.W.B	A.B.B	
Implantation bancaire	214	-	10	48	6	10	26	9	29	38	38	

Source : Bank Al-Maghrib.

المصدر : المغرب بنك.

Indice des prix à la consommation : ville de Safi

الاستهلاك عند ثلاثمان الاستدلالي الرقم: أسفي مدينة

(478 articles) Base 100 : 2006

2006 : أساس 100 (478مادة)

	التغير نسبة (%)	2012	2011	
	Variation en %			
Produits alimentaires et boissons non alcoolisées	2,3	113,3	110,8	الكحولية غير والمشروبات الغذائية المواد
Boissons alcoolisées et tabac	0,0	108,6	108,6	التبغ و الكحولية المشروبات
Articles d'habillement et chaussures	0,8	101,6	100,8	والأحذية الملابس
Logement, eau, gaz, électricité et autres combustibles	0,1	101,6	101,5	أخرى ومحروقات والغاز والكهرباء والماء السكن
Meubles, articles de ménage et entretien courant du foyer	0,0	100,1	100,1	للمنزل العادية والصيانة المنزلية والأدوات الأثاث
Santé	0,0	99,9	99,9	الصحة
Transports	1,8	103,6	101,8	النقل
Communications	-15,7	74,0	87,8	المواصلات
Loisirs et culture	-0,9	97,0	97,9	والثقافة الترفيه
Enseignement	2,4	109,2	106,6	التعليم
Restaurants et hôtels	1,3	107,9	106,5	وفنادق مطاعم
Biens et services divers	0,6	107,6	107,0	اخرى وخدمات مواد
Indice général	0,9	105,9	105,0	العام الاستدلالي الرقم
Total national (urbain)	1,3	110,8	109,4	الوطني المجموع(الحضري الوسط)

Source : Haut Commissariat au Plan (Direction de la Statistique).

المصدر: للتخطيط السامية المندوبية(الإحصاء مديرية).

j- Comptes régionaux

ي- الجهوية الحسابات

1 - Produit intérieur brut par branche d'activité et dépenses de consommation finale des ménages

1- النشاط فرع حسب الإجمالي الداخلي الناتج للأسر النهائي الإستهلاك ونفقات

Année 2011

سنة 2011

	% الوطني المجموع من	القيمة(درهم بمليون)	
	% dans le total national	Valeur (en millions de DH)	
Agriculture	9,9	10 525	الزراعة
Pêche	4,1	347	الصيد
Industrie extractive et de transformation	8,8	13 863	التحويلية والصناعة المعدني الاستخراج صناعة
Production et distribution d'électricité et d'eau	27,2	5 164	والكهرباء الماء وتوزيع إنتاج
Bâtiment et travaux publics	5,8	2 795	العمومية الأشغال و البناء
Commerce	7,6	5 874	التجارة
Hôtels et restaurants	2,6	499	المطاعم و الفنادق
Transports, postes et télécommunications	2,6	1 347	والمواصلات البريد النقل،
Activités financières et assurances	1,4	616	تأمينية و مالية أنشطة
Immobilier, location et services rendus aux entreprises	4,6	4 286	للمقاولات المقدمة والخدمات الإيجار العقار،
Administration publique générale et sécurité sociale	3,0	2 090	الإجتماعي الضمان و العمة الإدارات
Education, santé et action sociale	5,3	4 016	الإجتماعي العمل و الصحة التعليم،
Autres services non financiers	4,9	520	مالية غير أخرى خدمات
Branche fictive (1)	1,5	-548	وهي فرع(1)
Total Valeur ajoutée au prix de base	6,9	51 393	الأساس بسعر المضافة القيمة مجموع
Impôts sur les produits nets de subventions	6,5	3 938	المنتجات على الدعم من الخالصة الضرائب
Produit intérieur brut de la région	6,9	55 331	للجهة الإجمالي الداخلي الناتج
Dépenses de consommation finale des ménages	4,9	23 114	للأسر النهائي الإستهلاك نفقات

(1) Les services d'intermédiation financière indirectement mesurés ne sont pas ventilés entre emplois intermédiaires et finals. Ils sont affectés en totalité à une branche fictive.

(1) قياسها يتم التي المالية الوساطة خدمات مجموع تعيين تم وهي فرع إلى مباشرة غير بطريقة.

Source : Haut Commissariat au Plan (Direction de la Comptabilité Nationale).

المصدر: للتخطيط السامية المندوبية(الوطنية المحاسبة مديرية).

REGION TADLA - AZILAL

جهة تادلة- أزيلال

CARTE DE LA REGION	171	الجهة خريطة
PRESENTATION GENERALE		عام تقديم
CHIFFRES CLES		أساسية أرقام
I- SECTEURS SOCIAUX	171	I- الاجتماعية القطاعات
a- Population et emploi	171	أ- والتشغيل السكان
1-Population	171	1- السكان
2-Activité et chômage	171	2- والبطالة النشاط
b-Enseignement	171	ب- التعليم
1-Enseignement primaire	171	1- الابتدائي التعليم
2-Enseignement secondaire collégial	171	2- الإعدادي الثانوي التعليم
3-Enseignement secondaire qualifiant	171	3- التأهيلي الثانوي التعليم
4-Formation professionnelle	172	4- المهني التكوين
c-Santé et couverture médicale	172	ج- الصحية والتغطية الصحة
1-Personnel médical et paramédical	172	1- الطبي والشبه الطبي الجهاز
2-Infrastructure sanitaire publique	172	2- العمومية الصحية التجهيزات
3-Assurance Maladie Obligatoire	172	3- المرض على الإجباري التأمين
d-Justice	173	د- العدل
1-Auxiliaires de justice	173	1- القضاء مساعدو
II- SECTEURS ECONOMIQUES	174	II- الاقتصادية القطاعات
a- Agriculture et pêche	174	أ- والصيد الفلاحة
1-Agriculture	174	1- الفلاحة
b-Energie et eau	174	ب- والماء الطاقة
1-Production nette d'électricité	174	1- للكهرباء الصافي الإنتاج
2-Eau potable	174	2- للشرب الصالح الماء

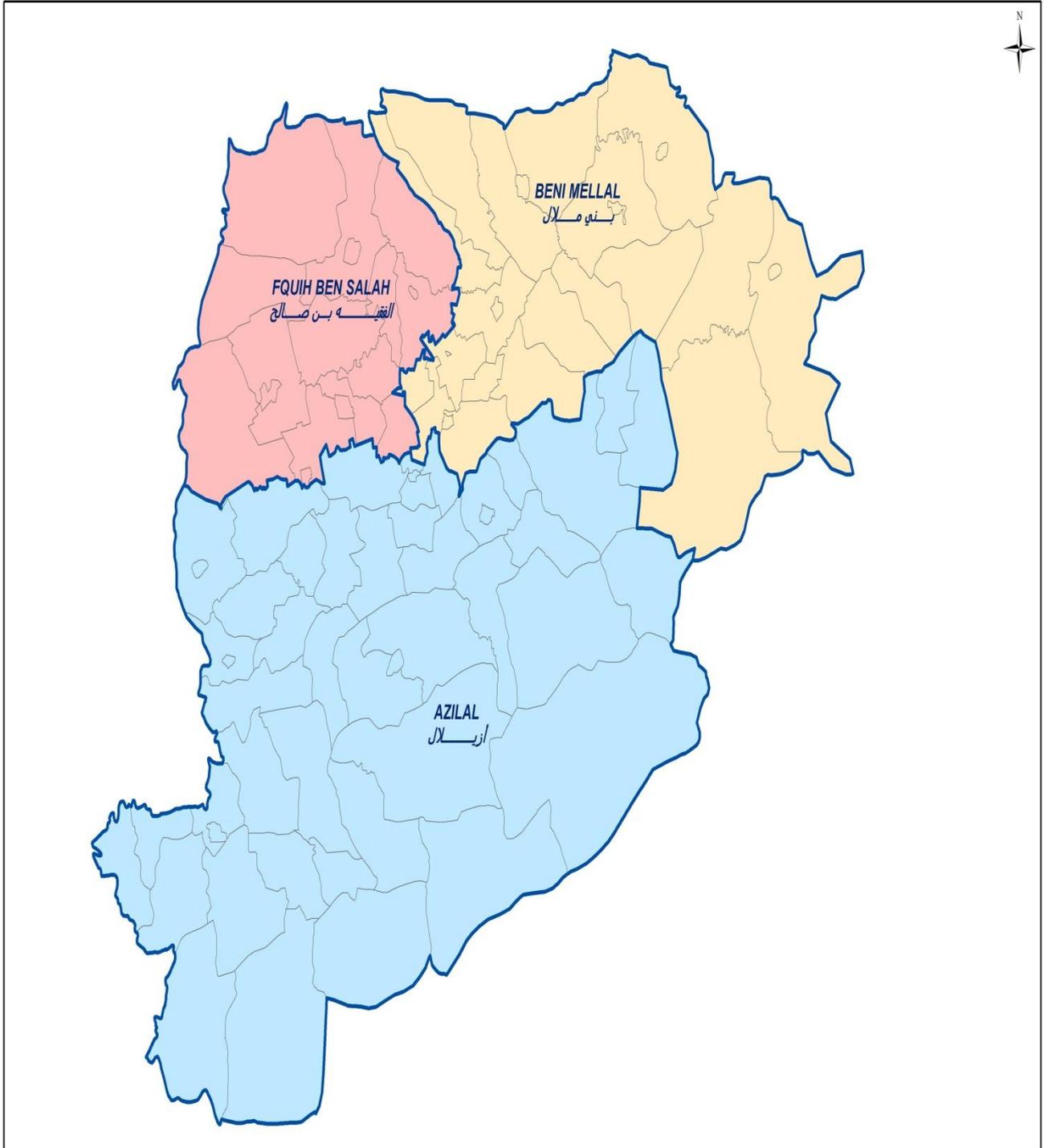
c-Mines	175	ج- المعادن
d-Industrie	175	د- الصناعة
1-Grandeurs industrielles	175	1- الصناعية المؤشرات
2-Production industrielle par secteur	175	2- القطاع حسب الصناعي الإنتاج
3-Investissements industriels par secteur	175	3- القطاع حسب الصناعية الإستثمارات
e-Tourisme	175	ه- السياحة
1-Capacité en lits des établissements classés	175	1- المصنفة بالمؤسسات الأسرة عدد
f-Transports	175	و- النقل
1-Transport routier	175	1- الطرق عبر النقل
2-Transport aérien	176	2- الجوي النقل
g-Construction et foncier	176	ز- العقار و البناء
1-Autorisations de construire délivrées	176	1- المسلمة البناء رخص
2-Prix moyen du m ² couvert		2- المربع المتر ثمن
des nouvelles constructions	176	الجديدة للبنىات
h-Implantation bancaire	176	ح- البنوك شبكة
i- Prix	176	ط- الأسعار
Indice des prix à la consommation	176	الاستهلاك عند للأثمان الاستدلالي الرقم
j-Comptes régionaux	177	ي- الجهوية الحسابات
1-Produit intérieur brut et dépenses		1- الإجمالي الداخلي الناتج
de consommation finale des ménages	177	للأسر النهائي الإستهلاك ونفقات

خريطة الجهة

CARTE DE LA REGION

►TADLA-AZILAL

◀ تادلة - أزبال



Population (année 2012) :

1 516 000

السكان (لسنة 2012) :

Chef-lieu : Béni Mellal

مقر الجهة : بني ملال

جهة تادلة- أزيلال

تقديم عام

تتكون جهة تادلة- أزيلال من ثلاثة أقاليم (بني ملال، أزيلال والفيقيه بنصالح) وتتألف من 9 جماعة حضرية و73 جماعة قروية.

السكان والتشغيل: قدر سكان الجهة بحوالي 1,5 مليون نسمة سنة 2012، منهم تقريبا 582 ألف نسمة قاطنة بالوسط الحضري مسجلة بذلك معدل تحضر في حدود 38,4% . في سنة 2004، كانت الساكنة ذات السن أقل من 15 سنة تمثل 33% من مجموع سكان الجهة. فيما يتعلق بالنشاط، ضمت ساكنة الجهة تقريبا 46,4% من السكان النشيطين وذلك سنة 2012، منها 7,3% في وضعية البطالة في مقابل 9,0% على المستوى الوطني.

الفلاحة: تتميز الجهة بهيمنة الطابع القروي والنشاط الفلاحي، الذي يلعب دورا رئيسيا في تكوين النسيج الاقتصادي بالجهة. تشكل الزراعات الصناعية والحبوب والحوامض أهم المزروعات الفلاحية بالجهة. فإنتاج الجهة من الزراعات الصناعية وصل إلى 5,5 مليون قنطار، أي 25,5% من الإنتاج الوطني لسنة 2011-2012. وإنتاج الحبوب وصل إلى 3,8 مليون قنطار، أي 7,2% من الإنتاج الوطني. تشتهر الجهة باقتصادها الرعوي، حيث بلغت نسبة رؤوس الماشية بالجهة سنة 2012 14,3% من الماعز و10,4% من الأبقار و6,3% من الأغنام من مجموع الرؤوس التي تم تعدادها على المستوى الوطني.

الصناعة: ضمت الجهة حوالي 189 مقاولة صناعية سنة 2012 أي 2,4% من مجموع المقاولات الصناعية على المستوى الوطني. يشغل القطاع حوالي 4 616 شخصا ويدر رقم معاملات في حدود 4,5 مليار درهم. وتهيمن الصناعات الغذائية بإنتاج يقدر تقريبا ب 3 مليار درهم في سنة 2012.

السياحة: تتميز الجهة بتعدد الوجهات والمواقع السياحية، إذ تتوفر على 48 مؤسسة مصنفة ذات قدرة استيعابية تساوي 2 370 سريرا سنة 2012.

إن مختلف الأنشطة المنجزة على مستوى الجهة أدت ناتجا داخليا خاما جهويا في حدود 21,9 مليار درهم وذلك سنة 2011، أي 2,7% من الناتج الداخلي الخام على المستوى الوطني.

REGION : TADLA-AZILAL

Présentation générale

La région de Tadla-Azilal est composée de trois provinces (Béni Mellal, Azilal et Fquih Ben Salah) et est constituée de 9 communes urbaines et 73 communes rurales.

Population et emploi : la population de la région est estimée à 1,5 million d'habitants en 2012 dont 582 mille résident en milieu urbain enregistrant ainsi un taux d'urbanisation de l'ordre de 38,4 %. En 2004, la population âgée de moins de 15 ans représentait 33,0% de la population de la région. S'agissant de l'activité, la région compte, parmi sa population près de 46,4% d'actifs en 2012 dont 7,3% étaient en situation de chômage contre 9,0% au niveau national.

Agriculture : la région est à prédominance rurale et l'agriculture y occupe une place primordiale dans la formation du tissu économique. Les principales cultures de la région sont les cultures industrielles, les céréales et les agrumes. La production de la région en cultures industrielles s'élève à 5,5 millions de quintaux, soit 25,5% de la production nationale en 2011-2012. La production des céréales s'y élève à plus de 3,8 millions de quintaux, soit 7,2% de la production totale nationale. La région est également réputée pour son économie pastorale. Elle dispose de près de 14,3% des caprins, 10,4% des bovins et 6,3% des ovins de l'ensemble du cheptel du Royaume.

Industrie : la région abrite 189 entreprises industrielles en 2012, soit 2,4% des entreprises industrielles du pays. Le secteur industriel emploie près de 4 616 personnes et génère un chiffre d'affaires de 4,5 milliards de DH. L'industrie agro-alimentaire prédomine avec une production de 3 milliard de DH en 2012.

Tourisme : la région présente une multitude d'itinéraires et de sites touristiques. Elle compte 48 établissements classés dotés d'une capacité de 2 370 lits en 2012.

Les différentes activités réalisées dans la région ont généré un Produit Intérieur Brut Régional (PIBR) de l'ordre de 21,9 milliards de DH en 2011, soit 2,7% du PIB national.

CHIFFRES CLES DE LA REGION

أللجهة أساسية رقم

(ANNEE 2012)

(سنة 2012)

. Territoire, Population et emploi

. والتشغيل السكان

. Nombre de provinces	3	. الأقاليم عدد
. Population		. السكان
- Totale (millions d'habitants)	1,5	- المجموع (نسمة مليون)
- Agée de moins de 15 ans ⁽¹⁾ (2004)	33,0%	- من أقل 15 سنة ⁽¹⁾ (2004)
- Taux d'urbanisation	38,4%	- التحضر معدل
- Taux d'activité	46,4%	- النشاط معدل

.Agriculture

. الفلاحة

. Superficie des reboisements existants (Forêts)(Hectares)	20 251	. المتواجدة المشجرة المساحة (الغابات)(هكتار)
. Production des agrumes (tonnes)	...	. الحوامض إنتاج (طن)

.Energie (en millions Kwh)

. الطاقة (ساعة كيلواط بمليون)

. Production nette d'électricité par les usines hydrauliques	965	. للكهرباء الصافي الإنتاج المائية المعامل طرف من
--	-----	---

.Industrie

. الصناعة

. Nombre d'entreprises	189	. المقاولات عدد
. Chiffre d'affaires (millions de Dh)	4 467	. المعاملات رقم (درهم مليون)
. Effectifs des employés	4 616	. المستخدمين عدد

.Tourisme

. السياحة

. Nombre d'établissements classés	48	. المصنفة المؤسسات عدد
. Capacité en lits des établissements classés	2 370	. المصنفة بالمؤسسات الأسرة عدد

.Réseau routier (km)

. الطرق شبكة (كم)

. Réseau routier revêtu	1 837	. المعبدة الطرق شبكة
-------------------------	-------	----------------------

(1) concerne uniquement la population municipale.

(1) فقط البلديين بالسكان الأمر يتعلق.

a - Population et Emploi

أ- والتشغيل السكان

1 - Population selon le milieu de résidence ⁽¹⁾1- الإقامة وسط حسب السكان ⁽¹⁾

Année 2012 (en milliers)

سنة 2012 (بالآلاف)

	المجموع Ensemble	قروي Rural	حضري Urbain	العدد
Effectif	1 516	934	582	
% dans le total national	4,7	6,9	3,0	% الوطني المجموع من

(1) Projection au 1er juillet de l'année.

(1) السنة من يوليو فاتح إسقاطات.

Source : Haut Commissariat au Plan (Centre d'Etudes et de Recherches Démographiques).

المصدر: للتخطيط السامية المندوبية (الديمغرافية والأبحاث الدراسات مركز).

2 - Activité et chômage

2- والبطالة النشاط

Taux d'activité et taux de chômage de la population âgée de 15 ans et plus

البالغين للسكان البطالة ومعدل النشاط معدل 15 فأكثر سنة

Année 2012 (en %)

سنة 2012 (ب%)

	البطالة معدل Taux de chômage			النشاط معدل Taux d'activité			المعدل
	المجموع Ensemble	قروي Rural	حضري Urbain	المجموع Ensemble	قروي Rural	حضري Urbain	
Taux	7,3	4,5	13,0	46,4	52,8	37,4	
Niveau national	9,0	4,0	13,4	48,4	57,0	42,8	% الوطني المستوى

Source : Haut Commissariat au Plan (Direction de la Statistique).

المصدر: للتخطيط السامية المندوبية (الإحصاء مديرية).

b- Enseignement

ب- التعليم

1 - Enseignement primaire

1- الابتدائي التعليم

Année 2012-2013

سنة 2012-2013

	منه	المجموع	الخاص	العمومي	
	Dont	Ensemble	Privé	Public	
	الإناث Féminin	العمومي+الخاص Public +Privé	المجموع Total	قروي Rural	حضري Urbain
Effectif des élèves	94 806	201 311	13 545	187 766	135 786
% dans le total national	5,0	5,0	2,5	5,4	7,1
Nombre d'établissements		410	75	335	246
% dans le total national		4,2	3,4	4,5	5,4

2 - Enseignement secondaire collégial

2- الإعدادي الثانوي التعليم

Année 2012-2013

سنة 2012-2013

	الإناث Féminin	المجموع Public +Privé	الخاص Privé	المجموع Total	قروي Rural	حضري Urbain
Effectif des élèves	30 011	72 262	1 831	70 431	34990	35 441
% dans le total national	4,3	4,6	1,6	4,8	8,3	3,4
Nombre d'établissements		97	16	81	53	28
% dans le total national		3,7	1,8	4,6	7,3	2,7

3 - Enseignement secondaire qualifiant

3- التأهيلي الثانوي التعليم

Année 2012-2013

سنة 2012-2013

	الإناث Féminin	المجموع Public +Privé	الخاص Privé	المجموع Total	قروي Rural	حضري Urbain
Effectif des élèves	16 424	37 711	489	37 222	11 334	25 888
% dans le total national	3,5	3,8	0,6	4,1	9,8	3,3
Nombre d'établissements		48	8	40	19	21
% dans le total national		3,1	1,5	4,0	8,2	2,7

Source : Ministère de l'Education Nationale.

المصدر: الوطنية التربية وزارة.

4- المهني التكوين

التكوين طور في المتدريون (سنة 2012-2013)

4 - Formation professionnelle

Stagiaires en formation (Année 2012-2013)

	الإناث		المجموع Ensemble	العمومي	
	Féminin	...		Privé	Public
- Spécialisation	...	1 281	376	905	-التخصص
% dans le total national	...	3,8	3,0	4,3	% الوطني المجموع من
- Qualification	...	3 096	417	2 679	- التأهيل
% dans le total national	...	4,4	4,0	4,5	% الوطني المجموع من
- Technicien	...	3 032	873	2 159	- التقني
% dans le total national	...	2,9	3,0	2,9	% الوطني المجموع من
- Technicien Spécialisé	...	2 583	1 101	1 482	- التقني المتخصص
% dans le total national	...	2,8	4,5	2,1	% الوطني المجموع من
Total région	...	9 992	2 767	7 225	الجهة مجموع
% dans le total national	...	3,3	3,6	3,2	% الوطني المجموع من

Source : Ministère de l'Emploi et de la Formation Professionnelle
(Département de la Formation Professionnelle).

المصدر : المهني والتكوين التشغيل وزارة
(قطاع التكوين المهني).

c- Santé et couverture médicale

ج- الصحية والتغطية الصحية

1 - Personnel médical et paramédical

1- الطبي والشبه الطبي الجهاز

Année 2013

سنة 2013

	% الوطني المجموع من % dans le total national	العدد Nombre	
Secteur public			العمومي القطاع
Médecins	3,6	291	الأطباء
Chirurgiens dentistes	2,8	9	جراحي الأسنان
Paramédical	4,9	1 198	الشبه الطبي
Secteur privé			الخاص القطاع
Médecins	2,1	184	الأطباء
Chirurgiens dentistes ⁽¹⁾	2,0	82	جراحي الأسنان ⁽¹⁾

(1) Données de 2012

Sources : Ministère de la Santé.

Conseil National de l'Ordre des Médecins.

Conseil National de l'Ordre des Chirurgiens Dentistes.

(1) معطيات 2012

المصادر : وزارة الصحة.

المجلس الوطني لهيئة الأطباء.

المجلس الوطني لهيئة جراحي الأسنان.

2 - Infrastructure sanitaire publique

2- العمومية الصحية التجهيزات

Année 2013

سنة 2013

	% الوطني المجموع من % dans le total national	العدد Nombre	
Centres de santé urbains⁽¹⁾	3,8	5	الحضرية الصحية المراكز⁽¹⁾
Centres de santé urbains	2,8	18	الحضرية الصحية المراكز
Dispensaires ruraux	10,0	74	قروية مستوصفات
Centres de santé ruraux			القروية الصحية المراكز
Communaux	4,9	42	الجماعية
C.A.L.A	7,3	29	الجماعية بأسرة للولادة
Hôpitaux généraux	3,8	4	العامية المستشفيات
Hôpitaux spécialisés	-	-	المختصة المستشفيات

C.A.L.A. : Centres de santé ruraux communaux avec lits pour accouchement

(1) : avec lits pour accouchement

Source : Ministère de la Santé.

(1) : بأسرة للولادة

المصدر : وزارة الصحة.

3- Assurance Maladie Obligatoire

3- المرض على الإجمالي التامين

3-1 - Assurés et ayant droits

1-3 الحقوق ونوو المؤمنون

Année 2012

سنة 2012

	% الوطني المجموع من % dans le total national	العدد Nombre	
Caisse Nationale des Organismes de Prévoyance Sociale	3,6	104 816	الإحتياط لمنظمات الوطني الصندوق الاجتماعي
Caisse Nationale de Sécurité Sociale ⁽¹⁾	2,3	95 106	الاجتماعي للضمان الوطني الصندوق ⁽¹⁾

(1) : Bénéficiaires ayant les droits ouverts

Source : Agence Nationale de l'Assurance Maladie.

(1) : المستفيدون ذوو الحقوق المفتوحة

المصدر : الوكالة الوطنية للتأمين الصحي.

3-2 - Effectif des bénéficiaires des dépenses pour les maladies
de longue durée

2-3 الأمراض نفقات من المستفيدين عدد
الأمد الطويلة

Année 2012

سنة 2012

	% الوطني المجموع من % dans le total national	المبلغ ⁽²⁾ Montant ⁽²⁾	% الوطني المجموع من % dans le total national	العدد Nombre	
Caisse Nationale des Organismes de Prévoyance Sociale	3,2	52 334	2,5	2 848	الإحتياط لمنظمات الوطني الصندوق الاجتماعي
Caisse Nationale de Sécurité Sociale ⁽¹⁾	1,3	12 020	1,0	964	الاجتماعي للضمان الوطني الصندوق ⁽¹⁾

(1) Bénéficiaires ayant les droits ouverts

(2) En milliers de Dh

Source : Agence Nationale de l'Assurance Maladie.

(1) : المستفيدون ذوو الحقوق المفتوحة

(2) : بإلاف الدراهم

المصدر : الوكالة الوطنية للتأمين الصحي.

d- Justice

د- العدل

1 - Auxiliaires de justice

1- القضاء مساعدا

Année 2012

سنة 2012

	المجموع Total	الإناث Féminin	الذكور Masculin	
Avocats titulaires	235	23	212	الرسميون المحامون
Avocats stagiaires	16	3	13	المتمرنون المحامون
Experts judiciaires	74	3	71	القضائيون الخبراء
Interprètes	8	1	7	الترجمة
Huissiers de justice	42	3	39	القضائيون المفوضون
Notaires	11	...	...	الموثقون
Adouls	170	...	170	العدول
Copistes	39	7	32	النساخ

Source : Ministère de la Justice et des Libertés.

المصدر : والحريات العدل وزارة.

a - Agriculture

أ- الفلاحة

1 - Agriculture

1- الفلاحة

2011-2012

2012-2011

Principales productions	الإنتاج (10 ³ قطنار) Production (10 ³ Qx)	المساحة (10 ³ هكتار) Superficie (10 ³ Ha)	الرئيسية المنتوجات
Céréales	3 831,2	362,2	الحبوب
dont : Blé dur	706,9	54,6	منه : القمح الصلب
Blé tendre	2 507,1	171,7	القمح الطري
Orge	617,2	135,9	الشعير
Légumineuses	109,6	12,3	القطاني
Cultures industrielles (1)	5 538,0	10,6	الصناعية المزروعات (1)
Cultures oléagineuses	1,4	16,1	الزيتية المزروعات
Cultures fourragères	-	52,7	الكلأ مزروعات
Cultures en sous étage	-	38,0	الضلية المزروعات
Jachères	-	71,3	مستريحة أراضي
Plantations fruitières	-	78,2	الفواكه مغروسات

(1) Superficies récoltées

(1) : المحصودة المساحات

	الإنتاج (طن) Production (Tonne)		المساحة (هكتار) Superficie (Ha)		
	2011-2012	2011-2010	2011-2012	2011-2010	
Agrumes	...	312 120	...	14 666	الحوامض
% dans le total national	...	18	...	15	% الوطني المجموع من

Cheptel

الماشية رؤوس

Année 2012(en milliers)

سنة 2012 (بالآلاف)

	الماعز Caprins	الأغنام Ovins	الأبقار Bovins	
عدد الرؤوس	882.2	1212.1	330.3	
% dans le total national	14.3	6.3	10.4	% الوطني المجموع من

Source : Ministère de l'Agriculture et de la Pêche Maritime.

المصدر: البحري والصيد الفلاحة وزارة.

b - Energie et eau

ب- والماء الطاقة

1 - Production nette d'électricité

1- للكهرباء الصافي الإنتاج

Usines hydrauliques

المائية المعامل

En millions de KWh

ساعة كيلواط بمليون

	2012	2011*	
Tadla - Azilal	965,1	894,9	تادلة- أزيلال
Afourer	337,3	304,9	أفورار
STEP Afourer	185,0	133,3	أفورار الضخ طريق عن الطاقة تنقل محطة
Bine El Ouidane	181,0	151,7	الويدان بين
Hassan 1 ^{er}	78,2	94,5	الأول الحسن
Ahmed El Hansali	154,0	177,8	الخصالي أحمد
Aït Messaoud	29,6	32,7	مسعود أيت
% dans le total national	53,1	41,8	% الوطني المجموع من

Source : Office National de l'Electricité et de l'Eau Potable.

المصدر: للشرب الصالح والماء للكهرباء الوطني المكتب.

2 - Eau potable

2- للشرب الصالح الماء

Année 2012

سنة 2012

	المتخطين عدد Effectifs abonnés		المبيعات (ب1000 م ³) Ventes (en 1000 m ³)		الإنتاج م.و.ك.م.ص.ش. (ب1000 م ³) Production ONEE (en1000 m ³)	
	ONEE	RADEET	Abonnés ONEE	RADEET		
Activité de l'ONEE	63 577	...	6 989	16 255	42 609	للشرب الصالح للكهرباء والماء الوطني المكتب نشاط
% dans le total national	3,9	...	3,0	2,8	4,4	% الوطني المجموع من

RADEET : Régie autonome de distribution d'eau et d'électricité à Tadla

ONEE : Office National de l'Electricité et de l' Eau Potable

Source : Office National de l'Electricité et de l'Eau Potable.

بتادلة الكهرباء و الماء لتوزيع المستقلة الوكالة

م.و.ك.م.ص.ش. : للشرب الصالح للكهرباء والماء الوطني المكتب

المصدر: للشرب الصالح والماء للكهرباء الوطني المكتب.

المعدني الإنتاج

Production minière	2012	2011*	
Plomb (tonnes)	...	660	الرصاص(بالطن)
Zinc (tonnes)	...	623	الزنك(بالطن)

Source : Ministère de l'Energie, des Mines, de l'Eau et de l'Environnement.

المصدر: البيئة والماء والمعادن الطاقة وزارة.

d - Industrie

د- الصناعة

1 - Grands industriels

1- الصناعية المؤشرات

Année 2012* (en millions de Dh)

سنة*2012 (درهم بمليون)

	الاستثمارات	الصادرات	الإنتاج	رقم المعاملات	نفقات المستخدمين	عدد المستخدمين	عدد المقاولات	
	Investissements	Exportations	Production	Chiffre d'affaires	Frais de personnel	Effectifs employés	Nombre d'entreprises	
Grands industriels	825	32	4 255	4 467	...	4 616	189	الصناعية المؤشرات
% dans le total national	3,6	0,0	1,1	1,0	...	0,8	2,4	% الوطني المجموع من

Source : Ministère de l'Industrie, du Commerce, de l'Investissement et de l'Economie Numérique.

المصدر: الرقمي والإقتصاد والإستثمار والتجارة الصناعة وزارة.

2 - Production industrielle par secteur

2- القطاع حسب الصناعي الإنتاج

En millions de Dh

درهم بمليون

	2012*	2011	
Industrie agro-alimentaire	3 028	1 720	الغذائية الصناعة
Industrie textile et du cuir	4	4	والجلد النسيج صناعة
Industrie chimique et parachimique	899	202	الكيمائية وشبه الكيمائية الصناعة
Industrie mécanique et métallique	306	375	الثقيلة والصناعة الميكانيك صناعة
Industrie électrique et électronique	18	18	والإلكترونية الكهربائية الصناعة

Source : Ministère de l'Industrie, du Commerce, de l'Investissement et de l'Economie Numérique.

المصدر: الرقمي والإقتصاد والإستثمار والتجارة الصناعة وزارة.

3 - Investissements industriels par secteur

3- القطاع حسب الصناعي الإستثمارات

En millions de Dh

درهم بمليون

	2012*	2011	
Industrie agro-alimentaire	165	137	الغذائية الصناعة
Industrie textile et du cuir	-	-	والجلد النسيج صناعة
Industrie chimique et parachimique	655	19	الكيمائية وشبه الكيمائية الصناعة
Industrie mécanique et métallique	4	3	الثقيلة والصناعة الميكانيك صناعة
Industrie électrique et électronique	1	2	والإلكترونية الكهربائية الصناعة

Source : Ministère de l'Industrie, du Commerce, de l'Investissement et de l'Economie Numérique.

المصدر: الرقمي والإقتصاد والإستثمار والتجارة الصناعة وزارة.

e - Tourisme

ه- السياحة

1 - Capacité en lits des établissements classés

1- المصنفة بالمؤسسات الأسرة عدد

Au 31 - 12 - 2012

غاية إلى 2012-12-31

	المجموع	أخرى ⁽¹⁾	سياحية إقامات	العطل فرى السياحية	5 نجوم	4 نجوم	3 نجوم	نجمتان	واحدة نجمة	
	Total	Autres ⁽¹⁾	Résidences touristiques	V.V.T.	5 étoiles	4 étoiles	3 étoiles	2 étoiles	1 étoile	
Capacité en lits	2 370	377	44	-	-	831	130	411	577	الأسرة عدد
% dans le total national	1,2	1,5	0,3	-	-	1,8	0,5	2,9	4,7	% الوطني المجموع من

(1) : Il s'agit des maisons d'hôtes, des auberges, des motels et des pensions

(1) العائلية والفنادق موتيلات نزول، الضيافة، بدور الأمر يتعلق

V.V.T. : Villages de vacances touristiques

Source : Ministère du Tourisme et de l'Artisanat.

المصدر: التقليدية والصناعة السياحة وزارة.

f - Transports

و- النقل

1 - Transport routier

1- الطرق عبر النقل

Année 2012

سنة2012

	المجموع	معبدة غير	معبدة	
	Total	Non revêtu	Revêtu	
Réseau routier (en Km)	2 425	588	1 837	الطرق شبكة(كلم)
% dans le total national	4,2	3,4	4,6	% الوطني المجموع من

Source : Ministère de l'Équipement et du Transport(Direction des Routes).

المصدر: والنقل التجهيز وزارة(الطرق مديرية).

2- الجوي النقل

2 - Transport aérien

Année 2012

سنة 2012

Aéroport de Béni Mellal

ملال بني مطار

	البضائع نقل (بالطن) Frêt	% الوطني	مجموع المسافرين Total	% الوطني	مجموع الطائرات Total	
Traffic global	(en tonnes)	national	passagers	national	avions	الكلّي الرواج
Traffic commercial	0,0	0,00	0	0,00	0	التجاري الرواج
Traffic non commercial	0,0	16,57	21 532	10,92	4 329	التجاري غير الرواج
Total général	0,0	0,14	21 532	2,45	4 329	العام المجموع

Source : Office National des Aéroports.

المصدر : للمطارات الوطني المكتب.

g - Construction et foncier

ز- العقار و البناء

1 - Autorisations de construire délivrées

1- المسلمة البناء رخص

Année 2012 (Surface en m², Valeur en milliers de Dh)

سنة 2012 (درهم بألف والقيمة المربع بالمتر المساحة)

	عدد الغرف Nbre de pièces	عدد المساكن logements	القيمة المتوقعة Valeur prévue	المساحة المبنية Surface bâtie	المساحة المسقفة Surface des planchers	رخص عدد البناء Nombre d'autorisations
Autorisations de construire	15 196	4 870	1 011 711	258 494	739 559	2 409
% dans le total national	4,1	4,2	4,3	4,3	4,6	4,4

Source : Haut Commissariat au Plan (Direction de la Statistique).

المصدر : للتخطيط السامية المندوبية (الإحصاء مديرية).

2 - Prix moyen du m² couvert des nouvelles constructions par catégorie de construction

2- الجديدة للبناءات المربع المتر ثمن البناء صنف حسب

Année 2012 (Prix du m² en Dh)

سنة 2012 (م ثمن بالمتر درهم)

	المجموع	أخرى بنايات	بنايات أخرى إدارية Autres bâtiments administ.	التعليم Enseign.	الصحة Santé	صناعية بنايات وتجارية Bâtiments commerc. et indust.	مغربية سكني Habit. type marocain	فيلات Villas	عمارات Immeubles
Prix moyen du m ²	1 289	1 930	2 000	1 313	-	1 188	1 276	1 501	1 643

Source : Haut Commissariat au Plan (Direction de la Statistique).

المصدر : للتخطيط السامية المندوبية (الإحصاء مديرية).

h - Implantation bancaire

ح- البنوك شبكة

Année 2012 (nombre d'agences)

سنة 2012 (الوكالات عدد)

	المجموع	أخرى	ش.ع	ش.ق.ش.	ع.ع.	م.م	ق.م.ف	ب.م.ت.	ب.م.ت.	ب.ت.وب	ب.ب.
	Total	Autres	S.G	C.P.M	C.I.H	C.D.M	C.A.M	B.M.C.I	B.M.C.E	A.W.B	A.B.B
Implantation bancaire	166	-	6	35	4	6	21	7	12	26	49

Source : Bank Al-Maghrib.

المصدر : المغرب بنك.

i - Prix

ط الأسعار

Indice des prix à la consommation : ville de Béni Mellal

الاستهلاك عند للأثمان الاستدلالي الرقم: ملال بني مدينة

(478 articles) Base 100 : 2006

(478مادة) أساس 100 : 2006

	التغيير نسبة (%)	2012	2011
	Variation en %		
Produits alimentaires et boissons non alcoolisées	5,1	121,9	116,0
Boissons alcoolisées et tabac	0,0	116,4	116,4
Articles d'habillement et chaussures	0,4	105,6	105,2
Logement, eau, gaz, électricité et autres combustibles	0,0	103,5	103,5
Meubles, articles de ménage et entretien courant du foyer	0,7	104,4	103,7
Santé	0,0	99,7	99,7
Transports	2,1	105,3	103,1
Communications	-17,3	70,3	85,0
Loisirs et culture	0,2	85,5	85,3
Enseignement	1,6	105,9	104,2
Restaurants et hôtels	1,3	121,2	119,6
Biens et services divers	1,4	117,0	115,4
Indice général	2,0	111,1	108,9
Total national (urbain)	1,3	110,8	109,4

Source : Haut Commissariat au Plan (Direction de la Statistique).

المصدر : للتخطيط السامية المندوبية (الإحصاء مديرية).

**1 - Produit intérieur brut par branche d'activité
et dépenses de consommation finale des ménages**

**1- النشاط فرع حسب الإجمالي الداخلي الناتج
للأسر النهائي الإستهلاك ونفقات**

Année 2011

سنة 2011

	% الوطني المجموع من	القيمة (درهم بمليون)	
	% dans le total national	Valeur (en millions de DH)	
Agriculture	6,9	7 376	الفلحة
Pêche	0,0	0	الصيد
Industrie extractive et de transformation	0,8	1 339	التحويلية والصناعة المعدني الاستخراج صناعة
Production et distribution d'électricité et d'eau	3,0	570	والكهرباء الماء وتوزيع إنتاج
Bâtiment et travaux publics	2,6	1 247	العمومية الأشغال و البناء
Commerce	2,7	2 094	التجارة
Hôtels et restaurants	1,2	229	المطاعم و الفنادق
Transports, postes et télécommunications	1,1	544	والمواصلات البريد النقل،
Activités financières et assurances	0,8	337	تأمينية و مالية أنشطة
Immobilier, location et services rendus aux entreprises	2,2	2 039	للمقاولات المقدمة والخدمات الإيجار العقار،
Administration publique générale et sécurité sociale	1,9	1 357	الاجتماعي الضمان و العامة الإدارات
Education, santé et action sociale	3,9	2 941	الاجتماعي العمل و الصحة التعليم،
Autres services non financiers	2,6	279	مالية غير أخرى خدمات
Branche fictive (1)	0,6	-221	وهي فرع (1)
Total Valeur ajoutée au prix de base	2,7	20 132	الأساس بسعر المضافة القيمة مجموع
Impôts sur les produits nets de subventions	3,0	1 785	المنتجات على الدعم من الخالصة الضرائب
Produit intérieur brut de la région	2,7	21 917	للجهة الإجمالي الداخلي الناتج
Dépenses de consommation finale des ménages	3,5	16 729	للأسر النهائي الإستهلاك نفقات

(1) Les services d'intermédiation financière indirectement mesurés ne sont pas ventilés entre emplois intermédiaires et finals. Ils sont affectés en totalité à une branche fictive.

(1) قياسها يتم التي المالية الوساطة خدمات مجموع تعيين تم وهي فرع إلى مباشرة غير بطريقة.

Source : Haut Commissariat au Plan (Direction de la Comptabilité Nationale).

المصدر : للتخطيط السامية المندوبية (الوطنية المحاسبة مديرية).

REGION MEKNES - TAFILALET

جهة مكناس- تافيلالت

CARTE DE LA REGION

الجهة خريطة

PRESENTATION GENERALE

عام تقديم

CHIFFRES CLES

أساسية أرقام

I- SECTEURS SOCIAUX

I- الاجتماعية القطاعات

a- Population et emploi

185

أ- والتشغيل السكان

1-Population

185

1- السكان

2-Activité et chômage

185

2- والبطالة النشاط

b-Enseignement

185

ب- التعليم

1-Enseignement primaire

185

1- الابتدائي التعليم

2-Enseignement secondaire collégial

185

2- الإعدادي الثانوي التعليم

3-Enseignement secondaire qualifiant

185

3- التأهيلي الثانوي التعليم

4-Formation professionnelle

186

4- المهني التكوين

c-Santé et couverture médicale

186

ج- الصحية والتغطية الصحة

1-Personnel médical et paramédical

186

1- الطبي والشبه الطبي الجهاز

2-Infrastructure sanitaire publique

186

2- العمومية الصحية التجهيزات

3-Assurance Maladie Obligatoire

186

3- المرض على الإجباري التأمين

d-Justice

187

د- العدل

1- Auxiliaires de justice

187

1- القضاء مساعدو

II- SECTEURS ECONOMIQUES

II- الاقتصادية القطاعات

a- Agriculture

188

أ- والصيد الفلاحة

1-Agriculture

188

1- الفلاحة

b-Energie et eau

188

ب- والماء الطاقة

1-Production nette d'électricité

188

1- للكهرباء الصافي الإنتاج

2-Eau potable

188

2- للشرب الصالح الماء

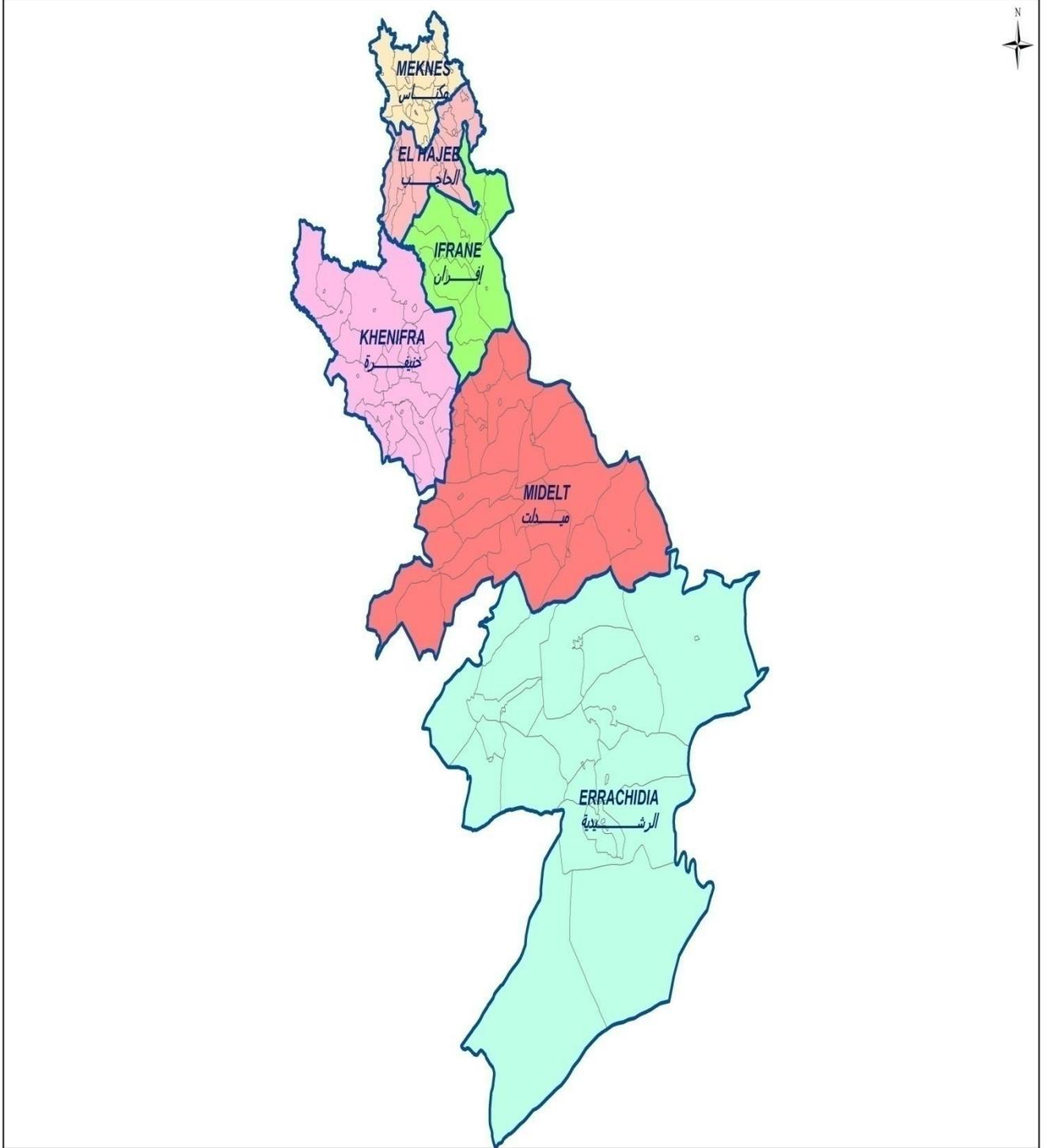
c-Mines	188	ج- المعادن
d-Industrie	189	د- الصناعة
1-Grandeurs industrielles	189	1- الصناعية المؤشرات
2-Production industrielle par secteur	189	2- القطاع حسب الصناعي الإنتاج
3-Investissements industriels par secteur	189	3- القطاع حسب الصناعية الإستثمارات
e-Tourisme	189	ه- السياحة
1-Capacité en lits des établissements classés	189	1- المصنفة بالمؤسسات الأسرة عدد
f-Transports	189	و- النقل
1-Transport routier	189	1- الطرق عبر النقل
2-Transport aérien	189	2- الجوي النقل
g-Construction et foncier	190	ز- العقار و البناء
1-Autorisations de construire délivrées	190	1- المسلمة البناء رخص
2-Prix moyen du m ² couvert		2- المربع المتر ثمن
des nouvelles constructions	190	الجديدة للبناءات
h-Implantation bancaire	190	ح- البنوك شبكة
i-Prix	190	ط- الأسعار
Indice des prix à la consommation	190	الاستهلاك عند للأثمان الاستدلالي الرقم
j-Comptes régionaux	191	ي- الجهوية الحسابات
1-Produit intérieur brut et dépenses		1- الإجمالي الداخلي الناتج
de consommation finale des ménages	191	للأسر النهائي الإستهلاك ونفقات

خريطة الجهة

CARTE DE LA REGION

► MEKNES-TAFILALET

◀ مكناس – تافيلالت



Population (année 2012) :

2 235 000

السكان (سنة 2012) :

Chef-lieu : Meknès

مقر الجهة : مكناس

جهة مكناس - تافيلالت تقديم عام

تتكون جهة مكناس- تافيلالت من عمالة واحدة (مكناس) وخمس أقاليم (الحاجب، إفران، خنيفرة، الرشيدية وميدلت) وتضم 23 جماعة حضرية و 104 جماعة قروية.

السكان والتشغيل: قدر عدد سكان الجهة بنحو 2,2 مليون نسمة في سنة 2012، يقيم 1,4 مليون منهم بالوسط الحضري، مسجلة بذلك حوالي 61,4%. كمعدل للتحضر. بلغ نسبة السكان الذين تقل أعمارهم عن 15 سنة 30,4% من ساكنة الجهة في سنة 2004. كما تم تسجيل سنة 2012 ما يقارب من 43,1% من الساكنة كنشيطين، منهم 9,9% عاطلون عن العمل مقابل 9,0% على الصعيد الوطني.

الفلاحة: يغلب الطابع القروي على جهة مكناس - تافيلالت، و تلعب الفلاحة دورا أساسيا في النسيج الإقتصادي بالجهة. كما أن الظروف المناخية تساعد كذلك الساكنة للاشتغال في إنتاج مختلف المزروعات خاصة منها الحبوب و القطني . حيث وصلت كمية إنتاج الحبوب خلال السنة الفلاحية 2011-2012 إلى حوالي 6,3 مليون قنطار، أي بمتوسط عائد بلغ 15,8 قنطارا للهكتار الواحد.

الصناعة: ضمت الجهة 264 مقولة صناعية في سنة 2012، وهو ما يمثل 3,3% من مجموع المقاولات الصناعية في البلاد. يشغل القطاع الصناعي 14 541 شخص ويدر رقم معاملات يصل إلى حوالي 14,5 مليار درهم. تأتي الصناعات الغذائية في المرتبة الأولى بإنتاج قدرت قيمته بنحو 5 مليار درهم في سنة 2012. تليها في المرتبة الثانية الصناعات الكيماوية وشبه الكيماوية و قدرت قيمة إنتاجها بما يقارب 4 مليار درهم.

الصناعة التقليدية: تلعب الصناعة التقليدية دورا مهما في النسيج الاقتصادي بالجهة. وتعتبر الأعمال الخشبية و الزرابي من أهم الحرف بالجهة.

المعادن: تتوفر الجهة على نشاط معدني بالغ الأهمية بحيث وصل إنتاج البارييتين في سنة 2011، إلى حوالي 547 ألف طن. كما يتم إنتاج ما يقرب من 26 ألف طن من الرصاص. وهناك معادن أخرى يتم إنتاجها بهذه الجهة نسردي منها، الزنك و الفلورين.

السياحة: تزخر جهة مكناس- تافيلالت بعدة مآثر تاريخية ومواقع ذات قيمة سياحية كبيرة، حيث ضمت 158 مؤسسة مصنفة تستوعب 10 461 سرير في سنة 2012.

حققت الأنشطة المختلفة للجهة ناتجا داخليا خاما بلغ نحو 44,2 مليار درهم في عام 2011، وهو ما يمثل 5,5% من الناتج الداخلي الإجمالي الوطني.

REGION : MEKNES-TAFILALET

Présentation générale

La région de Meknès-Tafilalet est composée d'une préfecture (Meknès) et de cinq provinces (El Hajeb, Ifrane, Khénifra, Errachidia et Midelt) et est constituée de 23 communes urbaines et 104 communes rurales.

Population et emploi : la population de la région est estimée à 2,2 millions d'habitants en 2012 dont 1,4 million résident en milieu urbain, enregistrant ainsi un taux d'urbanisation de l'ordre de 61,4%. En 2004, la population âgée de moins de 15 ans représentait 30,4% de la population de la région. S'agissant de l'activité, la région compte, parmi sa population, près de 43,1% d'actifs en 2012 dont 9,9% sont en situation de chômage contre 9,0% au niveau national.

Agriculture : la région est une zone où l'agriculture joue un rôle primordial dans la formation du tissu économique. Les conditions climatiques de la région permettent à sa population de pratiquer plusieurs cultures dont principalement celles des céréales et des légumineuses. La production céréalière s'élève à près de 6,3 millions de quintaux en 2011-2012, soit un rendement moyen de 15,8 quintaux par hectare.

Industrie : la région abrite 264 entreprises industrielles en 2012, soit 3,3% du total des entreprises industrielles du pays. Le secteur industriel emploie 14 541 personnes et génère un chiffre d'affaires de l'ordre de 14,5 milliards de DH. L'agro-alimentaire vient en première position avec une production évaluée à près de 5 milliards de DH en 2012. Vient en deuxième position l'industrie chimique et parachimique dont la production est estimée à près de 4 milliards de DH.

Artisanat : il joue un rôle important dans l'économie de la région. Les principaux produits artisanaux de la région concernent les articles de bois et les tapis.

Mines : la région a une activité minière particulièrement importante. Sa production de barytine, en 2011, est d'environ 547 mille tonnes. Elle produit aussi un peu plus de 26 mille tonnes de plomb. D'autres minerais sont également produits dans cette région, notamment le zinc et la fluorine.

Tourisme : la région de Meknès-Tafilalet dispose d'une multitude de monuments et de sites de grande valeur touristique. Elle compte 158 établissements classés dotés d'une capacité de 10 461 lits en 2012.

Les différentes activités réalisées dans la région ont généré un Produit Intérieur Brut Régional (PIBR) de l'ordre de 44,2 milliards de DH en 2011, soit 5,5% du PIB national.

CHIFFRES CLES DE LA REGION

أللجهة أساسية رقم

(ANNEE 2012)

(سنة 2012)

. Territoire, Population et emploi

. والتشغيل السكان

. Nombre de préfectures	1	. العمالات عدد
. Nombre de provinces	5	. الأقاليم عدد
. Population		. السكان
- Totale (millions d'habitants)	2,2	- المجموع (تسمة مليون)
- Agée de moins de 15 ans ⁽¹⁾ (2004)	30,4%	- من أقل 15 سنة ⁽¹⁾ (2004)
- Taux d'urbanisation	61,4%	- التحضر معدل
- Taux d'activité	43,1%	- النشاط معدل

.Agriculture

. الفلاحة

. Superficie des reboisements existants (Forêts)(Hectares)	48 559	. المتواجدة المشجرة المساحة (الغابات)(هكتار)
. Production des agrumes (tonnes)	...	. الحوامض إنتاج (طن)

.Industrie

. الصناعة

. Nombre d'entreprises	264	. المقاولات عدد
. Chiffre d'affaires (millions de Dh)	14 541	. المعاملات رقم (درهم مليون)
. Effectifs des employés	16 070	. المستخدمين عدد

.Tourisme

. السياحة

. Nombre d'établissements classés	158	. المصنفة المؤسسات عدد
. Capacité en lits des établissements classés	10 461	. المصنفة بالمؤسسات الأسرة عدد

.Réseau routier (km)

. الطرق شبكة (كم)

. Réseau routier revêtu	4 211	. المعبدة الطرق شبكة
-------------------------	-------	----------------------

(1) concerne uniquement la population municipale.

(1) فقط البلديين بالسكان الأمر يتعلق.

a - Population et Emploi

أ- والتشغيل السكان

1 - Population selon le milieu de résidence ⁽¹⁾1- الإقامة وسط حسب السكان ⁽¹⁾

Année 2012 (en milliers)

سنة 2012 (بالآلاف)

	المجموع		
	Ensemble	قروي Rural	حضري Urbain
Effectif	2 235	863	1 372
% dans le total national	6,9	6,4	7,2

(1) Projection au 1er juillet de l'année.

(1) السنة من يوليو فاتح إسقاطات.

Source : Haut Commissariat au Plan (Centre d'Etudes et de Recherches Démographiques).

المصدر: للتخطيط السامية المندوبية (الديمغرافية والأبحاث الدراسات مركز).

2 - Activité et chômage

2- والبطالة النشاط

Taux d'activité et taux de chômage de la population âgée de 15 ans et plus

البالغين للسكان البطالة ومعدل النشاط معدل 15 فأكثر سنة

Année 2012 (en %)

سنة 2012 (ب%)

	البطالة معدل			النشاط معدل		
	Taux de chômage			Taux d'activité		
	المجموع Ensemble	قروي Rural	حضري Urbain	المجموع Ensemble	قروي Rural	حضري Urbain
Taux	9,9	4,3	14,7	43,1	51,0	38,0
Niveau national	9,0	4,0	13,4	48,4	57,0	42,8

Source : Haut Commissariat au Plan (Direction de la Statistique).

المصدر: للتخطيط السامية المندوبية (الإحصاء مديرية).

b- Enseignement

ب- التعليم

1 - Enseignement primaire

1- الابتدائي التعليم

Année 2012-2013

سنة 2012-2013

	المجموع		الخاص Privé	العمومي		
	منه Dont	Ensemble		Public	قروي Rural	
	الإناث Féminin	العمومي+الخاص Public +Privé	المجموع Total	قروي Rural	حضري Urbain	
Effectif des élèves	129 862	272 750	29 459	243 291	130 597	112 694
% dans le total national	6,8	6,8	5,4	7,0	6,8	7,3
Nombre d'établissements		839	165	674	438	236
% dans le total national		8,7	7,4	9,0	9,6	8,2

2 - Enseignement secondaire collégial

2- الإعدادي الثانوي التعليم

Année 2012-2013

سنة 2012-2013

	الإناث Féminin	المجموع Total	قروي Rural	حضري Urbain
Effectif des élèves	53 761	120 349	6 684	113 665
% dans le total national	7,7	7,7	5,7	7,8
Nombre d'établissements		217	79	138
% dans le total national		8,2	8,8	7,9

3 - Enseignement secondaire qualifiant

3- التأهيلي الثانوي التعليم

Année 2012-2013

سنة 2012-2013

	الإناث Féminin	المجموع Total	قروي Rural	حضري Urbain
Effectif des élèves	34 837	75 191	4 328	70 863
% dans le total national	7,4	7,6	5,5	7,8
Nombre d'établissements		120	36	84
% dans le total national		7,8	6,7	8,4

Source : Ministère de l'Education Nationale.

المصدر: الوطنية التربية وزارة.

4- المهني التكوين

4 - Formation professionnelle

Stagiaires en formation (Année 2012-2013)

التكوين طور في المتدربين (سنة 2012-2013)

	الإناث Féminin	المجموع Ensemble	الخاص Privé	العمومي Public	
- Spécialisation	...	2 126	752	1 374	-التخصص
% dans le total national	...	6,3	6,0	6,5	% الوطني المجموع من
- Qualification	...	4 458	689	3 769	- التأهيل
% dans le total national	...	6,4	6,7	6,3	% الوطني المجموع من
- Technicien	...	6 676	1 556	5 120	-التقني
% dans le total national	...	6,4	5,4	6,8	% الوطني المجموع من
- Technicien Spécialisé	...	5 780	1 883	3 897	-التقني المتخصص
% dans le total national	...	6,2	7,7	5,6	% الوطني المجموع من
Total région	...	19 040	4 880	14 160	الجهة مجموع
% dans le total national	...	6,3	6,4	6,3	% الوطني المجموع من

Source : Ministère de l'Emploi et de la Formation Professionnelle
(Département de la Formation Professionnelle).

المصدر : المهني والتكوين التشغيل وزارة
(قطاع التكوين المهني).

c- Santé et couverture médicale

ج- الصحية والتغطية الصحية

1 - Personnel médical et paramédical

1- الطبي والشبه الطبي الجهاز

Année 2013

سنة 2013

	% الوطني المجموع من % dans le total national	العدد Nombre	
Secteur public			العمومي القطاع
Médecins	8,0	654	الأطباء
Chirurgiens dentistes	8,0	26	جراحي الأسنان
Paramédical	11,3	2 776	الشبه الطبي
Secteur privé			الخاص القطاع
Médecins	4,0	361	الأطباء
Chirurgiens dentistes ⁽¹⁾	3,1	128	جراحي الأسنان ⁽¹⁾

(1) Données de 2012

Sources : Ministère de la Santé.

Conseil National de l'Ordre des Médecins.

Conseil National de l'Ordre des Chirurgiens Dentistes.

(1) معطيات 2012

المصادر : وزارة الصحة.

المجلس الوطني لهيئة الأطباء.

المجلس الوطني لهيئة جراحي الأسنان.

2 - Infrastructure sanitaire publique

2- العمومية الصحية التجهيزات

Année 2013

سنة 2013

	% الوطني المجموع من % dans le total national	العدد Nombre	
Centres de santé urbains⁽¹⁾	9,9	13	الحضرية الصحية المراكز⁽¹⁾
Centres de santé urbains	8,5	55	الحضرية الصحية المراكز
Dispensaires ruraux	12,2	90	قروية مستوصفات
Centres de santé ruraux			القروية الصحية المراكز
Communaux	7,4	63	الجماعية
C.A.L.A	10,3	41	الجماعية بأسرة للولادة
Hôpitaux généraux	10,5	11	العامية المستشفيات
Hôpitaux spécialisés	10,5	4	المختصة المستشفيات

C.A.L.A. : Centres de santé ruraux communaux avec lits pour accouchement

(1) : avec lits pour accouchement

Source : Ministère de la Santé.

(1) : بأسرة للولادة

المصدر : وزارة الصحة.

3- Assurance Maladie Obligatoire

3- المرض على الإجمالي التامين

3-1 - Assurés et ayant droits

1-3 الحقوق ونوو المؤمنون

Année 2012

سنة 2012

	% الوطني المجموع من % dans le total national	العدد Nombre	
Caisse Nationale des Organismes de Prévoyance Sociale	7,5	221 212	الإحتياط لمنظمات الوطني الصندوق الاجتماعي
Caisse Nationale de Sécurité Sociale ⁽¹⁾	5,4	220 251	الاجتماعي للضمان الوطني الصندوق ⁽¹⁾

(1) : Bénéficiaires ayant les droits ouverts

Source : Agence Nationale de l'Assurance Maladie.

(1) : المستفيدون ذوو الحقوق المفتوحة

المصدر : الوكالة الوطنية للتأمين الصحي.

3-2 - Effectif des bénéficiaires des dépenses pour les maladies
de longue durée

2-3 الأمراض نفقات من المستفيدين عدد
الأمد الطويلة

Année 2012

سنة 2012

	% الوطني المجموع من % dans le total national	المبلغ ⁽²⁾ Montant ⁽²⁾	% الوطني المجموع من % dans le total national	العدد Nombre	
Caisse Nationale des Organismes de Prévoyance Sociale	5,6	90 276	5,5	6 352	الإحتياط لمنظمات الوطني الصندوق الاجتماعي
Caisse Nationale de Sécurité Sociale ⁽¹⁾	3,8	35 980	3,6	3 396	الاجتماعي للضمان الوطني الصندوق ⁽¹⁾

(1) Bénéficiaires ayant les droits ouverts

(2) En milliers de Dh

Source : Agence Nationale de l'Assurance Maladie.

المصدر : الوكالة الوطنية للتأمين الصحي.

d- Justice

د- العدل

1 - Auxiliaires de justice

1- القضاء مساعدا

Année 2012

سنة 2012

	المجموع Total	الإناث Féminin	الذكور Masculin	
Avocats titulaires	625	113	512	الرسميون المحامون
Avocats stagiaires	151	42	109	المتمرنون المحامون
Experts judiciaires	153	11	142	القضائيون الخبراء
Interprètes	14	1	13	التراجمة
Huissiers de justice	92	23	69	القضائيون المفوضون
Notaires	37	...	...	الموثقون
Adouls	343	...	343	العدول
Copistes	75	22	53	النساخ

Source : Ministère de la Justice et des Libertés.

المصدر : والحريات العدل وزارة.

a - Agriculture

أ- الفلاحة

1 - Agriculture

1- الفلاحة

2011-2012

2012-2011

Principales productions	الإنتاج (10 ³ قنطار) Production (10 ³ Qx)	المساحة (10 ³ هكتار) Superficie (10 ³ Ha)	الرئيسية المنتوجات
Céréales	6 281,3	396,8	الحبوب
dont : Blé dur	1 402,3	86,6	منه : القمح الصلب
Blé tendre	3 759,5	219,3	القمح الطري
Orge	910,9	72,2	الشعير
Légumineuses	201,6	39,6	القطاني
Cultures industrielles (1)	-	2,2	الصناعية المزروعات (1)
Cultures oléagineuses	16,8	2,1	الزيتية المزروعات
Cultures fourragères	-	21,2	الكلأ مزروعات
Cultures en sous étage	-	43,7	الضلية المزروعات
Jachères	-	63,7	مستريحة أراضي
Plantations fruitières	-	103,4	الفواكه مغروسات

(1) Superficies récoltées

(1) : المحصودة المساحات

	الإنتاج (الطن) Production (Tonne)		المساحة (هكتار) Superficie (Ha)		
	2011-2012	2011-2010	2011-2012	2011-2010	
Agrumes	...	4 000	...	500	الحوامض
% dans le total national	...	0,2	...	0,5	% الوطني المجموع من

Cheptel

الماشية رؤوس

Année 2012(en milliers)

سنة 2012 (بالآلاف)

	الماعز Caprins	الأغنام Ovins	الأبقار Bovins	
	عدد الرؤوس	607.1	2373.1		166.8
% dans le total national	9.8	12.4	5.2	% الوطني المجموع من

Source : Ministère de l'Agriculture et de la Pêche Maritime.

المصدر: البحري والصيد الفلاحة وزارة.

b - Energie et eau

ب- والماء الطاقة

1 - Production nette d'électricité

1- للكهرباء الصافي الإنتاج

Usines hydrauliques

المائية المعامل

En millions de KWh

ساعة كيلواط بمليون

	2012	2011	
Meknes - Tafilalet	159,6	154,3	مكناس- تافيلالت
El Borj	86,0	85,9	البرج
Tanafnit	73,6	68,4	تاناڨنيت
% dans le total national	8,8	7,2	% الوطني المجموع من

Source : Office National de l'Electricité et de l'Eau Potable.

المصدر: للشرب الصالح والماء للكهرباء الوطني المكتب.

2 - Eau potable

2- للشرب الصالح الماء

Année 2012

سنة 2012

	المنتخرين عدد م.و.ك.م.ص.ش Effectifs abonnés		المبيعات (ب1000 م ³) Ventes (en 1000 m ³)		الإنتاج م.و.ك.م.ص.ش (ب1000 م ³) Production ONEE (en 1000 m ³)		
	ONEE م.و.ك.م.ص.ش	RADEEM	Abonnés ONEE م منتخرطي.و.ك.م.ص.ش	RADEEM	ONEE	RADEEM	
Activité de l'ONEE	235 160	...	25 348	22 187	52 679	...	للشرب الصالح للكهرباء والماء الوطني المكتب نشاط
% dans le total national	14,3	...	10,8	3,8	5,4	...	% الوطني المجموع من

RADEEM : Régie autonome de distribution d'eau et d'électricité de Meknes

ONEE : Office National de l'Electricité et de l'Eau Potable

Source : Office National de l'Electricité et de l'Eau Potable.

بمكناس الكهرباء و الماء لتوزيع المستقلة الوكالة
م.و.ك.م.ص.ش: للشرب الصالح للكهرباء والماء الوطني المكتب
المصدر: للشرب الصالح والماء للكهرباء الوطني المكتب.

c- Mines

ج- المعادن

Production minière

المعدني الإنتاج

	2012	2011*	
Plomb (tonnes)	...	25 910	الرصاص (بالطن)
Zinc (tonnes)	...	18 315	الزنك (بالطن)
Barytine (tonnes)	...	547 421	الباريتين (بالطن)
Fluorine (tonnes)	...	3 123	الفلورين (بالطن)

Source : Ministère de l'Energie, des Mines, de l'Eau et de l'Environnement.

المصدر: والبيئة والمعادن الطاقة وزارة.

d - Industrie

د- الصناعة

1 - Grands industriels

1- الصناعية المؤشرات

Année 2012* (en millions de Dh)

سنة 2012* (درهم بليون)

	الاستثمارات	الصادرات	الإنتاج	رقم المعاملات	نفقات المستخدمين	عدد المستخدمين	عدد المقاولات	
	Investissements	Exportations	Production	Chiffre d'affaires	Frais de personnel	Effectifs employés	Nombre d'entreprises	
Grands industriels	635	358	13 604	14 541	...	16 070	264	الصناعية المؤشرات
% dans le total national	2,7	0,3	3,5	3,4	...	2,8	3,3	% الوطني المجموع من

Source : Ministère de l'Industrie, du Commerce, de l'Investissement et de l'Economie Numérique.

المصدر: الرقمي والإقتصاد والإستثمار والتجارة الصناعة وزارة.

2 - Production industrielle par secteur

2- القطاع حسب الصناعي الإنتاج

En millions de Dh

درهم بليون

	2012*	2011	
Industrie agro-alimentaire	5 026	4 833	الغذائية الصناعة
Industrie textile et du cuir	632	611	والجلد النسيج صناعة
Industrie chimique et parachimique	4 004	2 852	الكيميائية وشبه الكيميائية الصناعة
Industrie mécanique et métallique	3 911	3 568	الثقيلة والصناعة الميكانيك صناعة
Industrie électrique et électronique	31	31	والإلكترونية الكهربائية الصناعة

Source : Ministère de l'Industrie, du Commerce, de l'Investissement et de l'Economie Numérique.

المصدر: الرقمي والإقتصاد والإستثمار والتجارة الصناعة وزارة.

3 - Investissements industriels par secteur

3- القطاع حسب الصناعية الإستثمارات

En millions de Dh

درهم بليون

	2012*	2011	
Industrie agro-alimentaire	454	204	الغذائية الصناعة
Industrie textile et du cuir	58	19	والجلد النسيج صناعة
Industrie chimique et parachimique	121	121	الكيميائية وشبه الكيميائية الصناعة
Industrie mécanique et métallique	3	17	الثقيلة والصناعة الميكانيك صناعة
Industrie électrique et électronique	-	-	والإلكترونية الكهربائية الصناعة

Source : Ministère de l'Industrie, du Commerce, de l'Investissement et de l'Economie Numérique.

المصدر: الرقمي والإقتصاد والإستثمار والتجارة الصناعة وزارة.

e - Tourisme

ه- السياحة

1 - Capacité en lits des établissements classés

1- المصنفة بالمؤسسات الأسرة عدد

Au 31 - 12 - 2012

غاية إلى 31-12-2012

	المجموع	أخرى ⁽¹⁾	سياحية إقامات	العطل فري السياحية	5 نجوم	4 نجوم	3 نجوم	نجمتان	واحدة نجمة	
	Total	Autres ⁽¹⁾	Résidences touristiques	V.V.T.	5 étoiles	4 étoiles	3 étoiles	2 étoiles	1 étoile	
Capacité en lits	10 461	1 991	1 312	-	142	3 559	1 782	742	933	الأسرة عدد
% dans le total national	5,4	8,0	8,3	-	0,4	7,6	6,4	5,3	7,7	% الوطني المجموع من

(1) : Il s'agit des maisons d'hôtes, des auberges, des motels et des pensions

(1) العائلية والفنادق موتيلات فزول، الضيافة، بدور الأمر يتعلق

V.V.T. : Villages de vacances touristiques

Source : Ministère du Tourisme et de l'Artisanat.

المصدر: التقليدية والصناعة السياحة وزارة.

f - Transports

و- النقل

1 - Transport routier

1- الطرق عبر النقل

Année 2012

سنة 2012

	المجموع	معيدة غير	معيدة	
	Total	Non revêtu	Revêtu	
Réseau routier (en Km)	5 985	1 774	4 211	الطرق شبكة(كلم)
% dans le total national	10,5	10,3	10,5	% الوطني المجموع من

Source : Ministère de l'Équipement et du Transport(Direction des Routes).

المصدر: والنقل التجهيز وزارة(الطرق مديرية).

2- Transport aérien

2- الجوي النقل

Année 2012

سنة 2012

	البضائع نقل	%	مجموع	%	مجموع	
	(بالطن)	الوطني	المسافرين	الوطني	الطائرات	
	Frêt	%	Total	%	Total	
Trafic global	(en tonnes)	national	passagers	national	avions	الكلّي الرواج
Trafic commercial	28,0	0,0	4 443	0,1	86	التجاري الرواج
Trafic non commercial	0,0	1,0	1 305	1,1	418	التجاري غير الرواج
Total général	28,0	0,0	5 748	0,3	504	العام المجموع

	البضائع نقل (بالطن) Frêt (en tonnes)	% الوطني %	مجموع المسافرين Total passagers	% الوطني %	مجموع الطائرات Total avions	الكلّي الرواج التجاري الرواج التجاري غير الرواج العام المجموع
Trafic global	0,0	0,0	0	0,0	0	
Trafic commercial	0,0	0,3	445	0,4	139	
Trafic non commercial	0,0	0,0	445	0,1	139	
Total général	0,0	0,0	445	0,1	139	

Source : Office National des Aéroports.

المصدر : للمطارات الوطني المكتب.

g - Construction et foncier

ز- العقار و البناء

1 - Autorisations de construire délivrées

1- المسلمة البناء رخص

Année 2012 (Surface en m², Valeur en milliers de Dh)

سنة 2012 (درهم بألف والقيمة المربع بالمتر المساحة)

	عدد الغرف Nbtre de pièces	عدد المساكن Nbtre de logements	القيمة المتوقعة Valeur prévue	المساحة المبنية Surface bâtie	المساحة المسقفة Surface des planchers	رخص عدد البناء Nombre d'autorisations	
Autorisations de construire	48 399	15 015	2 177 953	694 862	1 819 966	7 731	البناء رخص
% dans le total national	13,0	12,9	9,2	11,6	11,2	14,1	% الوطني المجموع من

Source : Haut Commissariat au Plan (Direction de la Statistique).

المصدر : للتخطيط السامية المندوبية (الإحصاء مديرية).

2 - Prix moyen du m² couvert des nouvelles constructions par catégorie de construction

2- الجديدة للبناءات المربع المتر ثمن البناء صنف حسب

Année 2012 (Prix du m² en Dh)

سنة 2012 (م ثمن بالمتر درهم)

	المجموع Total	أخرى بنايات Autres	بنايات أخرى إدارية Autres bâtiments administ.	التعليم Enseign.	الصحة Santé	صناعية بنايات وتجارية Bâtiments commerc. et indust.	مغربية سكني Habit. type marocain	فيلات Villas	عمرات Immeubles	
Prix moyen du m ²	1 248	1 250	1 000	1 063	1 500	1 178	1 233	1 396	1 479	المربع المتر ثمن

Source : Haut Commissariat au Plan (Direction de la Statistique).

المصدر : للتخطيط السامية المندوبية (الإحصاء مديرية).

h - Implantation bancaire

ح- البنوك شبكة

Année 2012 (nombre d'agences)

سنة 2012 (الوكالات عدد)

	المجموع Total	أخرى Autres	ش. ع S.G	ق. ش. ع C.P.M	م. ق. ع C.L.H	ق. م. ق. ع C.D.M	ق. م. ق. ع C.A.M	ب. م. ج. ت. B.M.C.I	ب. م. ج. ت. B.M.C.E	ب. م. ج. ت. A.W.B	ب. م. ج. ت. A.B.B	
Implantation bancaire	324	1	12	73	8	18	30	11	28	55	88	البنوك شبكة

Source : Bank Al-Maghrib.

المصدر : المغرب بنك.

i - Prix

ط- الأسعار

Indice des prix à la consommation : ville de Meknès

الاستهلاك عند للأثمان الاستدلالي الرقم: مكناس مدينة

(478 articles) Base 100 : 2006

478مادة (أساس 100 : 2006)

	التغير نسبة (%) Variation en %	2012	2011	
Produits alimentaires et boissons non alcoolisées	2,4	121,6	118,7	الكحولية غير والمشروبات الغذائية المواد
Boissons alcoolisées et tabac	0,1	107,9	107,8	التبغ و الكحولية المشروبات
Articles d'habillement et chaussures	-0,5	105,8	106,3	والأحذية الملابس
Logement, eau, gaz, électricité et autres combustibles	0,4	103,7	103,3	أخرى ومحروقات والغاز والكهرباء والماء السكن
Meubles, articles de ménage et entretien courant du foyer	-0,2	111,3	111,5	للمنزل العادية والصيانة المنزلية والأدوات الأثاث
Santé	0,2	104,6	104,4	الصحة
Transports	3,6	109,9	106,0	النقل
Communications	-20,5	68,5	86,2	المواصلات
Loisirs et culture	-1,3	94,3	95,6	والتقافة الترفيه
Enseignement	6,0	126,0	118,8	التعليم
Restaurants et hôtels	2,8	127,5	124,0	وفنادق مطاعم
Biens et services divers	1,0	107,5	106,5	أخرى وخدمات مواد
Indice général	1,2	112,5	111,2	العام الاستدلالي الرقم
Total national (urbain)	1,3	110,8	109,4	الوطني المجموع (الوسط)

Source : Haut Commissariat au Plan (Direction de la Statistique).

المصدر : للتخطيط السامية المندوبية (الإحصاء مديرية).

**1 - Produit intérieur brut par branche d'activité
et dépenses de consommation finale des ménages**

**1- النشاط فرع حسب الإجمالي الداخلي الناتج
للأسر النهائي الإستهلاك ونفقات**

Année 2011

سنة 2011

	% الوطني المجموع من	القيمة (درهم بليون)	
	% dans le total national	Valeur (en millions de DH)	
Agriculture	9,8	10 424	الزراعة
Pêche	0,0	0	الصيد
Industrie extractive et de transformation	2,7	4 282	التحويلية والصناعة المعدني الاستخراج صناعة
Production et distribution d'électricité et d'eau	1,9	368	والكهرباء الماء وتوزيع إنتاج
Bâtiment et travaux publics	9,7	4 649	العمومية الأشغال و البناء
Commerce	5,2	4 030	التجارة
Hôtels et restaurants	3,3	622	المطاعم و الفنادق
Transports, postes et télécommunications	2,2	1 118	والمواصلات البريد النقل،
Activités financières et assurances	2,3	1 031	تأمينية و مالية أنشطة
Immobilier, location et services rendus aux entreprises	4,3	4 029	للمقاولات المقدمة والخدمات الإيجار العقار،
Administration publique générale et sécurité sociale	5,6	3 910	الإجتماعي الضمان و العامة الإدارات
Education, santé et action sociale	7,7	5 850	الإجتماعي العمل و الصحة التعليم،
Autres services non financiers	6,1	648	مالية غير أخرى خدمات
Branche fictive (1)	2,4	-871	وهي فرع (1)
Total Valeur ajoutée au prix de base	5,4	40 091	الأساس بسعر المضافة القيمة مجموع
Impôts sur les produits nets de subventions	6,8	4 100	المنتجات على الدعم من الخالصة الضرائب
Produit intérieur brut de la région	5,5	44 191	للجهة الإجمالي الداخلي الناتج
Dépenses de consommation finale des ménages	6,1	28 816	للأسر النهائي الإستهلاك نفقات

(1) Les services d'intermédiation financière indirectement mesurés ne sont pas ventilés entre emplois intermédiaires et finals. Ils sont affectés en totalité à une branche fictive.

(1) قياسها يتم التي المالية الوساطة خدمات مجموع تعيين تم وهي فرع إلى مباشرة غير بطريقة.

Source : Haut Commissariat au Plan (Direction de la Comptabilité Nationale).

المصدر : للتخطيط السامية المندوبية(الوطنية المحاسبة مديرية).

REGION FES - BOULEMANE

جهة فاس- بولمان

CARTE DE LA REGION

الجهة خريطة

PRESENTATION GENERALE

عام تقديم

CHIFFRES CLES

أساسية أرقام

I- SECTEURS SOCIAUX

I- الاجتماعية القطاعات

a- Population et emploi

199

أ- والتشغيل السكان

1-Population

199

1- السكان

2-Activité et chômage

199

2- والبطالة النشاط

b-Enseignement

199

ب- التعليم

1-Enseignement primaire

199

1- الابتدائي التعليم

2-Enseignement secondaire collégial

199

2- الإعدادي الثانوي التعليم

3-Enseignement secondaire qualifiant

199

3- التأهيلي الثانوي التعليم

4-Formation professionnelle

200

4- المهني التكوين

c-Santé et couverture médicale

200

ج- الصحية والتغطية الصحة

1-Personnel médical et paramédical

200

1- الطبي والشبه الطبي الجهاز

2-Infrastructure sanitaire publique

200

2- العمومية الصحية التجهيزات

3-Assurance Maladie Obligatoire

200

3- المرض على الإجباري التأمين

d-Justice

201

د- العدل

1-Auxiliaires de justice

201

1- القضاء مساعدو

II- SECTEURS ECONOMIQUES

II- الاقتصادية القطاعات

a- Agriculture

202

أ- الفلاحة

1-Agriculture

202

1- الفلاحة

b-Energie et eau

202

ب- والماء الطاقة

1-Production nette d'électricité

202

1- للكهرباء الصافي الإنتاج

2-Eau potable

202

2- للشرب الصالح الماء

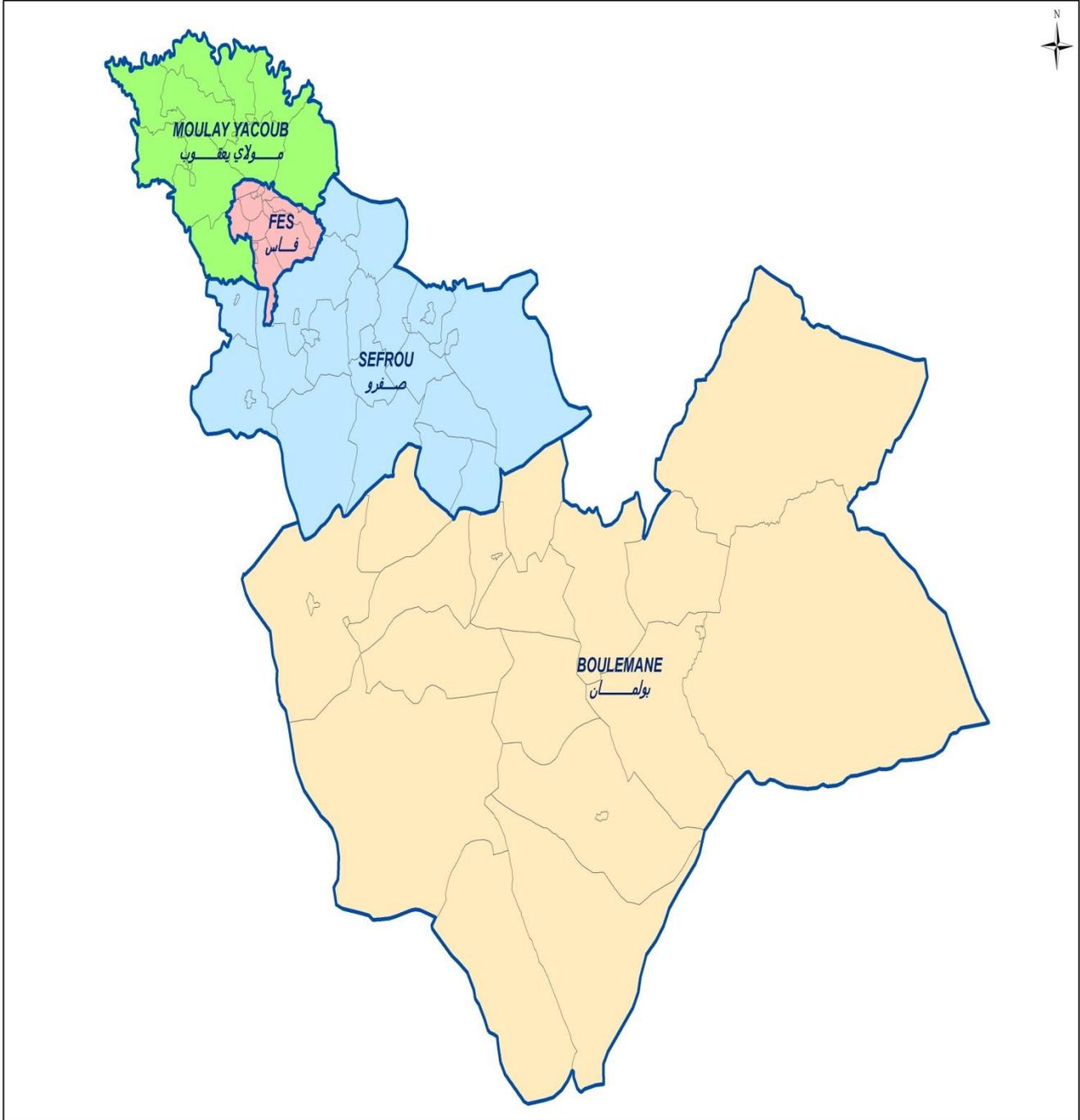
c-Mines	203	ج- المعادن
d-Industrie	203	د- الصناعة
1-Grandeurs industrielles	203	1- الصناعية المؤشرات
2-Production industrielle par secteur	203	2- القطاع حسب الصناعي الإنتاج
3-Investissements industriels par secteur	203	3- القطاع حسب الصناعية الإستثمارات
e-Tourisme	203	ه- السياحة
1-Capacité en lits des établissements classés	203	1- المصنفة بالمؤسسات الأسرة عدد
f-Transports	203	و- النقل
1-Transport routier	203	1- الطرق عبر النقل
2-Transport aérien	204	2- الجوي النقل
g-Construction et foncier	204	ز- العقار و البناء
1-Autorisations de construire délivrées	204	1- المسلمة البناء رخص
2-Prix moyen du m ² couvert		2- المربع المتر ثمن
des nouvelles constructions	204	الجديدة للبناءات
h-Implantation bancaire	204	ح- البنوك شبكة
i-Prix	204	ط- الأسعار
Indice des prix à la consommation	204	الاستهلاك عند للأثمان الاستدلالي الرقم
j-Comptes régionaux	205	ي- الجهوية الحسابات
1-Produit intérieur brut et dépenses		1- الإجمالي الداخلي الناتج
de consommation finale des ménages	205	للأسر النهائي الإستهلاك ونفقات

خريطة الجهة

CARTE DE LA REGION

► FES-BOULEMANE

◀ فاس – بولمان



Population (année 2012) :	1 768 000	السكان (لسنة 2012) :
Chef-lieu : Fès		مقر الجهة : فاس

جهة فاس- بولمان

تقديم عام

تقع جهة فاس-بولمان في الوسط الشمالي للبلاد. وتتألف من عمالة (فاس)، وثلاث أقاليم (مولاي يعقوب، صفرو وبولمان)، كما تحتوي على 12 جماعة حضرية و 48 جماعة قروية.

السكان والتشغيل: قدر عدد السكان بالجهة بحوالي 1,8 مليون نسمة في سنة 2012 . 1,3 مليون منها تقيم بالوسط الحضري، أي بمعدل تحضر يصل إلى 73,0%. بلغت نسبة السكان الذين تقل أعمارهم عن 15 سنة إلى 30,6% من ساكنة الجهة سنة 2004. أما في ما يخص التشغيل فقد بلغ عدد النشيطين من ساكنة الجهة حوالي 43,5% سنة 2012، منها 6,2% عاطلون عن العمل مقابل 9,0% على الصعيد الوطني.

الزراعة: تستفيد الزراعة في الجهة من وفرة المياه وتربة عالية الجودة. حيث تمثل الحبوب والقطنيات والحوامض أهم المزروعات في الجهة. قدر منتوج الحبوب، خلال السنة الفلاحية 2011-2012، بحوالي 2,3 مليون قنطار، أي بمتوسط عائِد يساوي 11,6 قنطارا للهكتار الواحد.

الصناعة: تضم الجهة 685 مقولة صناعية سنة 2012، وهو ما يمثل 8,6% من المقاولات الصناعية بالبلاد. يشغل القطاع الصناعي 30 578 شخصا ويدر رقم معاملات يقارب 12,3 مليار درهم. كما تحتل الصناعة الغذائية الصدارة بين القطاعات الأخرى بقيمة إنتاج 6 مليار درهم.

الصناعة التقليدية : تحتل الصناعة التقليدية مكانة متميزة في اقتصاد الجهة. وتتميز منتجاتها المختلفة بالجودة الفنية و معترف بها وطنيا و دوليا . و تعد صناعة المنتوجات الجلدية أهم الحرف التقليدية بالجهة.

السياحة: تزخر الجهة بمدارات ومواقع ذات قيمة سياحية عالية. حيث تضم 130 مؤسسة مصنفة بسعة 9435 سرير سنة 2012.

حققت الجهة من خلال الأنشطة المختلفة ناتجا داخليا خاما بلغ نحو 32,3 مليار درهم في عام 2011، وهو ما يمثل 4,0% من الناتج الداخلي الخام الوطني.

REGION : FES-BOULEMANE

Présentation générale

La région de Fès-Boulemane se situe au centre-nord du pays. Elle est composée d'une préfecture (Fès) et de trois provinces (Moulay Yacoub, Sefrou et Boulemane) et est constituée de 12 communes urbaines et 48 communes rurales.

Population et emploi : la population de la région est estimée à près de 1,8 million d'habitants en 2012 dont 1,3 million résident en milieu urbain, soit un taux d'urbanisation de l'ordre de 73,0%. En 2004, la population âgée de moins de 15 ans représentait 30,6% de la population de la région. S'agissant de l'activité, la région compte, en 2011, parmi sa population près de 43,5% d'actifs dont 6,2% sont en situation de chômage contre 9,0% au niveau national.

Agriculture : l'agriculture jouit dans la région de l'abondance de l'eau et d'un sol de grande qualité. Les principales cultures pratiquées sont les céréales, les légumineuses et les agrumes. Lors de la campagne agricole 2011-2012, la production céréalière est estimée à 2,3 millions de quintaux, soit un rendement moyen de 11,6 quintaux par hectare.

Industrie : la région abrite 685 entreprises industrielles en 2012, soit 8,6% des entreprises industrielles du pays. Le secteur industriel emploie de façon permanente 30 578 personnes et génère un chiffre d'affaires de l'ordre de 12,3 milliards de DH. Par secteur, l'agro-alimentaire vient en première position avec une production de 6 milliards de DH.

Artisanat : le secteur artisanal occupe une place importante dans l'économie de la région. Ses divers produits se distinguent par leur qualité artistique de renommée nationale et internationale. La principale activité artisanale de la région concerne la fabrication d'articles en cuir.

Tourisme : la région dispose d'itinéraires et de sites de grande valeur touristique. Elle compte 130 établissements classés dotés d'une capacité de 9 435 lits en 2012.

Les différentes activités réalisées dans la région ont généré un Produit Intérieur Brut Régional (PIBR) de l'ordre de 32,3 milliards de DH en 2011, soit 4,0% du PIB national.

CHIFFRES CLES DE LA REGION

أللجهة أساسية رقم

(ANNEE 2012)

(سنة 2012)

. Territoire, Population et emploi

. والتشغيل السكان

. Nombre de préfectures	1	. العمالات عدد
. Nombre de provinces	3	. الأقاليم عدد
. Population		. السكان
- Totale (millions d'habitants)	1,8	- المجموع (تسمة مليون)
- Agée de moins de 15 ans ⁽¹⁾ (2004)	30,6%	- من أقل 15 سنة ⁽¹⁾ (2004)
- Taux d'urbanisation	73,0%	- التحضر معدل
- Taux d'activité	43,5%	- النشاط معدل

.Agriculture

. الفلاحة

. Superficie des reboisements existants (Forêts)(Hectares)	20 472	. المتواجدة المشجرة المساحة (الغابات)(هكتار)
. Production des agrumes (tonnes)	...	. الحوامض إنتاج (طن)

.Energie (en millions Kwh)

. الطاقة (ساعة كيلواط بمليون)

. Production nette d'électricité par les usines hydrauliques	264	. طرف من للكهرباء الصافي الإنتاج المائية المعامل
--	-----	--

.Industrie

. الصناعة

. Nombre d'entreprises	685	. المقاولات عدد
. Chiffre d'affaires (millions de Dh)	12 267	. المعاملات رقم (درهم مليون)
. Effectifs des employés	30 578	. المستخدمين عدد

.Tourisme

. السياحة

. Nombre d'établissements classés	130	. المصنفة المؤسسات عدد
. Capacité en lits des établissements classés	9 435	. المصنفة بالمؤسسات الأسرة عدد

.Réseau routier (km)

. الطرق شبكة (كلم)

.Réseau routier revêtu	1 814	. المعبدة الطرق شبكة
------------------------	-------	----------------------

(1) : concerne uniquement la population municipale.

(1) فقط البلديين بالسكان الأمر يتعلق.

a - Population et Emploi

أ- والتشغيل السكان

1 - Population selon le milieu de résidence ⁽¹⁾1- الإقامة وسط حسب السكان ⁽¹⁾

Année 2012 (en milliers)

سنة 2012 (بالآلاف)

	المجموع Ensemble	قروي Rural	حضري Urbain	العدد
Effectif	1 768	477	1 291	
% dans le total national	5,4	3,5	6,7	% الوطني المجموع من

(1) Projection au 1er juillet de l'année.

(1) السنة من يوليو فاتح إسقاطات.

Source : Haut Commissariat au Plan (Centre d'Etudes et de Recherches Démographiques).

المصدر: للتخطيط السامية المندوبية (الديمغرافية والأبحاث الدراسات مركز).

2 - Activité et chômage

2- والبطالة النشاط

Taux d'activité et taux de chômage de la population âgée de 15 ans et plus

البالغين للسكان البطالة ومعدل النشاط معدل 15 فأكثر سنة

Année 2012 (en %)

سنة 2012 (ب%)

	البطالة معدل Taux de chômage			النشاط معدل Taux d'activité			المعدل
	المجموع Ensemble	قروي Rural	حضري Urbain	المجموع Ensemble	قروي Rural	حضري Urbain	
Taux	6,2	2,0	8,1	43,5	56,1	39,5	
Niveau national	9,0	4,0	13,4	48,4	57,0	42,8	% الوطني المستوى

Source : Haut Commissariat au Plan (Direction de la Statistique).

المصدر: للتخطيط السامية المندوبية (الإحصاء مديرية).

b- Enseignement

ب- التعليم

1 - Enseignement primaire

1- الابتدائي التعليم

Année 2012-2013

سنة 2012-2013

	منه	المجموع	الخاص	العمومي	حضري Urbain	قروي Rural	المجموع Total
	Dont الإناث Féminin	Ensemble	Privé	Public			
Effectif des élèves	103 126	216 108	33 581	182 527	63 493	119 034	عدد التلاميذ
% dans le total national	5,4	5,4	6,2	5,3	3,3	7,7	% الوطني المجموع من
Nombre d'établissements		535	166	369	170	199	عدد المؤسسات
% dans le total national		5,5	7,5	4,9	3,7	6,9	% الوطني المجموع من

2 - Enseignement secondaire collégial

2- الإعدادي الثانوي التعليم

Année 2012-2013

سنة 2012-2013

Effectif des élèves	41 552	90 690	6 471	84 219	13 587	70 632	عدد التلاميذ
% dans le total national	6,0	5,8	5,5	5,8	3,2	6,9	% الوطني المجموع من
Nombre d'établissements		163	60	103	27	76	عدد المؤسسات
% dans le total national		6,2	6,7	5,9	3,7	7,4	% الوطني المجموع من

3 - Enseignement secondaire qualifiant

3- التأهيلي الثانوي التعليم

Année 2012-2013

سنة 2012-2013

Effectif des élèves	28 430	58 108	4 837	53 271	3 940	49 331	عدد التلاميذ
% dans le total national	6,1	5,9	6,2	5,9	3,4	6,2	% الوطني المجموع من
Nombre d'établissements		97	44	53	8	45	عدد المؤسسات
% dans le total national		6,3	8,2	5,3	3,4	5,9	% الوطني المجموع من

Source : Ministère de l'Education Nationale.

المصدر: الوطنية التربية وزارة.

4- المهني التكوين

4- Formation professionnelle

Stagiaires en formation (Année 2012-2013)

التكوين طور في المتدربين (سنة 2012-2013)

	الإناث	المجموع	الخاص	العمومي	
	Féminin	Ensemble	Privé	Public	
- Spécialisation	...	1 942	749	1 193	-التخصص
% dans le total national	...	5,8	6,0	5,6	% الوطني المجموع من
- Qualification	...	3 810	741	3 069	- التأهيل
% dans le total national	...	5,4	7,2	5,1	% الوطني المجموع من
- Technicien	...	5 339	1 028	4 311	-التقني
% dans le total national	...	5,1	3,6	5,7	% الوطني المجموع من
- Technicien Spécialisé	...	5 832	1 730	4 102	-التقني المتخصص
% dans le total national	...	6,2	7,1	5,9	% الوطني المجموع من
Total région	...	16 923	4 248	12 675	الجهة مجموع
% dans le total national	...	5,6	5,6	5,6	% الوطني المجموع من

Source : Ministère de l'Emploi et de la Formation Professionnelle
(Département de la Formation Professionnelle).

المصدر: المهني والتكوين التشغيل وزارة
(قطاع التكوين المهني).

c- Santé et couverture médicale

ج- الصحية والتغطية الصحية

1 - Personnel médical et paramédical

1- الطبي والشبه الطبي الجهاز

Année 2013

سنة 2013

	% الوطني المجموع من	العدد	
	% dans le total national	Nombre	
Secteur public			العمومي القطاع
Médecins	5,8	476	الأطباء
Chirurgiens dentistes	5,2	17	جراحي الأسنان
Paramédical	5,3	1 294	الشبه الطبي
Secteur privé			الخاص القطاع
Médecins	4,7	424	الأطباء
Chirurgiens dentistes ⁽¹⁾	4,5	184	جراحي الأسنان ⁽¹⁾

(1) Données de 2012

(1) معطيات 2012

Sources : Ministère de la Santé.

المصادر : وزارة الصحة.

Conseil National de l'Ordre des Médecins.

المجلس الوطني لهيئة الأطباء.

Conseil National de l'Ordre des Chirurgiens Dentistes.

المجلس الوطني لهيئة جراحي الأسنان.

2 - Infrastructure sanitaire publique

2- العمومية الصحية التجهيزات

Année 2013

سنة 2013

	% الوطني المجموع من	العدد	
	% dans le total national	Nombre	
Centres de santé urbains⁽¹⁾	6,9	9	الحضرية الصحية المراكز⁽¹⁾
Centres de santé urbains	5,9	38	الحضرية الصحية المراكز
Dispensaires ruraux	5,4	40	قروية مستوصفات
Centres de santé ruraux			القروية الصحية المراكز
Communales	3,4	29	الجماعية
C.A.L.A.	4,8	19	الجماعية بأسرة للولادة
Hôpitaux généraux	5,7	6	العامة المستشفيات
Hôpitaux spécialisés	10,5	4	المختصة المستشفيات

C.A.L.A. : Centres de santé ruraux communaux avec lits pour accouchement

(1) : بأسرة للولادة

(1) : avec lits pour accouchement

المصدر : وزارة الصحة.

Source : Ministère de la Santé.

3- Assurance Maladie Obligatoire

3- المرض على الإلزامي التأمين

3-1 - Assurés et ayant droits

1-3 الحقوق وذوو المؤمنون

Année 2012

سنة 2012

	% الوطني المجموع من	العدد	
	% dans le total national	Nombre	
Caisse Nationale des Organismes de Prévoyance Sociale	5,4	158 185	الاحتياط لمنظمات الوطني الصندوق الاجتماعي
Caisse Nationale de Sécurité Sociale ⁽¹⁾	4,7	193 975	الاجتماعي للضمان الوطني الصندوق ⁽¹⁾

(1) : Bénéficiaires ayant les droits ouverts

(1) : المستفيدون ذوو الحقوق المفتوحة

Source : Agence Nationale de l'Assurance Maladie.

المصدر : الوكالة الوطنية للتأمين الصحي

3-2 - Effectif des bénéficiaires des dépenses pour les maladies
de longue durée

2-3 الأمراض نفقات من المستفيدين عدد
الأمد الطويلة

Année 2012

سنة 2012

	% الوطني المجموع من	المبلغ ⁽²⁾	% الوطني المجموع من	العدد	
	% dans le total national	Montant ⁽²⁾	% dans le total national	Nombre	
Caisse Nationale des Organismes de Prévoyance Sociale	6,0	98 145	6,1	7 118	الإحتياط لمنظمات الوطني الصندوق الاجتماعي
Caisse Nationale de Sécurité Sociale ⁽¹⁾	3,9	36 673	4,0	3 760	الاجتماعي للضمان الوطني الصندوق ⁽¹⁾
(1) Bénéficiaires ayant les droits ouverts					(1) : المستفيدون ذوو الحقوق المفتوحة
(2) En milliers de Dh					(2) : بآلاف الدراهم

Source : Agence Nationale de l'Assurance Maladie.

المصدر : الوكالة الوطنية للتأمين الصحي

d- Justice

د- العدل

1 - Auxiliaires de justice

1- القضاء مساعدا

Année 2012

سنة 2012

	المجموع	الإناث	الذكور	
	Total	Féminin	Masculin	
Avocats titulaires	877	196	681	الرسميون المحامون
Avocats stagiaires	49	17	32	المتمرنون المحامون
Experts judiciaires	211	12	199	القضائيون الخبراء
Interprètes	20	4	16	التراجمة
Huissiers de justice	73	10	63	القضائيون المفوضون
Notaires	51	...	...	الموثقون
Adouls	348	...	348	العدول
Copistes	59	15	44	النساخ

Source : Ministère de la Justice et des Libertés.

المصدر : والحريات العدل وزارة.

a - Agriculture

أ - الفلاحة

1 - Agriculture

1- الفلاحة

2011-2012

2012-2011

Principales productions	الإنتاج (10 ³ قطنار) Production (10 ³ Qx)	المساحة (10 ³ هكتار) Superficie (10 ³ Ha)	الرئيسية المنتجات
Céréales	2 335,0	201,3	الحبوب
dont : Blé dur	565,2	47,3	منه : القمح الصلب
Blé tendre	1 198,0	99,6	القمح الطري
Orge	487,8	49,6	الشعير
Légumineuses	181,8	50,0	القطاني
Cultures industrielles (1)	-	16,3	الصناعية المزروعات (1)
Cultures oléagineuses	-	-	الزيتية المزروعات
Cultures fourragères	-	10,6	الكأ مزروعات
Cultures en sous étage	-	37,0	الضلية المزروعات
Jachères	-	17,0	مستريحة أراضي
Plantations fruitières	-	35,7	الفواكه مغروسات

(1) Superficies récoltées

(1) : المحصودة المساحات

	الإنتاج (الطن) Production (Tonne)		المساحة (هكتار) Superficie (Ha)	
	2012-2011	2011-2010	2012-2011	2011-2010
Agrumes	...	5 103	...	553
% dans le total national	...	0,3	...	0,5

Cheptel

الماشية رؤوس

Année 2012 (en milliers)

سنة 2012 (بالآلاف)

	الماعز Caprins	الأغنام Ovins	الابقار Bovins
	عدد الرؤوس	347,1	1 125,7	70,4
% dans le total national	5,6	5,9	2,2

Source : Ministère de l'Agriculture et de la Pêche Maritime.

المصدر : البحري والصيد الفلاحة وزارة.

b - Energie et eau

ب - والماء الطاقة

1 - Production nette d'électricité

1- للكهرباء الصافي الإنتاج

Usines hydrauliques

المائية المعامل

En millions de KWh

ساعة كيلواط بمليون

	2012	2011
Fès - Boulemane	264,2	325,6
Allal El Fassi	198,7	218,2
Idriss I ^{er}	65,5	107,4
% dans le total national	14,5	15,2

Source : Office National de l'Electricité et de l'Eau Potable.

المصدر : للشرب الصالح والماء للكهرباء الوطني المكتب.

2 - Eau potable

2- للشرب الصالح الماء

Année 2012

سنة 2012

	المنتخطين عدد		المبيعات (ب1000 م ³)		الإنتاج م.وك.م.ص.ش (ب1000 م ³) Production ONEE (en1000 m ³)
	Effectifs abonnés	RADEEF	Abonnés ONEE	RADEEF	
Activité de l'ONEE	40 691	...	6 170	49 510	68 750
% dans le total national	2,5	...	2,6	8,5	7,0

RADEEF : Régie autonome de distribution d'eau et d'électricité de fès

ONEE : Office National de l'Electricité et de l' Eau Potable

Source : Office National de l'Electricité et de l'Eau Potable.

بفاس الكهرباء و الماء لتوزيع المستقلة الوكالة

م.وك.م.ص.ش. ش: للشرب الصالح للكهرباء والماء الوطني المكتب

المصدر : للشرب الصالح والماء للكهرباء الوطني المكتب.

المعدني الإنتاج

Production minière

	2012	2011*
Ghassoul (tonnes)	...	1 419

Source : Ministère de l'Energie, des Mines, de l'Eau et de l'Environnement.

المصدر: البيئة والماء والمعادن الطاقة وزارة.

d - Industrie

د- الصناعة

1 - Grandeurs industrielles

1- الصناعية المؤشرات

Année 2012* (en millions de Dh)

سنة 2012* (درهم بليون)

	الاستثمارات	الصادرات	الإنتاج	رقم المعاملات	نفقات المستخدمين	عدد المستخدمين	عدد المقاولات
	Investissements	Exportations	Production	Chiffre d'affaires	Frais de personnel	Effectifs employés	Nombre d'entreprises
Grandeurs industrielles	396	2 200	9 805	12 267	...	30 578	685
% dans le total national	1,71	2,00	2,50	2,85	...	5,29	8,62

Source : Ministère de l'Industrie, du Commerce, de l'Investissement et de l'Economie Numérique.

المصدر: الرقمي والإقتصاد والإستثمار والتجارة الصناعة وزارة.

2 - Production industrielle par secteur

2- القطاع حسب الصناعي الإنتاج

En millions de Dh

درهم بليون

	2012*	2011
Industrie agro-alimentaire	5 957	5 768
Industrie textile et du cuir	2 028	2 030
Industrie chimique et parachimique	1 337	1 586
Industrie mécanique et métallique	341	333
Industrie électrique et électronique	142	120

Source : Ministère de l'Industrie, du Commerce, de l'Investissement et de l'Economie Numérique.

المصدر: الرقمي والإقتصاد والإستثمار والتجارة الصناعة وزارة.

3 - Investissements industriels par secteur

3- القطاع حسب الصناعي الإستثمارات

En millions de Dh

درهم بليون

	2012*	2011
Industrie agro-alimentaire	191	194
Industrie textile et du cuir	58	76
Industrie chimique et parachimique	123	174
Industrie mécanique et métallique	8	8
Industrie électrique et électronique	15	7

Source : Ministère de l'Industrie, du Commerce, de l'Investissement et de l'Economie Numérique.

المصدر: الرقمي والإقتصاد والإستثمار والتجارة الصناعة وزارة.

e - Tourisme

ه- السياحة

1 - Capacité en lits des établissements classés

1- المصنفة بالمؤسسات الأسرة عدد

Au 31 - 12 - 2012

غاية إلى 31-12-2012

	المجموع	أخرى (1)	سياحية إقامات	العطل فري السياحية	5 نجوم	4 نجوم	3 نجوم	نجمتان	واحدة نجمة
	Total	Autres (1)	Résidences touristiques	V.V.T.	5 étoiles	4 étoiles	3 étoiles	2 étoiles	1 étoile
Capacité en lits	9 435	1 421	130	-	2 076	3 166	1 726	615	301
% dans le total national	4,9	5,7	0,8	-	6,4	6,8	6,2	4,4	2,5

(1) : Il s'agit des Maisons d'hôtes, des auberges, des motels et des pensions

(1) العائلية والفنادق موتيلات نزول، الضيافة، دور الأمر يتعلق

V.V.T. : Villages de vacances touristiques

Source : Ministère du Tourisme et de l'Artisanat.

المصدر: التقليدية والصناعة السياحة وزارة.

f - Transports

و- النقل

1 - Transport routier

1- الطرق عبر النقل

Année 2012

سنة 2012

	المجموع	معدة غير	معدة
	Total	Non revêtu	Revêtu
Réseau routier (en Km)	2 642	828	1 814
% dans le total national	4,6	4,8	4,5

Source : Ministère de l'Équipement et du Transport(Direction des Routes).

المصدر: النقل التجهيز وزارة(الطرق مديرية).

2- الجوي النقل

2 - Transport aérien

Année 2012

سنة 2012

Aéroport de Fès-Saïs

فاس مطار - سايس

	البضائع نقل (بالطن) Frêt (en tonnes)	% الوطني %	مجموع المسافرين Total passagers	% الوطني %	مجموع الطائرات Total avions	الكلية الرواج التجاري الرواج التجاري غير الرواج العام المجموع
Trafic global	219,0	4,3	654 691	3,6	4 944	
Trafic commercial	219,0	4,3	654 691	3,6	4 944	
Trafic non commercial	0,0	3,9	5 116	5,9	2 337	
Total général	219,0	4,3	659 807	4,1	7 281	

Source : Office National des Aéroports.

المصدر : للمطارات الوطني المكتب.

g - Construction et foncier

ز- العقار و البناء

1 - Autorisations de construire délivrées

1- المسلمة البناء رخص

Année 2012 (Surface en m², Valeur en milliers de Dh)

سنة 2012 (درهم بألف والقيمة المربع بالمتر المساحة)

	عدد الغرف Nbre de pièces	عدد المساكن Nbre de logements	القيمة المتوقعة Valeur prévue	المساحة المبنية Surface bâtie	المساحة المسقفة Surface des planchers	رخص عدد البناء Nombre d'autorisations	
Autorisations de construire	34 065	9 489	1 613 634	444 016	1 343 876	4 396	البناء رخص
% dans le total national	9,2	8,1	6,8	7,4	8,3	8,0	% الوطني المجموع من

Source : Haut Commissariat au Plan (Direction de la Statistique).

المصدر : للتخطيط السامية المندوبية (الإحصاء مديرية).

2 - Prix moyen du m² couvert des nouvelles constructions par catégorie de construction

2- الجديدة للبناءات المربع المتر ثمن البناء صنف حسب

Année 2012 (Prix du m² en Dh)

سنة 2012 (م ثمن بالدرهم)

	المجموع Total	أخرى بنايات Autres	بنايات أخرى إدارية Autres bâtiments administ.	التعليم Enseign.	الصحة Santé	صناعية بنايات وتجارية Bâtiments commerc. et indust.	مغربية سكنى Habit. type marocain	فيلات Villas	عمارات Immeubles	
Prix moyen du m ²	1 139	-	1 000	2 000	2 500	1 009	1 153	1 242	1 163	المربع المتر ثمن

Source : Haut Commissariat au Plan (Direction de la Statistique).

المصدر : للتخطيط السامية المندوبية (الإحصاء مديرية).

h - Implantation bancaire

ح- البنوك شبكة

Année 2012 (nombre d'agences)

سنة 2012 (الوكالات عدد)

	المجموع Total	أخرى Autres	ع S.G	ش. C.P.M	ق.ش. C.I.H	م.ق.ع. C.D.M	م. C.A.M	ق.م. B.M.C.I	أ.ب.م.ت. B.M.C.E	ب.ت.و.ب. A.W.B	ب.ب. A.B.B	
Implantation bancaire	284	-	20	63	10	18	22	13	30	51	57	البنوك شبكة

Source : Bank Al-Maghrib.

المصدر : المغرب بنك.

i - Prix

ط الأسعار

Indice des prix à la consommation : ville de Fès

الاستهلاك عند للأثمان الاستدلالي الرقم: فاس مدينة

(478 articles) Base 100 : 2006

(478مادة) أساس 100 : 2006

	التغير نسبة (%) Variation en %	2012	2011	
Produits alimentaires et boissons non alcoolisées	2,6	119,9	116,9	الكحولية غير والمشروبات الغذائية المواد
Boissons alcoolisées et tabac	0,0	107,4	107,4	التبغ و الكحولية المشروبات
Articles d'habillement et chaussures	1,0	104,6	103,6	والأحذية الملابس
Logement, eau, gaz, électricité et autres combustibles	0,8	104,3	103,5	أخرى ومحروقات والغاز والكهرباء والماء السكن
Meubles, articles de ménage et entretien courant du foyer	0,6	105,6	105,0	للمنزل العادية والصيانة المنزلية والأدوات الأثاث
Santé	0,0	104,1	104,1	الصحة
Transports	2,2	101,4	99,2	النقل
Communications	-21,2	66,6	84,5	المواصلات
Loisirs et culture	-1,0	85,2	86,1	والتقافة الترفيه
Enseignement	5,7	122,6	116,0	التعليم
Restaurants et hôtels	1,0	116,2	115,0	وفنادق مطاعم
Biens et services divers	1,6	117,5	115,6	أخرى وخدمات مواد
Indice général	1,3	110,5	109,1	العام الإستدلالي الرقم
Total national (urbain)	1,3	110,8	109,4	الوطني المجموع (الوسط)

Source : Haut Commissariat au Plan (Direction de la Statistique).

المصدر : للتخطيط السامية المندوبية (الإحصاء مديرية).

1 - Produit intérieur brut par branche d'activité
et dépenses de consommation finale des ménages1- النشاط فرع حسب الإجمالي الداخلي الناتج
للاسر النهائي الإستهلاك ونفقات

Année 2011

سنة 2011

	% الوطني المجموع من	القيمة (درهم بمليون)	
	% dans le total national	Valeur (en millions de DH)	
Agriculture	3,7	3 969	الفلاحة
Pêche	0,0	0	الصيد
Industrie extractive et de transformation	2,8	4 429	التحويلية والصناعة المعدني الاستخراج صناعة
Production et distribution d'électricité et d'eau	3,8	715	والكهرباء الماء وتوزيع إنتاج
Bâtiment et travaux publics	5,3	2 544	العمومية الأشغال و البناء
Commerce	4,6	3 549	التجارة
Hôtels et restaurants	4,5	843	المطاعم و الفنادق
Transports, postes et télécommunications	2,1	1 061	والمواصلات البريد النقل،
Activités financières et assurances	2,1	939	تأمينية و مالية أنشطة
Immobilier, location et services rendus aux entreprises	4,6	4 312	للمقاولات المقدمة والخدمات الإيجار العقار،
Administration publique générale et sécurité sociale	3,5	2 429	الإجتماعي الضمان و العامة الإدارات
Education, santé et action sociale	6,1	4 595	الإجتماعي العمل و الصحة التعليم،
Autres services non financiers	6,0	637	مالية غير أخرى خدمات
Branche fictive (1)	2,2	-809	وهي فرع (1)
Total Valeur ajoutée au prix de base	3,9	29 213	الأساس بسعر المضافة القيمة مجموع
Impôts sur les produits nets de subventions	5,2	3 103	المنتجات على الدعم من الخالصة الضرائب
Produit intérieur brut de la région	4,0	32 316	للجهة الإجمالي الداخلي الناتج
Dépenses de consommation finale des ménages	5,5	26 038	للاسر النهائي الإستهلاك نفقات

(1) Les services d'intermédiation financière indirectement mesurés ne sont pas ventilés entre emplois intermédiaires et finals. Ils sont affectés en totalité à une branche fictive.
Source : Haut Commissariat au Plan (Direction de la Comptabilité Nationale).

(1) قياسها يتم التي المالية الوساطة خدمات مجموع تعيين تم وهي فرع إلى مباشرة غير بطريقة.
المصدر: للتخطيط السامية المنذوبية(الوطنية المحاسبة مديرية).

REGION TAZA - AL HOCEIMA - TAOUNATE

جهة تازة- الحسيمة- تاونات

CARTE DE LA REGION

الجهة خريطة

PRESENTATION GENERALE

عام تقديم

CHIFFRES CLES

أساسية أرقام

I- SECTEURS SOCIAUX

I- الاجتماعية القطاعات

a- Population et emploi

213

أ- والتشغيل السكان

1-Population

213

1- السكان

2-Activité et chômage

213

2- والبطالة النشاط

b-Enseignement

213

ب- التعليم

1-Enseignement primaire

213

1- الابتدائي التعليم

2-Enseignement secondaire collégial

213

2- الإعدادي الثانوي التعليم

3-Enseignement secondaire qualifiant

213

3- التأهيلي الثانوي التعليم

4-Formation professionnelle

214

4- المهني التكوين

c-Santé et couverture médicale

214

ج- الصحية والتغطية الصحة

1-Personnel médical et paramédical

214

1- الطبي والشبه الطبي الجهاز

2-Infrastructure sanitaire publique

214

2- العمومية الصحية التجهيزات

3-Assurance Maladie Obligatoire

214

3- المرض على الإجمالي التأمين

d-Justice

215

د- العدل

1-Auxiliaires de justice

215

1- القضاء مساعدو

II- SECTEURS ECONOMIQUES

II- الاقتصادية القطاعات

a- Agriculture et pêche

216

أ- والصيد الفلاحة

1-Agriculture

216

1- الفلاحة

2-Pêche côtière

216

2- الساحلي الصيد

b-Energie et eau

217

ب- والماء الطاقة

1-Production nette d'électricité

217

1- للكهرباء الصافي الإنتاج

2-Eau potable

217

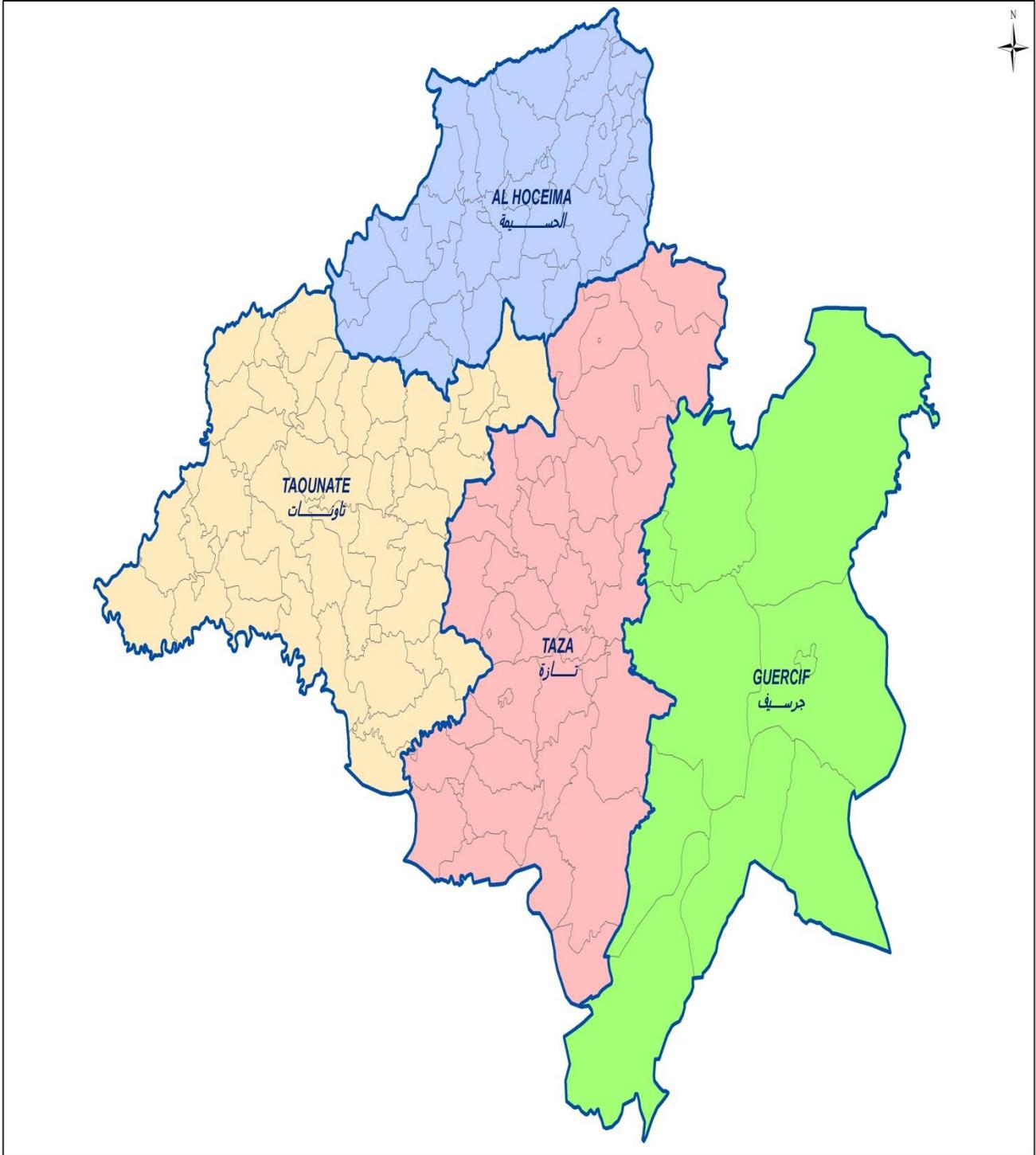
2- للشرب الصالح الماء

c-Industrie	217	ج- الصناعة
1-Grandeurs industrielles	217	1- الصناعية المؤشرات
2-Production industrielle par secteur	217	2- القطاع حسب الصناعي الإنتاج
3-Investissements industriels par secteur	217	3- القطاع حسب الصناعية الإستثمارات
d-Tourisme	217	د- السياحة
1-Capacité en lits des établissements classés	217	1- المصنفة بالمؤسسات الأسرة عدد
e-Transports	218	ه- النقل
1-Transport routier	218	1- الطرق عبر النقل
2-Transport aérien	218	2- الجوي النقل
f-Construction et foncier	218	و- العقار و البناء
1-Autorisations de construire délivrées	218	1- المسلمة البناء رخص
2-Prix moyen du m ² couvert		2- المتر المربع ثمن
des nouvelles constructions	218	الجديدة للبنىات
g-Implantation bancaire	218	ز- البنوك شبكة
h-Prix	219	ح- الأسعار
Indice des prix à la consommation	219	الاستهلاك عند للأثمان الاستدلالي الرقم
i-Comptes régionaux	219	ط- الجهوية الحسابات
1-Produit intérieur brut et dépenses		1- الإجمالي الداخلي الناتج
de consommation finale des ménages	219	للأسر النهائي الإستهلاك ونفقات

خريطة الجهة

CARTE DE LA REGION

► TAZA-AL HOCEIMA-TAOUNATE ◀ تازة – الحسيمة – تاونات



Population (année 2012) :

1 872 000

السكان (سنة 2012) :

Chef-lieu : Al Hoceima

مقر الجهة : الحسيمة

جهة تازة- الحسيمة- تاونات

تقديم عام

تقع جهة تازة- الحسيمة- تاونات في وسط شمال المملكة. وتتكون من أربعة أقاليم (الحسيمة، تازة، تاونات وجرسيف) وتتألف من 15 جماعة حضرية و118 جماعة قروية.

السكان والتشغيل: قدر سكان الجهة سنة 2012 ب 1,9 مليون نسمة، منهم تقريبا 504 ألف نسمة قاطنة بالوسط الحضري مسجلة بذلك معدل تحضر في حدود 26,9%. في سنة 2004، مثلت الساكنة ذات السن أقل من 15 سنة 34,1% من مجموع سكان الجهة. فيما يتعلق بالنشاط، ضمت ساكنة الجهة تقريبا 50,9% من السكان النشيطين وذلك سنة 2012، منها 6,3% في وضعية البطالة في مقابل 9,0% على المستوى الوطني.

الفلاحة: تتميز الجهة بهيمنة الطابع القروي والنشاط الفلاحي الذي يلعب دورا رئيسيا في تكوين النسيج الاقتصادي بالجهة. يرتكز النشاط الفلاحي في هذه الجهة أساسا على زراعة الحبوب و غرس الأشجار والقطن والفواكه والرعي. قدر إنتاج الحبوب ب 6,1 مليون قنطار سنة 2011-2012 وذلك بمعدل 11,2 قنطار في الهكتار الواحد. فيما يخص القطن بلغ إنتاج الجهة منها في نفس السنة حوالي 673,7 ألف قنطار.

الصيد البحري: تملك الجهة 72 كلم من السواحل متوفرة بذلك على مينائين على مستوى الجهة وهما الحسيمة وكالا إريس. في سنة 2012 تم تفريغ إنتاج قدر بحوالي 7 ألف طن وقيمته حوالي 90 مليون درهم، ساهم ميناء الحسيمة ب 88% بالمئة من الحجم الكلي. حوالي 75,3% من الحجم الكلي الذي تم شحنه مكون من الأسماك البحرية التي ساهمت لوحدها بأكثر من 48,2% من إيرادات الصيد البحري.

الصناعة: ضمت الجهة حوالي 201 مقاولا صناعية سنة 2012 أي 2,5% من مجموع المقاولات الصناعية على المستوى الوطني. يشغل القطاع 5 705 شخصا ويدر رقم معاملات يقارب 1,4 مليار درهم. تأتي الصناعات الغذائية في المقدمة بإنتاج قدر تقريبا ب 328 مليون درهم في سنة 2012.

الصناعة التقليدية: أهم منتوجات الصناعة التقليدية بالجهة تهم بالخصوص مواد الجلد، الخشب، زرابي بني واراين، الأسلحة التقليدية لجرسيف وقفة مولاي بوشة.

السياحة: تضم الجهة عددا كبيرا من الشواطئ والمواقع ذات القيمة السياحية حيث توجد بها 29 مؤسسة مصنفة ذات قدرة استيعابية تساوي 1 697 سرير سنة 2012.

إن مختلف الأنشطة المنجزة على مستوى الجهة أدت ناتجا داخليا خاما جهويا في حدود 23,4 مليار درهم وذلك سنة 2011، أي 2,9% من الناتج الداخلي الخام على المستوى الوطني.

REGION: TAZA - AL HOCEIMA - TAOUNATE

Présentation générale

La région de Taza- Al Hoceima-Taounate se situe au centre nord du pays. Elle est composée de quatre provinces (Al Hoceima, Taza, Taounate et Guercif) et est constituée de 15 communes urbaines et 118 communes rurales.

Population et emploi : la population de la région est estimée à 1,9 million d'habitants en 2012 dont 504 mille résident en milieu urbain, soit un taux d'urbanisation de l'ordre de 26,9%. En 2004, la population âgée de moins de 15 ans représentait 34,1% de la population de la région. S'agissant de l'activité, la région compte, en 2012, parmi sa population, près de 50,9% d'actifs dont 6,3% sont en situation de chômage contre 9,0% au niveau national.

Agriculture : la région est à prédominance rurale et l'agriculture y joue un rôle principal dans la formation du tissu économique. L'activité agricole dans cette région se base, essentiellement, sur la céréaliculture, l'arboriculture, les légumineuses et l'élevage. La production céréalière y est estimée à 6,1 millions de quintaux en 2011-2012 à raison de 11,2 quintaux par hectare. Sa production en légumineuses est évaluée, pour la même année, à près de 673,7 mille quintaux.

Pêche maritime : la région dispose d'une côte de 72 km, dotée de deux ports, ceux d'Al Hoceima et de Cala Iris. En 2012, la production débarquée dans la région est estimée à 7 mille tonnes d'une valeur de 90 millions de dirhams. Le port d'Al Hoceima contribue, à lui seul, au débarquement de près de 88% de ce volume. Environ 75,3% du volume total débarqué est constitué de poissons pélagiques qui contribuent, à eux seuls, à plus de 48,2% des recettes de la pêche.

Industrie : la région compte 201 entreprises industrielles en 2012, soit 2,5% des entreprises industrielles du pays. Le secteur industriel emploie 5 705 personnes et génère un chiffre d'affaire de l'ordre de 1,4 milliard de DH. L'agro-alimentaire vient en première position avec une production de 328 millions de DH en 2012.

Artisanat : les principaux produits artisanaux de la région concernent les articles de cuir, le bois, le tapis de Bni Ouarain, les armes traditionnelles de Guercif et le couffin de Moulay Boucheta.

Tourisme : la région est dotée d'une multitude de plages et de sites de grande valeur touristique. Elle compte 29 établissements classés dotés d'une capacité de 1 697 lits en 2012.

Les différentes activités réalisées dans la région ont généré un Produit Intérieur Brut Régional (PIBR) de l'ordre de 23,4 milliards de DH en 2011, soit 2,9% du PIB national.

CHIFFRES CLES DE LA REGION

الجهة أساسية رقم

(ANNEE 2012)

(سنة 2012)

. Territoire, Population et emploi

. والتشغيل السكان

. Nombre de provinces	4	. الأقاليم عدد
. Population		. السكان
- Totale (millions d'habitants)	1,9	- المجموع (نسمة مليون)
- Agée de moins de 15 ans ⁽¹⁾ (2004)	34,1%	- من أقل 15 سنة ⁽¹⁾ (2004)
- Taux d'urbanisation	26,9%	- التحضر معدل
- Taux d'activité	50,9%	- النشاط معدل

.Agriculture

. الفلاحة

. Superficie des reboisements existants (Forêts)(Hectares)	95 245	. المتواجدة المشجرة المساحة (الغابات)(هكتار)
. Production des agrumes (tonnes)	...	. الحوامض إنتاج (طن)

.Pêche côtière (en milliers de Dh)

. الساحلي الصيد (الدراهم بالآلاف)

. Valeur des produits de la pêche côtière débarqués	90 210	. المفرغة الساحلية السمكية المنتجات قيمة
---	--------	--

.Energie (en millions Kwh)

. الطاقة (ساعة كيلواط بمليون)

. Production nette d'électricité par les usines hydrauliques	114	. طرف من للكهرباء الصافي الإنتاج المائية المعامل
--	-----	--

.Industrie

. الصناعة

. Nombre d'entreprises	201	. المقاولات عدد
. Chiffre d'affaires (millions de Dh)	1 410	. المعاملات رقم (درهم مليون)
. Effectifs des employés	5 705	. المستخدمين عدد

.Tourisme

. السياحة

. Nombre d'établissements classés	29	. المصنفة المؤسسات عدد
. Capacité en lits des établissements classés	1 697	. المصنفة بالمؤسسات الأسرة عدد

.Réseau routier (km)

. الطرق شبكة (كلم)

.Réseau routier revêtu	3 247	. المعبدة الطرق شبكة
------------------------	-------	----------------------

(1) concerne uniquement la population municipale.

(1) فقط البلديين بالسكان الأمر يتعلق.

a - Population et Emploi

أ- والتشغيل السكان

1 - Population selon le milieu de résidence ⁽¹⁾1- الإقامة وسط حسب السكان ⁽¹⁾

Année 2012 (en milliers)

سنة 2012 (بالآلاف)

	المجموع		
	Ensemble	قروي Rural	حضري Urbain
Effectif	1 872	1 368	504
% dans le total national	5,7	10,2	2,6

(1) Projection au 1er juillet de l'année.

(1) السنة من يوليو فاتح إسقاطات.

Source : Haut Commissariat au Plan (Centre d'Etudes et de Recherches Démographiques).

المصدر: للتخطيط السامية المندوبية (الديمغرافية والأبحاث الدراسات مركز).

2 - Activité et chômage

2- والبطالة النشاط

Taux d'activité et taux de chômage de la population âgée de 15 ans et plus

البالغين للسكان البطالة ومعدل النشاط معدل 15 فأكثر سنة

Année 2012(en %)

سنة 2012 (ب%)

	البطالة معدل			النشاط معدل		
	Taux de chômage			Taux d'activité		
	المجموع Ensemble	قروي Rural	حضري Urbain	المجموع Ensemble	قروي Rural	حضري Urbain
Taux	6,3	4,0	15,3	50,9	54,7	40,1
Niveau national	9,0	4,0	13,4	48,4	57,0	42,8

Source : Haut Commissariat au Plan (Direction de la Statistique).

المصدر: للتخطيط السامية المندوبية (الإحصاء مديرية).

b- Enseignement

ب- التعليم

1 - Enseignement primaire

1- الابتدائي التعليم

Année 2012-2013

سنة 2012-2013

	المجموع		الخاص Privé	العمومي		
	منه Dont	Ensemble		Public	قروي Rural	
	الإناث Féminin	العمومي+الخاص Public +Privé	المجموع Total	حضري Urbain		
Effectif des élèves	109 982	232 510	7 293	225 217	173 252	51 965
% dans le total national	5,7	5,8	1,3	6,5	9,0	3,3
Nombre d'établissements		562	37	525	414	111
% dans le total national		5,8	1,7	7,0	9,1	3,8

2 - Enseignement secondaire collégial

2- الإعدادي الثانوي التعليم

Année 2012-2013

سنة 2012-2013

	29 315	75 657	1 059	74 598	35 523	39 075
Effectif des élèves						
% dans le total national	4,2	4,8	0,9	5,1	8,4	3,8
Nombre d'établissements		124	14	110	74	36
% dans le total national		4,7	1,6	6,3	10,2	3,5

3 - Enseignement secondaire qualifiant

3- التاهيلي الثانوي التعليم

Année 2012-2013

سنة 2012-2013

	16 888	40 365	540	39 825	6 608	33 217
Effectif des élèves						
% dans le total national	3,6	4,1	0,7	4,4	5,7	4,2
Nombre d'établissements		57	8	49	15	34
% dans le total national		3,7	1,5	4,9	6,5	4,4

Source : Ministère de l'Education Nationale.

المصدر: الوطنية التربية وزارة.

4- المهني التكوين

4 - Formation professionnelle

Stagiaires en formation (Année 2012-2013)

التكوين طور في المتدربون (سنة 2012-2013)

	الإناث Féminin	المجموع Ensemble	الخاص Privé	العمومي Public	
- Spécialisation	...	835	277	558	-التخصص
% dans le total national	...	2,5	2,2	2,6	% الوطني المجموع من
- Qualification	...	2 110	242	1 868	- التأهيل
% dans le total national	...	3,0	2,3	3,1	% الوطني المجموع من
- Technicien	...	2 088	338	1 750	-التقني
% dans le total national	...	2,0	1,2	2,3	% الوطني المجموع من
- Technicien Spécialisé	...	1 237	217	1 020	-التقني المتخصص
% dans le total national	...	1,3	0,9	1,5	% الوطني المجموع من
Total région	...	6 270	1 074	5 196	الجهة مجموع
% dans le total national	...	2,1	1,4	2,3	% الوطني المجموع من

Source : Ministère de l'Emploi et de la Formation Professionnelle
(Département de la Formation Professionnelle).

المصدر : المهني والتكوين التشغيل وزارة
(قطاع التكوين المهني).

e- Santé et couverture médicale

ج- الصحية والتغطية الصحية

1 - Personnel médical et paramédical

1- الطبي والشبه الطبي الجهاز

Année 2013

سنة 2013

	% الوطني المجموع من % dans le total national	العدد Nombre	
Secteur public			العمومي القطاع
Médecins	4,2	341	الأطباء
Chirurgiens dentistes	4,3	14	جراحي الأسنان
Paramédical	6,1	1 503	الشبه الطبي
Secteur privé			الخاص القطاع
Médecins	1,3	121	الأطباء
Chirurgiens dentistes ⁽¹⁾	1,2	48	جراحي الأسنان ⁽¹⁾

(1) Données de 2012

(1) معطيات 2012

Sources : Ministère de la Santé.

المصادر : وزارة الصحة.

Conseil National de l'Ordre des Médecins.

المجلس الوطني لهيئة الأطباء.

Conseil National de l'Ordre des Chirurgiens Dentistes.

المجلس الوطني لهيئة جراحي الأسنان.

2 - Infrastructure sanitaire publique

2- العمومية الصحية التجهيزات

Année 2013

سنة 2013

	% الوطني المجموع من % dans le total national	العدد Nombre	
Centres de santé urbains⁽¹⁾	6,9	9	الحضرية الصحية المراكز⁽¹⁾
Centres de santé urbains	3,0	19	الحضرية الصحية المراكز
Dispensaires ruraux	10,8	80	قروية مستوصفات
Centres de santé ruraux			القروية الصحية المراكز
Communaux	8,7	74	الجماعية
C.A.L.A	11,1	44	الجماعية بأسرة للولادة
Hôpitaux généraux	5,7	6	العامة المستشفيات
Hôpitaux spécialisés	2,6	1	المختصة المستشفيات

C.A.L.A. : Centres de santé ruraux communaux avec lits pour accouchement

(1) : avec lits pour accouchement

Source : Ministère de la Santé.

(1) : بأسرة للولادة

المصدر : وزارة الصحة.

3- Assurance Maladie Obligatoire

3- المرض على الإلزامي التأمين

3-1 - Assurés et ayant droits

1-3 الحقوق وذوو المؤمنون

Année 2012

سنة 2012

	% الوطني المجموع من % dans le total national	العدد Nombre	
Caisse Nationale des Organismes de Prévoyance Sociale	3,3	96 122	الاحتياط لمنظمات الوطني الصندوق الاجتماعي
Caisse Nationale de Sécurité Sociale ⁽¹⁾	2,0	81 681	الاجتماعي للضمان الوطني الصندوق ⁽¹⁾

(1) : Bénéficiaires ayant les droits ouverts

Source : Agence Nationale de l'Assurance Maladie.

(1) : المستفيدون ذوو الحقوق المفتوحة

المصدر : الوكالة الوطنية للتأمين الصحي

3-2 - Effectif des bénéficiaires des dépenses pour les maladies
de longue durée

2-3 الأمراض نفقات من المستفيدين عدد
الأمد الطويلة

Année 2012

سنة 2012

	% الوطني المجموع من % dans le total national	المبلغ ⁽²⁾ Montant ⁽²⁾	% الوطني المجموع من % dans le total national	العدد Nombre	
Caisse Nationale des Organismes de Prévoyance Sociale	2,0	32 486	1,7	2 011	الاحتياط لمنظمات الوطني الصندوق الاجتماعي
Caisse Nationale de Sécurité Sociale ⁽¹⁾	1,1	10 740	1,0	898	الاجتماعي للضمان الوطني الصندوق ⁽¹⁾

(1) Bénéficiaires ayant les droits ouverts

(2) En milliers de Dh

Source : Agence Nationale de l'Assurance Maladie.

(1) : المستفيدين ذوو الحقوق المفتوحة

(2) : بالآلاف الدراهم

المصدر : الوكالة الوطنية للتأمين الصحي

d- Justice

د- العدل

1 - Auxiliaires de justice

1- القضاء مساعدا

Année 2012

سنة 2012

	المجموع Total	الإناث Féminin	الذكور Masculin	
Avocats titulaires	...	...	...	الرسميون المحامون
Avocats stagiaires	...	...	...	المتمرنون المحامون
Experts judiciaires	45	4	41	القضائيون الخبراء
Interprètes	8	3	5	التراجمة
Huissiers de justice	36	1	35	القضائيون المفوضون
Notaires	6	...	...	الموثقون
Adouls	118	...	118	العدول
Copistes	25	9	16	النساخ

Source : Ministère de la Justice et des Libertés.

المصدر : والحريات العدل وزارة.

a - Agriculture et pêche

أ - والصيد الفلاحة

1 - Agriculture

1- الفلاحة

2011-2012

2012-2011

Principales productions	الإنتاج (10 ³ قنطار) Production (10 ³ Qx)	المساحة (10 ³ هكتار) Superficie (10 ³ Ha)	الرئيسية المنتجات الحيوب
Céréales	6 092,8	543,0	الحيوب
dont : Blé dur	1 951,7	164,3	منه : القمح الصلب
Blé tendre	2 250,0	193,0	القمح الطري
Orge	1 875,5	183,5	الشعير
Légumineuses	673,7	102,7	القطاني
Cultures industrielles (1)	-	-	الصناعية المزروعات (1)
Cultures oléagineuses	-	-	الزيتية المزروعات
Cultures fourragères	-	36,7	الكأ مزروعات
Cultures en sous étage	-	148,9	الضلية المزروعات
Jachères	-	67,0	مستريحة أراضي
Plantations fruitières	-	277,6	الفواكه مغروسات

(1) Superficies récoltées

(1) : المحصودة المساحات

	الإنتاج (الطن) Production (Tonne)		المساحة (هكتار) Superficie (Ha)	
	2011-2012	2011-2010	2011-2012	2011-2010
Agrumes	...	20 237	...	2 213
% dans le total national	...	1,2	...	2,2

Cheptel

الماشية رؤوس

Année 2012 (en milliers)

سنة 2012 (بالآلاف)

	الماعز Caprins	الأغنام Ovins	الأبقار Bovins
Nombre de têtes	360,2	1 228,2	261,9
% dans le total national	5,8	6,4	8,2

Source : Ministère de l'Agriculture et de la Pêche Maritime.

المصدر : البحري والصيد الفلاحة وزارة.

2 - Pêche côtière

2- الساحلي الصيد

Débarquement par port et par espèce

النوع وحسب الميناء حسب التفريغ

	الجهة مجموع Total région		إريس كالا Cala Iris		الحسيمة Al Hoceima	
	2012	2011	2012	2011	2012	2011
Poissons blancs	العمقي السمك (الأبيض)					
Quantité (tonne)	905	1 292	26	85	879	1 207
Valeur (milliers Dh)	17 615	20 950	258	721	17 334	20 229
Poissons pélagiques	السطحي السمك (الأزرق)					
Quantité (tonne)	5 654	7 546	640	213	4 978	7 333
Valeur (milliers Dh)	43 523	85 325	3 888	1 960	39 474	83 365
Crustacés et coquillages	والإصداف القشريات					
Quantité (tonne)	24	26	-	-	24	26
Valeur (milliers Dh)	2 382	1 753	-	-	2 382	1 753
Céphalopodes	الرخويات					
Quantité (tonne)	922	416	43	10	711	406
Valeur (milliers Dh)	26 690	18 774	1 320	460	21 780	18 314
Total espèce	الأصناف مجموع					
Quantité (tonne)	7 505	9 280	709	308	6 592	8 972
Valeur (milliers Dh)	90 210	126 802	5 466	3 141	80 970	123 661

Source : Office National des Pêches.

المصدر : للصيد الوطني المكتب.

b - Energie et eau

ب- والماء الطاقة

1 - Production nette d'électricité

1- للكهرباء الصافي الإنتاج

Usines hydrauliques

المائية المعامل

En millions de KWh

ساعة كيلواط بمليون

	2012	2011	
Al Wahda	114,1	256,4	الوحدة
% dans le total national	6,3	12,0	% الوطني المجموع من

Source : Office National de l'Electricité et de l'Eau Potable.

المصدر: للشرب الصالح والماء للكهرباء الوطني المكتب.

2 - Eau potable

2- للشرب الصالح الماء

Année 2012

سنة 2012

	المنخرطين عدد		المبيعات (ب1000م ³)		الإنتاج
	Effectifs abonnés	RADEETA	Abonnés ONEE	RADEETA	م.وك.م.ص.ش(ب1000 م ³) Production ONEE (en1000 m ³)
Activité de l'ONEE	103 588	...	13 272	911	26 026
% dans le total national	6,3	...	5,7	0,2	2,7

RADEETA : Régie autonome de distribution d'eau et d'électricité de Taza

ONEE : Office National de l'Electricité et de l'Eau Potable

Source : Office National de l'Electricité et de l'Eau Potable.

بتازة الكهرباء و الماء لتوزيع المستقلة الوكالة

م.وك.م.ص.ش: للشرب الصالح للكهرباء والماء الوطني المكتب

المصدر: للشرب الصالح والماء للكهرباء الوطني المكتب.

c - Industrie

ج- الصناعة

1 - Grandeurs industrielles

1- الصناعية المؤشرات

Année 2012* (en millions de Dh)

سنة 2012* (درهم بمليون)

	الاستثمارات	الصادرات	الإنتاج	رقم المعاملات	نفقات المستخدمين	عدد المستخدمين	عدد المقاولات
	Investissements	Exportations	Production	Chiffre d'affaires	Frais de personnel	Effectifs employés	Nombre d'entreprises
Grandeurs industrielles	33	180	893	1 410	...	5 705	201
% dans le total national	0,1	0,2	0,2	0,3	...	1,0	2,5

Source : Ministère de l'Industrie, du Commerce, de l'Investissement et de l'Economie Numérique.

المصدر: الرقمي والإقتصاد والإستثمار والتجارة الصناعة وزارة.

2 - Production industrielle par secteur

2- القطاع حسب الصناعي الإنتاج

En millions de Dh

درهم بمليون

	2012*	2011	
Industrie agro-alimentaire	328	415	الغذائية الصناعة
Industrie textile et du cuir	166	181	والجلد النسيج صناعة
Industrie chimique et parachimique	66	71	الكيمائية وشبه الكيمائية الصناعة
Industrie mécanique et métallique	321	310	الثقيلة والصناعة الميكانيك صناعة
Industrie électrique et électronique	12	16	والإلكترونية الكيمائية الصناعة

Source : Ministère de l'Industrie, du Commerce, de l'Investissement et de l'Economie Numérique.

المصدر: الرقمي والإقتصاد والإستثمار والتجارة الصناعة وزارة.

3 - Investissements industriels par secteur

3- القطاع حسب الصناعية الإستثمارات

En millions de Dh

درهم بمليون

	2012*	2011	
Industrie agro-alimentaire	15	18	الغذائية الصناعة
Industrie textile et du cuir	6	22	والجلد النسيج صناعة
Industrie chimique et parachimique	11	10	الكيمائية وشبه الكيمائية الصناعة
Industrie mécanique et métallique	1	1	الثقيلة والصناعة الميكانيك صناعة
Industrie électrique et électronique	-	-	والإلكترونية الكيمائية الصناعة

Source : Ministère de l'Industrie, du Commerce, de l'Investissement et de l'Economie Numérique.

المصدر: الرقمي والإقتصاد والإستثمار والتجارة الصناعة وزارة.

d - Tourisme

د- السياحة

1 - Capacité en lits des établissements classés

1- المصنفة بالمؤسسات الأسرة عدد

Au 31 - 12 - 2012

غاية إلى 31-12-2012

	المجموع	أخرى ⁽¹⁾	سياحية إقامات	العطل قرى السياحية	5 نجوم	4 نجوم	3 نجوم	نجمتان	واحدة نجمة
	Total	Autres ⁽¹⁾	Résidences touristiques	V.V.T.	5 étoiles	4 étoiles	3 étoiles	2 étoiles	1 étoile
Capacité en lits	1 697	54	96	-	-	506	214	596	231
% dans le total national	0,9	0,2	0,6	-	-	1,1	0,8	4,3	1,9

(1) : Il s'agit des maisons d'hôtes, des auberges, des motels et des pensions

V.V.T. : Villages de vacances touristiques

Source : Ministère du Tourisme et de l'Artisanat.

(1) العائلية والفنادق موتيلات نزول، الضيافة، بدور الأمر يتعلق

المصدر: التقليدية والصناعة السياحة وزارة.

1 - Transport routier

1- الطرق عبر النقل

Année 2012

سنة 2012

	المجموع Total	معبدة غير Non revêtu	معبدة Revêtu	
Réseau routier (en Km)	3 690	442	3 247	الطرق شبكة(كلم)
% dans le total national	6,4	2,6	8,1	% الوطني المجموع من

Source : Ministère de l'Equipeement et du Transport(Direction des Routes).

المصدر : والنقل التجهيز وزارة(الطرق مديرية).

3 - Transport aérien

3- الجوي النقل

Année 2012

سنة 2012

Aéroport d'Al Hoceima

الحسيمة مطار

	البضائع نقل (بالطن) Frêt	% الوطني %	مجموع المسافرين Total	% الوطني %	مجموع الطائرات Total	
Trafic global						الكلّي الرواج
Trafic commercial	6,0	0,3	44 257	0,3	406	التجاري الرواج
Trafic non commercial	0,0	0,5	599	0,8	325	التجاري غير الرواج
Total général	6,0	0,3	44 856	0,4	731	العام المجموع

Source : Office National des Aéroports.

المصدر : للمطارات الوطني المكتب.

f - Construction et foncier

و- العقار و البناء

1 - Autorisations de construire délivrées

1- المسلمة البناء رخص

Année 2012 (Surface en m², Valeur en milliers de Dh)

سنة 2012 (درهم بألف والقيمة المربع بالمتر المساحة)

	عدد الغرف Nbre de pièces	عدد المساكن logements	القيمة المتوقعة Valeur prévue	المساحة المبنية Surface bâtie	المساحة المسقة Surface des planchers	رخص عدد البناء Nombre d'autorisations	
Autorisations de construire	14 657	4 922	956 058	224 800	710 995	2 450	البناء رخص
% dans le total national	3,9	4,2	4,0	3,8	4,4	4,5	% الوطني المجموع من

Source : Haut Commissariat au Plan (Direction de la Statistique).

المصدر : للتخطيط السامية المندوبية(الإحصاء مديرية).

2 - Prix moyen du m² couvert des nouvelles constructions par catégorie de construction

2- الجديدة للبناءات المربع المتر ثمن البناء صنف حسب

Année 2012(Prix du m² en Dh)

سنة 2012 (م ثمن بالمتر درهم)

	المجموع Total	أخرى بنايات Autres bâtiments administ.	بنائات أخرى إدارية Autres bâtiments administ.	التعليم Enseign.	الصحة Santé	صناعية بنايات وتجارية Bâtiments commerc. et indust.	مغربية سكني Habit. type marocain	فيلات Villas	عمرات Immeubles	
Prix moyen du m ²	1 210	1 310	2 398	1 200	-	1 211	1 197	1 197	1 214	المربع المتر ثمن

Source : Haut Commissariat au Plan (Direction de la Statistique).

المصدر : للتخطيط السامية المندوبية(الإحصاء مديرية).

g - Implantation bancaire

ز- البنوك شبكة

Année 2012(nombre d'agences)

سنة 2012 (الوكالات عدد)

	المجموع Total	أخرى أ Autres	ع S.G	ش.ش. C.P.M	م.ق.ع. C.I.H	م.م. C.D.M	ق.م. C.A.M	خ.ب.م.ت. B.M.C.I	ب.م.ت. B.M.C.E	ب.ت.و.ب. A.W.B	ب. A.B.B	
Implantation bancaire	199	1	4	44	3	7	15	4	15	42	64	البنوك شبكة

Source : Bank Al-Maghrib.

المصدر : المغرب بنك.

Indice des prix à la consommation : ville de Al Hoceima

(478 articles) Base 100 : 2006

الاستهلاك عند لأثمان الاستدلاي الرقم: الحسيمة مدينة

(478مادة) أساس 100 : 2006

	التغير نسبة (%)	2012	2011	
	Variation en %			
Produits alimentaires et boissons non alcoolisées	1,4	116,7	115,1	الكحولية غير والمشروبات الغذائية المواد
Boissons alcoolisées et tabac	0,0	107,9	107,9	التبغ و الكحولية المشروبات
Articles d'habillement et chaussures	2,3	109,2	106,7	والأحذية الملابس
Logement, eau, gaz, électricité et autres combustibles	0,4	102,0	101,6	أخرى ومحروقات والغاز والكهرباء والماء السكن
Meubles, articles de ménage et entretien courant du foyer	1,4	111,9	110,4	للمنزل العادية والصيانة المنزلية والأدوات الأثاث
Santé	0,1	107,3	107,2	الصحة
Transports	1,2	103,5	102,3	النقل
Communications	-21,8	66,0	84,4	المواصلات
Loisirs et culture	-0,2	80,4	80,6	والثقافة الترفيه
Enseignement	2,2	120,5	117,9	التعليم
Restaurants et hôtels	6,0	128,7	121,4	وفنادق مطاعم
Biens et services divers	6,1	126,9	119,6	أخرى وخدمات مواد
Indice général	1,2	112,2	110,9	العام الاستدلاي الرقم
Total national (urbain)	1,3	110,8	109,4	الوطني المجموع الحضري الوسط

Source : Haut Commissariat au Plan (Direction de la Statistique).

المصدر : للتخطيط السامية المندوبية (الإحصاء مديرية).

i- Comptes régionaux

ط- الجهوية الحسابات

1 - Produit intérieur brut par branche d'activité
et dépenses de consommation finale des ménages1- النشاط فرع حسب الإجمالي الداخلي الناتج
للأسر النهائي الإستهلاك ونفقات

Année 2011

سنة 2011

	% الوطني المجموع من	القيمة (برم بليون)	
	% dans le total national	Valeur (en millions de DH)	
Agriculture	7,2	7 701	الفلحة
Pêche	1,8	150	الصيد
Industrie extractive et de transformation	0,5	721	التحويلية والصناعة المعدني الاستخراج صناعة
Production et distribution d'électricité et d'eau	0,3	55	والكهرباء الماء وتوزيع إنتاج
Bâtiment et travaux publics	3,8	1 831	العمومية الأشغال و البناء
Commerce	3,1	2 416	التجارة
Hôtels et restaurants	0,9	175	المطاعم و الفنادق
Transports, postes et télécommunications	1,6	836	والمواصلات البريد النقل،
Activités financières et assurances	0,9	395	تأمينية و مالية أنشطة
Immobilier, location et services rendus aux entreprises	2,5	2 377	للمقاولات المقدمة والخدمات الإيجار العقار،
Administration publique générale et sécurité sociale	2,7	1 864	الإجتماعي الضمان و العامة الإدارات
Education, santé et action sociale	4,4	3 312	الإجتماعي العمل و الصحة التعليم،
Autres services non financiers	2,7	287	مالية غير أخرى خدمات
Branche fictive (1)	0,5	-180	وهي فرع (1)
Total Valeur ajoutée au prix de base	3,0	21 937	الأساس يسعر المضافة القيمة مجموع
Impôts sur les produits nets de subventions	2,4	1 455	المنتجات على الدعم من الخالصة الضرائب
Produit intérieur brut de la région	2,9	23 391	للجهة الإجمالي الداخلي الناتج
Dépenses de consommation finale des ménages	4,4	20 781	للأسر النهائي الإستهلاك نفقات

(1) Les services d'intermédiation financière indirectement mesurés ne sont pas ventilés entre emplois intermédiaires et finals. Ils sont affectés en totalité à une branche fictive.

(1) قياسها يتم التي المالية الوساطة خدمات مجموع تعيين تم وهي فرع إلى مباشرة غير بطريقة.

Source : Haut Commissariat au Plan (Direction de la Comptabilité Nationale).

المصدر : للتخطيط السامية المندوبية (الوطنية المحاسبة مديرية).

REGION TANGER - TETOUAN

جهة طنجة- تطوان

CARTE DE LA REGION

الجهة خريطة

PRESENTATION GENERALE

عام تقديم

CHIFFRES CLES

أساسية أرقام

I- SECTEURS SOCIAUX

I- الاجتماعية القطاعات

a- Population et emploi

227

أ- والتشغيل السكان

1-Population

227

1- السكان

2-Activité et chômage

227

2- والبطالة النشاط

b-Enseignement

227

ب- التعليم

1-Enseignement primaire

227

1- الابتدائي التعليم

2-Enseignement secondaire collégial

227

2- الإعدادي الثانوي التعليم

3-Enseignement secondaire qualifiant

227

3- التأهيلي الثانوي التعليم

4-Formation professionnelle

228

4- المهني التكوين

c-Santé et couverture médicale

228

ج- الصحية والتغطية الصحة

1-Personnel médical et paramédical

228

1- الطبي والشبه الطبي الجهاز

2-Infrastructure sanitaire publique

228

2- العمومية الصحية التجهيزات

3-Assurance Maladie Obligatoire

228

3- المرض على الإجمالي التأمين

d-Justice

229

د- العدل

1-Auxiliaires de justice

229

1- القضاء مساعدا

II- SECTEURS ECONOMIQUES

II- الاقتصادية القطاعات

a- Agriculture et pêche

230

أ- والصيد الفلاحة

1-Agriculture

230

1- الفلاحة

2-Pêche côtière

230

2- الساحلي الصيد

b-Energie et eau

230

ب- والماء الطاقة

1-Production nette d'électricité

230

1- للكهرباء الصافي الإنتاج

2-Eau potable

231

2- للشرب الصالح الماء

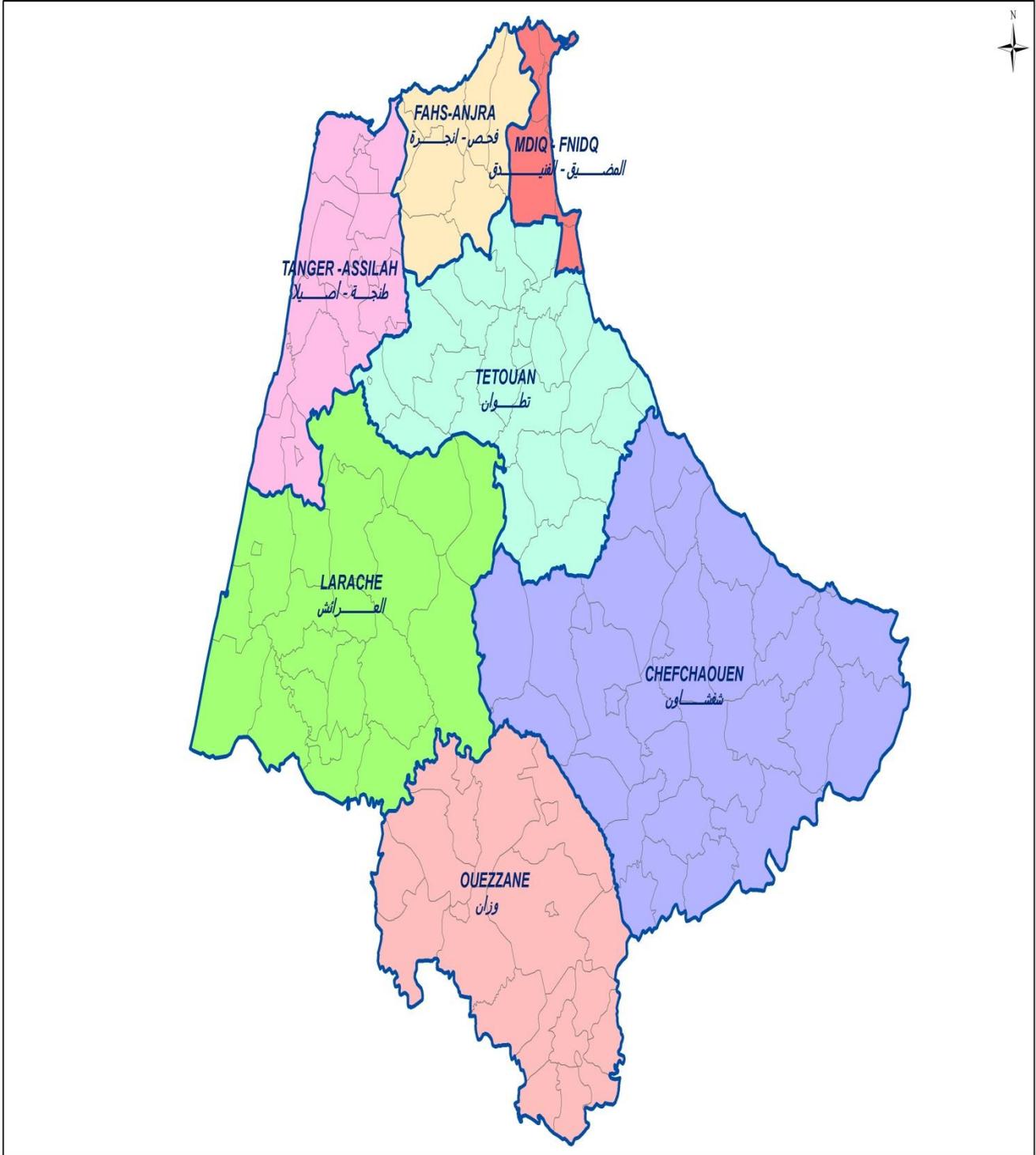
c-Industrie	231	ج- الصناعة
1-Grandeurs industrielles	231	1- الصناعية المؤشرات
2-Production industrielle par secteur	231	2- القطاع حسب الصناعي الإنتاج
3-Investissements industriels par secteur	231	3- القطاع حسب الصناعية الإستثمارات
d-Tourisme	231	د- السياحة
1-Capacité en lits des établissements classés	231	1- المصنفة بالمؤسسات الأسرة عدد
e-Transports	232	ه- النقل
1-Transport routier	232	1- الطرق عبر النقل
2-Transport maritime	232	2- البحري النقل
3-Transport aérien	232	3- الجوي النقل
f-Construction et foncier	232	و- العقار و البناء
1-Autorisations de construire délivrées	232	1- المسلمة البناء رخص
2-Prix moyen du m ² couvert		2- المتر المربع ثمن
des nouvelles constructions	232	الجديدة للبنىات
g-Implantation bancaire	233	ز- البنوك شبكة
h-Prix	233	ح- الأسعار
1- Indice des prix à la consommation : ville de Tanger	233	1- الاستهلاك عند للأثمان الاستدلالي الرقم: طنجة مدينة
2- Indice des prix à la consommation : ville de Tétouan	233	2- الاستهلاك عند للأثمان الاستدلالي الرقم: تطوان مدينة
i-Comptes régionaux	234	ط- الجهوية الحسابات
1-Produit intérieur brut et dépenses		1- الإجمالي الداخلي الناتج
de consommation finale des ménages	234	للأسر النهائي الإستهلاك ونفقات

خريطة الجهة

CARTE DE LA REGION

► TANGER-TETOUAN

◀ طنجة – تطوان



Population (année 2012) :	3 033 000	السكان (لسنة 2012) :
Chef-lieu : Tanger		مقر الجهة : طنجة

جهة طنجة- تطوان

تقديم عام

تقع جهة طنجة- تطوان في شمال غرب المغرب، تتكون من عمالتين (طنجة- أصيلة والمضيق- الفنيدق) وخمس أقاليم (تطوان، العرائش، شفشاون، الفحص- أنجرة ووزان)، وتتألف من 12 جماعة حضرية و98 جماعة قروية.

السكان والتشغيل: قدرت ساكنة الجهة ب 3 مليون نسمة في سنة 2012 منها 1,8 مليون يقيمون بالوسط الحضري، مسجلة بذلك معدلا للتحضر يساوي 60,8%. يمثل السكان الذين تقل أعمارهم عن 15 سنة 33,0% من السكان في الجهة سنة 2004، في ما يخص التشغيل ضمت المنطقة بين سكانها، حوالي 43,9% من النشيطين في سنة 2012 منها 11,2% عاطلون عن العمل في مقابل 9,0% على المستوى الوطني.

الفلاحة: تحتل الزراعة مكانة هامة في تكوين النسيج الاقتصادي. وتعتبر المزروعات الصناعية والحبوب والحوامض من أهم المحاصيل بالجهة. بحيث يصل منتوجها الصناعي حوالي 1,6 مليون قنطار وإنتاجها من الحبوب، بلغ 4 مليون قنطار، أي بمردودية بلغت 15,3 قنطار للهكتار الواحد في موسم 2011-2012. كما تشتهر الجهة كذلك باقتصادها الرعوي حيث قدر عدد رؤوس الماعز 757,7 ألف رأس سنة 2012 والأبقار 428,3 ألف رأس في حين بلغ عدد رؤوس الأغنام حوالي 697,5 ألف رأس أي ما يمثل على التوالي (12,2%، 13,5% و 3,7%) من المجموع الوطني.

الصيد البحري: تطل الجهة على ساحلين وتمتلك سبع موانئ: المضيق، واد لاو، مارتيل، طنجة، أصيلة، العرائش والجبهة. ويقدر المنتوج الذي تم تفريره سنة 2012 بهذه الموانئ ب 35 041 طنا بقيمة 393,7 مليون درهم. يساهم مينائي طنجة والعرائش ب أكثر من 78,7% من إجمالي حجم التفرير، بما يقارب 74,5% من إجمالي الإيرادات من الصيد في الجهة. هذا، ويمثل صنف السمك السطحي حوالي 78% من إجمالي الأصناف السمكية المفرغة، ما يقارب 41,6% من إجمالي الإيرادات من الصيد البحري.

الصناعة: تضم الجهة ما يقارب 829 مقاولة صناعية، تمثل 10,4% من المقاولات الصناعية في البلاد. يشغل القطاع الصناعي حوالي 108 ألف شخص، أي حوالي 19% من اليد العاملة على المستوى الوطني، وينتج رقم معاملات يقدر ب 29,7 مليار درهم، أي 6,9% من الإجمالي الوطني. تحتل الصناعات الكهربائية والإلكترونية المرتبة الأولى بقيمة إنتاج قدرها 9,6 مليار درهم. فيما يأتي إنتاج صناعة النسيج والجلد في المرتبة الثانية بقيمة 5,3 مليار درهم.

السياحة: تتوفر الجهة على 149 مؤسسة مصنفة بطاقة 15 548 سرير، وهو ما يمثل، في عام 2012، ما يقرب من 8% من الطاقة الإستيعابية الوطنية.

لقد بلغ الناتج المحلي الخام و الذي أدرته الأنشطة المختلفة على الجهة حوالي 63,1 مليار درهم في عام 2011، وهو ما يمثل 7,9% من الناتج الداخلي الإجمالي الوطني.

REGION : TANGER-TETOUAN

Présentation générale

La région de Tanger-Tétouan se situe à l'extrême nord-ouest du Maroc. Elle est composée de deux préfectures (Tanger-Assilah et M'diq-Fnideq) et cinq provinces (Tétouan, Larache, Chefchaouen, Fahs-Anjra et Ouezzane) et est constituée de 12 communes urbaines et 98 communes rurales.

Population et emploi : la population de la région est estimée à 3 millions d'habitants en 2012 dont 1,8 million résident en milieu urbain, enregistrant ainsi un taux d'urbanisation de l'ordre de 60,8%. En 2004, la population âgée de moins de 15 ans représentait 33,0% de la population de la région. S'agissant de l'activité, la région compte, parmi sa population, près de 43,9% d'actifs en 2012 dont 11,2% sont en situation de chômage contre 9,0% au niveau national.

Agriculture : l'agriculture occupe une place importante dans la formation du tissu économique. Les principales cultures de la région sont les cultures industrielles, les céréales et les agrumes. Sa production en cultures industrielles est de l'ordre de 1,6 millions de quintaux. Sa production de céréales, quant à elle, s'élève à 4 millions quintaux à raison de 15,3 quintaux par hectare en 2011-2012. La région est également réputée pour son économie pastorale. On estime le nombre de caprins à 757,7 mille têtes en 2012, celui des bovins est de 428,3 mille têtes alors que le nombre des ovins est de l'ordre de 697,5 mille têtes, soit respectivement (12,2%, 13,5% et 3,7%) du total national.

Pêche maritime : la région dispose de deux façades maritimes et est dotée de sept ports : M'diq, Oued Laou, Martil, Tanger, Assilah, Larache et Jebha. En 2012, la production débarquée via ces ports est estimée à 35 041 tonnes d'une valeur de 393,7 millions de dirhams. Les ports de Larache et de Tanger, contribuent, à eux seuls, au débarquement de plus de 78,7% du volume total débarqué, soit près de 74,5% du total des recettes de la pêche dans la région. Par espèces, les poissons pélagiques représentent près de 78% du volume total débarqué, soit près de 41,6% du total des recettes de la pêche.

Industrie : la région abrite, en 2012, environ 829 entreprises industrielles, soit 10,4% des entreprises industrielles du pays. Le secteur industriel emploie près de 108 mille personnes, soit près de 19% de l'emploi national et génère un chiffre d'affaires de l'ordre de 29,7 milliards de DH, soit 6,9% du total national. L'industrie électrique et électronique vient en première position avec une production de 9,6 milliards de DH. La deuxième position est occupée par l'industrie textile et du cuir avec une production évaluée à près de 5,3 milliards de DH.

Tourisme : la région compte 149 établissements classés dotés d'une capacité de 15 548 lits représentant, en 2012, près de 8% de la capacité nationale.

Les différentes activités réalisées dans la région ont généré un Produit Intérieur Brut Régional (PIBR) de l'ordre de 63,1 milliards de DH en 2011, soit 7,9% du PIB national.

CHIFFRES CLES DE LA REGION

الجهة أساسية رقم

(ANNEE 2012)

(سنة 2012)

. Territoire, Population et emploi

. والتشغيل السكان

. Nombre de préfectures	2	. العمالات عدد
. Nombre de provinces	5	. الأقاليم عدد
. Population		. السكان
- Totale (millions d'habitants)	3,0	- المجموع (تسمة مليون)
- Agée de moins de 15 ans ⁽¹⁾ (2004)	33,0%	- من أقل 15 سنة ⁽¹⁾ (2004)
- Taux d'urbanisation	60,8%	- التحضر معدل
- Taux d'activité	43,9%	- النشاط معدل

.Agriculture

. الفلاحة

. Superficie des reboisements existants (Forêts)(Hectares)	70 195	. المتواجدة المشجرة المساحة (الغابات)(هكتار)
. Production des agrumes (tonnes)	...	. الحوامض إنتاج (طن)

.Pêche côtière (en milliers de Dh)

. الساحلي الصيد (الدراهم بالآلاف)

. Valeur des produits de la pêche côtière débarqués	393 658	. المفرغة الساحلية السمكية المنتجات قيمة
---	---------	--

.Industrie

. الصناعة

. Nombre d'entreprises	829	. المقاولات عدد
. Chiffre d'affaires (millions de Dh)	29 713	. المعاملات رقم (درهم مليون)
. Effectifs des employés	107 726	. المستخدمين عدد

.Tourisme

. السياحة

. Nombre d'établissements classés	149	. المصنفة المؤسسات عدد
. Capacité en lits des établissements classés	15 548	. المصنفة بالمؤسسات الأسرة عدد

.Transport maritime de marchandises (tonnes)

. للبضائع البحري النقل (طن)

. Chargement de marchandises	0	. البضائع شحن
. Déchargement de marchandises	2	. البضائع تفريغ

.Réseau routier (km)

. الطرق شبكة (كلم)

.Réseau routier revêtu	1 810	. المعبدة الطرق شبكة
------------------------	-------	----------------------

(1) : concerne uniquement la population municipale.

(1) فقط البلديين بالسكان الأمر يتعلق.

a - Population et Emploi

أ- والتشغيل السكان

1 - Population selon le milieu de résidence ⁽¹⁾1- الإقامة وسط حسب السكان ⁽¹⁾

Année 2012(en milliers)

سنة 2012 (بالآلاف)

	المجموع		
	Ensemble	قروي Rural	حضري Urbain
Effectif	3 033	1 190	1 843
% dans le total national	9,3	8,9	9,6

(1) Projection au 1er juillet de l'année.

(1) السنة من يوليو فاتح إسقاطات.

Source : Haut Commissariat au Plan (Centre d'Etudes et de Recherches Démographiques).

المصدر: للتخطيط السامية المندوبية (الديمغرافية والأبحاث الدراسات مركز).

2 - Activité et chômage

2- والبطالة النشاط

Taux d'activité et taux de chômage de la population âgée de 15 ans et plus

البالغين للسكان البطالة ومعدل النشاط معدل 15 فأكثر سنة

Année 2012 (en %)

سنة 2012 (ب%)

	البطالة معدل			النشاط معدل		
	Taux de chômage			Taux d'activité		
	المجموع Ensemble	قروي Rural	حضري Urbain	المجموع Ensemble	قروي Rural	حضري Urbain
Taux	11,2	4,9	15,5	43,9	48,6	41,1
Niveau national	9,0	4,0	13,4	48,4	57,0	42,8

Source : Haut Commissariat au Plan (Direction de la Statistique).

المصدر: للتخطيط السامية المندوبية (الإحصاء مديرية).

b- Enseignement

ب- التعليم

1 - Enseignement primaire

1- الابتدائي التعليم

Année 2012-2013

سنة 2012-2013

	المجموع		الخاص Privé	العمومي		
	منه Dont	Ensemble		قروي Rural	حضري Urbain	
	الإناث Féminin	العمومي+الخاص Public +Privé	المجموع Total	قروي Rural	حضري Urbain	
Effectif des élèves	187 030	387 107	40 024	347 083	173 736	173 347
% dans le total national	9,8	9,6	7,3	10,0	9,0	11,2
Nombre d'établissements		816	144	672	404	268
% dans le total national		8,4	6,5	9,0	8,8	9,3

2 - Enseignement secondaire collégial

2- الإعدادي الثانوي التعليم

Année 2012-2013

سنة 2012-2013

	المجموع	الخاص	العمومي	قروي	حضري	
	Ensemble	Privé	Total	Rural	Urbain	
Effectif des élèves	63 446	137 177	8 274	128 903	34 980	93 923
% dans le total national	9,1	8,7	7,1	8,9	8,3	9,1
Nombre d'établissements		196	61	135	53	82
% dans le total national		7,4	6,8	7,7	7,3	8,0

3 - Enseignement secondaire qualifiant

3- التأهيلي الثانوي التعليم

Année 2012-2013

سنة 2012-2013

	المجموع	الخاص	العمومي	قروي	حضري	
	Ensemble	Privé	Total	Rural	Urbain	
Effectif des élèves	37 763	75 820	3 827	71 993	10 048	61 945
% dans le total national	8,0	7,7	4,9	8,0	8,7	7,8
Nombre d'établissements		102	33	69	17	52
% dans le total national		6,6	6,2	6,9	7,3	6,8

Source : Ministère de l'Education Nationale.

المصدر: الوطنية التربية وزارة.

4- المهني التكوين

4 - Formation professionnelle

Stagiaires en formation (Année 2012-2013)

التكوين طور في المتدربين (سنة 2012-2013)

	الإناث Féminin	المجموع Ensemble	الخاص Privé	العمومي Public	
- Spécialisation	...	3 662	1 488	2174	-التخصص
% dans le total national	...	10,9	11,9	10,3	% الوطني المجموع من
- Qualification	...	5 850	713	5137	- التأهيل
% dans le total national	...	8,4	6,9	8,6	% الوطني المجموع من
- Technicien	...	7 490	2 160	5330	-التقني
% dans le total national	...	7,2	7,5	7,1	% الوطني المجموع من
- Technicien Spécialisé	...	6 302	1 638	4664	-التقني المتخصص
% dans le total national	...	6,7	6,7	6,7	% الوطني المجموع من
Total région	...	23 304	5 999	17 305	الجهة مجموع
% dans le total national	...	7,7	7,9	7,7	% الوطني المجموع من

Source : Ministère de l'Emploi et de la Formation Professionnelle
(Département de la Formation Professionnelle).

المصدر: المهني والتكوين التشغيل وزارة
(قطاع التكوين المهني).

c- Santé et couverture médicale

ج- الصحية والتغطية الصحية

1 - Personnel médical et paramédical

1- الطبي والشبه الطبي الجهاز

Année 2013

سنة 2013

	% الوطني المجموع من % dans le total national	العدد Nombre	
Secteur public			العمومي القطاع
Médecins	8,8	718	الأطباء
Chirurgiens dentistes	9,8	32	جراحي الأسنان
Paramédical	8,5	2 099	الشبه الطبي
Secteur privé			الخاص القطاع
Médecins	7,5	673	الأطباء
Chirurgiens dentistes ⁽¹⁾	6,2	254	جراحي الأسنان ⁽¹⁾

(1) Données de 2012

(1) معطيات 2012

Sources : Ministère de la Santé.

المصادر : وزارة الصحة.

Conseil National de l'Ordre des Médecins.

المجلس الوطني لهيئة الأطباء.

Conseil National de l'Ordre des Chirurgiens Dentistes.

المجلس الوطني لهيئة جراحي الأسنان.

2 - Infrastructure sanitaire publique

2- العمومية الصحية التجهيزات

Année 2013

سنة 2013

	% الوطني المجموع من % dans le total national	العدد Nombre	
Centres de santé urbains⁽¹⁾	3,1	4	الحضرية الصحية المراكز⁽¹⁾
Centres de santé urbains	9,3	60	الحضرية الصحية المراكز
Dispensaires ruraux	5,6	41	قروية مستوصفات
Centres de santé ruraux			القروية الصحية المراكز
Communaux	7,4	63	الجماعية
C.A.L.A	8,6	34	الجماعية بأسرة للولادة
Hôpitaux généraux	9,5	10	العامة المستشفيات
Hôpitaux spécialisés	13,2	5	المختصة المستشفيات

C.A.L.A. : Centres de santé ruraux communaux avec lits pour accouchement

(1) : بأسرة للولادة

(1) : avec lits pour accouchement

المصدر : وزارة الصحة.

Source : Ministère de la Santé.

3- Assurance Maladie Obligatoire

3- المرض على الإجمالي التأمين

3-1 - Assurés et ayant droits

1-3 الحقوق وذوو المؤمنون

Année 2012

سنة 2012

	% الوطني المجموع من % dans le total national	العدد Nombre	
Caisse Nationale des Organismes de Prévoyance Sociale	5,9	173 818	الاحتياط لمنظمات الوطني الصندوق الاجتماعي
Caisse Nationale de Sécurité Sociale ⁽¹⁾	8,4	346 218	الاجتماعي للضمان الوطني الصندوق ⁽¹⁾

(1) : Bénéficiaires ayant les droits ouverts

(1) : المستفيدين ذوو الحقوق المفتوحة

Source : Agence Nationale de l'Assurance Maladie.

المصدر : الوكالة الوطنية للتأمين الصحي

3-2 - Effectif des bénéficiaires des dépenses pour les maladies
de longue durée

2-3 الأمراض نفقات من المستفيدين عدد
الأمد الطويلة

Année 2012

سنة 2012

	% الوطني المجموع من % dans le total national	المبلغ ⁽²⁾ Montant ⁽²⁾	% الوطني المجموع من % dans le total national	العدد Nombre	
Caisse Nationale des Organismes de Prévoyance Sociale	5,4	87 747	5,7	6 615	الإحتياط لمنظمات الوطني الصندوق الاجتماعي
Caisse Nationale de Sécurité Sociale ⁽¹⁾	6,4	60 107	5,5	5 175	الاجتماعي للضمان الوطني الصندوق ⁽¹⁾

(1) Bénéficiaires ayant les droits ouverts

(2) En milliers de Dh

Source : Agence Nationale de l'Assurance Maladie.

(1) : المستفيدين ذوو الحقوق المفتوحة

(2) : بالآف الدراهم

المصدر : الوكالة الوطنية للتأمين الصحي

d- Justice

د- العدل

1 - Auxiliaires de justice

1- القضاء مساعدا

Année 2012

سنة 2012

	المجموع Total	الإناث Féminin	الذكور Masculin	
Avocats titulaires	872	136	736	الرسميون المحامون
Avocats stagiaires	192	49	143	المتمرنون المحامون
Experts judiciaires	179	15	164	القضائيون الخبراء
Interprètes	54	25	29	التراجمة
Huissiers de justice	105	10	95	القضائيون المفوضون
Notaires	73	...	...	الموثقون
Adouls	446	-	446	العدول
Copistes	79	18	61	النساخ

Source : Ministère de la Justice et des Libertés.

المصدر : والحريات العدل وزارة.

1- الفلاحة

1 - Agriculture

2011-2012

2012-2011

Principales productions	الإنتاج (10 ³ قنطار) Production (10 ³ Qx)	المساحة (10 ³ هكتار) Superficie (10 ³ Ha)	الرئيسية المنتوجات الحيوب
Céréales	3 998,7	225,0	منه : القمح الصلب
dont : Blé dur	1 530,7	85,4	القمح الطري
Blé tendre	1 654,7	88,7	الشعير
Orge	587,0	38,8	القطاني
Légumineuses	675,0	28,5	الصناعية المزروعات(1)
Cultures industrielles (1)	1 604,1	78,6	الزيتية المزروعات
Cultures oléagineuses	166,2	8,1	الكلأ مزروعات
Cultures fourragères	-	36,7	الضلية المزروعات
Cultures en sous étage	-	85,2	مستريحة أراضي
Jachères	-	123,0	الفواكه مغروسات
Plantations fruitières	-	103,9	(1) : المحصودة المساحات

(1) Superficies récoltées

	الإنتاج (الطن) Production (Tonne)		المساحة (هكتار) Superficie (Ha)	
	2012-2011	2011-2010	2012-2011	2011-2010
Agumes	...	2 574	...	2 574
% dans le total national	...	2,6	...	2,6

Cheptel

Année 2012 (en milliers)

الماشية رؤوس

سنة 2012 (بالآلاف)

	الماعز Caprins	الأغنام Ovins	الأبقار Bovins
عدد الرؤوس	757,7	697,5	428,3
% dans le total national	12,2	3,7	13,5

Source : Ministère de l'Agriculture et de la Pêche Maritime.

المصدر: البحري والصيد الفلاحة وزارة.

2 - Pêche côtière

Débarquement par port et par espèce

Année 2012

2- الساحلي الصيد

النوع وحسب الميناء حسب التفريغ

سنة 2012

	الجهة مجموع ⁽¹⁾ Total région ⁽¹⁾	جبهة Jebha	العرائش Larache	أصيلة Asilah	طنجة Tanger	مرتيل Martil	المضيق M'diq	لاو واد Oued Laou
Poissons blancs								
الكمية (الطن)	4 459	14	1 326	57	1 965	-	1 065	-
القيمة (الدرهم آلاف)	120 136	163	37 865	1 902	60 783	-	17 850	-
Poissons pélagiques								
الكمية (الطن)	27 315	626	15 854	5	6 733	-	3 963	-
القيمة (الدرهم آلاف)	163 653	3 338	71 830	43	55 350	-	28 521	-
Crustacés et coquillages								
الكمية (الطن)	1 473	-	824	-	175	-	110	364
القيمة (الدرهم آلاف)	46 260	10	29 316	4	7 847	-	7 719	1 364
Céphalopodes								
الكمية (الطن)	1 794	163	503	-	203	145	622	-
القيمة (الدرهم آلاف)	63 609	5 383	21 991	-	8 307	4 666	17 920	-
Total espèce								
الكمية (الطن)	35 041	803	18 506	62	9 076	145	5 760	364
القيمة (الدرهم آلاف)	393 658	8 894	161 002	1 949	132 287	4 666	72 010	1 364

(1) y compris d'autres petits ports.

Source : Office National des Pêches.

(1) صغيرة أخرى موانئ يشمل.

المصدر: للصيد الوطني المكتب.

b - Energie et eau

ب- والماء الطاقة

1 - Production nette d'électricité

1- للكهرباء الصافي الإنتاج

1-1 Centrales thermiques

1-1 الحرارية المحطات

En millions de KWh

ساعة كيلواط بمليون

	2012	2011
Tanger - Tétouan	45,8	177,1
Tanger	1,4	31,4
Tétouan	44,4	145,7
% dans le total national	0,2	0,8

2-1 المانية المعامل

1-2 Usines hydrauliques

En millions de KWh

ساعة كيلواط بمليون

	2012	2011	
Tanger - Tétouan	6,1	27,1	طنجة- تطوان
Oued Laou	6,1	27,1	لاو واد
Taourart	-	-	تاوارارت
% dans le total national	0,3	1,3	% الوطني المجموع من

Source : Office National de l'Electricité et de l'Eau Potable.

المصدر: للشرب الصالح والماء للكهرباء الوطني المكتب.

2 - Eau potable

Année 2012*

2- للشرب الصالح الماء

سنة 2012*

	المنتجين عدد			المبيعات (ب1000م ³)		الإنتاج		
	Effectifs abonnés	RADEEL	AMENDIS	Abonnés ONEE	RADEEL	AMENDIS	Production ONEE (en1000 m ³)	
Activité de l'ONEE	52 510	...	...	9 670	80 675	11 372	119 505	للشرب الصالح للكهرباء والماء الوطني المكتب نشاط
% dans le total national	3,2	...	...	4,1	13,9	2,0	12,2	% الوطني المجموع من

AMENDIS : La société des Eaux et de l'Electricité du Nord

RADEEL : Régie autonome intercommunale de distribution d'eau et d'électricité de larache

ONEE : Office National de l'Electricité et de l' Eau Potable

Source : Office National de l'Electricité et de l'Eau Potable.

و.م.ت. ع: بالمراتش والكهرباء الماء لتوزيع الجماعة المستقلة الوكالة

م.و.ك.م.ص.ش: للشرب الصالح للكهرباء والماء الوطني المكتب

المصدر: للشرب الصالح والماء للكهرباء الوطني المكتب.

d - Industrie

د- الصناعة

1 - Grandeurs industrielles

Année 2012* (en millions de Dh)

1- الصناعية المؤشرات

سنة 2012* (درهم بمليون)

	الاستثمارات	الصادرات	الإنتاج	رقم المعاملات	نفقات المستخدمين	عدد المستخدمين	عدد المقاولات	
	Investissements	Exportations	Production	Chiffre d'affaires	Frais de personnel	Effectifs employés	Nombre d'entreprises	
Grandeurs industrielles	4 261	16 970	28 287	29 713	...	107 726	829	الصناعية المؤشرات
% dans le total national	18,4	15,4	7,2	6,9	...	18,6	10,4	% الوطني المجموع من

Source : Ministère de l'Industrie, du Commerce, de l'Investissement et de l'Economie Numérique.

المصدر: الرقمي والإقتصاد والإستثمار والتجارة الصناعة وزارة.

2 - Production industrielle par secteur

En millions de Dh

2- القطاع حسب الصناعي الإنتاج

درهم بمليون

	2012*	2011	
Industrie agro-alimentaire	5 169	4 703	الغذائية الصناعة
Industrie textile et du cuir	5 362	4 955	والجلد النسيج صناعة
Industrie chimique et parachimique	4 751	4 775	الكيمائية وشبه الكيمائية الصناعة
Industrie mécanique et métallique	3 354	2 022	الثقيلة والصناعة الميكانيك صناعة
Industrie électrique et électronique	9 650	10 224	والإلكترونية الكهربية الصناعة

Source : Ministère de l'Industrie, du Commerce, de l'Investissement et de l'Economie Numérique.

المصدر: الرقمي والإقتصاد والإستثمار والتجارة الصناعة وزارة.

3 - Investissements industriels par secteur

En millions de Dh

3- القطاع حسب الصناعية الإستثمارات

درهم بمليون

	2012*	2011	
Industrie agro-alimentaire	289	249	الغذائية الصناعة
Industrie textile et du cuir	287	260	والجلد النسيج صناعة
Industrie chimique et parachimique	345	352	الكيمائية وشبه الكيمائية الصناعة
Industrie mécanique et métallique	3 026	5 418	الثقيلة والصناعة الميكانيك صناعة
Industrie électrique et électronique	314	368	والإلكترونية الكهربية الصناعة

Source : Ministère de l'Industrie, du Commerce, de l'Investissement et de l'Economie Numérique.

المصدر: الرقمي والإقتصاد والإستثمار والتجارة الصناعة وزارة.

e - Tourisme

ه- السياحة

1 - Capacité en lits des établissements classés

Au 31 - 12 - 2012

1- المصنفة بالمؤسسات الأسرة عدد

غاية إلى 31-12-2012

	المجموع	أخرى ⁽¹⁾	سياحية إقامات	العطل فرى السياحية	5 نجوم	4 نجوم	3 نجوم	نجمتان	واحدة نجمة	
	Total	Autres ⁽¹⁾	Résidences touristiques	V.V.T.	5 étoiles	4 étoiles	3 étoiles	2 étoiles	1 étoile	
Capacité en lits	15 548	888	994	1 666	1 282	3 617	3 566	1 980	1 555	الأسرة عدد
% dans le total national	8,0	3,6	6,3	8,3	3,9	7,8	12,8	14,2	12,8	% الوطني المجموع من

(1) : Il s'agit des maisons d'hôtes, des auberges, des motels et des pensions

V.V.T. : Villages de vacances touristiques

Source : Ministère du Tourisme et de l'Artisanat.

(1) العائلية والفنادق وموتيلات نزول، الضيافة، بدور الأمر بتعلق

المصدر: التقليدية والصناعة السياحة وزارة.

Année 2012 (nombre d'agences)

سنة 2012 (الوكالات عدد)

	المجموع	أخرى	ع. ش.	د. ش.	ق. ش.	م. ق. ع.	ق. م.	ق. م.	ب. م. ت.	ب. م. ت.	ب. ت. و. ب.	ب. ب.
	Total	Autres	S.G	C.P.M	C.L.H	C.D.M	C.A.M	B.M.C.I	B.M.C.E	A.W.B	A.B.B	
Implantation bancaire	447	3	34	101	17	29	23	28	50	98	64	

Source : Bank Al-Maghrib.

المصدر : المغرب بنك.

1 - Indice des prix à la consommation : ville de Tanger

الاستهلاك عند للاتمان الاستدلالي الرقم: طنجة مدينة

(478 articles) Base 100 : 2006

(478مادة) أساس 100 : 2006

	التغير نسبة (%)	2012	2011	
	Variation en %			
Produits alimentaires et boissons non alcoolisées	1,9	118,9	116,7	الكحولية غير والمشروبات الغذائية المواد
Boissons alcoolisées et tabac	0,4	108,2	107,8	التبغ و الكحولية المشروبات
Articles d'habillement et chaussures	1,6	114,9	113,1	والأحذية الملابس
Logement, eau, gaz, électricité et autres combustibles	0,3	111,4	111,1	أخرى ومحروقات والغاز والكهرباء والماء السكن
Meubles, articles de ménage et entretien courant du foyer	-0,5	108,5	109,0	للمنزل العادية والصيانة المنزلية والأدوات الأثاث
Santé	1,1	106,4	105,2	الصحة
Transports	3,2	107,2	103,9	النقل
Communications	-21,4	67,5	85,9	المواصلات
Loisirs et culture	3,7	100,4	96,8	والتقافة الترفيه
Enseignement	4,8	116,7	111,4	التعليم
Restaurants et hôtels	-0,4	112,4	112,8	وفنادق مطاعم
Biens et services divers	1,6	112,1	110,3	أخرى وخدمات مواد
Indice général	1,2	111,7	110,4	العام الاستدلالي الرقم
Total national (urbain)	1,3	110,8	109,4	الوطني المجموع (الحضري الوسط)

Source : Haut Commissariat au Plan (Direction de la Statistique).

المصدر : للتخطيط السامية المندوبية (الإحصاء مديرية).

2 - Indice des prix à la consommation : ville de Tétouan

الاستهلاك عند للاتمان الاستدلالي الرقم: تطوان مدينه

(478 articles) Base 100 : 2006

(478مادة) أساس 100 : 2006

	التغير نسبة (%)	2012	2011	
	Variation en %			
Produits alimentaires et boissons non alcoolisées	0,4	116,4	115,9	الكحولية غير والمشروبات الغذائية المواد
Boissons alcoolisées et tabac	0,3	108,9	108,6	التبغ و الكحولية المشروبات
Articles d'habillement et chaussures	5,2	113,3	107,7	والأحذية الملابس
Logement, eau, gaz, électricité et autres combustibles	1,8	110,3	108,3	أخرى ومحروقات والغاز والكهرباء والماء السكن
Meubles, articles de ménage et entretien courant du foyer	0,7	122,9	122,1	للمنزل العادية والصيانة المنزلية والأدوات الأثاث
Santé	0,3	108,0	107,7	الصحة
Transports	1,6	105,5	103,8	النقل
Communications	-19,1	68,7	84,9	المواصلات
Loisirs et culture	-1,2	98,2	99,4	والتقافة الترفيه
Enseignement	8,1	124,4	115,1	التعليم
Restaurants et hôtels	3,7	127,9	123,3	وفنادق مطاعم
Biens et services divers	1,8	112,8	110,8	أخرى وخدمات مواد
Indice général	1,1	112,0	110,8	العام الاستدلالي الرقم
Total national (urbain)	1,3	110,8	109,4	الوطني المجموع (الحضري الوسط)

Source : Haut Commissariat au Plan (Direction de la Statistique).

المصدر : للتخطيط السامية المندوبية (الإحصاء مديرية).

1 - Produit intérieur brut par branche d'activité
et dépenses de consommation finale des ménages

1- النشاط فرع حسب الإجمالي الداخلي الناتج
للأسر النهائي الإستهلاك ونفقات

Année 2011

سنة 2011

	% الوطني المجموع من	القيمة(درهم بليون)	
	% dans le total national	Valeur (en millions de DH)	
Agriculture	6,9	7 391	الفلحة
Pêche	8,7	738	الصيد
Industrie extractive et de transformation	5,1	8 091	التحليلية والصناعة المعدني الاستخراج صناعة
Production et distribution d'électricité et d'eau	14,3	2 705	والكهرباء الماء وتوزيع إنتاج
Bâtiment et travaux publics	10,9	5 216	العمومية الأشغال و البناء
Commerce	9,2	7 111	التجارة
Hôtels et restaurants	8,2	1 537	المطاعم و الفنادق
Transports, postes et télécommunications	5,5	2 803	والمواصلات البريد النقل،
Activités financières et assurances	3,8	1 658	تأمينية و مالية أنشطة
Immobilier, location et services rendus aux entreprises	9,9	9 229	للمقاولات المقدمة والخدمات الإيجار العقار،
Administration publique générale et sécurité sociale	5,5	3 858	الإجتماعي الضمان و العامة الإدارات
Education, santé et action sociale	7,0	5 283	الإجتماعي العمل و الصحة التعليم،
Autres services non financiers	9,3	993	مالية غير أخرى خدمات
Branche fictive (1)	3,6	-1 326	وهي فرع(1)
Total Valeur ajoutée au prix de base	7,4	55 288	الأساس بسعر المضافة القيمة مجموع
Impôts sur les produits nets de subventions	13,0	7 834	المنتجات على الدعم من الخالصة الضرائب
Produit intérieur brut de la région	7,9	63 122	للجهة الإجمالي الداخلي الناتج
Dépenses de consommation finale des ménages	11,8	55 654	للأسر النهائي الإستهلاك نفقات

(1) Les services d'intermédiation financière indirectement mesurés ne sont pas ventilés entre emplois intermédiaires et finals. Ils sont affectés en totalité à une branche fictive.
Source : Haut Commissariat au Plan (Direction de la Comptabilité Nationale).

(1) قياسها يتم التي المالية الوساطة خدمات مجموع تعيين تم وهي فرع إلى مباشرة غير بطريقة.
المصدر: للتخطيط السامية المندوبية(الوطنية المحاسبة مديرية).

SIGNES ET ABREVIATIONS ADOPTES

*	: Provisoire ou estimé
...	: Information non disponible
-	: Résultat rigoureusement nul
m ²	: Mètre carré
m ³	: Mètre cube
Kg	: Kilogramme
Dh	: Dirham
Ha	: Hectare
Qx	: Quintaux
Km	: Kilomètre
ONEP	: Office National de l'Eau Potable
A.B.B	: Al Barid Bank
A.W.B	: Attijari Wafabank
B.M.C.E	: Banque Marocaine du Commerce Extérieur
B.M.C.I	: Banque Marocaine du Commerce et de l'Industrie
C.A.M	: Crédit Agricole marocain
C.D.M	: Crédit du Maroc
C.I.H	: Crédit de l'Immobilier et de l'Hôtellerie
C.P.M	: Crédit Populaire du Maroc
S.G	: Société générale

الرموز والمصطلحات المستعملة

* : معطيات مؤقتة
... : معطيات غير متوفرة
- : نتائج شبه منعدمة
م ² : متر مربع
م ³ : متر مكعب
كلغ : كيلو غرام
ب.ب : البريد بنك
ت.ب.و : التجاري بنك الوفاء
ب.م.ت.خ : البنك المغربي للتجارة الخارجية
ب.م.ت.ص : البنك المغربي للتجارة والصناعة
ق.م.ف : القرض المغربي الفلاحي
م.م : مصرف المغرب
ق.ع.س : القرض العقاري والسياحي
ق.ش.م : القرض الشعبي للمغرب
ش.ع : الشركة العامة

مديرية الإحصاء

شارع محمد بالحسن الوزاني، أكدال - العالي، ص.ب : 178

الهاتف : 05.37.27.29.00 - فاكس : 05.37.77.32.17

10001 الرباط - المغرب

E.mail: statiguichet@statistic.gov.ma -

<http://www.hcp.ma>